

J
103
H7
33-2
B43
A1
no.1-3

LIBRARY OF PARLIAMENT
MAR 13 2012
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Issue No. 1

Fascicule n° 1

Tuesday, November 18, 1986
Thursday, December 4, 1986

Le mardi 18 novembre 1986
Le jeudi 4 décembre 1986

Chairman: Howard Crosby

Président: Howard Crosby

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le

BILL C-13

PROJET DE LOI C-13

An Act respecting the reorganization of Bell Canada

Loi concernant la réorganisation de Bell Canada

RESPECTING:

CONCERNANT:

Organization
Order of Reference

Organisation
Ordre de renvoi

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-13

Chairman: Howard Crosby

MEMBERS

Jennifer Cossitt
Sheila Finestone
Gabriel Fontaine
Claudy Mailly

(Quorum 4)

Nino A. Travella

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 94(5)

On Wednesday, December 3, 1986:
Stan Graham replaced Don Ravis.

On Thursday, December 4, 1986:
Stan Graham replaced Don Ravis;
Jim Caldwell replaced Gabriel Fontaine.

On Friday, December 5, 1986:
Gabriel Fontaine replaced Jim Caldwell.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-13

Président: Howard Crosby

MEMBRES

Lynn McDonald
Don Ravis
Ted Schellenberg

(Quorum 4)

Le greffier du Comité

Nino A. Travella

Conformément à l'article 94(5) du Règlement

Le mercredi 3 décembre 1986:
Stan Graham remplace Don Ravis.

Le jeudi 4 décembre 1986:
Stan Graham remplace Don Ravis;
Jim Caldwell remplace Gabriel Fontaine.

Le vendredi 5 novembre 1986:
Gabriel Fontaine remplace Jim Caldwell.

ORDERS OF REFERENCE

Wednesday, October 29, 1986

ORDERED,—That Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, be referred to a Legislative Committee.

ATTEST

Thursday, October 30, 1986

ORDERED,—That the following Members do compose the Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada:

Members

Cossitt
Finestone
Fontaine
Mailly
McDonald (Broadview—Greenwood)
Ravis
Schellenberg (Nanaimo—Alberni)—(7)

ATTEST

MICHAEL B. KIRBY

For the Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le mercredi 29 octobre 1986

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, soit déferé à un Comité législatif.

ATTESTÉ

Le jeudi 30 octobre 1986

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, soit composé des députés dont les noms suivent:

Membres

Cossitt
Finestone
Fontaine
Mailly
McDonald (Broadview—Greenwood)
Ravis
Schellenberg (Nanaimo—Alberni)—(7)

ATTESTÉ

Pour le Greffier de la Chambre des communes

MICHAEL B. KIRBY

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 18, 1986

(1)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada met at 3:45 o'clock p.m., the Chairman Howard Crosby, presiding.

Members of the Committee present: Howard Crosby, Sheila Finestone, Claudy Mailly, Lynn McDonald, Don Ravis, Ted Schellenberg.

Other Member present: Stan Graham.

Howard Crosby announced his appointment as Chairman of the Committee.

On motion of Ted Schellenberg, it was agreed,—That the Committee print the number of copies of its Minutes of Proceedings and Evidence as established by the Board of Internal Economy.

It was agreed,—That a Sub-Committee on Agenda and Procedure be established, consisting of the Chairman plus one representative of each opposition party and two representatives of the government party.

On motion of Sheila Finestone, it was agreed,—That the Chairman be authorized to receive evidence and authorize its printing when 3 members, including the Chairman, are present, providing one member of the opposition is present.

The Order of Reference dated Wednesday, October 29, 1986 being read as follows:

Ordered—That Bill C-13 An Act respecting the reorganization of Bell Canada be referred to a Legislative Committee.

The Committee proceeded to consider its future business.

It was agreed,—That the Committee sit on Thursday, December 4, 1986 at 11:00 o'clock a.m. and 3:30 o'clock p.m. for the purpose of hearing witnesses on Bill C-13.

Ordered—That the Clerk contact several individuals and organization as possible witnesses for the meeting of December 4, 1986.

At 4:10 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, DECEMBER 4, 1986

(2)

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada met at 11:08 o'clock a.m., the Chairman Howard Crosby, presiding.

Members of the Committee present: Jennifer Cossitt, Howard Crosby, Sheila Finestone, Stan Graham, Claudy Mailly, Lynn McDonald.

In Attendance: Margaret Smith, Research Branch, Library of Parliament.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 18 NOVEMBRE 1986

(1)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, se réunit, aujourd'hui à 15 h 45, sous la présidence de Howard Crosby, (*président*).

Membres du Comité présents: Howard Crosby, Sheila Finestone, Claudy Mailly, Lynn McDonald, Don Ravis, Ted Schellenberg.

Autre député présent: Stan Graham.

Howard Crosby annonce sa propre nomination à la présidence du Comité.

Sur motion de Ted Schellenberg, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer le nombre d'exemplaires de ses Procès-verbaux et témoignages qu'autorise le Bureau de régie interne.

Il est convenu,—Qu'un Sous-comité du programme et de la procédure soit constitué et comprenne le président et un représentant de chaque parti de l'opposition, ainsi que deux représentants du parti ministériel.

Sur motion de Sheila Finestone, il est convenu,—Que le président soit autorisé à recevoir des témoignages et à en permettre la publication quand trois membres, dont le président, sont présents, pourvu qu'un membre de l'opposition soit présent.

Lecture de l'ordre de renvoi du mercredi 29 octobre 1986 est donnée en ces termes:

Il est ordonné,—Que le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, soit déféré à un Comité législatif.

Le Comité entreprend de déterminer ses futurs travaux.

Il est convenu,—Que le Comité siège le jeudi 4 décembre 1986, à 11 heures et à 15 h 30, pour entendre des témoins relativement au projet de loi C-13.

Il est ordonné,—Que le greffier communique avec le plus grand nombre possible de personnes et d'organismes susceptibles de témoigner à la réunion du 4 décembre 1986.

À 16 h 10, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 4 DÉCEMBRE 1986

(2)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, se réunit, aujourd'hui à 11 h 08, sous la présidence de Howard Crosby, (*président*).

Membres du Comité présents: Jennifer Cossitt, Howard Crosby, Sheila Finestone, Stan Graham, Claudy Mailly, Lynn McDonald.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Margaret Smith.

Witnesses: From Bell Canada: Ernest E. Saunders, Vice-President (Law and Corporate Affairs), *From Canadian Cable Television Associates:* Michael Hind-Smith, President.

The Committee resumed consideration of Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, (Bell Canada Act).

Clause 1 was allowed to stand.

The Chairman called Clause 2.

Ernest E. Saunders made an opening statement and answered questions.

Michael Hind-Smith made an opening statement and answered questions.

At 12:32 o'clock p.m. the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this afternoon.

AFTERNOON SITTING

(3)

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada met at 3:35 o'clock p.m. the Chairman Howard Crosby, presiding.

Members of the Committee present: Jim Caldwell, Howard Crosby, Sheila Finestone, Stan Graham, Claudy Mailly, Lynn McDonald.

In Attendance: Margaret Smith, Research Branch, Library of Parliament.

Other Member present: Fred McCain.

Witnesses: From the Canadian Cable Television Associates: Michael Hind-Smith, President, *From the New Brunswick Telephone Company:* Lino J. Celeste, President and Chief Operating Officer, *From CNCP Telecommunications:* J.S. Schmidth, Vice-President, Governmental Matters, *From the Association of Competitive Telecommunications Supplies:* Don Braden, President, Norm Kirkpatrick, Chairman, Board of Directors.

The Committee resumed consideration of Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, (Bell Canada Act).

On Clause 2.

Michael Hind-Smith continued to answer questions.

Lino J. Celeste made an opening statement and answered questions.

J.S. Schmidth made an opening statement and answered questions.

Don Braden made an opening statement and with Norm Kirkpatrick answered questions.

It was agreed,—That a document entitled "The Public Interest Advocacy Center", be printed as an Appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix "LEG-13/1"*).

Témoins: De Bell Canada: Ernest E. Saunders, vice-président (Affaires juridiques générales). *De l'Association canadienne de télévision par câble:* Michael Hind-Smith, président.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada (Loi sur Bell Canada).

L'article 1 est réservé.

Le président met en délibération l'article 2.

Ernest E. Saunders fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Michael Hind-Smith fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 12 h 32, le Comité interromp les travaux pour les reprendre, aujourd'hui, à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(3)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, se réunit, aujourd'hui à 15 h 35, sous la présidence de Howard Crosby, (*président*).

Membres du Comité présents: Jim Caldwell, Howard Crosby, Sheila Finestone, Stan Graham, Claudy Mailly, Lynn McDonald.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Margaret Smith.

Autre député présent: Fred McCain.

Témoins: De l'Association canadienne de télévision par câble: Michael Hind-Smith, président. *De la New Brunswick Telephone Company:* Lino J. Celeste, président et chef d'exploitation. *De CNCP Télécommunications:* J.S. Schmidth, vice-président, Affaires gouvernementales. *De l'Association of Competitive Telecommunications Supplies:* Don Braden, président; Norm Kirkpatrick, président, Comité de direction.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada (Loi sur Bell Canada).

Article 2.

Michael Hind-Smith continue à répondre aux questions.

Lino J. Celeste fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

J.S. Schmidth fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Don Braden fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et Norm Kirkpatrick répondent aux questions.

Il est convenu,—Qu'un document intitulé «*The Public Interest Advocacy Center*» figure en appendice aux Procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui (*Voir Appendice «LEG-13/1»*).

At 5:35 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

À 17 h 35, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Nino A. Travella

Clerk of the Committee

Le greffier du Comité

Nino A. Travella

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, November 18, 1986

• 1545

The Chairman: Order. I have been presented with a suggested agenda which contains a number of non-controversial items. I will start by announcing that I have been appointed chairman of this Legislative Committee on Bill C-13; Howard Crosby, Member of Parliament for Halifax West.

Ms McDonald: Mr. Chairman, may I first of all ask that this be a non-smoking committee. I personally am allergic, and it makes life very difficult.

The Chairman: We could await passage of your bill. Does it apply to parliamentary committees?

Ms McDonald: It certainly would; but in the meantime I have to survive.

The Chairman: I am a non-smoker, and I also have concerns about passive smoke.

Ms McDonald: Mr. Chairman, I did mean that seriously. If the clerk could tell the people who make the arrangements, then they will not put out 50 ashtrays and we will not have to discuss it each time. When there are witnesses and so on it makes it much easier if it is settled right at the beginning.

The Chairman: Yes. I think your remarks can be noted, and we will take what steps we can to minimize, if not eliminate, smoking. I do not know what you do when somebody smokes.

Ms McDonald: You just do not put ashtrays out. You put a "no smoking" sign up and everybody has respected it so far.

The Chairman: So far. Okay; I have no objection to that.

Ms McDonald: We will have a separate minority room.

The Chairman: The first item I have on the agenda is printing of committee meetings. It is normal practice to print a number of copies established by the Board of Internal Economy, and that is, I understand, 750 copies. So if somebody could move that the committee print the number of copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence* as established by the Board of Internal Economy, I am sure there would be unanimous agreement.

Mr. Schellenberg: I so move.

Motion agreed to

The Chairman: The next item is the Subcommittee on Agenda and Procedure. The normal practice would be to have a subcommittee of five members, one member from each of the opposition parties and three government members, including the chairperson, namely myself.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 18 novembre 1986

Le président: La séance est ouverte. Je viens de recevoir l'ordre du jour proposé qui renferme un certain nombre de points non controversés. Je tiens d'abord à annoncer que j'ai été nommé président du Comité législatif chargé du projet de loi C-13. Je suis Howard Crosby, député de Halifax-Ouest.

Mme McDonald: Monsieur le président, j'aimerais demander que ce soit un Comité de non fumeurs. Je suis allergique à la fumée et ça me complique beaucoup l'existence.

Le président: Nous pourrions attendre l'adoption de votre projet de loi. S'applique-t-il aux comités parlementaires?

Mme McDonald: Absolument. Entre-temps, je dois apprendre à survivre.

Le président: Je ne fume pas non plus et je m'inquiète de la fumée des autres.

Mme McDonald: Monsieur le président, je suis tout à fait sérieuse. Si le greffier pouvait parler aux gens qui préparent la salle, ils n'y mettront pas 50 cendriers et nous ne serons pas obligés de revenir sur la question à chaque fois. C'est beaucoup plus facile de mettre les choses au clair dès le départ lorsque des témoins comparaissent.

Le président: Très bien. Je prends bonne note de vos remarques et nous ferons le nécessaire pour réduire au minimum, sinon carrément éliminer la cigarette. Je ne sais pas ce qu'il faut faire lorsque quelqu'un fume.

Mme McDonald: Il suffit de ne pas mettre de cendriers dans la salle. On pourrait mettre une affiche interdisant de fumer car jusqu'ici, tout le monde s'y conforme.

Le président: Jusqu'ici. Très bien; je n'y vois pas d'inconvénients.

Mme McDonald: Nous pourrions prévoir une salle séparée pour la minorité.

Le président: Le premier point à l'ordre du jour est l'impression des procès-verbaux. La pratique courante consiste à faire imprimer le nombre d'exemplaires fixé par la Commission de la régie interne qui est, si je ne m'abuse, 750. Quelqu'un pourrait-il proposer que le Comité autorise l'impression du nombre d'exemplaires de ces *Procès-verbaux et témoignages* établi par la Commission de la régie interne? Je suis certain qu'il y aura unanimité.

M. Schellenberg: Je le propose.

La motion est adoptée

Le président: Le point suivant est le Sous-comité du programme et de la procédure. Normalement, le Sous-comité est composé de cinq membres, dont un de chaque parti de l'opposition et trois membres de la majorité, y compris le président, c'est-à-dire moi-même.

[Text]

Ms McDonald, I assume you would represent your party.

Ms McDonald: Yes, Mr. Chairman. This is the standard procedure, and I certainly would agree with it, unless people would feel that, being a fairly small committee, the committee itself would deal with these items at the beginning or at the end of meetings.

Mme Mailly: Monsieur le président, comme nous sommes un petit comité, est-il essentiel qu'on aie un sous-comité pour s'occuper de la préparation?

The Chairman: I think if we have a committee of five, we can still operate with three persons, and I do not think any harm is done by having the normal complement of five, with the chairman, two government members, and a member of each of the opposition parties. So if there is no argument about that—

Mrs. Finestone: I have no argument about that, but I would like, on the list to be considered at your convenience on your agenda, the conflict of time slots.

The Chairman: Okay. That is the last one.

• 1550

The Chairman: So is it agreed that we have a Subcommittee on Agenda and Procedure consisting of myself as chairman, Mrs. Finestone on the Liberal side, and Ms McDonald from the New Democratic Party? Claudy Mailly, will you be participating? And Ted Schellenberg.

Mrs. Mailly: Yes.

Mr. Schellenberg: I understand Don Ravis also wanted to be part of the steering committee.

The Chairman: Does anybody have any objection to that? It would increase it to six.

Mr. Schellenberg: Then I will step down. Don really wanted to be on it.

The Chairman: Okay. It is agreed then, Don Ravis.

Some hon. members: Agreed.

Mrs. Finestone: He is not present.

The Chairman: No. He was here a moment ago. He is standing in the wings, so to speak, at another meeting; a problem that everybody has.

The next item is the hearing of evidence without a quorum. Can we have agreement to a motion that we will receive evidence and authorize printing with three members present, including the chairman?

Mrs. Finestone: Providing one member of the opposition is present.

The Chairman: As you know, that always creates a little difficulty if—

Mrs. Finestone: We have both been very conscientious about that. I guarantee it.

[Translation]

Mademoiselle McDonald je suppose que vous représenterez votre parti.

Mme McDonald: Oui, monsieur le président. C'est la pratique courante, et j'accepte volontiers. À moins que le Comité ne décide, étant donné que nous sommes si peu nombreux, qu'il serait plus simple de régler les questions de programme et de procédure avant ou après les séances.

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, since we are such a small committee, is it absolutely necessary to have a subcommittee to help prepare the meetings?

Le président: Je crois que si nous sommes cinq, nous pouvons toujours fonctionner avec seulement trois membres. Je ne vois pas de mal à ce que le groupe normal de cinq personnes soit constitué, réunissant le président, deux membres du parti au pouvoir, et un membre de chacun des partis de l'opposition. Donc, si personne ne s'y oppose . . .

Mme Finestone: Je ne m'y oppose pas, mais je voudrais que vous examiniez, lorsque vous en aurez le temps, le problème de l'horaire des séances.

Le président: D'accord. C'est le dernier point à l'ordre du jour.

Le président: Je préside donc ce Sous-comité du programme et de la procédure, M^{me} Finestone représente le Parti libéral et M^{me} McDonald le Nouveau parti démocratique. Claudy Mailly, serez-vous membre? Nous avons aussi Ted Schellenberg.

Mme Mailly: Oui.

M. Schellenberg: Je pense que Don Ravis veut aussi faire partie du Comité de direction.

Le président: Y a-t-il des objections? Nous serions six dans ce cas.

M. Schellenberg: Dans ce cas, je retire ma candidature car Don insiste pour être membre.

Le président: Bon. Dans ce cas, nous avons Don Ravis.

Des voix: D'accord.

Mme Finestone: Il n'est pas parmi nous.

Le président: Non, mais il se joindra à nous très bientôt. Il est à une autre réunion, à notre porte en quelque sorte; c'est le même problème pour tout le monde.

Nous avons ensuite la question des témoignages en l'absence d'un quorum. Etes-vous en faveur d'une motion portant que nous puissions entendre les témoignages et imprimer les comptes rendus si trois membres sont présents, y compris le président?

Mme Finestone: Dans la mesure où il y a un député de l'opposition présent.

Le président: Vous savez bien que cela pose toujours un léger problème si . . .

Mme Finestone: Nous avons tous les deux fait preuve de beaucoup de sérieux, je vous l'affirme.

[Texte]

Ms McDonald: Yes.

The Chairman: —we have a witness starting off. As you know, the other parties will be quick to point out the absences.

Ms McDonald: It would only require one or the other of us to be here and it has always worked out on other committees.

The Chairman: I do not think it is worth arguing about.

Ms McDonald: Okay.

The Chairman: We have all been through it, and you know what happens if there is an absence that prevents the meeting from commencing. But I do not anticipate too much difficulty there, because I do not think we will be having, hopefully, a string of witnesses. So is that agreed?

Motion agreed to

The Chairman: As you all know, the Order of Reference is Bill C-13, an Act respecting the reorganization of Bell Canada, which has been referred to this legislative committee. That being the reference, all we have left to consider is future meetings and those who wish to make presentations to this legislative committee.

The clerk has already received an indication that Bell Canada wants to be represented. That is not surprising. Mr. Stan Graham, present here today, has indicated an interest. I think we can decide down the line whether that is in the nature of a formal presentation or simply participating in the committee. But the immediate problem is the one that you mention, Mrs. Finestone, of when to hold meetings.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, I do have—

The Chairman: Excuse me. Do you have a copy of this agenda?

Mrs. Finestone: Yes, I have received it. But I would like to deal with possible witnesses, if I may.

The Chairman: Yes.

Mrs. Finestone: You have a list of possible witnesses. If the issue of the satellites remains, I would like to accord courtesy to the hotel industry that did not have the opportunity to appear due to a foul-up in timing the last time. There was a group who wanted to appear to discuss the implications for the hotel industry with respect to the application of satellites. I think they have every right. In fact, we have an obligation not to ignore them this time around. So I would like to see that an invitation goes to that group that was not heard in the initial Bill C-19 hearings.

The Chairman: Yes.

Mrs. Finestone: And was there not some group who wanted to talk about the equality clause?

Mr. Chairman, I am sorry that I had not thought this through, but there was one particular group who were very anxious to be heard with respect to the equality principle. That is still in the bill, is it, 3(1)(b)?

[Traduction]

Mme McDonald: C'est vrai.

Le président: . . . nous avons un témoin au tout début. Vous savez que les députés se font toujours un plaisir de signaler les absences dans l'autre camp.

Mme McDonald: Il suffit que l'un ou l'autre d'entre nous soit présent; cela a toujours marché avec les autres comités.

Le président: Je ne vois pas pourquoi on en discute.

Mme McDonald: Bon.

Le président: C'est déjà arrivé et nous savons tous ce qui arrive quand quelqu'un est absent la réunion ne peut pas débuter. Toutefois, dans ce cas-ci, je n'envisage pas trop de difficultés car je ne m'attends pas à voir défiler toute une série de témoins. C'est d'accord?

La motion est adoptée

Le président: Vous savez tous que notre ordre de renvoi est le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada. Vu qu'il s'agit de notre ordre de renvoi, il nous reste simplement à prévoir les prochaines réunions et étudier la liste de ceux qui veulent présenter des exposés à notre Comité législatif.

Bell Canada a déjà signalé à notre greffier son intention d'être représenté, ce qui n'est pas pour nous surprendre. M. Stan Graham, qui est ici aujourd'hui, aimerait l'être également. Nous déciderons plus tard s'il se contentera de participer aux travaux du Comité ou s'il fera un exposé officiel. Le problème immédiat, comme vous l'avez mentionné, madame Finestone, est l'échéancier de nos réunions.

Mme Finestone: Monsieur le président, j'ai . . .

Le président: Excusez-moi. Avez-vous une copie de l'ordre du jour?

Mme Finestone: Oui, j'en ai reçu une. Mais si vous me le permettez, j'aimerais parler des témoins que nous entendrons éventuellement.

Le président: Allez-y.

Mme Finestone: J'ai une liste qui suggère des témoins. Si le problème des satellites n'est pas réglé, je pense que ce serait une bonne idée d'inviter l'industrie hôtelière à comparaître puisque cela n'a pas été possible à cause d'une erreur lorsque nous avons fixé la date de la dernière réunion. Il s'agit d'un groupe qui voulait discuter des implications de la requête des satellites pour l'industrie hôtelière. Je pense que c'est tout à fait leur droit et en fait, nous ne devrions pas rejeter leur demande cette fois-ci. J'aimerais donc qu'on invite ce groupe qui n'a pas pu témoigner lors des premières audiences portant sur le projet de loi C-19.

Le président: D'accord.

Mme Finestone: N'y a-t-il pas un autre groupe intéressé par l'article portant sur l'équité?

Monsieur le président, je suis désolée de ne pas m'être préparée, mais il y a un groupe qui voulait vraiment venir témoigner relativement au principe d'équité. Ce principe se retrouve dans le projet de loi, n'est-ce pas, article 3(1)(b)?

[Text]

Ms McDonald: I think you are talking . . . This is Bill C-13.

Mrs. Finestone: Have I got the wrong bill?

Ms McDonald: You are thinking of the old Bill C-20.

Mrs. Finestone: Oh, excuse me, I am in the wrong bill.

The Chairman: I am receiving advice here on my right and on my left.

Mrs. Finestone: I am on Bill C-20. Excuse me.

The Chairman: Does Bill C-20 mean anything to you?

Mrs. Finestone: It did once. It is the wrong bill.

The Chairman: Do you want to start over again? Do you want to withdraw all your prior . . . ?

Mrs. Finestone: Yes. Just one moment. Nonetheless, in this bill I would assume that the Canadian cable people would want to be heard. That is the one. Okay. Let us put the cable broadcasters in there, please.

The Chairman: Okay.

Mrs. Finestone: That is where we would potentially allow them to—

The Chairman: Scratch the hotels.

• 1555

Mrs. Finestone: Yes, scratch the hotels for this bill and put in the cable officers instead.

The Chairman: Okay. Any other representations on that aspect of the matter?

Mrs. Finestone: And I would certainly support the presentation by Mr. Graham as a witness before the committee.

The Chairman: It is sort of a case of putting the cart before the horse. But we have to consider possible meeting dates, and of course that involves representations. And vice versa, if we have many representations, we have to have more meeting dates.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, this bill is going to have an impact for many years to come. As you and I know, bills do not get re-opened very readily. It could be very important for many different options, views, and I do not think we should determine the witnesses based on the dates. I think we should determine the witnesses required, and then look at the dates.

The Chairman: That was my exact point, that you get a chicken and egg, cart before the horse problem. Let me just jump to the dates; the clerk has just provided me with a list.

[Translation]

Mme McDonald: Je pense que vous parlez de . . . Nous étudions le projet de loi C-13.

Mme Finestone: Je n'ai pas le bon projet de loi?

Mme McDonald: Je pense que vous parlez de l'ancien projet de loi C-20.

Mme Finestone: Excusez-moi, je n'ai pas le bon projet de loi.

Le président: Tout le monde me parle à la fois.

Mme Finestone: J'avais le projet de loi C-20. Excusez-moi.

Le président: Le projet de loi C-20, ça veut dire quelque chose pour vous?

Mme Finestone: Il fut un temps. Ce n'est pas le bon projet de loi.

Le président: Vous voulez qu'on recommence? On fait la croix sur tout ce que vous avez dit . . . ?

Mme Finestone: Oui. Un instant. Je pense tout de même que les télécommunicateurs canadiens aimeraient comparaître pour ce projet de loi. Ça y est, je l'ai. On devrait avoir les radiotélédiffuseurs comme témoins.

Le président: Bon.

Mme Finestone: Nous devrions donc leur permettre en principe de . . .

Le président: Oubliez les hôtels.

Mme Finestone: C'est ça, oublions les hôtels pour ce projet de loi-ci et remplaçons-les par les radiotélédiffuseurs.

Le président: Bon. D'autres instances à cet égard?

Mme Finestone: J'appuie très fortement l'idée de voir M. Graham comparaître comme témoin devant le Comité.

Le président: Vous mettez la charrue avant les boeufs. Nous devons établir notre programme de réunions, il faut pour cela avoir des témoins. Et si nous avons des témoins, nous aurons plus de réunions.

Mme Finestone: Monsieur le président, les répercussions de ce projet de loi se feront sentir pendant un grand nombre d'années. Vous n'ignorez pas qu'il est difficile d'amender une loi. Ce projet de loi risque d'être important pour un grand nombre de personnes qui ont des idées différentes et je ne pense pas que nous devrions choisir nos témoins en fonction des dates de réunions prévues. Il faudrait d'abord voir quels devraient être nos témoins et ensuite dresser notre échéancier.

Le président: C'est précisément ce que je voulais vous dire, c'est le problème de la poule et de l'oeuf, de la charrue avant les boeufs. Le greffier vient de me remettre une liste des dates de réunions. Passons à ce sujet.

[Texte]

Mrs. Maily: Mr. Chairman, we have discussed Mr. Graham's appearance and so on. Are we coming back to this at a later date?

The Chairman: Yes.

Mrs. Finestone: May I also ask, Mr. Chairman, if you have checked with the Standing Committee on Communications and Culture about the dates and the time, etc., so we could be assured that both Ms McDonald and myself will not be crowded out, plus at least the other two legislative committees regarding telecommunications and the Archives.

The Chairman: Let me just put this before you. I have been given by the clerk a list of dates that includes November 20, which is this coming Thursday; November 25, Tuesday; November 26, Wednesday; and November 27, Thursday.

Mrs. Finestone: That is exactly why, Mr. Chairman, I would like your clerk to please clear. I will give you a perfect example of why I said that. On November 20 we already have Archives and a meeting of the Standing Committee on Communications and Culture. And on November 25 we already have the National Museums. I cannot understand why, if he had cleared it, we would have had those two dates presented to us.

The Chairman: What do you have on those dates?

Mrs. Finestone: On November 20 we have the Minister appearing at 9.30 in the morning. We have the *Conseil des arts* appearing. We have our new staff appearing at 3.30 p.m. We have the Order in Council appointments appearing at 6 p.m., and we have the Archives appearing. Now, I mean, how many more things would you like us to do in one day?

The Chairman: Me?

Mrs. Finestone: That is on November 20.

On November 25 we have a hearing with three of the National Museums. And it happens also that I am not available on November 25 or November 26. And on November 27 we have the CBC all day, and on the 28th we have the CBC. So I do not know where you think we can put your dates in.

The Chairman: What date do you have available?

Mrs. Finestone: Starting in December. We have nothing before that.

Mr. Schellenberg: Are you free on November 30?

Mrs. Finestone: Yes, I am, right at the moment, after the vote and after the ball game.

The Chairman: My advice from the clerk is that when he checked the dates, November 20 at 11 a.m. was a free date.

Ms McDonald: Mr. Chairman, November 20 is out. The time of 11 a.m. may or may not be free at this point, but we have been committed to death this week. I would be open at least to November 25. But it is just absolutely impossible; we have had too many committee meetings every day of the week.

[Traduction]

Mme Maily: Monsieur le président, nous avons entre autres choses parlé de la comparution de M. Graham. Est-ce que nous reviendrons là-dessus plus tard?

Le président: Oui.

Mme Finestone: Monsieur le président, j'aimerais également savoir si vous avez vérifié les dates et les heures de réunions prévues pour le Comité permanent des communications et de la culture, pour que M^{me} McDonald et moi-même ne soyons pas prises en même temps, car nous sommes aussi membres de deux autres comités législatifs sur les télécommunications et les archives.

Le président: Je vous soumetts la liste des dates que le greffier vient de me remettre et qui prévoit le 20 novembre, qui tombe jeudi prochain; le mardi 25 novembre, le mercredi 26 novembre et le jeudi 27 novembre.

Mme Finestone: C'est précisément pourquoi je vous demandais, monsieur le président, que le greffier vérifie les horaires des autres comités. Je vous donne un exemple: le 20 novembre, nous avons déjà le Comité sur les archives et le Comité permanent des communications et de la culture. Le 25 novembre, nous avons déjà les Musées nationaux. Si le greffier a vérifié les heures des autres comités, je vois mal pourquoi vous nous suggérez ces deux dates aujourd'hui.

Le président: Qu'est-ce que vous faites ces deux jours-là?

Mme Finestone: Le 20 novembre, le ministre comparait à 9h30 du matin. Nous avons le Conseil des arts comme témoin. Notre personnel est prévu pour 15h30. Les personnes nommées par arrêté ministériel comparaissent à 18 heures, nous avons ensuite les archives. Qu'est-ce que vous voulez qu'on rajoute de plus pour une seule journée?

Le président: Moi?

Mme Finestone: C'est pour le 20 novembre.

Le 25 novembre, nous devons entendre trois des musées nationaux. Et il se trouve également que j'ai d'autres engagements pour les 25 et 26 novembre. Le 27 novembre, nous avons Radio-Canada toute la journée, et ils reviennent le lendemain. Je vois mal comment ces dates pourraient nous convenir.

Le président: Quand êtes-vous disponible?

Mme Finestone: Début décembre. Pas avant.

M. Schellenberg: Vous êtes libre le 30 novembre?

Mme Finestone: Oui, pour l'instant, une fois le vote et le match de football terminés.

Le président: Le greffier me signale que lorsqu'il a vérifié les dates, il n'y avait rien de prévu pour le 20 novembre à 11 heures.

Mme McDonald: Monsieur le président, ne me parlez pas du 20 novembre. Que je sois libre ou pas à 11 heures du matin, peu importe, car j'ai déjà trop de choses à faire cette semaine-là. Le 25 novembre, à l'extrême rigueur, mais c'est absolument impossible; nous avons beaucoup trop de réunions de comités chaque jour de la semaine.

[Text]

The Chairman: Well, can we at least get a start-up date agreed now, and then we will do the clearance process that you mentioned from there? It is the only sensible solution I can recommend.

Mrs. Finestone: My first date would be December 2, or December 1. In fact, I am not available on December 1, and on December 2 we have the CBC and Telecom in the morning, and the CBC in the afternoon.

• 1600

The Chairman: Is the committee you are referring to, Communications?

Ms McDonald: Yes. It is the Standing Committee on Communications and Culture. We are not really free until December 4, although I could make November 25.

Mrs. Finestone: We are up on the museums.

Ms McDonald: That is not all day.

Mrs. Finestone: I could do that too, if it was absolutely necessary.

Ms McDonald: Yes, okay, to have one meeting.

The Chairman: December . . . ?

Ms McDonald: November 25, with a strong preference for beginning December 4. I do not see any other date working.

Mrs. Finestone: No.

The Chairman: Claudy, have you heard that representation that we start December 4, with the possibility of a meeting on November 25?

Ms McDonald: Either at 11 a.m., depending whether the standing committee is going to go on, if it is a double meeting or just a single meeting, or possibly at 3.30 p.m.

The Chairman: Do you have any representations, Claudy?

Mrs. Mailly: Would you repeat those dates.

The Chairman: The representations I have received are that we would commence on December 4, preferably, but with the possibility that we could commence with a meeting on November 25—

Mrs. Finestone: Under duress.

The Chairman:—under duress.

Mr. Schellenberg: I will not be here on November 25.

Mrs. Mailly: November 25 will be all right with me.

Ms McDonald: Do you feel pressed to start November 25 and not wait until December 4?

Mrs. Mailly: It is just that we have so many bills running at the same time—

Mrs. Finestone: That is right.

[Translation]

Le président: On pourrait peut-être se mettre d'accord sur une date provisoire et faire ensuite toutes les vérifications que vous avez suggérées? Je pense que c'est la seule solution intelligente.

Mme Finestone: Je suis libre au plus tôt le 1^{er} ou le 2 décembre. En fait, je ne suis pas libre le 1^{er}, et le 2 nous avons Radio-Canada et Télécom le matin et Radio-Canada l'après-midi.

Le président: Vous voulez parler du Comité des communications?

Mme McDonald: Oui. Il s'agit du Comité permanent des communications et de la culture. Nous ne sommes pas vraiment libres avant le 4 décembre, mais je pourrais m'arranger pour le 25 novembre.

Mme Finestone: Nous devons étudier la question des musées.

Mme McDonald: Ça ne durera pas toute la journée.

Mme Finestone: Je pourrais m'arranger aussi, s'il le faut absolument.

Mme McDonald: Oui, bon, pour une réunion.

Le président: En décembre . . . ?

Mme McDonald: Le 25 novembre, mais avec une préférence marquée pour le 4 décembre. Je ne vois aucune autre date possible.

Mme Finestone: Non.

Le président: Claudy, avez-vous entendu? On propose de commencer le 4 décembre, avec éventuellement une réunion le 25 novembre.

Mme McDonald: À 11 heures ou à 15h30, selon que le Comité permanent décide d'avoir une réunion simple ou double.

Le président: Cela vous convient-il, Claudy?

Mme Mailly: Pourriez-vous me redonner les dates.

Le président: On me demande de commencer le 4 décembre, de préférence, mais avec éventuellement la possibilité de tenir une réunion le 25 novembre . . .

Mme Finestone: Si c'est absolument nécessaire.

Le président: . . . si c'est absolument nécessaire.

M. Schellenberg: Je serai absent le 25 novembre.

Mme Mailly: Le 25 novembre me conviendrait.

Mme McDonald: Vous sentez-vous pressée de commencer le 25 novembre, et ne pas attendre jusqu'au 4 décembre?

Mme Mailly: C'est que nous avons tant de projets de loi à étudier en même temps . . .

Mme Finestone: C'est vrai.

[Texte]

Mrs. Maily: —and we are getting into a conflict. I feel that if it is possible for us to move them along it is better than suddenly to have a log-jam at one point when we are getting—

Ms McDonald: We are having a log-jam right now.

Mrs. Maily: —closer to Christmas with all the stuff that goes on.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, I will not be there on the 25th.

The Chairman: Let me make this suggestion: that, if we were to wait until December 4 and have a meeting at which all members could be present, or sufficient numbers of them to constitute an effective meeting, that would give a greater opportunity to explore (a) future meetings and (b) those who wish to make representations, and possibly schedule some of them for that date of December 4, and give advance notice to the members who will be there so they can prepare or take it into account. Maybe we would profit from the delay. Of course when a chairperson delays he is always accused of being dilatory, but—

Mrs. Finestone: We will write you a letter.

The Chairman: —sometimes delay is an effective way to deal with the problem.

Some hon. members: Hear, hear.

Mrs. Finestone: Thank you.

Ms McDonald: We start December 4. Is that at 11 a.m. or 3.30 p.m.?

The Chairman: Mr. Clerk, do we have the option? I prefer 11 a.m.

Mrs. Finestone: You can do both as far as I am concerned. I do not mind.

Mrs. Maily: What day of the week is this?

The Chairman: December 4 is a Thursday. It is late in the week. Would you consider the possibility of having two meetings at two time slots on that day so we could . . . ?

Mrs. Finestone: Yes.

Ms McDonald: Okay.

Mrs. Maily: Okay.

The Chairman: Mr. McCain was here earlier and mentioned that N.B. Tel might want to make a representation. If we could contact people in the interval and tell them that time is available, and if we have a number, say four or five, we could schedule them all—

Ms McDonald: Okay.

The Chairman: —and perhaps in that way deal with the matter of representations.

Mrs. Finestone: Thank you very much.

The Chairman: Is that agreed?

[Traduction]

Mme Maily: . . . et cela crée des conflits. J'estime qu'il est préférable, dans la mesure du possible, de nous mettre au travail tout de suite, plutôt que de risquer l'embouteillage à l'approche . . .

Mme McDonald: Nous sommes déjà en plein embouteillage.

Mme Maily: . . . de Noël, avec tout ce qu'il y a à faire.

Mme Finestone: Monsieur le président, je serai absente le 25.

Le président: Permettez-moi une suggestion: si nous attendons jusqu'au 4 décembre pour que tous les membres du Comité puissent assister à la réunion, ou du moins un nombre suffisant d'entre eux pour que cela vaille la peine de se réunir, cela nous donnerait le temps de penser a) aux prochaines réunions et b) contacter ceux qui pourraient vouloir témoigner, et éventuellement prévoir de les entendre lors de la réunion du 4 décembre; cela donnerait en outre aux membres qui ont l'intention d'être présents le temps de se préparer. Un délai pourrait donc s'avérer bénéfique. Bien entendu, quand un président remet à plus tard, on l'accuse automatiquement de chercher des moyens dilatoires, mais . . .

Mme Finestone: Nous vous le mettrons par écrit.

Le président: . . . différer peut parfois être la meilleure façon de résoudre un problème.

Des voix: Bravo, bravo.

Mme Finestone: Merci.

Mme McDonald: Nous commençons donc le 4 décembre. À 11 heures ou à 15h30?

Le président: Monsieur le greffier, avons-nous le choix? Je préfère 11 heures.

Mme Finestone: Nous pouvons nous réunir deux fois dans la journée, quant à moi, cela m'est égal.

Mme Maily: Quel jour de la semaine cela tombe-t-il?

Le président: Le 4 décembre est un jeudi. C'est vers la fin de la semaine. Accepteriez-vous d'avoir deux réunions le même jour pour que nous puissions . . . ?

Mme Finestone: Oui.

Mme McDonald: D'accord.

Mme Maily: D'accord.

Le président: M. McCain était ici tout à l'heure et il a dit que N.B. Tel pourrait vouloir comparaître. Nous pourrions dans l'intervalle contacter les gens qui pourraient éventuellement être intéressés pour leur dire quand nous pourrions les entendre; si vous avez quatre ou cinq noms à suggérer, nous pourrions les prévoir tous . . .

Mme McDonald: D'accord.

Le président: . . . et nous pourrions peut-être ainsi régler la question des témoignages.

Mme Finestone: Merci beaucoup.

Le président: Est-ce convenu?

[Text]

Mr. Schellenberg: Thanks to the committee.

The Chairman: By the way, let me state for the record that I come from a part of the country that is not affected by Bell Canada directly. I am sure they are in the background somewhere, but—

Mr. Schellenberg: In that way you are impartial, Mr. Chairman.

Mrs. Maily: Are we going to get an indication from the clerk about the time slots?

The Chairman: Let me summarize what I understand will be done.

We will schedule a meeting for December 4 at 11 a.m. and an additional meeting for 3.30 p.m. We will contact those who have indicated an interest in appearing before the committee and canvass others who may be interested. We will possibly deal with those who made representations before and determine as closely as possible those who want to make representation, possibly invite them to make representations on that day, December 4, and deal with as many as we can, having given advance notice. We will be able to give at least a week's advance notice.

• 1605

Ms McDonald: May I be clear about this "possible" consulting? I assume those who had spoken before would all be told that the bill is back in and be invited to resubmit; that is, everybody who appeared previously.

The Chairman: Yes, I have before me, Ms McDonald, a list of witnesses and addresses under the heading of Bill C-19. Mr. Clerk, are they the persons who actually made representations before?

The Clerk of the Committee: Yes, that is right.

Ms McDonald: Now, have they all been notified?

The Chairman: Mr. Clerk, would you circulate that list to the members, and would you undertake to contact those people on this four-page list.

Mrs. Maily: Mr. Chairman, the list of which you are speaking is of the people who already appeared on this bill in its previous incarnation, is it?

The Chairman: Yes.

Mrs. Maily: And we are asking them all to come back?

The Chairman: No.

Ms McDonald: We are informing them that the committee exists and asking them if they wish to come back.

The Chairman: We will leave that to the clerk. Our obligation is to inform them of the existence of the committee and the opportunity to make representations.

Ms McDonald: Okay.

[Translation]

M. Schellenberg: Grâce au comité.

Le président: Permettez-moi de dire en passant que je représente une région qui n'est pas directement touchée par Bell Canada. Je suis sûr que Bell doit avoir une main quelque part, mais...

M. Schellenberg: Vous êtes donc impartial, monsieur le président.

Mme Maily: Le greffier va-t-il nous donner les heures de réunions?

Le président: Permettez-moi de résumer ce que j'ai compris.

Nous allons tenir une réunion le 4 décembre à 11 heures, et une autre à 15h30. Nous allons contacter ceux qui ont exprimé le désir de comparaître devant le Comité et sonder d'autres parties susceptibles d'être intéressées. Nous allons peut-être convoquer ceux qui ont déjà présenté leurs points de vue et déterminer aussi exactement que possible les parties désireuses de se faire entendre, en les invitant peut-être à venir le 4 décembre. De cette façon, nous pourrions en entendre le maximum, ayant donné un préavis. Nous serons en mesure de donner un avis d'au moins une semaine.

Mme McDonald: Permettez-moi de demander une précision au sujet de cette consultation éventuelle. Je suppose que tous ceux qui ont déjà témoigné seront informés que le projet de loi a été déposé encore une fois et qu'ils recevront une nouvelle invitation de présenter un mémoire; je parle de tous ceux qui sont déjà venus devant le Comité.

Le président: Oui, j'ai devant moi, madame, une liste des témoins et des mémoires reçus dans le cadre du projet de loi C-19. Monsieur le greffier, s'agit-il bien des personnes qui sont déjà venues parler au Comité?

Le greffier du Comité: Oui.

Mme McDonald: Ont-ils reçu un avis?

Le président: Monsieur le greffier, voulez-vous faire circuler cette liste auprès des membres et vous mettre en rapport avec les personnes dont les noms se trouvent sur cette liste de trois pages?

Mme Maily: Monsieur le président, il s'agit bien de la liste des témoins qui sont déjà venus parler au sujet de l'ancien projet de loi, n'est-ce pas?

Le président: Oui.

Mme Maily: Et nous allons demander à toutes ces personnes de revenir?

Le président: Non.

Mme McDonald: Nous les informons de la création du Comité et leur demandons si elles veulent revenir.

Le président: Le greffier va s'en occuper. Nous avons l'obligation de les informer de l'existence du Comité et la possibilité de présenter leurs points de vue.

Mme McDonald: Très bien.

[Texte]

Mrs. Maily: Yes.

The Clerk: But not necessarily to invite them until you make a decision.

The Chairman: I think this is important. It is not an invitation or—

Mrs. Maily: Yes, Mr. Chairman. That is right. Otherwise, we will be duplicating the process.

Ms McDonald: I think it has to be clear that, if groups wish to appear, it is not that some hear about it and some do not hear about it and so on. If we wish to make a selection, then we need to know what groups have requested to appear and we need to know that all have been fairly advised of the possibility.

Mrs. Maily: That is right. That is my understanding.

The Chairman: My intention is that we carry that out.

Ms McDonald: Okay.

The Chairman: Just to take another 30 seconds, what we are talking about in terms of this list is: Bell Canada; Canadian Business Telecommunications Assembly; Association of Competitive Telecommunications Suppliers—when I said Bell Canada, I meant the whole complex of Bell Canada—Communications and Electrical Workers Union of Canada; CNCP Telecommunications; Consumers' Association of Canada; Canadian Radio-Television and Communications Commission; Canadian Interest Advocacy Centre; and last on this list, Telecommunications Workers Union of Canada. So the clerk will advise them—

Mrs. Finestone: Did you have the Canadian Cable Television Association in there, Michael Hind-Smith and group?

The Chairman: Not under that name.

Mrs. Finestone: Well, please do, because as a result of changes to that—

The Chairman: We have already agreed to contact them.

Mrs. Finestone: And Stan Graham.

The Chairman: And Stan Graham. We will generally try to get the word around to the industry.

Is there any further business or discussion?

Mrs. Finestone: We are 10 minutes late.

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

Mme Maily: Oui.

Le greffier: Mais pas forcément de les inviter avant de prendre une décision à cet effet.

Le président: Je pense que c'est un point important. Il ne s'agit pas d'une invitation ni . . .

Mme Maily: Je comprends, monsieur le président. Autrement, ce serait simplement une répétition de l'exercice précédent.

Mme McDonald: Il faut que tous les groupes soient informés, pas seulement quelques-uns. Si nous voulons choisir des témoins, nous devons savoir quels groupes ont demandé de témoigner et il faut que tous soient informés de cette possibilité.

Mme Maily: Exactement, c'était mon interprétation aussi.

Le président: Nous allons donc passer aux actes.

Mme McDonald: Très bien.

Le président: Je vais prendre 30 secondes pour vous lire les noms sur la liste: Bell Canada; *Canadian Business Telecommunications Assembly*; *Association of Competitive Telecommunications Suppliers*—quand j'ai parlé de Bell Canada, j'entendais la Société dans toutes ses ramifications—*Communications and Electrical Workers' Union of Canada*; CNCP Télécommunications; l'Association des consommateurs du Canada; le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes; *Canadian Interest Advocacy Centre*; et en dernier lieu, le *Telecommunications Workers' Union of Canada*. Ainsi, le greffier va les informer . . .

Mme Finestone: N'avez-vous pas aussi le nom de l'Association canadienne de télévision par câble, Michael Hind-Smith et son groupe?

Le président: Pas sous ce nom.

Mme Finestone: Eh bien, veuillez l'inscrire car à la suite de modifications effectuées à ce . . .

Le président: Nous étions déjà convenus de contacter cette association.

Mme Finestone: Et Stan Graham.

Le président: C'est cela. Nous allons essayer de faire connaître la nouvelle à l'industrie dans son ensemble.

Y a-t-il d'autres questions ou observations?

Mme Finestone: Nous sommes 10 minutes en retard.

Le président: La séance est levée.

Thursday, December 4, 1986

Le jeudi 4 décembre 1986

• 1109

The Chairman: Ladies and gentlemen, let commence the meeting of the Legislative Committee on Bill C-13. I understand we have a sufficient quorum to commence proceedings.

Le président: Mesdames et messieurs, la séance du Comité législatif sur le projet de loi C-13 est ouverte. Nous avons un quorum suffisant pour commencer nos travaux.

[Text]

As members know, we agreed at our organization meeting that today we would invite interested parties to make submissions and representations on Bill C-13. We also agreed that we would meet twice today in order to facilitate the making of representations. As a result, the clerk contacted interested parties and made our position clear. We have received a number of representations that are listed in the agenda for the meeting.

• 1110

The first scheduled representation is from Bell Canada. The representatives are here. Mr. Saunders, I understand you are leading the group. I will ask you in a minute or two to introduce the members of your delegation from Bell Canada.

I might commence for your benefit and the benefit of all members that we are familiar with the processes leading up to the introduction of Bill C-13. We have a briefing paper on the history and procedures that have been carried out with respect to predecessor bills. We know that you and others have made representations on previous occasions.

I leave it to you to decide how you are going to approach this. You have submitted a brief. You can decide whether you want to read or follow your brief or to make other oral representations. I am sure members will want to question you on aspects of it.

I want to say, with the concurrence of members of the committee, we should adjourn at the normal adjournment time of 12.30 p.m. We have three representations this morning, so we should try to divide the time fairly equally. This would give Bell Canada slightly less than half an hour.

Gentlemen, it is always difficult to keep people overtime, as you know. Mr. Saunders, please commence.

Mr. Ernest E. Saunders (Vice-President, Law and Corporate Affairs, Bell Canada): Thank you, Mr. Chairman. It is a pleasure to be here this morning. With me I have Mr. Robert Fensom, Assistant Vice-President, Regulatory Matters, Bell Canada, and Mr. David Kidd, who is a member of the Law Department. My title is Vice-President, Law and Corporate Affairs, Bell Canada.

Mr. Chairman, as you noted, Bell Canada appeared before this committee, as it then was, in December 1985 during the previous presentation of this bill, then called Bill C-19. At that time we filed a written submission.

This time inasmuch as Bill C-13 is very similar to Bill C-19, we have chosen to file the submission we filed last time. I would appreciate it if the committee—I am sure they have read it—would take notice of the submissions made in the written filing. I do not intend to add a whole lot more to what has already been said.

As you recall, Mr. Chairman, our position on Bill C-19, now Bill C-13, is that the bill is unnecessary and should be

[Translation]

Ainsi que les députés le savent, nous avons convenu lors de la séance d'organisation que nous inviterions aujourd'hui les intéressés à présenter des mémoires et à formuler des instances au sujet du projet de loi C-13. Nous avons également convenu que nous tiendrions deux réunions aujourd'hui afin de faciliter la présentation des mémoires. Ainsi, le greffier a communiqué avec les intéressés afin de leur faire connaître notre position. Nous avons reçu un certain nombre de mémoires qui figurent à l'ordre du jour de la réunion.

Les premiers témoins prévus sont ceux de Bell Canada. Ces représentants sont ici. Monsieur Saunders, j'imagine que vous êtes le chef de file. Je vais vous demander dans quelques instants de nous présenter les membres de la délégation de Bell Canada.

Pour votre gouverne et celle de tous les députés, je vous dirai que nous sommes au courant des antécédents du projet de loi C-13. Nous avons d'ailleurs une feuille de renseignements sur l'historique de ce projet de loi et les procédures relatives aux projets de loi qui l'ont précédé. Nous savons que vous-mêmes et d'autres avez antérieurement présenté des instances.

Je vous laisse le soin de décider de quelle façon vous voulez procéder. Vous avez présenté un mémoire. Il ne tient qu'à vous de le lire ou de le suivre, ou de faire d'autres instances verbales. Je suis sûr que les députés voudront vous interroger à propos de celles-ci.

Je dois vous dire qu'avec l'assentiment des membres du Comité, nous allons lever la séance à l'heure normale d'ajournement, soit 12h30. Nous avons trois groupes de témoins ce matin, entre lesquels il faudrait partager le temps également. Ceux de Bell Canada ne disposeront donc que d'une demi-heure à peine.

Messieurs, comme vous le savez, il est toujours difficile d'obliger les gens à faire des heures supplémentaires. Monsieur Saunders, veuillez commencer.

M. Ernest E. Saunders (vice-président, Affaires juridiques et commerciales, Bell Canada): Merci, monsieur le président. Nous sommes honorés d'être ici ce matin. Je suis accompagné de M. Robert Fensom, qui est le vice-président adjoint, Réglementation, de Bell Canada, et de M. David Kidd, qui fait partie du Contentieux. Je suis moi-même vice-président, Affaires juridiques et commerciales, de Bell Canada.

Ainsi que vous l'avez fait remarquer, monsieur le président, Bell Canada a déjà comparu en décembre 1985 devant le comité à qui ce projet de loi, alors désigné C-19, avait été déferé. Nous lui avons remis alors un mémoire par écrit.

Étant donné que les projets de loi C-13 et C-19 sont presque identiques, nous avons décidé de vous remettre aujourd'hui le même mémoire que la fois précédente. Nous saurions gré au Comité—qui doit l'avoir lu—de prendre acte des instances qui se trouvent dans ce mémoire écrit. Je me propose d'ajouter très peu à ce qui a déjà été dit.

Vous vous en souviendrez, monsieur le président, nous avons soutenu à propos du projet de loi C-19, aujourd'hui le projet de

[Texte]

withdrawn. It is not required for the regulation of Bell Canada. What the bill does is simply to add to the regulatory powers of the CRTC and to add more regulatory burden to Bell Canada, the telephone company.

When the bill was first introduced a couple of years ago, it arose out of a report the CRTC had prepared concerning the reorganization of Bell Canada. I do not intend to go through the history at all, sir, except to say that since the reorganization of the company in April 1983—we are coming up on more than three years—to my knowledge there has been no need for the provisions of law in this bill, and the bill has not yet been passed. The CRTC has been regulating Bell Canada right along. In my respectful submission, the evidence is that perhaps more so than the last time we appeared, the bill is not necessary.

Mr. Chairman, I just want to call attention to one or two sections in the bill. I will not deal with the many statements made by the Minister of Finance or by other members of the government on the need to deregulate or to lessen regulatory burdens. However, I might refer to one statement made by the government in a document called *The Citizens Code of Regulatory Fairness*. It appears on pages 6 and 7 of a publication called *Regulatory Reform Strategy*, published by the Privy Council Office.

• 1115

The Citizens Code of Regulatory Fairness at section 10 reads:

The government will not use regulation unless it has clear evidence that, first, a problem exists, second, government intervention is justified and, third, regulation is the best alternative open to the government.

We are not here, Mr. Chairman, to suggest Bell should be deregulated at the present time. We are attempting to persuade this committee that it is not necessary to add to the regulatory burden of the company.

There are two clauses in particular, Mr. Chairman, to which I would like to refer. The first is clause 10. I will not be saying anything new, but I would just like to repeat the general proposition we put last time. Under clause 10 the company is prohibited from acquiring or holding directly or indirectly any securities of any company that is engaged in research and development in areas of inquiry that relate to the business of Bell Canada, which is telecommunications, and that manufactures products for sale to the company or to other customers.

This provision was first passed in 1968 at a time when Bell Canada had what amounted to a complete monopoly in the telecommunications business, both from the network side and from the side of furnishing equipment, including terminal equipment, switching equipment and so on. At the time it was

[Traduction]

loi C-13, qu'il s'agit d'une mesure inutile, que l'on devrait retirer. Elle n'est d'aucune utilité pour la réglementation de Bell Canada. Elle ne fait tout simplement que multiplier les pouvoirs de réglementation du CRTC et accroître le fardeau réglementaire qu'on impose à Bell Canada, société de téléphonie.

Un premier projet de loi a été déposé, il y a quelque deux ans, à la suite d'un rapport rédigé par le CRTC concernant la réorganisation de Bell Canada. Je n'ai pas l'intention d'en faire l'historique, monsieur, hormis que, depuis la réorganisation de la compagnie en avril 1983—il y a déjà plus de trois ans—rien ne s'est passé, à ma connaissance, qui justifie les dispositions de ce projet de loi, qui n'a pas encore été adopté d'ailleurs. Le CRTC continue toujours à régir Bell Canada. Nous soutenons, en toute déférence, que le projet de loi se révèle encore plus inutile que la dernière fois que nous avons comparu.

Monsieur le président, permettez-moi d'attirer votre attention sur un ou deux passages du projet de loi. Je ne reviendrai pas sur les nombreuses déclarations faites par le ministre des Finances ou par d'autres membres du Conseil des ministres quant aux besoins de déréglementer ou d'alléger le fardeau réglementaire. Je vous renvoie cependant à une déclaration faite par le gouvernement dans un document qui s'intitule: *Le Code d'équité en matière de réglementation du citoyen*. Elle figure aux pages 6 et 7 d'une publication intitulée: *Stratégie de réforme de la réglementation*, qui émane du Bureau du Conseil privé.

L'article 10 du *Code d'équité en matière de réglementation du citoyen* stipule que:

«Le gouvernement n'utilisera la réglementation que s'il a clairement la preuve qu'un problème existe, qu'une intervention gouvernementale est justifiée, et que la réglementation constitue la meilleure solution possible.»

Nous ne voudrions pas laisser entendre, monsieur le président, qu'il faut déréglementer Bell dès aujourd'hui. Nous cherchons simplement à convaincre le Comité qu'il est inutile d'alourdir le fardeau réglementaire qu'on impose à la compagnie.

Il y a deux articles, monsieur le président, auxquels je vous renvoie en particulier. Tout d'abord, l'article 10. Je l'ai déjà dit, mais je tiens à répéter la proposition d'ordre général que nous avons faite la dernière fois. Selon l'article 10, il est interdit à la compagnie d'acquérir ou de détenir, même indirectement, les valeurs d'une personne morale qui, à la fois, s'occupe de recherche et de développement dans les domaines qui touchent aux activités commerciales de la compagnie, soit les télécommunications, et fabrique des produits pour les vendre à la compagnie ou à d'autres clients.

Cette stipulation remonte à 1968, au moment où Bell Canada détenait un monopole quasi complet dans le secteur des télécommunications, tant pour les réseaux que pour les fournitures, y compris les terminaux, les commutateurs, et ainsi de suite. Étant donné que Bell Canada possédait alors la

[Text]

apparently felt that inasmuch as Bell Canada was the owner of what was then Northern Electric and is now Northern Telecom, which is the manufacturing arm of the business, there was some danger, if the company were to acquire other manufacturing companies that did research, Bell Canada would become the monopoly owner and the dominant power in manufacturing and in research and development to the detriment of the rest of the country.

As it has turned out over the last 18 years or so, manufacturers have become much more powerful. There are many more competitors, both in the equipment and in the network side of the business, not so much in research and development but certainly in manufacturing. The need for this clause, if it ever existed, does not exist now. As we said in December 1985 we feel this provision may be a detriment to the country as a whole. In the very highly competitive world of high tech, which includes telecommunications, small businesses often need financial assistance. Bell Canada is prohibited by this clause from giving such assistance to any company that does research and development and manufactures for sale in the field of telecommunications. As it says, we are not allowed to "acquire or hold directly or indirectly any shares, bonds, debentures or other securities". This would probably go so far as to prevent us from even acquiring a promissory note for a loan.

This is our submission on the point. We feel the provision is unnecessary. Since 1968, of course, there has been the restrictive trade practices investigation of Bell Canada and Northern Telecom, which lasted over a period, if you can believe it, of 17 years. It finally terminated in 1983. It was found that the relationship between the two companies was a good thing and not a bad thing. So we would like that clause to be rethought and deleted in any event.

• 1120

The other clause is clause 13, which has come to be known as the in-and-out clause, whereby the CRTC argued that it required the power to order Bell Canada to carry on a certain activity under the circumstances stated in the clause and, conversely, the power to order Bell Canada to divest itself of a certain activity under the circumstances stated in the clause.

In our submission, this power simply is not necessary, and it is a very definite invasion of the rights of the shareholders and the right of the shareholders to manage their business. It says that Bell Canada should be ordered to carry on certain activities whether it wants to or not in certain circumstances, and that it should be prevented from carrying on certain activities, otherwise perfectly legal, if in the opinion of the CRTC it would be better if Bell Canada were to divest itself of this activity.

This is a far cry from regulation, Mr. Chairman. It is a definite invasion of the rights of the shareholders. I would be glad to go into this matter in as much detail as possible, but I do not want to take up the time of the committee unnecessarily. I will just say that we find clause 10 to be not necessary in any sense. We see clause 13, which is entirely new law, and which would apply only to Bell Canada, as being a law that

[Translation]

Northern Electric, aujourd'hui appelée la Northern Telecom, soit le secteur fabrication de l'entreprise, on jugeait, selon toute apparence, qui si la compagnie acquérait d'autres sociétés de fabrication effectuant de la recherche, Bell Canada serait en mesure de monopoliser les secteurs de la fabrication, de la recherche et du développement, et d'avoir la main haute sur ces secteurs au détriment du reste du pays.

Depuis 18 ans, toutefois, les fabricants sont devenus beaucoup plus puissants. Une foule de sociétés se font concurrence, soit pour les équipements, soit pour les réseaux, moins dans les domaines de la recherche et du développement, surtout dans celui de la fabrication. Cette stipulation n'a plus sa raison d'être, si jamais elle l'a eue. Nous l'avions affirmé en décembre 1985, elle joue au détriment du pays tout entier. Au sein de l'univers très compétitif de la technologie de pointe, ce qui comprend les télécommunications, de petites entreprises ont souvent besoin d'aide financière. Cette stipulation interdit donc à Bell Canada de fournir une telle aide à toute société qui s'occupe de recherche et de développement et qui fabrique et vend des produits dans le secteur des télécommunications. Aux termes de cet article, on nous interdit «d'acquérir ou de détenir, même indirectement, des actions, obligations, débetures ou autres valeurs». On pourrait probablement soutenir qu'il nous est interdit d'exiger un billet simple à l'égard d'un prêt.

Voici nos instances à ce propos. Nous estimons que cet article est superflu. Depuis 1968, bien entendu, Bell Canada et Northern Telecom ont fait l'objet d'enquêtes sur les pratiques restrictives du commerce, enquêtes qui ont duré, croyez-le ou non, 17 ans. Ces enquêtes se sont terminées en 1983, finalement. On a conclu que les rapports entre ces deux sociétés, c'était une bonne chose, non une mauvaise chose. Nous voudrions donc que cet article soit repensé, voire retiré.

En deuxième lieu, il y a l'article 13, celui que l'on a appelé «parfois oui, parfois non», celui que le CRTC a exigé pour pouvoir ordonner à Bell Canada d'entreprendre certaines activités ou, au contraire, de mettre fin à certaines activités, selon les circonstances, telles qu'elles figurent dans cet article.

À notre avis, il s'agit d'un pouvoir non seulement inutile, mais qui constitue un empiètement très net sur les droits des actionnaires et leurs attributions en tant qu'administrateurs. On y stipule que Bell Canada serait tenue d'entreprendre certaines activités, bon gré mal gré, dans certaines circonstances, ou qu'il lui serait interdit de poursuivre certaines activités, parfaitement légitimes par ailleurs, lorsque le CRTC juge convenable que Bell Canada mette fin à ces dernières.

On est loin de la réglementation, monsieur le président. C'est nettement empiéter sur les droits des actionnaires. Je pourrais discuter le plus possible et en détail de cette question, mais je ne tiens pas à perdre inutilement le temps du Comité. Disons tout simplement que l'article 10 est tout à fait inutile. Nous estimons qu'il faut rejeter l'article 13, qui est entièrement nouveau et qui ne s'applique qu'à Bell Canada. Au lieu

[Texte]

should not be passed. It goes in exactly the wrong direction as far as easing up on regulation, and it invades the rights of the shareholders and management to a degree not often seen.

The Chairman: For the record, I can say to members of the committee that we are now officially considering Bill C-13. The short title can stand and we will start a consideration of clause 2.

On clause 2—Définitions

The Chairman: Mr. Saunders, I know you are aware that this Bill C-13 has been approved in principle by the House of Commons and since referred to this legislative committee. I do not think we really have as our mandate to reject Bill C-13; I think we have it for consideration. So with that concern, I am sure members of the committee have some questions for you.

Mrs. Finestone: Thank you, Mr. Chairman—

The Chairman: Mrs. Finestone, please indicate if you want to question.

Mrs. Finestone: What do mean, "please indicate", Mr. Chairman?

The Chairman: Let me know that you want to ask questions.

Mrs. Finestone: I will discuss that with you afterwards, Mr. Chairman. I would assume that both the members of the opposition will take their normal turn as expected. I do not expect to have to indicate that I am here for a reason other than to witness.

Mr. Saunders, good morning, and welcome. I find it extremely interesting that your interest is clause 10 and clause 13, and I am really going to discuss with you clause 7 and clause 12, which are two clauses which interest me particularly. I will also look at clause 10.

On clause 6, I have been bringing this to your attention and to Bell's attention for a while. I just wondered if you have had a particular thought on the matter. That is where it provides that in the absence of the CRTC regulation to the contrary your company can refuse to provide telephone service to a customer unless that customer pays you a lump sum of a six-month charge in advance.

I know you were good enough to do some studies for us. You brought in a whole series of figures as to the dollars involved and the number of times this was used. I am still of the view that unless it is necessary you may not have that clause. Have you urged the government to keep the clause in the bill? Do you really think you need such sweeping powers over the heads of everybody. Everyone is obliged to pay six months in advance for their telephone or you can refuse to supply the service.

• 1125

I do not think people are going to get up and move away just because they cannot pay the first lump charge on the telephone. Why should you get that kind of up-front money which you can invest earn profit until the service is in? I find it totally unacceptable. I would like to see an amendment to the right to have the six-month pre-payment clause. Do you have

[Traduction]

d'alléger le fardeau de la réglementation, cet article l'alourdit et empiète également sur les droits des actionnaires et de la direction à un degré presque inouï.

Le président: Aux fins du compte rendu, j'informe les membres du Comité que nous entreprenons officiellement l'étude du projet de loi C-13. Nous différons l'adoption du titre abrégé et nous commençons l'étude de l'article 2.

Article 2—Définitions

Le président: Monsieur Saunders, nous savons, vous et moi, que le projet de loi C-13 a été approuvé en principe par la Chambre des communes et déferé ensuite à notre Comité législatif. Notre mandat ne consiste pas à rejeter le projet de loi C-13, mais à l'examiner. Cela dit, je crois bien que les membres du Comité veulent vous interroger.

Mme Finestone: Merci, monsieur le président...

Le président: Madame Finestone, veuillez me faire signe si vous avez des questions à poser.

Mme Finestone: Qu'entendez-vous par «veuillez me faire signe», monsieur le président?

Le président: Si vous avez des questions à poser, faites-le-moi savoir.

Mme Finestone: Nous nous en reparlerons plus tard, monsieur le président. J'imagine que l'ordre normal prévu s'applique aux deux députés de l'opposition. Suis-je tenue de vous faire savoir que, si je suis ici, c'est pour interroger le témoin?

Bonjour et bienvenue, monsieur Saunders. Vos observations au sujet des articles 10 et 13 me semblent fort intéressantes, mais je tiens à m'entretenir avec vous des articles 7 et 12, qui m'intéressent tout particulièrement. Je reviendrai aussi sur l'article 10.

À propos de l'article 6, c'est une question que je vous signale, à vous et à Bell, depuis un petit moment. Je me demande quelle est votre pensée à ce sujet. On y stipule que, sauf directives contraires du conseil, la compagnie n'est pas tenue de satisfaire à une demande de service téléphonique, à moins que le client n'ait versé un acompte équivalent à la moitié du tarif annuel.

Je sais que vous avez eu la bonté de faire des études pour notre compte. Vous avez présenté toute une série de chiffres quant au montant en cause et au nombre de cas où la compagnie a recouru à ces dispositions. Je maintiens que vous n'avez pas besoin de cette disposition. Avez-vous exhorté le gouvernement à garder cette disposition? Pensez-vous vraiment avoir besoin de pouvoirs aussi absolus? Vous obligez tout le monde à payer six mois à l'avance, sinon vous leur refusez le service.

Je ne crois pas que les gens vont tout simplement s'en aller parce qu'ils n'ont pas les moyens de payer d'avance. Pourquoi auriez-vous droit à cet argent que vous pouvez placer, qui vous rapporte de l'argent jusqu'à ce que vous fournissiez le service? Je trouve cela tout à fait inacceptable. J'aimerais que la disposition concernant l'avance de six mois soit modifiée.

[Text]

any strenuous objection if the six-month pre-payment clause was deleted from the bill?

Mr. Saunders: Mrs. Finestone, there has been a change in the effect of the clause. During the period we were before this committee last time, in December 1985 and after, the CRTC carried out a very detailed and searching examination of what were called the company's regulations. They concern such things as asking for deposits and granting credit through to limitation of liability and how we provide service, many aspects of our business. One aspect covered in particular by a decision rendered in March of 1986 was a CRTC's decision. This is section 7(1). If I may, I will read it.

Mrs. Finestone: Is it very long? I do not have that kind of time.

Mr. Saunders: Perhaps I will just give you the final effect then, Mrs. Finestone. In the first instance the company cannot require deposits unless there are very important reasons.

Mrs. Finestone: That is all I want to know.

Mr. Saunders: Secondly, they have limited it to three months in any event.

Mrs. Finestone: We can have some revision to that.

Mr. Saunders: It is the terms of service. March 26, 1986, Telecom Decision CRTC 86-7, section 7—

Mrs. Finestone: Thank you very much.

Mr. Saunders: If I might submit further, Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: I am going to read it very carefully.

Mr. Saunders: The provision in the section as it is now written, while I am not supporting it or otherwise, says "If the Commission has not otherwise specified". The Commission has otherwise specified—

Mrs. Finestone: Exactly. I come from the school where the bill should say where we are. If we are going to be amending it and not going to look at it again for few years, we might as well bring it up to date right now. Thank you for that.

My concern is whether Bell can go into competition with the broadcasters and television people. If you assume for a minute the Bell group wanted to enter the television business, what would prevent Bell Canada Enterprises from forming a new company called Bell Television and connecting the transmission facilities of Bell Television through Bell Canada at a very reasonable rate to virtually every home in Canada? I suggest such a transaction is not forbidden in clause 7 of the bill which applies only to companies controlled by Bell Canada. In my example, Bell Television would not be controlled by Bell Canada but by Bell Canada Enterprises. Do you agree it could happen, based on clause 7 of the bill?

Mr. Saunders: Yes, I do, Mrs. Finestone. You will recall in the earlier version of the bill it could not happen. The government made the amendment so companies which had nothing to

[Translation]

Avez-vous des objections majeures à ce que cette disposition soit abrogée?

M. Saunders: Madame Finestone, cette disposition a été modifiée. Depuis notre dernière comparution devant le Comité, en décembre 1985, le CRTC a fait une étude très détaillée et approfondie des règlements de la compagnie portant notamment sur les critères régissant les dépôts et l'octroi de crédits fondés sur les limites de responsabilité, la prestation des services et de nombreux aspects de nos opérations. L'un de ces aspects est visé par une décision du CRTC rendue en mars 1986. Il s'agit de l'article 7(1). Si vous le permettez, je vais vous le lire.

Mme Finestone: Est-ce bien long? Je n'ai pas beaucoup de temps.

M. Saunders: Je pourrais peut-être vous en donner les grandes lignes, alors, madame Finestone. Dans un premier temps, la compagnie ne peut exiger de dépôt à moins d'avoir de très bonnes raisons.

Mme Finestone: C'est tout ce que je veux savoir.

M. Saunders: Deuxièmement, la compagnie ne peut exiger un dépôt de plus de trois mois.

Mme Finestone: Nous pouvons toujours changer cela.

M. Saunders: Ce sont les conditions de service. Il s'agit de l'article 7 de la décision du CRTC 86-7 concernant Télécom, datée du 26 mars 1986.

Mme Finestone: Merci beaucoup.

M. Saunders: Si vous me le permettez, madame Finestone...

Mme Finestone: Je vais la lire très attentivement.

M. Saunders: Bien que je ne me dise ni pour ni contre, la décision dit «à moins que le conseil ne prescrive autrement». Le conseil a effectivement prescrit autrement...

Mme Finestone: Exactement. Moi, je suis de ceux qui tiennent à ce que le projet de loi soit à jour. Si nous sommes pour le modifier et ne plus en parler pendant quelques années, aussi bien le mettre à jour. Merci.

Je me demande si Bell peut entrer en concurrence avec les radiodiffuseurs et la télévision. Si Bell décidait de pénétrer sur le marché de la télévision, qu'est-ce qui empêcherait les Entreprises Bell Canada de créer une nouvelle compagnie qu'elles appelleraient Bell Télévision et d'utiliser les lignes de transmission de Bell Canada pour la télévision, à un coût très raisonnable, pour atteindre presque tous les foyers au Canada? L'article 7 du projet de loi n'interdit pas ce genre de transaction qui s'applique uniquement aux compagnies contrôlées par Bell Canada. Bell Télévision ne serait pas contrôlée par Bell Canada, mais bien par les Entreprises Bell Canada. Vous convenez que cela serait possible aux termes de l'article 7 du projet de loi?

M. Saunders: Oui, madame Finestone. Vous vous souvenez que ce genre de transaction était interdit dans la version précédente du projet de loi. Le gouvernement a apporté un

[Texte]

do with the telephone business would not be prevented from getting into the broadcasting business just because they were owned by Bell Canada Enterprises. I think last time we used the example of Northern Telecom. If it wanted to be in the broadcasting business, it would not be prevented simply because it had the same parent as Bell Canada.

• 1130

Mrs. Finestone: Okay, thank you. In your brief you contend that Bell Canada should be subject to less regulation—and you have said that again this morning—than is proposed in the bill, and in support of this contention you described on page 12 and 13 of your brief how Bell Canada must now compete with the international giants, such as British Telecom, IBM and AT&T.

What I think your brief fails to mention is the fact that Bell Canada earns over 90% of its revenues from monopoly services—I would suggest that this is not an unfair observation—in which Bell has no competition whatsoever. Therefore, how can you say that you need less regulation to be able to compete with the international giants?

Mr. Saunders: Mr. Chairman, I certainly do not want to be contentious and I am talking from memory, but I think the number as a proportion of total revenues we earn from what are commonly understood as monopoly services is closer to 75% than 90%. As I say, I do not make that comment as a contradiction; it is just my feeling.

Mrs. Finestone: Whether it is 25% or it is 10%—as I think it might be—what you are saying is that the regulation is a constraint to the operation of Bell Canada because you have competition in that 10% or 25% of your business. Since you have a stable, solid revenue coming from subscribers that no one else can touch, you do have a monopoly service in certainly a minimum of 75% and practically 90% of what you do. Is that correct?

Mr. Saunders: Yes.

Mrs. Finestone: Therefore, I do not know that I am really very sympathetic to the particular observation you have made.

I would now like to deal particularly with the cross-subsidization, because I think it is worrisome. As an example, if the CRTC cannot get the kind of information it requires, it cannot take a look at what you are really doing with respect to potential cross-subsidization, which is a great temptation, I would suggest to you.

On the other hand, you are a monopoly. You have carte blanche to come in and do what you want with the telephone subscribers' money as long as you supply them the service. If you did not have any CRTC controls, it would be free open sky. It would be a non or a deregulated company.

I would like to suggest to you that it is important that the subscriber be protected as well as a shareholder.

[Traduction]

amendement pour que les compagnies qui n'avaient rien à voir avec le service téléphonique puissent se lancer dans la radiodiffusion. Le simple fait d'appartenir aux Entreprises Bell Canada ne constituait plus une interdiction. La dernière fois, nous avons utilisé l'exemple de Northern Telecom, et nous avons dit que si elle voulait se lancer dans la radiodiffusion, rien ne l'en empêchait, même si elle appartenait à Bell Canada.

Mme Finestone: Cela va, merci. Dans votre mémoire, vous dites que Bell Canada devrait être moins réglementée que ne le propose votre projet de loi—et vous l'avez répété encore ce matin—et à l'appui de cet argument, vous décrivez, aux pages 12 et 13 de votre mémoire, la concurrence que doit maintenant livrer Bell Canada aux géants internationaux comme British Telecom, IBM et AT&T.

Ce que vous omettez de dire dans votre mémoire, c'est que Bell Canada tire au-delà de 90 p. 100 de ses revenus de services offerts en monopole—ce qui n'est pas loin de la vérité—où Bell ne fait face à aucune concurrence. Comment donc pouvez-vous dire qu'il vous faudrait être moins réglementés pour pouvoir concurrencer les géants internationaux?

M. Saunders: Monsieur le président, je ne veux certainement pas de chicane, et je me fie à ma mémoire, mais je pense que la part de nos revenus provenant de ce qu'il est convenu d'appeler des services offerts en monopole est plus près de 75 p. 100 que de 90 p. 100. Je le répète, je ne dis pas cela par esprit de contradiction; c'est simplement ce que je pense.

Mme Finestone: Que ce soit 25 p. 100 ou 10 p. 100, comme je le pense, vous dites que la réglementation nuit à vos opérations, parce que Bell Canada doit faire concurrence pour 10 ou 25 p. 100 de ses affaires. Comme vous avez un revenu stable provenant de vos abonnés que personne ne peut toucher, vous exercez un monopole pour au moins 75 p. 100, sinon 90 p. 100, de vos affaires. N'est-ce pas?

M. Saunders: Oui.

Mme Finestone: Dans ce cas, je ne sais vraiment pas comment je pourrais vous appuyer.

J'aimerais maintenant aborder la question des subventions indirectes, parce que je trouve cela inquiétant. Par exemple, si le CRTC n'a pas accès à l'information dont il a besoin, il ne peut pas vraiment voir ce que vous faites sur le plan des subventions indirectes, transactions qui, à mon sens, doivent sûrement vous être d'un grand intérêt.

Par ailleurs, vous exercez un monopole. Vous avez carte blanche; vous pouvez faire ce que vous voulez de l'argent de vos abonnés, pourvu que vous leur fournissiez le service. Si vous n'étiez pas assujettis aux contrôles du CRTC, vous seriez entièrement libres. Vous seriez une compagnie non réglementée, ou déréglementée.

Je vous dis qu'il est important que les abonnés et les actionnaires soient protégés.

[Text]

With respect to this, as an example, the CRTC is currently considering whether it has the power to investigate the acquisition by yourselves from Bell Canada Enterprises of a company called Bell Communications Systems Inc. of Toronto.

Do you disagree that the CRTC should be given legislative powers in Bill C-13 to find out if Bell Canada paid a fair price for the firm, and if Bell Canada had to cover any of the losses of the firm? I suggest that there was an interesting article in *The Gazette* with respect to this.

Mr. Saunders: Mr. Chairman and Mrs. Finestone, the commission has the power to do that sort of investigation for anything that affects in any way the rates subscribers pay. Whether it is overpayment, cross-subsidy or anything, the commission exercises those powers. Bell Canada co-operates with them constantly and we provide so much information that you would not believe it if you saw it.

Mrs. Finestone: I do believe it, Mr. Saunders; that is the concern. I think if you look at the history of your relationship with the CRTC since September 1984, when your first request went in for the 2% increase and then the final result where you then withdrew it—we are not going to go through that whole history... The fact that Bell Canada was ordered by the CRTC to pay back to the subscribers \$243 million in what they purport to be surplus profits, and that you were directed to reduce your long-distance rates by \$207 million... I submit to you that it may never have come to this if you had perhaps been more forthcoming with your information and if it perhaps had been more clearly presented in a more organized way so that you would have come to this point where the rate of return could have been established much more quickly, and there would not have been this kind of an impasse now.

• 1135

So what I am suggesting to you is that you do need, and CRTC does need, the power to get information from you so they can determine the rate of return. That is their responsibility to the Canadian public and that is their responsibility in the interests of Canadian subscribers, so I do think that they do need that power.

Mr. Saunders: Mr. Chairman, I feel very uncomfortable dealing with anything to do with that recent judgment because, as I am sure all members of the committee know, we just received leave to appeal to the Federal Court of Appeal last week in connection with the rebate, and it would be wrong of me to try and do anything towards arguing that here. I will say one thing, if I may.

Mrs. Finestone: I did not mean it in terms of the case. It was the principle behind it.

Mr. Saunders: As I recall it... just one thing; when late in 1984 the commission awarded the 2% increase, it held at that time that a proper rate of return would be about 13.7%, so it had the knowledge of all our figures and everything as early as then.

Mrs. Finestone: So how did you get up to 14 point something or other?

[Translation]

A ce propos, le CRTC est en train de déterminer s'il est autorisé à faire enquête sur l'acquisition par Bell Canada, des Entreprises Bell Canada, d'une compagnie de Toronto appelée *Bell Communications Systems Inc.*

Vous opposez-vous à ce que le CRTC soit autorisé par la loi, aux termes du projet de loi C-13, à faire enquête pour déterminer si Bell Canada a payé un prix raisonnable pour l'entreprise et si elle a assumé une partie des pertes? Il y a eu un article intéressant à ce propos dans *The Gazette*.

M. Saunders: Monsieur le président, madame Finestone, le conseil est autorisé à faire ce genre d'enquête chaque fois qu'une transaction affecte les tarifs des abonnés. Qu'il s'agisse de paiements en trop, de subventions indirectes, ou de quoi que ce soit, le conseil peut faire enquête. Bell Canada collabore toujours et fournit une quantité d'informations que vous trouveriez vous-même incroyable.

Mme Finestone: Je vous crois, monsieur Saunders, et c'est là le problème. Je pense que si l'on regarde les rapports que vous avez eus avec le CRTC depuis septembre 1984, lorsque vous avez présenté une requête de hausse de vos tarifs de 2 p. 100, pour ensuite la retirer—nous n'allons pas revenir là-dessus... Le fait que Bell Canada se soit vu imposer une ordonnance du CRTC l'obligeant à rembourser 243 millions de dollars à ses abonnés pour avoir réalisé des profits excessifs, et le fait qu'on vous ait enjoint de réduire vos tarifs interurbains de 207 millions de dollars... Cela me dit que si vous aviez fourni plus volontiers l'information que l'on vous demandait, si vous aviez présenté les renseignements de façon plus claire et mieux organisée, il aurait été possible d'établir le taux de rendement plus facilement et d'éviter l'impasse dans laquelle nous nous retrouvons aujourd'hui.

Je crois donc que le CRTC doit avoir le pouvoir de vous demander de l'information pour déterminer votre taux de rendement. C'est sa responsabilité envers le public et les abonnés canadiens, et il lui faut absolument ce pouvoir.

M. Saunders: Monsieur le président, je me sens très mal à l'aise de parler de quelque chose qui a trait au dernier jugement qui a été rendu, car, comme tous les membres du Comité le savent, j'en suis sûr, nous avons obtenu, la semaine dernière, l'autorisation de faire appel en Cour fédérale de la décision concernant la ristourne qu'on nous a enjoint de verser, et je me vois mal en discuter ici maintenant. Je vous dirai une chose cependant.

Mme Finestone: Je ne parlais pas de cette affaire en particulier. Je parlais du principe qui la sous-tend.

M. Saunders: Permettez-moi de vous rappeler une chose. Si je me souviens bien, à la fin de 1984, quand le conseil nous a accordé la hausse de 2 p. 100, il a jugé, à ce moment-là, qu'un taux de rendement raisonnable serait d'environ 13,7 p. 100, et il avait en main tous les chiffres dont il avait besoin.

Mme Finestone: Comment se fait-il alors que votre taux de rendement soit de 14 virgule quelque chose?

[Texte]

Mr. Saunders: That was the order the commission had given in 1981 and never changed.

The Chairman: Does this complete your answer, Mr. Saunders?

Mr. Saunders: Yes.

The Chairman: Thank you very much. I was naive, members of the committee, to think that we could handle this in a civil way. As I told the members of the committee at the outset of the meeting, we have three representations before the committee today. We had an hour and a half to deal with them in the normal schedule. That would have allowed 30 minutes or less, because we started 10 minutes late for each group. We have gone overtime already on the Bell Canada representations.

I am here to meet the interests of the members of the committee, and particularly in relation to Bill C-13. I will spend the time whichever way members of the committee see fit to expend it, but I would think in the interests of people making representations to a parliamentary committee dealing with a bill as important to some of the interests as Bill C-13 that we could, in the interests of the representers, find some sensible way to deal with this. Now, if you do not want to divide the time, we will have to find—

Ms McDonald: Mr. Chairman, I resent the suggestion that there is anything uncivil about a Member of Parliament who wishes to ask a question of a witness, and I would ask you to withdraw that extremely rude remark. I have not had one opportunity to ask a question yet—

The Chairman: I know you have not.

Ms McDonald:—and it seems that you are suggesting that I am uncivil should I wish to do so.

The Chairman: I do not see any reason to withdraw the remark because I think the difficulty is yours and other members of the committee and if we use that amount of time—5 or 10 minutes—to question persons making representations, we will run into considerable difficulty for the next group.

Ms McDonald: Mr. Chairman, you stated that we were already over our time, that it was uncivil for an opposition member—or any member, for that matter—to ask questions.

The Chairman: That is certainly not the intent of what I said.

Mrs. Finestone: What did you say? Maybe you could explain it.

The Chairman: Read the blues and we will discuss it later. Do you want to question?

Ms McDonald: I have already stated that I have questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Proceed, then.

Mrs. Finestone: A point of order, Mr. Chairman. I would like to understand what you perceive the role of this committee

[Traduction]

M. Saunders: C'est la décision que le conseil a rendue en 1981 et qui n'a jamais été changée.

Le président: Est-ce que cela termine votre réponse, monsieur Saunders?

M. Saunders: Oui.

Le président: Merci beaucoup. Je dois dire aux membres du Comité que j'ai été naïf de croire que nous pourrions procéder de façon convenable. Comme je l'ai dit au début de la réunion, nous avons trois témoins à entendre aujourd'hui. Nous avons prévu une heure et demie pour le faire. Cela veut dire que nous avons un peu moins de 30 minutes à consacrer à chaque témoin, parce que nous avons commencé dix minutes en retard. Nous avons déjà pris du retard avec les représentants de Bell Canada.

Je suis à l'entière disposition des membres du Comité, pour discuter en particulier du projet de loi C-13. J'accorderai aux membres tout le temps qu'ils veulent, mais j'ai pensé que dans l'intérêt des gens qui comparaissent devant un comité parlementaire chargé d'étudier un projet de loi aussi important pour eux que le projet de loi C-13, nous pourrions trouver une façon convenable de procéder. Maintenant, si vous ne voulez pas partager équitablement le temps, nous devons trouver...

Mme McDonald: Monsieur le président, je refuse que vous disiez qu'il n'est pas raisonnable qu'un député veuille interroger un témoin, et je vous demanderais de vous rétracter. Je n'ai pas eu la chance de poser une seule question encore...

Le président: Je le sais.

Mme McDonald:... et vous semblez dire qu'il n'est pas raisonnable que je veuille interroger le témoin.

Le président: Je ne vois pas pourquoi je devrais me rétracter, parce que le problème, c'est le vôtre et celui des autres membres du Comité, et si vous prenez cinq ou dix minutes pour interroger les témoins, nous aurons énormément de problèmes avec le prochain groupe.

Mme McDonald: Monsieur le président, vous avez dit que nous avions déjà pris du retard, et qu'il n'était pas raisonnable qu'un député de l'opposition, ou tout autre membre, pose des questions.

Le président: Ce n'est certainement pas ce que j'ai voulu dire.

Mme Finestone: Qu'avez-vous dit au juste? Vous pourriez peut-être vous expliquer.

Le président: Lisez la transcription, et nous en discuterons plus tard. Vous voulez interroger le témoin?

Mme McDonald: J'ai déjà dit que j'avais des questions, monsieur le président.

Le président: Allez-y donc, alors.

Mme Finestone: J'invoque le Règlement, monsieur le président. J'aimerais savoir comment vous percevez le rôle du

[Text]

to be. I think Bell Canada has a very vital vested interest in this bill.

The Chairman: I agree.

Mrs. Finestone: I would like to respect their interest in this bill. I am very concerned that the bill will meet their needs as well as the subscribers' needs. If you are of the view that we are not here in the interests of both Bell and subscribers and that we should not accord Bell all the time they require because you want to fit it into a 30-minute schedule, I find that totally unacceptable both on behalf of Bell and on behalf of those of us who are here to do a job.

The Chairman: Excuse me, Mrs. Finestone. I think there is a misunderstanding that I would like to explain my position on. We invited interested—

Mrs. Finestone: That is your problem.

Ms McDonald: We certainly did not agree to 20 minutes or half an hour for Bell or for any other intervener. Nobody consulted us about this ridiculous timetable.

The Chairman: Excuse me, Ms McDonald. Let me explain. My understanding of it was that we were going to invite all the interested parties who wanted to make representations to a meeting to be held this day so that we would know those who want to make representations. I would have thought if we heard the representations they wanted to make to the committee, that we could go back on our own schedule and deal with areas of interest to committee arising from the representations, the reason being, Ms McDonald, that much of this has been before committees before and this is a little different. But if it is the wish of the committee to treat it in the normal way and—

• 1140

Ms McDonald: Mr. Chairman, are you suggesting that we only have the representations from these people now and then we have them back for another session to ask them the questions?

The Chairman: Not necessarily, because if the matter can be dealt with now, fine, but if you need to—

Ms McDonald: I am at quite a loss. Mrs. Finestone has had 10 minutes and somehow there is not time for other members to ask any questions.

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, I can understand that you are trying to get through the work, but it is a surprise to me too that we are going to deal in this manner and I think it is quite true that there was Bill C-19, etc., but we were not—at least I know I was not—on the committee at the time and this is a very important bill, and we would like to do so if we could agree to do it in the way we usually do it. It is unfortunate that we have half an hour per witness, but perhaps we could shorten things in some way; but we must get a chance to speak to the witness. I think my colleagues would agree with that, Mr. Chairman.

[Translation]

Comité. Je pense que Bell Canada a des intérêts vitaux dans ce projet de loi.

Le président: J'en conviens.

Mme Finestone: J'aimerais respecter ses intérêts. Je tiens sincèrement à ce que le projet de loi réponde aux besoins de la compagnie et à ceux des abonnés. Si vous pensez que nous ne sommes pas là dans l'intérêt et de Bell Canada et des abonnés, et si vous pensez qu'il faut limiter le débat à 30 minutes, eh bien, je ne suis absolument pas d'accord et je trouve cela tout à fait inacceptable pour Bell Canada et pour ceux d'entre nous qui sont ici pour faire leur travail.

Le président: Je vous prie de m'excuser, madame Finestone. Je pense qu'il y a un malentendu, et je tiens à m'expliquer. Nous avons invité . . .

Mme Finestone: Cela, c'est votre problème.

Mme McDonald: Nous n'avons certainement pas convenu de nous limiter à 20 minutes ou à une demi-heure pour discuter avec Bell, ou tout autre témoin. Personne ne nous a consultés sur cet horaire ridicule.

Le président: Excusez-moi, madame McDonald. Permettez-moi de m'expliquer. Je pensais que nous avions convenu d'inviter à comparaître aujourd'hui toutes les parties intéressées à venir témoigner, pour que nous sachions à qui nous aurions affaire. J'aurais pensé qu'après avoir entendu ce que les témoins avaient à nous dire, nous pourrions nous réunir de nouveau et discuter de questions issues des témoignages présentés aujourd'hui, la raison étant, madame McDonald, qu'une bonne part du sujet a déjà été étudiée par d'autres comités, bien qu'il soit un peu différent. Mais si le Comité souhaite procéder de la façon normale et . . .

Mme McDonald: Monsieur le président, êtes-vous en train de nous dire que nous ne sommes là que pour entendre des témoignages et que nous réinviterons les témoins à une autre réunion pour leur poser des questions?

Le président: Pas nécessairement; si nous pouvons régler la question maintenant, ce sera très bien, mais s'il faut . . .

Mme McDonald: Je ne comprends plus rien. M^{me} Finestone a eu droit à 10 minutes, et maintenant, il n'y a plus de temps pour les autres membres.

Mme Mailly: Monsieur le président, je comprends que vous vouliez avancer, mais cela m'étonne, moi aussi, que nous procédions de cette façon, et vous avez raison de dire que le projet de loi C-19 a été étudié, mais moi, du moins, je ne faisais pas partie du comité à ce moment-là, et il s'agit d'un projet de loi très important. Nous aimerions pouvoir procéder de la façon habituelle. Il est malheureux que nous n'ayons qu'une demi-heure à consacrer à chaque témoin, et nous pourrions peut-être trouver un autre moyen d'accélérer la procédure. Mais nous devons quand même pouvoir discuter avec le témoin. Je pense que mes collègues seront d'accord avec moi là-dessus, monsieur le président.

[Texte]

The Chairman: I do not think we have any choice but to give members of the committee whatever opportunity they need to question witnesses who make representation to the committee. I have never been in disagreement with that. I thought it was more of a tactical matter as to how we handled it in terms of what had gone on in the past.

You leave me no alternative but to proceed in the normal manner and subsequent witnesses scheduled to appear before the committee today will just have to make whatever arrangements are necessary. Ms McDonald.

Ms McDonald: Thank you, Mr. Chairman—

Mrs. Maily: Excuse me, Ms McDonald. Could we not agree that we will have the routine as we have in standing committee, and that after Ms McDonald, for instance, I can ask my question and then other members who are interested, so that we know what we are doing?

The Chairman: I think the difficulty I have as chairman is to try to compress the time factor. If you require and want to have five minutes or more, it will destroy the schedule of representations but if that is a paramount—

Ms McDonald: Mrs. Finestone was given 10 minutes and I expect to have 10 minutes, and I am sure the first government member will want 10 minutes and other members will want five minutes, as is the custom.

Mrs. Maily: I believe that is the way it should be done, Mr. Chairman.

Ms McDonald: Mr. Chairman, I would like to ask a question about CRTC regulation which now has a number of concerns. Without going into the question of the case before the courts now on the rebate, I would like to ask: Is it not true that the CRTC told Bell to begin preparing the rebate as per the \$200 million rebate that was ordered?

Mr. Saunders: They told us to prepare the rebate in the decision that was rendered in the month of October 1986, Mr. Chairman. There was no question of a rebate before then that I am aware of.

Ms McDonald: Why did Bell not comply with that order?

Mr. Saunders: Well, what has happened is that, I guess Monday of this week, the Federal Court of Appeal suspended the order until the case in appeal is decided.

Ms McDonald: So Bell did not comply with the order but fought it.

Mr. Saunders: The order had to be executed according to the judgment by January 31. In order to be ready to complete the arrangements and make the rebate or the credit available to all subscribers by January 31, 1987, it would have been necessary to start serious work early in the month of December.

[Traduction]

Le président: Nous n'avons pas d'autre choix. Les membres du Comité doivent pouvoir poser des questions aux témoins. Je ne me suis jamais opposé à cela. Je pensais simplement procéder autrement, vu que la question avait déjà été étudiée.

Je n'ai pas d'autre choix que de vous laisser procéder comme d'habitude, et nous devons prendre d'autres dispositions pour les autres témoins qui devaient comparaître aujourd'hui. Madame McDonald.

Mme McDonald: Merci, monsieur le président . . .

Mme Maily: Si vous me le permettez, madame McDonald. Ne pourrions-nous pas convenir de procéder comme nous le faisons d'habitude en comité permanent; c'est-à-dire qu'après M^{me} McDonald, ce sera à mon tour de poser ma question, puis au tour des autres membres que cela intéresse, simplement pour que nous sachions où nous nous en allons?

Le président: Le problème que j'ai en tant que président, c'est le temps. Si vous tenez tous à avoir cinq minutes ou plus, nous ne pourrions pas suivre notre programme, mais s'il le faut absolument . . .

Mme McDonald: M^{me} Finestone a eu 10 minutes, et je m'attends à en avoir autant, et je suis sûre que le premier député du gouvernement qui prendra la parole et les autres voudront dix minutes et cinq minutes respectivement, comme c'est la coutume.

Mme Maily: Je pense que c'est comme cela que nous devrions procéder, monsieur le président.

Mme McDonald: Monsieur le président, j'aimerais poser une question au sujet de la réglementation du CRTC. Sans vouloir parler de l'affaire de la ristourne qui est devant les tribunaux, j'aimerais poser la question suivante: n'est-il pas vrai que le CRTC a enjoint à Bell Canada de se préparer à verser la ristourne de 200 millions de dollars conformément à l'ordonnance qui a été rendue?

M. Saunders: Le conseil nous a dit de nous préparer à verser la ristourne, suite à la décision rendue au mois d'octobre 1986. À ce que je sache, il n'avait pas été question de ristourne avant cela.

Mme McDonald: Pourquoi Bell n'a-t-elle pas obtempéré?

M. Saunders: Voici ce qui est arrivé. Je pense que c'est lundi dernier que la Cour d'appel fédérale a suspendu l'ordonnance jusqu'à ce que la cause soit entendue en appel.

Mme McDonald: Bell n'a donc pas obéi à l'ordonnance; elle l'a contestée.

M. Saunders: L'ordonnance devait être exécutée avant le 31 janvier. Pour pouvoir faire tous les calculs et verser la ristourne à tous les abonnés avant le 31 janvier 1987, il aurait fallu commencer à travailler sérieusement au début du mois de décembre.

[Text]

• 1145

Ms McDonald: Has any serious work been done towards the rebate?

Mr. Saunders: Yes. We have identified the people who would be entitled to the credit if the case finally is decided to uphold the CRTC. We are required by the decision of the Court of Appeal to prepare and send out a notice advising all subscribers of their position, of the fact that there is an appeal and the matter is suspended and that they should be sure to notify us if they change their address or anything, so that when and if the CRTC is upheld by the courts, the rebate can be paid.

Ms McDonald: How soon would it be possible to pay the rebate if the order is upheld?

Mr. Saunders: At the moment, the order of the court specifies 90 days after a final judgment, within 90 days.

Ms McDonald: That was not my question. How fast would you actually comply?

Mr. Saunders: We would comply, and if it is within 90 days, we would take the—

Ms McDonald: My question is not about the 90 days. How fast would you actually do it? I am not asking when you are required to do it, but how fast would you actually do it? Would you be ready to do it within the first month?

Mr. Saunders: No. It takes us almost two months to do it at any time. We have to program the computers, and then we have to run a full cycle. Because we have so many subscribers, we have to bill people every day. In other words, we have to take a certain chunk of the subscribers every day, and that takes us a full month, more or less—I am not going to say day by day—just to run the billing cycle, and before that, we would have to prepare whatever had to be prepared. We are looking at anywhere from seven to nine weeks.

Ms McDonald: I would like to ask a question about a very specific matter. Most of Bill C-13 is identical to the previous bill. I have certainly raised some objections, and other colleagues of mine have. I am not going to go over most of the material which has been dealt with before, but I do want to go back to an issue that is a fairly recent one. That is the 976 service.

Last year Bell Canada applied for the 976 service. There was considerable discussion with the CRTC, but the service was eventually granted. Of course we have concerns that this is a dial-a-porn service. It may be the case that it is only a slightly modified dial-a-porn service now. I would like to know how many agencies provide this service through Bell facilities, how the service is tendered, and which of these agencies are staffed by former Bell employees.

[Translation]

Mme McDonald: Et vous faites un effort pour effectuer ce remboursement?

M. Saunders: Oui. Nous avons trouvé les personnes qui y auront droit si le tribunal donne raison au CRTC. Le tribunal d'appel nous a demandé de préparer un avis et de l'envoyer à tous les abonnés concernés pour leur signaler que nous avons fait appel de la décision et leur demander qu'ils nous tiennent au courant de tout changement d'adresse pour pouvoir être remboursés si le tribunal donne raison au CRTC.

Mme McDonald: Si la décision est maintenue, cela prendra combien de temps pour rembourser ces gens?

M. Saunders: L'ordonnance de la cour mentionne 90 jours après la décision finale; donc, dans les 90 jours suivant la décision.

Mme McDonald: Ce n'est pas cela que je vous ai demandé. Cela vous prendra combien de temps pour effectuer ce remboursement?

M. Saunders: Nous avons 90 jours, et nous avons l'intention de respecter...

Mme McDonald: Je ne vous parle pas des 90 jours. Je vous demande combien de temps cela vous prendra. Je ne vous demande pas quels sont les délais qui vous sont accordés, mais combien de temps cela va vous prendre. Pouvez-vous rembourser ces gens dans les 30 jours?

M. Saunders: Non. Cela va nous prendre au moins deux mois. Nous devons programmer nos ordinateurs et exécuter un cycle complet. À cause du grand nombre d'abonnés, nous devons facturer les gens tous les jours. En d'autres termes, nous ne pouvons nous occuper que d'un certain nombre d'abonnés par jour, et rien que pour les factures, cela nous prend à peu près un mois, sans parler des travaux préparatoires. Cela va nous prendre de sept à neuf semaines.

Mme McDonald: J'ai une question bien précise à vous poser. Le projet de loi C-13 ressemble beaucoup à son prédécesseur. Tout comme certains de mes collègues, j'ai déjà soulevé certaines objections. Je n'ai pas l'intention de passer en revue ce qui a déjà été étudié, mais j'aimerais tout de même revenir à une question relativement récente, l'affaire du service 976.

L'an dernier, Bell Canada a demandé la mise en oeuvre du service 976. Cela a suscité beaucoup de discussions avec le CRTC et, finalement, le feu vert a été donné. Nous avons, bien entendu, certaines craintes sur le plan moral, et il se peut qu'il s'agisse là aujourd'hui d'un service légèrement modifié de pornographie téléphonique. J'aimerais savoir le nombre d'agences qui donnent ce service par le truchement de Bell, comment le service fonctionne et quelles sont les agences qui ont engagé d'anciens employés de Bell.

[Texte]

Mr. Saunders: I cannot answer any part of that today, Mr. Chairman. I did not come armed with that sort of detail. I just cannot answer the question. I am sorry.

Ms McDonald: Would it be possible to provide a written answer later?

Mr. Saunders: Yes. I see no reason why not.

Ms McDonald: Are there any conflict-of-interest guidelines regarding the ownership of these services on the part of Bell employees?

Mr. Saunders: We have very strict conflict-of-interest guidelines which are written down and told to every employee. They are not directed to these services; they are directed to almost everything we do.

Ms McDonald: The president of BDR Audiotex tells us he was formerly with Bell.

Mr. Saunders: I am sorry, I do not know him. I may know him. I do not know who the president is.

Ms McDonald: Don Maitland.

Mr. Saunders: No, I do not know him.

Ms McDonald: What I am trying to get at is the possibility that here we have Bell operating a telephone service supported by subscribers on a monopoly basis, and this base is then being used to spin off into another company that is going to make money, although the original work might have been done on Bell time, for all we know.

Mr. Saunders: Mr. Chairman, I can see no reason why Bell Canada would do that, particularly when somebody else would be the one who is going to make the money. We would not do it in any event because that is not the way we do business. But logic seems to declare we should not be handing out parts of our business to former employees.

• 1150

Ms McDonald: I am asking what the facts are, not what the logic suggests.

Mr. Saunders: I cannot tell you what BDR Audiotex does. I do not know the gentleman.

Ms McDonald: What is this 976 service? You are supposed to be able to dial a romance, dial a wrestler. It is skating pretty close to the line and people are very concerned about pornography. We have an extraordinary amount—

Mr. Saunders: We are very concerned about pornography too.

Ms McDonald: We have a great deal of child abuse, we have wife-beating, we have growing violence in pornography, and here we have a phone-in service that can be used by anyone who has a telephone. There are examples of kids racking up sizable telephone bills for calling this service and parents finding that they have huge bills as a result of it.

Mr. Saunders: Yes, I have read those stories in the paper, Mr. Chairman, as have others.

[Traduction]

M. Saunders: Je ne peux pas répondre à cette question aujourd'hui, monsieur le président, car je ne suis pas préparé. Je suis désolé de ne pouvoir vous répondre.

Mme McDonald: Pourriez-vous me répondre par écrit plus tard?

M. Saunders: Certainement. Pourquoi pas?

Mme McDonald: Avez-vous des directives sur les conflits d'intérêts pour les employés de Bell relativement à la propriété de ces services?

M. Saunders: Nous avons des directives sur les conflits d'intérêts qui sont extrêmement rigides, et chaque employé est mis au courant. Ces directives ne s'appliquent pas à ce genre de services, mais à pratiquement toutes nos activités.

Mme McDonald: Le président de BDR Audiotex nous a dit qu'il travaillait auparavant pour Bell.

M. Saunders: Désolé, je ne le connais pas. Je le connais peut-être. Je ne sais pas qui est le président.

Mme McDonald: Don Maitland.

M. Saunders: Non, je ne le connais pas.

Mme McDonald: Voici où je veux en venir: il se peut fort bien qu'il s'agisse ici d'un service téléphonique financé par des abonnés d'une société de monopole et dont on se sert pour permettre à une autre société de réaliser des bénéfices, même si c'est Bell qui a été facturée en premier lieu, et c'est fort possible.

M. Saunders: Monsieur le président, je vois mal pourquoi Bell agirait de cette façon, en particulier s'il s'agit de permettre à quelqu'un d'autre de réaliser des bénéfices. De toute façon, ce n'est pas une façon intelligente de procéder en affaires. Logiquement, je vois mal pourquoi nous laisserions d'anciens employés s'en occuper.

Mme McDonald: Je ne vous parle pas de logique, mais de fait.

M. Saunders: Je ne sais pas ce que la BDR Audiotex fabrique au juste. Je ne connais pas son président.

Mme McDonald: Et ce service 976? En principe, vous pouvez composer le mot «romance», par exemple. Vous prenez des risques. La pornographie est un problème pour certains. Nous avons énormément de . . .

M. Saunders: La pornographie est un problème pour nous aussi.

Mme MacDonald: Nous avons énormément de cas d'enfants battus, de femmes battues, de pornographie violente, et nous avons un service téléphonique auquel tous ceux qui ont un téléphone ont accès. Plusieurs parents ont déjà reçu une facture faramineuse parce que leur progéniture avait profité du service.

M. Saunders: Effectivement, madame la présidente, j'ai lu ça dans les journaux. Je ne suis pas le seul.

[Text]

I might just note one thing. When the 976 service was first being considered, Bell Canada went to considerable difficulty to prepare an arrangement whereby we would ask the supplier of the service to say what kind of service he was going to supply, and if necessary we would ask to listen to the tapes he was going to use. We reserved the right to say we would not carry, for instance, any dial-a-porn services. It was not put in those terms, but I cannot remember the exact words.

When the application was made to the CRTC to approve the rates which we had to apply for under the 976 service, one of the questions that arose was whether Bell Canada should have the right to reject pornographic messages. Again, and I am paraphrasing, the opinion of the commission as I understand it, was that Bell Canada should not have a right to control the content of the message in the sense that we wanted to exercise our judgment.

Ms McDonald: Under Bill C-13 that would be correct.

Mr. Saunders: That has always been the case; that was in our old charter as well.

What occurred was that the CRTC, having subscribed to that principle of regulation, whether it is in Bill C-13 or not, applied it and said Bell should not have control of the contents, even of a message like that.

What we do think is proper is that Bell should not have to supply the service if the message is contrary to law or regulation. That is where the situation stands at the moment.

If somebody finds an obscene message which goes against the Criminal Code or against any regulation, they can tell us and we will take the appropriate steps to stop it.

The Chairman: Ms McDonald, can this be your last one?

Ms McDonald: I will just wind up on this. Can you tell me how many complaints Bell has received about the 976 service and in how many instances—I mean complaints from parents particularly about children using it—Bell has absorbed the charges and not required the parent to pay?

Mr. Saunders: Again, I cannot give you that information today, Mr. Chairman. If it is necessary we can investigate. I do not know whether we even have that information.

The Chairman: It might be helpful to provide a brief report to the committee.

Mr. Saunders: We will investigate and see whether we keep that sort of record and go from there.

The Chairman: Thank you very much. Mrs. Maily.

Mrs. Maily: Mr. Saunders, you submit that CRTC does not need any more clout in looking into your business than it already has, yet I recently had an experience having to do with Bell Canada which makes me wonder whether that is so.

[Translation]

Je vous ferais tout de même remarquer que lorsqu'il a été question tout d'abord du service 976, la Société Bell s'est donnée la peine de mettre au point un système en vertu duquel la personne offrant le service devrait préciser le service offert et, le cas échéant, nous pourrions écouter les bandes auparavant. Nous nous sommes réservé le droit d'interdire, entre autres, un service téléphonique pornographique. Ce n'est pas exactement ce qu'on a dit; je ne me souviens pas des termes exacts.

Lorsque nous avons demandé au CRTC d'approuver le tarif demandé pour le service 976, on nous a demandé, entre autres, si Bell aurait le droit de refuser de passer des messages pornographiques. Là encore, et je paraphrase, le conseil était d'avis que Bell ne devrait pas avoir le droit de contrôler la teneur du message, étant donné que cela implique un jugement de valeur.

Mme McDonald: Ce serait le cas en vertu du projet de loi C-13.

M. Saunders: Cela a toujours été le cas, et cela figure dans notre ancienne charte également.

Ce qui est arrivé, c'est que le CRTC, s'étant prononcé en faveur de la réglementation, qu'il s'agisse du projet de loi C-13 ou d'un autre projet de loi, l'a appliquée et décrété que Bell ne devrait pas contrôler le contenu des messages, même dans un cas comme celui-ci.

Nous estimons que si le message va à l'encontre de la loi ou d'un règlement, Bell ne devrait pas fournir le service. Voilà où nous en sommes pour l'instant.

Si quelqu'un entend un message obscène, contraire au Code criminel ou à un règlement quelconque, il nous le signale, et nous prenons les mesures nécessaires pour qu'il disparaisse.

Le président: Madame McDonald, est-ce votre dernière question?

Mme McDonald: Je voulais juste terminer ce point. Pourriez-vous me dire combien de plaintes Bell a reçues concernant le service 976 et dans combien de cas elle a dû renoncer à facturer les abonnés, et je parle particulièrement de parents dont les enfants auraient composé le service?

M. Saunders: Je regrette, monsieur le président, une fois de plus, je suis incapable de vous répondre. Il va falloir que je me renseigne, et je ne sais même pas si je pourrai vous donner la réponse.

Le président: Un bref rapport serait utile au Comité.

M. Saunders: Nous allons nous renseigner et nous essaierons d'obtenir des dossiers de ce genre et de partir de là.

Le président: Merci bien. Madame Maily.

Mme Maily: Monsieur Saunders, vous soutenez que le CRTC n'a pas besoin de pouvoirs supplémentaires pour mettre le nez dans vos affaires. Pourtant, j'ai eu récemment une expérience avec Bell qui me fait douter de ces propos.

[Texte]

I represent the riding of Gatineau which is on the other side of the Ottawa River. The riding has areas which have long-distance charges, sometimes from one side of the street to the other or between one part of the municipality and another, because there happen to be two or three different exchanges in that area.

• 1155

My citizens had asked me to intervene with Bell Canada on their behalf to try to resolve this because it is very detrimental to the development of the area and also to family life, to the small businesses in the area. If you have to pay \$1 whenever you are calling a local supplier and you can call across the river in Ottawa without paying a long-distance charge, you are going to go and buy your goods there and the development will be across the river. Families find it difficult. The elderly, for instance, find it difficult to reach their children, and it is difficult for the elderly to be reached by their children quickly and to keep contact.

So I had a petition of 10,000 names which was presented in the House of Commons. Bell Canada said they were very sympathetic and that they wanted to resolve this problem. They offered to me that the criteria on which Bell Canada bases its long-distance charges should be made more flexible so that these communities, which are in my riding, would then have the long-distance charges abolished. Bell Canada then submitted a request to the CRTC to have these particular regulations changed. For instance, instead of requesting that there should be a 60% frequency call between these two communities or these two points, that 50% community interest was sufficient, that the distances could be lengthened and so on.

Bell Canada submitted it to the CRTC and the CRTC has reserved its decision on the matter. It then ordered Bell Canada to rebate \$200 million to the consumers, supposedly because of profits in excess of regulation and also because the way in which Bell Canada was going to do away with long-distance charges in my riding was by charging not only the people who would now be able to have local telephone service, but also the subscribers in Ottawa and Hull who already do not have any long-distance charges. The CRTC felt that this was unfair—that Bell Canada should be absorbing whatever capital costs were required to improve the service in my riding because of the fact that they had these excessive profits.

Can you explain to me if the CRTC does not need any more clout, how such a situation can prevail where Bell Canada tells me they are ready to do it and all they need is the CRTC's permission, but when Bell Canada made its submission it wanted the subscribers who already have local service to pay for improvement in areas which are suffering from long-distance charges which are sometimes \$100 a month for a small business. Can you explain this to me?

Mr. Saunders: Not entirely. I can say that I do not see that giving the CRTC more clout would solve this problem when Bell said that it was prepared to solve it and the CRTC would not go along. It sounds to me in such a case the—

[Traduction]

Je représente le comté de Gatineau, qui se trouve de l'autre côté de la rivière des Outaouais. Dans mon comté, il y a certains secteurs qui doivent payer des frais interurbains pour communiquer de l'autre côté de la rue ou d'un bout d'une municipalité à l'autre, parce qu'il se trouve que dans la région, nous avons deux ou trois indicatifs différents.

Mes commettants m'ont demandé d'intervenir en leur nom auprès de Bell pour résoudre cette difficulté, qui nuit fort à l'expansion de la région, sans parler de la vie de famille et de la petite entreprise. Si chaque fois que vous appelez un fournisseur local, cela vous coûte 1\$, alors que vous pouvez téléphoner sans frais à Ottawa, de l'autre côté de la rivière, vous allez vous ravitailler à Ottawa, et c'est Ottawa qui va en profiter. C'est dur pour les familles. Pour les personnes âgées, en particulier, car cela complique les contacts avec leurs enfants, dont ils ont besoin pourtant.

J'ai présenté à la Chambre une pétition portant 10,000 signatures. Bell m'a prêté une oreille sympathique et s'est déclarée prête à résoudre le problème. La société a suggéré un assouplissement des critères du calcul des frais interurbains pour que les collectivités de mon comté voient abolir ces frais interurbains. Bell a ensuite présenté une demande au CRTC pour faire modifier le règlement pertinent. Au lieu d'avoir 60 p. 100 des échanges entre les deux collectivités, ou entre deux points donnés, ils ont demandé qu'on ramène cela à 50 p. 100 et que la distance couverte soit plus grande, entre autres modifications.

Bell a présenté sa demande au CRTC, et le CRTC a remis sa décision à plus tard. Il a ensuite exigé que Bell rembourse 200,000,000\$ à ses abonnés, en principe parce que l'entreprise avait réalisé des bénéfices excessifs, et la décision a également été remise à plus tard à cause de la façon dont Bell avait proposé de supprimer ses frais interurbains dans mon comté, en facturant non seulement ces personnes, mais également les abonnés d'Ottawa et de Hull, qui ne paient pas de frais interurbains, de toute façon. Le CRTC a estimé que c'était injuste et que Bell devait payer en partie les coûts d'immobilisations nécessaires à l'amélioration du service dans mon comté, étant donné qu'ils ont déjà réalisé des bénéfices excessifs.

Vous dites que le CRTC a déjà suffisamment de pouvoir. Comment peut-on avoir une situation de ce genre? Bell me dit qu'ils sont prêts à aller de l'avant, qu'ils ont besoin uniquement de l'autorisation du CRTC, mais lorsque Bell présente sa requête, elle précise que les abonnés qui ne paient pas de frais interurbains vont devoir financer la suppression de ces frais interurbains pour d'autres abonnés à qui cela coûte parfois 100\$ par mois, s'il s'agit d'une petite entreprise. Pouvez-vous m'expliquer tout cela?

M. Saunders: Pas tout. Je vous dirai qu'en donnant plus de pouvoir au CRTC, je vois mal comment cela résoudra le problème, puisque Bell s'est déclarée prête à résoudre la

[Text]

Mrs. Maily: With all respect, they would not go along because of the fact that the formula that Bell Canada was going to use was unfair to consumers.

Mr. Saunders: Well, the difficulty with any business like the telephone company is that somebody has to pay and if the people who are getting the service are not prepared to pay because they want a better class of service, then that would mean people who are not getting the service would have to pay.

Mrs. Maily: I am sorry again to interrupt you. They were prepared to pay. The consumers who would have the improvement in service would have had to pay \$4.50 more in the municipality of Thurso, \$2.50 more a month in Buckingham and they were ready to pay. But what Bell Canada was going to do was take the costs of what they call the capital input into the improvement and divide it amongst the subscribers who already had local service.

Why should these local service subscribers pay for improvement of the system somewhere else? It seems to me that the company has a duty towards its consumers to only charge those people who will get an improvement in service. And if they find that is going to be exorbitant, they should absorb some of the costs—particularly if they have had excessive profits.

• 1200

Mr. Saunders: I have before me, Mr. Chairman, the decision that was rendered in May 1986 by the commission concerning extended-area service, which is the type of service that is being discussed.

I really do not think I should read it, because it is too long, but the commission at that time decided it would postpone consideration of Bell's proposition and everything else until a hearing, which is expected to come up, I would say, within the next 12 months, concerning the question of changes in the relationship of local and long distance rates—the rebate rebalancing, in fact. That is really about all I can say at this time.

Bell introduced a proposal to the commission, which it felt was fair in the circumstances, to cover the costs of what had to be done to provide extended-area service. The commission felt the proposal was not the right one and what they said was we are going to consider it later. So this will all come up again shortly.

Mrs. Maily: Yes, sir, but meanwhile my constituents, who have been told there would be a referendum in September 1986, and that all this would be done within 18 months, are waiting. Why? Because your company has decided that the way they want to finance improvement is through the consumer, rather than through absorbing some of the cost itself. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Graham.

Mr. Graham: Ten minutes, Mr. Chairman?

[Translation]

difficulté et que le CRTC a refusé de donner le feu vert. Dans un cas de ce genre, il me semble que . . .

Mme Maily: En toute déférence, le CRTC n'a pas donné le feu vert à cause de la formule que Bell voulait utiliser et qui était injuste pour les abonnés.

M. Saunders: Le problème pour une société, comme une société de téléphone, c'est qu'il faut que quelqu'un paie. Si les gens qui ne paient pas d'interurbains ne sont pas prêts à financer l'amélioration des services pour d'autres, ces derniers devront tout payer.

Mme Maily: Pardonnez-moi de vous interrompre, mais ils sont prêts à payer. L'amélioration du service était censée coûter 4.50\$ de plus pour les abonnés de la municipalité de Thurso, et 2.50\$ de plus par mois pour les abonnés de Buckingham, et ils étaient prêts à payer. Mais ce que Bell voulait faire, c'est répartir les coûts d'immobilisations entre tous les abonnés qui ne paient pas d'interurbains.

Pourquoi devraient-ils payer pour l'amélioration du réseau d'autres abonnés? Il me semble que c'est le devoir d'une société de ne facturer que ceux qui profitent de l'amélioration du service. Et si le montant est exorbitant, la société devrait payer une partie des frais, en particulier lorsqu'elle a réalisé des bénéfices excessifs.

M. Saunders: Monsieur le président, j'ai sous les yeux la décision rendue en mai 1986 par le conseil concernant le service élargi, puisque c'est ce dont nous discutons ici.

Je n'ai pas l'intention de vous la lire, parce que c'est trop long, mais le conseil a décidé de remettre à plus tard l'étude de la proposition de Bell, jusqu'à ce qu'ait eu lieu l'audience qui est prévue d'ici les 12 prochains mois, sur l'écart entre les tarifs locaux et les tarifs interurbains, la question de l'équilibre des tarifs, quoi. Je ne peux pas vous en dire plus long pour l'instant.

Bell a soumis une proposition au conseil, qu'elle estimait équitable dans les circonstances, pour payer l'élargissement des services. Le conseil n'a pas aimé la proposition et a remis son étude à plus tard. Cela ne saurait guère tarder.

Mme Maily: C'est possible, monsieur, mais dans l'intervalle, mes commettants, à qui on a annoncé un référendum en septembre 1986, et à qui on a dit que cela prendrait 18 mois, restent le bec dans l'eau. Pourquoi? Parce que votre société a décidé que la façon de financer l'élargissement du service était de facturer l'abonné, plutôt que de payer une partie des frais elle-même. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Monsieur Graham.

M. Graham: Dix minutes, monsieur le président?

[Texte]

The Chairman: I am not going to deny you 10 minutes, but hopefully it would be a lot less.

Mr. Graham: It is just a point of principle, and I hope to make it a lot less. In other words, I understand there is no fixed term for government members other than the 10-minute rule on this committee.

British Columbia is a very long way from Bell Canada. However, what is good for Bell Canada would ultimately be good for B.C. Tel, because a precedent would be set. I am particularly interested in this bill as far as clause 7 of the bill is concerned. Could I very quickly get your reaction to clause 7?

Mr. Saunders: Clause 7, as it now stands, while we do not think it is necessary or desirable . . . the limitations which were formerly in clause 7 before it was amended when it was Bill C-19 have now been taken away. As I said earlier in this hearing, now that companies which have nothing to do with the telephone business are able to hold a broadcasting licence if they want to, we are not very excited about it any more.

Mr. Graham: Would you have any argument, or would you be prepared here and now to suggest that perhaps clause 7 could be returned to its original format? I do not have the original format, but basically—

Mrs. Finestone: I will give it to you.

Mr. Graham: Okay, just correct me. I am winging it, Mrs. Finestone. But I would like to see it amended to make sure that Bell Canada or any person or any affiliate through Bell Canada Enterprises would, in fact, not be given permission to hold a broadcast license. Has Bell Canada any objection to that particular approach?

Mr. Saunders: As you will see, Mr. Chairman, this does not really affect Bell Canada directly.

Mr. Graham: I did mention Bell Canada Enterprises.

Mr. Saunders: No, what I am saying is it does not affect my company directly, but the companies that it would affect are companies that have nothing to do with the telecommunications business.

For instance, that particular change would involve TransCanada PipeLines. TransCanada PipeLines, if it wanted to hold a broadcasting licence, would not be allowed to because it is an affiliate of Bell Canada. Northern Telecom, which has nothing to do with telecommunications aside from manufacturing equipment, would be prevented from holding a licence.

• 1205

To give a direct answer to the question, no, I am not prepared to say that Bell Canada would agree to such a thing. I would argue that the change made in 1985 or 1986—I am not sure of the exact date; it was just around the turn of the year—was a good change. It would be the submission of my parent company, if it were here, that things should not be changed back.

[Traduction]

Le président: Je ne vous refuserai pas vos dix minutes, mais j'espère que vous prendrez moins de temps.

M. Graham: C'est une question de principe; je n'ai pas l'intention de prendre les dix minutes. En d'autres termes, je sais que la seule règle qui s'applique aux députés gouvernementaux, c'est la règle des dix minutes au Comité.

La Colombie-Britannique est bien loin de la Société Bell Canada. Néanmoins, ce qui est bon pour Bell profitera éventuellement à la B.C. Tel, vu qu'un précédent aura été établi. L'article 7 de ce projet de loi m'intéresse tout particulièrement. Pourriez-vous me dire brièvement ce que vous en pensez?

M. Saunders: Même si le projet de loi n'est ni utile ni souhaitable, l'article 7, sous sa forme actuelle . . . Les limites qui se trouvaient dans l'ancien article 7 du projet de loi C-19 ont disparu, et l'article a été amendé. Comme je l'ai dit au début de cette audience, depuis que des sociétés qui n'ont rien à faire avec le téléphone ont le droit d'avoir une licence de radiodiffusion, nous avons perdu une bonne part de notre enthousiasme.

M. Graham: Seriez-vous prêts à revenir en arrière et à reprendre l'ancien libellé de l'article ? Je ne l'ai pas sous les yeux, mais essentiellement . . .

Mme Finestone: Je vous le donne.

M. Graham: Bon. Je vous le récite de mémoire, madame Finestone, et corrigez-moi si je fais erreur. J'aimerais qu'il soit amendé, pour être sûr que ni Bell ni aucune personne ou société affiliées à Bell par le truchement des Entreprises Bell Canada n'aient le droit d'obtenir une licence de radiodiffusion. Est-ce que Bell a des objections?

M. Saunders: Voyez-vous, monsieur le président, cela ne touche pas vraiment Bell.

M. Graham: J'ai parlé des Entreprises Bell Canada.

M. Saunders: Je dis que cela ne touche pas ma société directement, mais les sociétés concernées sont des sociétés qui n'ont rien à faire avec une entreprise de télécommunications.

Par exemple, ce changement toucherait la TransCanada PipeLines. Si la TransCanada PipeLines souhaite obtenir une licence de radiodiffusion, elle n'y aurait pas droit parce qu'elle est affiliée à la Société Bell. Northern Telecom, qui n'a rien à voir avec les télécommunications, hormis la fabrication de l'équipement, ne pourrait alors obtenir un tel permis.

En réponse à votre question, je dirai plus précisément que Bell Canada ne peut convenir d'une telle chose. Pour ce qui est du changement apporté en 1985 ou en 1986—la date exacte ne me revient pas, cela s'est fait vers la fin de l'année ou au début de l'année suivante—je soutiens que c'était là une bonne initiative. La société mère, si elle était ici, affirmerait également qu'il ne faut pas revenir à la situation antérieure.

[Text]

Mr. Graham: So it is conceivable—correct me if I do not read you correctly—that some affiliate or subsidiary of Bell Canada Enterprises may, because of the change and having looked at it now, have come to the conclusion that it would be nice to keep the option open so that they, the subsidiary or affiliate, could somewhere down the road go into the broadcast industry by obtaining a broadcast licence.

To me, this opens up a serious problem. We have all been in business for a fair number of years, we have all dealt with parent companies, subsidiary companies, etc. The problem I have with this is that I feel any parent company could and would expect special treatment from a subsidiary, and vice versa, to the point that it would be possible for Bell Canada, which is a monopoly that has been virtually created by government for a very good reason, to go into the cable broadcasting or broadcasting industry. Whereas Bell Canada originally appeared to be happy with the original form—correct me if I am wrong there, sir—of clause 7, they now appear to have had second thoughts and would like to keep the option open. We can take it that neither Bell Canada nor an affiliate of Bell Canada Enterprises nor of any person controlled by the company would willingly relinquish the clause.

Mr. Saunders: Mr. Chairman, when Bill C-19 was before the standing committee in December 1985, Bell Canada said the following about clause 7 in its earlier form:

Bell Canada sees no need for this statutory restriction, since broadcasting activities are controlled through the licensing and regulatory powers of the CRTC and the Department of Communications. There is also the directive power of the Governor in Council as set out in section 22(1)(a)(iii) of the Broadcasting Act, which is proposed to be broadened in Bill C-20 currently before Parliament. In any event the restrictions of section 7 should apply only to Bell Canada. It would seem to make no sense to extend the restriction in this section to companies such as Northern Telecom Limited simply because Northern, for example, is controlled by Bell Canada Enterprises and is therefore an affiliate of Bell Canada.

I really do not think, Mr. Chairman, our position has changed at all.

Mr. Graham: You are assuming at that particular point in time, sir, the CRTC will continue to pursue what appears to be its general direction. Do you feel that the CRTC has ever exceeded its mandate or perhaps failed to live up to its mandate?

Mr. Saunders: I am presently involved in a case, Mr. Chairman, where we are alleging the CRTC has exceeded its mandate, namely, the very recent order to grant a credit.

• 1210

As to “never lived up to its mandate”, I do not believe that you should ask the regulated company whether its regulator

[Translation]

M. Graham: Il est donc concevable—et vous me corrigerez si je vous ai mal compris—qu'une société affiliée ou une filiale des Entreprises Bell Canada pourrait, en vertu de ce changement et après mûre réflexion, juger bon de conserver cette option, pour qu'elle puisse un jour demander un permis et se lancer dans le domaine de la radiodiffusion.

A mon avis, cela pourrait susciter de graves difficultés. Depuis le temps que nous travaillons dans ce domaine. Nous avons tous une certaine expérience des sociétés mères, des filiales, etc. La difficulté qui se pose à cet égard, c'est que la société mère s'attend à un traitement de faveur de la part de sa filiale, et vice-versa, au point que Bell Canada, à toutes fins utiles monopole pratiquement créé par le gouvernement à bon droit, pourrait se lancer dans le domaine de la radiodiffusion ou de la câblovision. Il appert qu'à l'origine—et vous me corrigerez si je fais erreur—Bell Canada n'avait pas signifié son opposition à l'article 7, mais il semble qu'après mûre réflexion, elle veuille conserver cette option. Il est permis de croire que ni Bell Canada, ni une filiale des Entreprises Bell Canada, ni toute personne du même groupe contrôlé par la compagnie, n'est prête à renoncer à cet article.

M. Saunders: Monsieur le président, lorsque le Comité permanent étudiait le projet de loi C-19, en décembre 1985, voici ce que Bell Canada a affirmé au sujet de l'article 7 dans sa forme antérieure:

Bell Canada ne voit pas la nécessité d'une telle restriction statutaire, étant donné que la radiodiffusion est régie par le CRTC et le ministère des Communications, en vertu des pouvoirs qu'ils possèdent en matière de réglementation et d'émission des permis. Le gouverneur en conseil possède également le pouvoir d'émettre des directives en vertu de l'article 22(1)(a)(iii) de la Loi sur la radiodiffusion, pouvoir que le projet de loi C-20 à l'étude se propose d'élargir. Quoi qu'il en soit, les restrictions qui figurent dans l'article 7 ne devraient s'appliquer qu'à Bell Canada. Il semble absurde d'étendre ces restrictions à des sociétés telle que Northern Telecom Limited, tout simplement parce que cette dernière, étant contrôlée par Entreprises Bell Canada, est une personne du même groupe de Bell Canada.

Notre position à cet égard n'a nullement changé, monsieur le président.

M. Graham: Vous présumez en ce moment, Monsieur, que le CRTC a l'intention de poursuivre dans la même voie. Croyez-vous qu'à un moment donné, le CRTC a outrepassé son mandat ou ne s'en est pas tenu à son mandat?

M. Saunders: Justement, monsieur le président, je plaide en ce moment dans une cause où nous alléguons que le CRTC a outrepassé son mandat lorsqu'il nous a ordonné récemment de rembourser nos clients.

Quant à dire qu'il «ne s'en est pas tenu à son mandat», je dirais que ce n'est pas à la société qu'il régit qu'il faut deman-

[Texte]

has been living up to its mandate or not; much easier to say whether it has exceeded it or not.

Mr. Graham: Just an opinion. I think my time has probably expired.

The Chairman: Mrs. Cossitt.

Mrs. Cossitt: Thank you, Mr. Chairman. I have a very short question. The bill provides for regulation of your company and we have heard where you feel that it provides for too much regulation.

Yet previously, when we were discussing and debating under Bill C-19 with my colleague on paragraph 6(2)(c), specifically where it gives you some advantage in providing for a level of payment—at that time, semi-annually, and you have now reduced it down to three months—could you explain why you feel that is necessary?

Mr. Saunders: Why a deposit is necessary?

Mrs. Cossitt: Yes.

Mr. Saunders: Well, they are just, in those very serious cases where someone requests service and it is very unlikely in the view of the businessperson who has deal with the person who wishes service—at least not very unlikely, but it is quite doubtful—that the service will be paid for and in such cases, the rest of the subscribers then have to pay more.

That provision has existed for lo, these many years. I do not know whether it was in the original act in 1880, but it has been there for many, many years and it just had never been budgeted because what it did was it put on the obligation to provide service at the same time and I guess back around 1900, the legislator said that if we were going to make Bell Canada provide service on request, they have to be able to protect themselves as far as payment goes.

Mrs. Cossitt: My point. I think that there are some provisions here whereby—

Mr. Saunders: Exactly my point.

Mrs. Cossitt: —we feel that we are giving you protection as well as giving protection to the subscriber. Thank you.

The Chairman: Do you have a supplemental, Mrs. Finestone?

Mrs. Finestone: Yes, I do. First of all, I would like to go back to the questions that were asked by my colleague, Ms McDonald. I had brought with me your flyer on 976 and I found it extremely interesting. I read in your flyer that Bell will review all messages to ensure that, in its view, messages are not contrary to the applicable municipal, provincial, or federal laws and regulations, including those laws and regulations which deal with obscene communications.

I was quite delighted to read that and I compliment you on having included the concept there—except it flies in the face of clause 8 of the bill and so it would have no force of law.

Clause 8 of the bill declares that you:

act solely as a telecommunication common carrier and shall not control the contents or influence the meaning or purpose of messages transmitted, emitted or received.

[Traduction]

der cela; de toute façon, c'est plus facile de dire si le CRTC l'a outrepassé ou non.

M. Graham: C'est votre opinion. Je crois que mon temps de parole est écoulé.

Le président: Madame Cossitt.

Mme Cossitt: Merci, monsieur le président. Ma question est très brève. Ce projet de loi a pour objet la réglementation de votre société, mais vous semblez nous dire qu'il exagère en ce sens.

Pourtant, lorsque le projet de loi C-19 était à l'étude, nous avons discuté avec mon collègue de l'article 6(2)c), et en particulier de la disposition qui vous autorise à percevoir un certain acompte—acompte équivalent jadis à six mois et que vous avez maintenant remené à trois mois. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi vous le jugez nécessaire?

M. Saunders: Pourquoi ce dépôt est nécessaire?

Mme Cossitt: Oui.

M. Saunders: Ma foi, il l'est dans les seuls cas, très sérieux, où la personne qui reçoit la demande de service téléphonique estime qu'il est fort peu probable, sinon fort douteux, que la personne faisant cette demande acquitte ses factures, car ce sont alors les autres abonnés qui en font les frais.

Cette stipulation remonte à bien des années. J'ignore si elle se trouvait dans la loi d'origine en 1880, mais elle existe depuis un grand nombre d'années; c'est au début du siècle, je crois, que le législateur, voulant obliger Bell Canada à fournir les services sur demande, a fait figurer cette stipulation dans la loi en guise de protection contre ceux qui n'acquittent pas leurs factures.

Mme Cossitt: Tout juste. La mesure à l'étude renferme des dispositions . . .

M. Saunders: C'est aussi mon avis.

Mme Cossitt: . . . qui assurent une protection tant à vous-mêmes qu'à vos abonnés. Merci.

Le président: Avez-vous une question complémentaire à poser, madame Finestone?

Mme Finestone: Oui. Tout d'abord, permettez-moi de revenir sur les questions posées par mon collègue, M^{me} McDonald. J'ai avec moi votre dépliant au sujet du 976, et je le trouve fort intéressant. On y dit que Bell va surveiller tous les messages afin de s'assurer qu'aucun d'entre eux n'enfreigne les lois et règlements municipaux, provinciaux ou fédéraux, y compris les textes législatifs et réglementaires ayant trait aux communications obscènes.

Voilà qui me réjouit fort, et je vous félicite d'en avoir fait mention, sauf que vous allez à l'encontre de l'article 8 du projet de loi de sorte que cette mesure est inopérante.

Selon l'article 8 du projet de loi, votre compagnie:

agit uniquement à titre de transporteur de télécommunications et il lui est interdit de régir le contenu des messages de

[Text]

I would like to understand how, related to what is your right and responsibility under the law and your obligations, you have included this in your flyer, because you do not have force of law in any way that I know of to do that.

Mr. Saunders: As I attempted to explain in answer to Ms McDonald's questions, Mr. Chairman, this way of handling what was really a difficult matter was developed following Bell's first position which was, we were going to do it and we were going to prevent objectionable material from being used in this manner, which is a tape at the other end of the phone and the person who wants the tape goes and gets it. That is how you use 976 service. You dial up the number you want and you know approximately what you are going to hear.

We said that we did not want to lend ourselves to the dial-a-porn business and so we proposed to hear the tapes and reject them if they were objectionable. What the CRTC decided was that we did not have that right under the law because of the exact section you mention. Even though the section was not in force at that time, it has been the law forever as far as we are concerned, so that did not concern us too much. But you should not be obliged to lend yourselves to carrying illegal material. If we look at the flyer, what is stated there is that we will look at the material to see if it breaks a law or regulation.

• 1215

Mrs. Finestone: I do not disagree with this. I am the one who raised this issue in this committee when your dial-a-porn first came to our attention. At that time I was told that you were not able to do anything about it. I advised you that I had known you had already heard those tapes before you put that temporary service into operation. I will remind you that B.C. Telephone had discontinued that service, and you had not as yet done so. So I was pleased at this move.

On the other hand, I just do not know how a corporation can fly in the face of what is in their charter, in the laws that govern them.

I only bring it to your attention because I do not know whether or not a customer would have any recourse. I bring it as a point of information. I am certainly going to have to have my own legal counsel check that out.

I would like to go to another issue if I may. I refer to an article that was in *The Globe and Mail*. It relates to cross-subsidization.

In 1982 when Francis Fox ordered the CRTC to conduct the inquiry, the CRTC concluded—and that is on page 35 of the report—that it needed additional regulatory powers to gather information from all members of the Bell group to ensure its ability to detect intercorporate subsidies. That is the cross-subsidization and you oppose that.

Now, can you tell me how the CRTC can get information about the \$1.5 billion contract between Bell Canada Interna-

[Translation]

toute nature qu'elle reçoit, émet ou transmet, ou d'en influencer le sens ou l'objet.

Étant donné les droits et les responsabilités que la loi vous confère, je me demande pourquoi vous en faites mention dans votre dépliant, puisqu'il vous est impossible de faire observer la loi à cet égard.

M. Saunders: Ainsi que j'ai tenté de l'expliquer en réponse aux questions de M^{me} McDonald, monsieur le président, il s'agit d'une question fort délicate; nous avons pensé au départ que nous étions en mesure de faire obstacle à tout appel offensant de cette nature, en enregistrant le message et en le remettant à toute personne qui en ferait la demande; c'est là l'objectif du service 976. Mais notre position a évolué par la suite. Vous composez le numéro à votre gré et vous savez à peu près ce que vous allez entendre.

Vu notre opposition à la pornographie téléphonique, nous proposons d'écouter les enregistrements et de les rejeter s'ils étaient jugés offensants. Mais le CRTC a décidé que la loi ne nous conférait pas ce droit, en vertu même de l'article dont vous faites mention. Même si cette stipulation n'était pas en vigueur à l'époque, pour nous c'était toujours la loi, de sorte que cela ne nous a guère inquiété. Mais personne ne doit être tenu de se prêter à la transmission d'un message illégal. Jetez un coup d'oeil sur le dépliant, vous verrez que nous nous réservons le droit d'examiner le message afin de voir s'il enfreint la loi ou le règlement.

Mme Finestone: Je n'ai rien contre cela. C'est moi qui ai soulevé la question auprès du comité, lorsque la pornographie téléphonique nous a été signalée. On m'a dit à l'époque qu'il vous était impossible de faire quoi que ce soit. Je vous ai dit que je savais que vous aviez déjà entendu ces bandes avant de mettre ce service temporaire en vigueur. Je vous rappelle que la *B.C. Telephone* a interrompu ce service, ce que vous n'aviez pas encore fait. Je me réjouis donc de votre initiative.

D'autre part, j'ignore comment une société peut faire fi des dispositions qui se trouvent dans sa charte et des lois qui la régissent.

Je vous en parle uniquement parce que j'ignore s'il existe un recours pour le client. Je signale la chose pour votre gouverne. Il est évident que j'avais demandé à mon propre avocat de se renseigner là-dessus.

Permettez-moi de soulever une autre question. Je vous renvoie à un article qui a paru dans le *Globe and Mail*. C'est au sujet de l'inter financement.

En 1982, lorsque Francis Fox a ordonné au CRTC d'effectuer une enquête, le CRTC a conclu—et cela se trouve à la page 35 de son rapport—qu'il lui fallait des pouvoirs supplémentaires de réglementation pour pouvoir obtenir des renseignements de tous les membres du groupe Bell afin qu'il puisse déceler, le cas échéant, les cas d'interfinancement. Voilà pour l'interfinancement, auquel vous vous opposez.

Donc, de quelle façon le CRTC peut-il se renseigner au sujet du marché de 1,5 milliard de dollars que *Bell Canada Interna-*

[Texte]

tional of Ottawa and the Government of Saudi Arabia to determine whether the monopoly telephone subscribers are subsidizing Bell's work in Saudi Arabia? Did Bell Canada not refuse to provide information about the Saudi contract last June during the CRTC hearings into the Bell rate of return?

The Chairman: Excuse me, could that be your supplemental?

Mrs. Finestone: No, I have one small other point, and that is it.

The Chairman: Quickly, Mr. Saunders.

Mr. Saunders: Mr. Chairman, the response to Mrs. Finestone's question is twofold. First of all, without the section in the new bill, the CRTC still has full legal jurisdiction to summon before it representatives of any company in Canada to furnish information that the CRTC thinks it necessary to regulate. That includes Bell Canada affiliates, BCE subsidiaries, and third parties. That is a power in the Railway Act.

This is not necessary. As far as we are concerned, it adds more regulation. The power is made so simple to exercise that you can just go into any company related to Bell, even up and down, through the parent, if somebody says he need to this.

Mrs. Finestone: You do not consider that it is significant?

The Chairman: I thought this was your last supplementary.

Mrs. Finestone: No, I would like an explanation on this particular issue. You do not think it is significant that a \$1.5 billion contract cannot be renewed unless the CRTC gets from you some idea of whether or not there is cross-subsidization? You are using Bell Canada skills and Bell Canada knowledge.

You see it as a penalty. I see it as a protection to the consumer. You were a regulated monopoly which through a series of events gave birth to your parent under the Canada Business Corporations Act.

Now, that being the case, there is still some need to protect the subscriber, and if you are not forthcoming in the kinds of information that can protect the subscriber, then we have to reinforce that in the bill.

• 1220

Mr. Saunders: Our view is that all the power necessary to regulate Bell Canada already exists and this bill is not required: like beauty, how much information necessary is to some extent in the eye of the beholder. In view of the terms of section 335 of the Railway Act, we feel there is no need for this section.

[Traduction]

tional d'Ottawa a conclu avec le gouvernement de l'Arabie Saoudite, pour déterminer si les abonnés de ce monopole téléphonique sont en train de financer les travaux de Bell en Arabie Saoudite? Bell Canada n'a-t-elle pas refusé en juin dernier de fournir des informations au sujet de ce marché, lors des audiences du CRTC à propos des taux de rendement de Bell?

Le président: Pardon, est-ce là votre question complémentaire?

Mme Finestone: Non, j'ai une autre observation à faire, puis ce sera tout.

Le président: Faites vite, monsieur Saunders.

M. Saunders: Monsieur le président, la réponse à la question de M^{me} Finestone est à deux volets. En premier lieu, en l'absence de dispositions dans le nouveau projet de loi, le CRTC dispose toujours des pleins pouvoirs juridiques pour faire comparaître les représentants de n'importe quelle société canadienne qui peuvent lui fournir les renseignements qu'elle juge nécessaires afin de pouvoir s'acquitter de son mandat. Ces pouvoirs englobent les personnes du groupe Bell Canada, les filiales de la BCE et des tiers. Il suffit d'invoquer la Loi sur les chemins de fer.

Mais c'est superflu. Pour nous, ce n'est qu'un règlement de plus. Ces pouvoirs sont si faciles à exercer qu'il suffit de s'adresser à n'importe quelle personne du groupe Bell, de haut en bas, ou à la société mère, si quelqu'un pense que c'est indispensable.

Mme Finestone: Vous ne croyez pas que c'est important?

Le président: J'ai cru que c'était votre dernière question complémentaire.

Mme Finestone: Non, je tiens à avoir des explications à ce propos. Vous dites que c'est sans importance qu'un marché de 1,5 milliard de dollars ne puisse être renouvelé, à moins que le CRTC n'établisse si, oui ou non, il y a eu interfinancement? Vous faites appel au talent et aux connaissances dont dispose Bell Canada.

Selon vous, c'est vous pénaliser. Selon moi, c'est protéger le consommateur. Vous étiez un monopole réglementé qui, à la suite de certaines circonstances, a donné naissance à une société mère en vertu de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.

En pareil cas, il est toujours nécessaire de protéger les abonnés, mais si vous refusez toujours de divulguer les renseignements qui permettent de protéger les abonnés, il faut donc en faire état dans le projet de loi.

M. Saunders: À notre avis, on possède déjà tous les pouvoirs nécessaires pour réglementer Bell Canada, si bien que le projet de loi n'a pas sa raison d'être; tout comme la beauté, la quantité de renseignements qu'on juge indispensable d'obtenir a quelque chose de subjectif. À la lumière des dispositions de l'article 335 de la Loi sur les chemins de fer, nous estimons que cet article n'a aucune utilité.

[Text]

The Chairman: The last question.

Mrs. Finestone: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Does it complete the round? Do you have another question?

Mrs. Finestone: I wanted to follow up on one question my colleague asked about the cable undertaking and the broadcasting. I understand you do not feel the constraints which were originally in the bill and were there because you were a monopoly should hold for the parent company. Is that what you are saying?

Mr. Saunders: That is correct.

Mrs. Finestone: Thank you very much.

The Chairman: Does that complete the questioning? Mr. Saunders and your colleagues, thank you on behalf of the committee. We may want to call upon Bell Canada again at some future—

Mr. Saunders: We are always ready, sir.

The Chairman: Thank you. I want to call the next group: Canadian Cable Television Associates.

Mr. Hind-Smith, you may want to introduce yourself and your colleagues. I know you have appeared before many committees. I do not need to indicate the process. If you wish to make a presentation and be prepared to answer questions, you can use your time as you see fit in that respect.

Mr. Michael Hind-Smith (President, Canadian Cable Television Association): Thank you, Mr. Chairman. I take the opportunity to introduce you to our newly appointed Vice-President of Public Affairs who joined us last week, Nancy Bickford, and our counsel, Robert J. Buchan, who will act for us.

Knowing your time constraints, we are not proposing to take you through the whole of short brief in both official languages which we have placed before you, but we want to express our concerns. I will summarize them.

This association did not appear on the original Bill C-19. It did not appear before you in December 1985. We did not find it necessary. The amendment passed in relationship to clause 7 of the bill gives us real concern. As the committee has heard, the effect of the amendment is that Bell Canada Enterprises and its subsidiary companies, other than Bell Canada and its subsidiaries, would not be prohibited by statute—I underline prohibited by statute—from holding broadcasting licences, including licences to operate cable television systems. Our member companies would consider this to be a regrettable and a retrogressive step.

There were excellent public policy reasons in 1968 for inserting section 5(2) in the Bell Canada Special Act. We believe those reasons are even more valid today and particularly applicable to BCE and its subsidiaries, perhaps more than they were to Bell Canada. You only have to look at the page of Bell Canada Enterprises subsidiaries to see what we mean.

[Translation]

Le président: Une dernière question.

Mme Finestone: Merci, monsieur le président.

Le président: Est-ce la fin de ce tour? Vous avez une autre question?

Mme Finestone: Je voulais revenir sur une question de mon collègue au sujet de la câblotélévision et de la radiodiffusion. À propos des contraintes qu'on avait fait figurer dans le projet de loi à l'origine, parce que vous étiez un monopole, vous laissez entendre qu'on ne devrait pas les appliquer à la société mère, n'est-ce pas?

M. Saunders: C'est juste.

Mme Finestone: Merci bien.

Le président: L'interrogatoire est-il terminé? Monsieur Saunders, je vous remercie vous et vos collègues, au nom du Comité. Il est possible que nous invitions plus tard Bell Canada à comparaître de nouveau . . .

M. Saunders: Nous sommes toujours à votre disposition.

Le président: Merci. Nous passons maintenant au groupe suivant: l'Association canadienne de télévision par câble.

Monsieur Hind-Smith, vous voulez peut-être vous présenter et nous présenter vos collègues. Je sais que vous n'en êtes pas à votre première comparution. Inutile de vous dire quoi faire. Si vous tenez à faire une présentation avant de passer à la période des questions, vous pouvez utiliser à votre gré le temps qui vous est accordé.

M. Michael Hind-Smith (président, Association canadienne de télévision par câble): Merci, monsieur le président. Je saisis l'occasion qui m'est offerte de vous présenter notre nouvelle vice-présidente des affaires publiques, qui s'est jointe à nous la semaine dernière, Nancy Bickford, ainsi que notre conseil, Robert J. Buchan, qui agira en notre nom.

Vu le temps limité dont nous disposons, nous n'avons pas l'intention de lire en entier le bref mémoire que nous vous avons remis dans les deux langues officielles, mais nous tenons à faire connaître nos préoccupations. Je vais les résumer.

Notre association n'a pas comparu lors de l'étude du projet de loi C-19. Elle n'a pas comparu en décembre 1985. La chose ne nous semblait pas indispensable. Mais l'amendement apporté à l'article 7 du projet de loi suscite chez nous de véritables inquiétudes. Comme le comité a en été informé, cet amendement fait qu'aucune loi n'interdit—je le répète, aucune loi n'interdit—à Entreprises Bell Canada et à ses filiales, hormis Bell Canada et ses filiales, de détenir un permis de radiodiffusion, y compris un permis d'exploitation d'un réseau de câblotélévision. Nos sociétés membres estiment que c'est là une mesure déplorable et rétrograde.

C'est pour d'excellents motifs de politique publique que l'on avait fait figurer l'article 5(2) en 1968 dans la loi concernant Bell Canada. Nous estimons que ces motifs sont encore plus valables aujourd'hui et s'appliquent particulièrement aux EBC et à leurs filiales, peut-être encore plus qu'à Bell Canada. Vous n'avez qu'à jeter un coup d'oeil sur la page où figurent les filiales d'Entreprises Bell Canada pour vous en convaincre.

[Texte]

In support of that argument, we have put before you the findings from extensive public hearings conducted by the CRTC in 1983 at the request of the then government on the proposed reorganization of Bell Canada. My colleague, Mr. Buchan, appeared at those proceedings and had the opportunity of questioning Mr. de Grandpré at that time.

We have quoted the extensive report. It is in the briefing material we have given you. I will not reread it.

As I said, we are not aware of any compelling new arguments of public policy that were made before the standing committee. I have reviewed your record of March 20, 1986, on Bill C-19. We are not aware that representations were made which should have resulted in the committee then considering the bill, vacating what we saw as the very specific pro competition recommendations that the CRTC had made in its report to Cabinet. Therefore, we were very surprised to learn that the standing committee had recommended the amendment to clause 7, which is our concern today.

• 1225

I should say that we represent some 428 member cable companies, of which more than 200 are in Bell territories in Ontario and Quebec. Our companies believe that Canadian telephone companies have a strong incentive to hold cable licences; that incentive is to protect and bolster their local monopoly power. With your permission, Mr. Chairman, I would like to table, as part of the record, an interesting quotation from *The Globe and Mail* from quite a long time ago, 1978: "Bell seeks to take over cable service using fibre-optics technology". I think that is the concern I represent on behalf of the members.

We are extremely concerned. I do have copies for you, Mr. Chairman. If cable licences are prepared to expand the range of services they currently provide to the Canadian public and therefore provide meaningful competition to the unregulated subsidiaries of BCE, particularly in the area of non-programming services, they must be free to experiment, innovate, and the like.

We have heard the argument put by Mr. Saunders to your committee this morning that there are adequate safeguards in the existing federal regulatory framework, such as the statutory prohibition... that nothing else is required. There are provisions under the Broadcasting Act or the powers of the CRTC which were discussed today.

Our essential argument is that it is up to Parliament itself, as the supreme arbiter, to make clear its wishes in statutory form rather than leave it to an Order in Council which may be initiated by a Minister or by the regulatory authority. I should add that I do not think we have heard Bell representatives or anybody else speak about the possibility... what would happen to these regulatory mechanisms if, for example—as it has been discussed many times over the years—there were a delegation of responsibility for cable to the provinces outside of federal regulation?

[Traduction]

Nous vous transmettons, à l'appui de notre plaidoyer, les constatations établies par le CRTC en 1983, à la suite de longues audiences publiques tenues à la requête du gouvernement de l'époque au sujet de la réorganisation projetée de Bell Canada. Mon collègue, M. Buchan, a comparu au cours de ces séances et a pu interroger M. de Grandpré à ce moment-là.

Nous citons des passages de ce long rapport dans les documents que nous vous avons remis. Je ne vais pas les relire.

Comme je l'ai déjà dit, on n'a invoqué auprès du Comité permanent aucun nouvel argument convaincant lié à la politique publique. J'ai examiné le compte rendu en date du 20 mars 1986, au sujet du projet de loi C-19. Que je sache, aucune instance n'a été présentée pour que le Comité réétudie le projet de loi et annule les recommandations que le CRTC a fait dans son rapport au Cabinet, qui vise à encourager la concurrence. Nous avons donc été fort surpris d'apprendre que le Comité permanent avait recommandé d'amender l'article 7, qui nous intéresse aujourd'hui.

Je dois dire que nous représentons 428 sociétés de câblotélévision, dont plus de 200 exercent leur activité en Ontario et au Québec dans le territoire de Bell. Ces sociétés estiment que les sociétés de téléphone au Canada sont fortement encouragées à prendre des licences de câblotélévision en vue de protéger et de consolider leur pouvoir local de monopole. Avec votre permission, monsieur le président, j'aimerais déposer au compte rendu le passage d'un article intéressant du *Globe and Mail* qui remonte à quelque temps déjà, à 1978: «Grâce à la technologie de la fibre optique, Bell va pouvoir accaparer les services de câblotélévision». Je pense que c'est ce qui inquiète les sociétés que nous représentons.

Nous sommes très inquiets. J'ai des exemplaires pour vous, monsieur le président. Si les sociétés de câblotélévision sont prêtes à élargir la gamme des services offerts à la population canadienne, et partant à concurrencer vraiment les filiales non réglementées des EBC, en particulier pour le secteur autre que celui des programmes, ils pourront expérimenter et innover.

Nous avons entendu l'argument avancé par M. Saunders ce matin, soit que le règlement fédéral actuel offre suffisamment de garanties, par exemple l'interdiction statutaire, et qu'il n'y a rien de plus. Certaines des dispositions de la Loi sur la radiodiffusion et certains des pouvoirs du CRTC ont été discutés ici aujourd'hui.

Notre argument, c'est que c'est au Parlement, qui est l'arbitre suprême, de décider par voie de statut ou lieu de laisser le ministre ou l'agence de réglementation procéder par voie de décret. J'ajoute que je n'ai pas entendu les représentants de Bell ni personne d'autre d'ailleurs parler de la possibilité... De ce qu'il adviendrait de ces mécanismes de réglementation si, par exemple—comme on en a discuté bien des fois au cours des années—la câblotélévision ne tombait plus sous la coupe du fédéral mais de celle des provinces?

[Text]

As briefly as I can make it, our submission is that we do not see compelling public policy reasons for the standing committee to reverse the firm recommendation of the CRTC in 1983 and the provisions that have been included in previous bills. Our recommendation to this committee is that the original wording of Bill C-19, before the amendment was adopted, should be retained. I thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Hind-Smith. I guess that makes it rather clear and specific. We have before us the exact two provisions to which you refer. I am going to look at them.

Mrs. Finestone, do you have a question?

Mrs. Finestone: Yes, but I also have a note of regret. I must leave at 12.30 sharp. I have another commitment. Mr. Hind-Smith, I regret very much that I am not going to be able to pursue the line of questioning which is in complete support of your presentation. Do we have a 3.30 p.m. session? I would hope that Mr. Hind-Smith and the cable company can be heard at that time. I intend to leave within two minutes.

I thank you for your presentation. Please note that I am very supportive of this particular recommendation you make. In fact, I find it completely unacceptable, as in every aspect of the work that was done when the research went into the impact of the change of Bell Canada from its present structure and allowed Bell Canada enterprises to do the end run.

• 1230

I indicated very strongly that this was not acceptable, and further to that we have the experience in the United States of the FCC which has never allowed this kind of competition. Certainly this would allow for unacceptable corporate concentration and the removal of any fair competition in this field.

That being said, Mr. Chairman, I am sorry I am going to have to leave. And I would like to advise the Chair that at 12.30 p.m. this meeting should be concluded.

The Chairman: Mrs. Mailly.

Mrs. Finestone: As a point of information, does the Chair intend to continue discussion?

The Chairman: We just have a question from Mrs. Mailly. I think we can wind up with her question. Once we start, we keep going.

Mme Mailly: Monsieur Hind-Smith, la raison invoquée pour modifier cet article 7, qui permet à *Bell Canada Enterprises* de donner des services de radiodiffusion ou de télédistribution dans des communautés éloignées du Canada, est qu'il n'y aurait pas de télévision dans ces endroits éloignés si Bell Canada ne mettait pas son service à la disposition des stations locales. Est-ce que vous pourriez faire des commentaires sur cette raison qui a poussé à assouplir cet article? Peut-être pourriez-vous aussi nous donner une idée de la réalité des choses dans ces communautés.

Mr. Saunders: Mr. Chairman, I cannot comment on what was the reasoning behind the committee, but if that were the reasoning I would say it was a very flimsy piece of reasoning.

[Translation]

Bref, je soutiens qu'il n'y a aucune raison valable pour le Comité permanent de changer la recommandation ferme du CRTC de 1983, ni les dispositions que l'on trouve dans les projets de loi précédents. Nous recommandons au Comité de reprendre le libellé original du projet de loi C-19, avant l'adoption de l'amendement. Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Hind-Smith. Vous avez été fort clair. Nous avons sous les yeux les deux articles que vous avez mentionnés et je vais y jeter un coup d'oeil.

Madame Finestone, vous avez une question?

Mme Finestone: Oui, mais malheureusement je dois vous quitter à 12h30 précises car j'ai un autre engagement. Monsieur Hind-Smith, je déplore de ne pas être en mesure de poursuivre mes questions, car nous voyons les choses du même oeil. Siégeons-nous à 15h30? J'espère que M. Hind-Smith et que la société de câblotélévision pourront comparaître à nouveau cet après-midi. Je dois vous quitter dans deux minutes.

Je vous remercie de cet exposé. Veuillez noter que je suis tout à fait en faveur de votre recommandation. En fait, je trouve totalement inacceptable la réorganisation de Bell, qui permet aux Entreprises Bell Canada d'échapper aux dispositions de la loi.

Je ne me suis pas cachée pour dire que c'était totalement inacceptable, en particulier vu que l'on sait qu'aux États-Unis, la FCC n'a jamais autorisé ce genre de concurrence. Le résultat serait un niveau inacceptable de concentration du pouvoir et la disparition de toute concurrence.

Ceci dit, monsieur le président, je suis désolée d'avoir à vous quitter. J'aimerais rappeler au président que la séance doit être levée à 12h30.

Le président: Madame Mailly.

Mme Finestone: Le président pourrait-il m'indiquer s'il entend poursuivre la discussion?

Le président: Nous avons une question de M^{me} Mailly simplement. On ne peut pas terminer là-dessus. Une fois qu'on a commencé, il faut continuer.

Mrs. Mailly: Mr. Hind-Smith, the reason you want to amend this section 7, which allows Bell Canada Enterprises to provide broadcasting services to remote communities of Canada, is the fact that those communities will be deprived of television if Bell Canada refuses access to its local stations. Do you think this is the reason why the section was amended? Can you tell us also if this is really the case?

M. Saunders: Monsieur le président, je ne sais pas pour quelle raison le comité a amendé l'article, mais si c'est ça la base de son raisonnement, elle est bien fragile.

[Texte]

The matter of very remote systems is adequately handled in both the United States and Canada without the assistance of the telephone companies in the role of holding licences. It is an extremely remote possibly and I think not sufficient in our submission to warrant the changes which the predecessor committee recommended in the amendment of the bill.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Hind-Smith.

The Chairman: Any further questions?

Mr. Graham: Yes, just a point of order. Is it the intention then, as requested by another committee member, to recall Mr. Hind-Smith, and did he agree to that?

The Chairman: I think we will have to ask Mr. Hind-Smith. Are you agreeable to returning at 3.30 p.m.?

Mr. Hind-Smith: Yes, we would be most honoured to respond to questions at 3.30 p.m.

Mrs. Mailly: I am satisfied, Mr. Chairman, with this morning's work, but if Mrs. Finestone feels strongly about it, I really would ask my colleagues how they feel about having to ask the witness to come back, since he already waited such a long time.

The Chairman: Well, it is going to be the same, even more so for subsequent witnesses. I think that perhaps we should have a meeting of the steering committee in the meanwhile to deal with this. There is still an opportunity to ask Mr. Hind-Smith or his colleagues questions. If nobody wants to avail themselves of that . . .

Mr. Graham: I believe I did hear Mr. Hind-Smith say he would come back at 3.30 p.m., and although I have no intention of taking 10 minutes, things do happen. I would very much appreciate that because I am already five minutes late for another appointment.

The Chairman: We will reconvene at 3.30 p.m., Mr. Hind-Smith, with your consideration.

This meeting is adjourned.

AFTERNOON SITTING

• 1537

The Chairman: I am calling the meeting of the legislative committee on Bill C-13 to order again. It is debatable whether this is a continuation of a previous meeting or a new meeting. I will let the clerk or somebody decide that.

Mr. Hind-Smith had completed his representation, and we will now begin with Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: Welcome, Mr. Hind-Smith. I am so glad you are back.

Let us get back to square one on clause 7. As you are well aware, it is a clause that disturbs me. If we had not had a regulated monopoly at the outset and if they had not had all the kinds of dollars from the general Canadian public to build their network of wires and cables, I do not know that I would be addressing this in the same way. However, I think we are

[Traduction]

Le fait est qu'aux États-Unis comme au Canada, on s'est arrangé pour avoir des systèmes qui desservent les collectivités éloignées sans donner pour autant de licence de radiodiffusion aux sociétés de téléphone. C'est une idée un peu farfelue et, à mon avis, cela ne justifierait pas les changements à ce projet de loi que le comité qui vous a précédé a recommandé.

Mme Mailly: Merci, monsieur Hind-Smith.

Le président: D'autres questions?

M. Graham: Un simple rappel au Règlement. Avez-vous donné suite à la suggestion d'un autre membre du Comité de rappeler M. Hind-Smith et, dans l'affirmative, a-t-il accepté?

Le président: Il va falloir lui poser la question. Seriez-vous prêt à revenir à 15h30?

M. Hind-Smith: Certainement, ce sera un honneur pour moi de répondre à vos questions à ce moment-là.

Mme Mailly: Pour moi, monsieur le président, la séance de ce matin était suffisante, mais puisque M^{me} Finestone y tient absolument, j'aimerais savoir ce que mes collègues pensent de l'idée de faire revenir un témoin qui attend déjà depuis si longtemps.

Le président: Ce sera encore pire pour les témoins suivants. On pourrait peut-être avoir une réunion du comité de direction pour en discuter. Nous avons toujours la possibilité de poser des questions à M. Hind-Smith ou à ses collègues, mais si personne ne veut en profiter . . .

M. Graham: Si je ne m'abuse, j'ai entendu M. Hind-Smith nous dire qu'il reviendrait à 15h30 et, même si je n'avais pas l'intention de prendre mes 10 minutes, il se pourrait que je le fasse. J'aimerais bien cette solution parce que dans cinq minutes, j'ai un autre engagement.

Le président: Nous reprendrons nos travaux à 15h30; monsieur Hind-Smith, vous serez notre témoin.

La séance est levée.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: J'ouvre la séance du Comité législatif sur le projet de loi C-13. On ne sait pas trop s'il s'agit d'une reprise de la séance de ce matin ou d'une nouvelle séance, mais je laisserai au greffier ou à quelqu'un d'autre le soin d'en décider.

M. Hind-Smith avait terminé son exposé et nous donnons donc maintenant la parole à M^{me} Finestone.

Mme Finestone: Bienvenue, monsieur Hind-Smith. Je suis bien heureuse que vous soyez revenu.

Repartons à zéro à propos du projet d'article 7. Vous avez pu constater que c'est un article qui me chiffonne. Si nous n'avions pas eu un monopole réglementé au départ et si cette société n'avait pas reçu d'importantes sommes d'argent de la population canadienne pour établir son réseau de fils et de câbles, je ne suis pas sûre que je verrais les choses de la même

[Text]

looking at a clause that has been interpreted to allow unfair competition. I believe the cable people, who have put a lot of effort, money, thought and programming . . . and from whom we, as Canadians, hope to benefit with better Canadian programming through the taxes you pay, feel very strongly about this clause 7. I wonder, Mr. Hind-Smith, if you would care to elaborate, particularly on the FCC and what might have motivated them to not allow the kind of arm twisting, which I think went on, that caused the Minister to bring in this change.

Mr. Hind-Smith: I appreciate the question, Mr. Chairman.

The background does indeed go back quite a time in both the jurisdictions of the CRTC and the Federal Communications Commission in the United States, who determined that in order to provide for more equal competition—not necessarily unfair competition—the switched telephone networks in the U.S. and Canada should be structured separately and apart from the coaxial networks operated by cable companies in both the United States and Canada.

When I speak of equal or unequal, it really relates to the enormous asset size of the Bell operating companies and of Bell Canada, in this particular case, whose—

Mrs. Finestone: Excuse me, Mr. Hind-Smith. Would you mind relating at the same time to the discussion the implication of the fibre-optic cable and the cost and the potential of that cable?

• 1540

Mr. Hind-Smith: I am happy to do that, Mr. Chairman. Just to complete that first thought, the size of the telephone companies operating in the areas that our cable company operates are a magnitude of 10:1 or 12:1 and our fear, which we expressed in the brief, is that were the affiliates of Bell, including the Bell Canada Enterprises Companies, permitted, it would be a very unequal form of competition.

Now, as to the matter of fibre-optics, this has been an industry which has been slow to develop worldwide. In the clipping which I distributed through the chairman to the committee today, Mr. de Grandpré, as the President of Bell Canada, in 1978 was making the quite open claim that he expected to pre-empt the cable companies by the use of fibre-optics, something we had described at the time as a “Trojan horse”, to ride a technology into a position of increased market dominance. It is because of those kind of claims made, both in Canada and the United States, that the regulatory authority with the full backing of the respective legislatures—the Parliament in this case—has determined that it wished to see the industries develop and grow competitively and separately.

The question has been asked about the question of fibre-optic technology in the future of cable companies. There are experiments underway in the U.S. and contemplated in Canada, but the use of fibre, I am told by our engineering people, in a cable television application, is still probably five years away from coming out of the laboratory, and some

[Translation]

façon. Or, j'estime que cet article a été interprété de façon à permettre une concurrence injuste. Les câblodiffuseurs qui ont dépensé beaucoup de temps, d'argent, d'énergie et de matière grise pour leur programmation . . . dont les Canadiens espèrent pouvoir profiter puisqu'ils paient leurs impôts, ne sont pas du tout satisfaits de ce projet d'article 7. Aussi, monsieur Hind-Smith, pourriez-vous développer un peu votre pensée à ce sujet, en particulier à propos de la FCC et de ce qui a pu la motiver à ne pas autoriser ce genre de manoeuvres qui ont poussé la ministre à autoriser ce changement.

M. Hind-Smith: Je vous remercie de cette question.

C'est quelque chose qui remonte en effet à assez loin, tant pour le CRTC que pour la FCC aux Etats-Unis, qui ont décidé qu'afin d'assurer une concurrence plus équitable—et pas nécessairement injuste—les réseaux téléphoniques commutés aux Etats-Unis et au Canada devraient être structurés séparément et indépendamment des réseaux coaxiaux des câblodiffuseurs, à la fois aux Etats-Unis et au Canada.

Quand je dis équitable ou non équitable, il s'agit en fait de l'actif énorme des unités d'exploitation de Bell et de Bell Canada, dans ce cas particulier, dont . . .

Mme Finestone: Excusez-moi, monsieur Hind-Smith. Pourriez-vous en même temps considérer l'implication du câble en fibre optique ainsi que le coût et le potentiel d'un tel câble?

M. Hind-Smith: Très volontiers. Toutefois, pour finir ce que je disais, le rapport de grandeur entre les compagnies de téléphone actives dans nos régions d'exploitation et nous-mêmes est de 10 contre 1 ou 12 contre 1. Nous craignons ainsi, et c'est ce que nous disons dans notre mémoire, que, si les filiales de Bell, notamment des Entreprises Bell Canada, ont été autorisées, la concurrence ne soit pas très équitable.

Maintenant, pour ce qui est de la fibre optique, c'est une industrie qui se développe lentement, dans tous les pays du monde. Dans la coupure de journal que j'ai remise aujourd'hui au président, M. de Grandpré, président de Bell Canada, déclarait en 1978 très ouvertement qu'il avait l'intention d'acquiescer le contrôle des compagnies de câblodiffusion grâce à la fibre optique, ce que nous avons qualifié de «cheval de Troie», puisqu'il s'agissait d'utiliser une technologie afin de parvenir à dominer encore davantage le marché. C'est parce que l'on a entendu ce genre de déclarations, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, que l'organe de réglementation, avec l'appui complet des assemblées législatives respectives, le Parlement dans ce cas-ci, a déclaré qu'il souhaitait que ces industries se développent indépendamment et en entretenant la concurrence.

Quant à la place de la technologie de la fibre optique dans l'avenir des compagnies de câblodiffusion, on fait actuellement certaines expériences aux Etats-Unis et l'on envisage d'en faire au Canada. Toutefois, nos ingénieurs semblent dire que, pour la câblodiffusion, il faudra probablement encore attendre cinq ans avant que des applications de la fibre optique puissent

[Texte]

further number of years away in terms of the total integration within the cable system.

The interest Bell Canada has, of course, is that it needs the television signals to make fibre-optic distribution systems economically worthwhile, and if I can conclude the answer to that question—I have perhaps gone a little longer than I should—none of this speaks to the principle that is involved in the bill as to whether Bell Canada or affiliates of Bell Canada should be involved in acquiring, controlling or participating in a broadcasting licence. The cable industry, without the telephone companies or their affiliates being involved in licensing, can certainly make full use of fibre-optic when it is in the subscriber interest, when it proves out as an economically viable technology. However, it does not require any ability of those companies, referred to in clause 7 of the bill, to hold a licence.

Mrs. Finestone: Thank you very much. Have you had any indication from the current government or from the Minister of Communications as to why they have failed to insert the protections, or why they have amended it, so there does not continue to be the complete prohibition? Have you addressed it, or your association been in contact with the department and the Minister?

Mr. Hind-Smith: Yes. Following the amendment of the standing committee of the original Bill C-19, we wrote to the Minister, then Mr. Masse, and that letter was replied to on September 18 by the present Minister of Communications, agreeing in principle, and I have the letter—I do not have additional copies, but I have the letter—that agrees with our basic point:

That generally speaking it would not be in the public interest for telephone companies to hold broadcasting licences. As you may know, the fundamental purpose of Bill C-19 is to carry over the basic provisions of the Bell special acts, which have been in force for many years.

• 1545

It then goes on to say that there seem to be two alternate mechanisms to protect the principle, and both have been discussed in front of this committee. One is the existing power in the Broadcasting Act under paragraph 22(1)(a), which enables the Governor in Council to direct or specify classes of persons to whom licences may be issued. It goes on to mention the licensing power of the CRTC.

Our point to the Minister and our point through you to the committee, Mr. Chairman, is that we think Parliament itself should exercise its statutory powers. There should be no doubt in anybody's mind that Parliament has said so and that this is the law, rather than allow it to the discretion of an Order in Council which can be triggered by a Minister, or to the arm's-length powers of the CRTC in the actual awarding of licences. I think it is up to Parliament to direct its wishes and make them clear.

[Traduction]

sortir des laboratoires et quelques années de plus avant que cette technologie soit entièrement intégrée à la télédistribution.

Évidemment, Bell Canada a besoin des câbles de signalisation de télévision pour que ses réseaux de distribution par fibre optique soient rentables. Peut-être ai-je pris un peu trop de temps pour répondre mais je conclurai en disant que rien de cela ne semble correspondre au principe qui se dégage du projet de loi, à savoir Bell Canada ou ses filiales doivent-elles pouvoir acheter une licence de radiodiffusion, en détenir le contrôle ou une part. Les télédistributeurs, sans que les compagnies de téléphone ou leurs filiales n'aient de licence de radiodiffusion, peuvent certainement utiliser pleinement la fibre optique lorsque l'intérêt de leurs abonnés le dictera, lorsque ce sera devenu une technologie économiquement viable. Toutefois, il n'est pas nécessaire dans ce cas que ces sociétés, dont il est question à l'article 7 du projet de loi, aient une licence.

Mme Finestone: Merci beaucoup. Le gouvernement actuel ou la ministre des Communications vous a-t-elle dit pourquoi le projet de loi ne prévoyait pas les garanties voulues ou pourquoi cet article avait été modifié de sorte que l'interdiction n'est plus complète? Lui en avez-vous parlé ou votre association a-t-elle contacté le ministère et la ministre à ce sujet?

M. Hind-Smith: Oui. Lorsque le Comité avait modifié le projet de loi initial, le projet de loi C-19, nous avons écrit au ministre, qui était alors M. Masse, et nous avons reçu une réponse le 18 septembre sous la signature de la ministre actuelle des Communications, qui convenait en principe, et j'ai la lettre ici—je n'en ai pas d'autre exemplaire mais je l'ai ici—qui donc était en principe d'accord sur le point essentiel:

Que, de façon générale, l'intérêt public ne serait pas servi en donnant aux compagnies de téléphone la possibilité de détenir des licences de radiodiffusion. Comme vous le savez peut-être, l'objet fondamental du projet de loi C-19 est de reprendre les dispositions essentielles des lois spéciales régissant Bell, dispositions en vigueur depuis de nombreuses années.

Elle dit plus loin qu'il existe deux mécanismes différents pour garantir ce principe et qu'ils ont l'un et l'autre été discutés devant le Comité. D'une part, le pouvoir donné à l'alinéa 22(1)a) de la Loi sur la radiodiffusion, qui permet au gouverneur en conseil de décider des catégories de personnes à qui l'on peut octroyer des licences. Les pouvoirs du CRTC y sont ensuite décrits.

Nous répondons à ce sujet à la ministre et au Comité qu'à notre avis, c'est le Parlement qui devrait exercer ses pouvoirs statutaires. Personne ne devrait douter que c'est ce qu'a dit le Parlement et que c'est la loi. Nous sommes contre ce pouvoir discrétionnaire que représente un décret auquel peut avoir recours un ministre ou un organisme indépendant comme le CRTC. J'estime qu'il appartient au Parlement d'indiquer ce qu'il souhaite et de l'indiquer clairement.

[Text]

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, I wonder if we might ask Mr. Hind-Smith to table that letter, if possible, in the interests of the committee.

The Chairman: We can certainly have it turned over to the clerk and circulated to members of the committee.

Mrs. Finestone: Thank you. If you would table that it would be very helpful because, Mr. Chairman, it is my view that the bill should be very clear and it should be an Act of the Parliament of Canada. Thank you very much.

The Chairman: Mr. Graham.

Mr. Graham: Thank you very much, Mr. Chairman. I am afraid that Mr. Hind-Smith has answered most of my concerns while answering Mrs. Finestone.

Just for the record, I perhaps saw the change to clause 7 a little differently in that I felt there were sufficient safeguards built in to ensure that in fact Bell Canada, or Bell Canada Enterprises, or any subsidiary of that company would not be able to obtain a broadcast licence.

It was on reflection afterwards that I started to think I would like to see it in writing, because I do not want to leave that sort of thing to the discretion of the CRTC or any other non-elected group of people.

I became less comfortable with the act the way it is written at the present time and I am very grateful that we are having another opportunity to look at that, specifically.

What is good for Bell Canada and in the way of creating a precedent for Bell Canada, can also be good for any other telephone company across the country. Although Kootenay East-Revelstoke is a long way from any Bell Canada operation, nevertheless B.C. Tel could conceivably go through the same mechanism and very effectively get itself quickly into the broadcast industry.

I do not think, having telephone companies which are monopolies created by government and governments of the past, that it is desirable to allow them to expand any further into the communication industry.

That said, and realizing that you have already answered many of my concerns with Mrs. Finestone, is there anything else that you would care to add as far as clause 7 is concerned? What if I told you it is my feeling that clause 7 should read something like this:

Neither the company, an affiliate of the company nor any person controlled by the company, shall directly or indirectly hold a broadcasting licence or operate a broadcasting undertaking within the meeting of the Broadcast Act.

That is, I believe, more or less the spirit of the original clause 7 before it was amended. Would that be satisfactory to you, or is there something else in that particular clause that you feel should be included, sir?

Mr. Hind-Smith: Mr. Chairman, I was not tracking exactly as Mr. Graham was speaking. I have the language of the original section of Bill C-19, which we mentioned was

[Translation]

Mme Finestone: Monsieur le président, pourrait-on demander à M. Hind-Smith de déposer cette lettre pour la gouverne du Comité.

Le président: Nous pouvons certainement demander au greffier de la faire distribuer aux membres du Comité.

Mme Finestone: Merci. Si vous voulez bien déposé cette lettre, cela nous aiderait car j'estime que ce projet de loi devrait en effet être très clair en ce sens qu'il doit s'agir d'une loi du Parlement canadien. Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Graham.

M. Graham: Merci beaucoup, monsieur le président. Je crois que M. Hind-Smith a répondu à la plupart de mes questions en répondant à M^{me} Finestone.

Pour ma part, toutefois, je considère peut-être un peu différemment la modification apportée à l'article 7, en ce sens que j'estime qu'il y a suffisamment de garanties intrinsèques pour assurer qu'en fait, Bell Canada, ou les Entreprises Bell Canada, ou toute filiale de cette société ne puisse obtenir de licence de radiodiffusion.

C'est après réflexion que j'ai pensé qu'il serait bon que ce soit dans le texte parce que je ne voudrais pas que ce genre de choses soit laissé à la discrétion du CRTC ou de tout autre groupe de personnes non élues.

Le projet de loi tel qu'il est libellé actuellement me satisfait moins et je suis très heureux que nous ayons une autre occasion de l'examiner de près.

Ce qui est bon pour Bell Canada et ce qui crée un précédent, peut également être bon pour toute autre compagnie de téléphone au pays. Bien que Kootenay East-Revelstoke soit bien loin du champ d'action de Bell Canada, B.C. Tel pourrait néanmoins utiliser le même mécanisme et réussir à se faire rapidement un chemin dans le secteur de la radiodiffusion.

Les compagnies de téléphone étant des monopoles créés par le gouvernement et les gouvernements passés, je ne pense pas qu'il soit souhaitable de leur permettre de se développer encore davantage dans le secteur des communications.

Cela dit, et sachant que vous avez déjà répondu à nombre de mes questions en répondant à M^{me} Finestone, souhaiteriez-vous ajouter quelque chose à propos de l'article 7? Que diriez-vous, si je vous déclarais qu'à mon avis, l'article 7 devrait être libellé comme suit:

La compagnie, une société affiliée de la compagnie ou une personne qu'elle contrôle ne peut, même indirectement, détenir une licence de radiodiffusion ou exploiter une entreprise de radiodiffusion au sens de la Loi sur la radiodiffusion.

Je crois que c'est plus ou moins l'esprit dans lequel avait été rédigé le projet d'article 7, avant qu'il ait été modifié. Cela vous satisferait-il ou y a-t-il quelque chose d'autre qu'il faudrait à votre avis inclure dans cet article?

M. Hind-Smith: Monsieur le président, je n'ai pas très bien suivi ce que proposait M. Graham. J'ai le libellé de l'article en question du projet de loi C-19 que nous avons trouvé satisfai-

[Texte]

satisfactory. If that is what you read, obviously it is satisfactory. I thought I heard—

• 1550

Mr. Graham: It is not what I read, because I do not have that particular language. Would you care to read the original?

Mr. Hind-Smith: The original language of the brief—

Mr. Graham: Let me point out where it is.

The Chairman: It might be a little difficult for Mr. Hind-Smith to digest technical wording and comment on it. So if you just want to take it under advisement . . .

Mr. Hind-Smith: Thank you very much. I just wanted to make sure, Mr. Chairman, that what it was being read to me . . .

The Chairman: Can we usefully pursue this, the details of the words?

Mr. Graham: Rather than waste the committee's time, would you care to comment on any other aspect of that while I research this?

Mr. Hind-Smith: I said, Mr. Chairman, that the original language of Bill C-19 was quite acceptable as far as we were concerned, which is why we did not seek to appear on the original bill. And I—

The Chairman: I do not mean to interrupt, but I think your brief makes it clear that you want to return to the original language of Bill C-19.

Mr. Graham: Yes. Any other comment, sir?

Mr. Hind-Smith: Perhaps, picking up an answer to a question that Mrs. Mailly asked me this morning, Mr. Chairman. Perhaps I had not made it fully clear that the use of the facilities of a Bell Canada-affiliated company would in no way be precluded. We use all kinds of things and if TransCanada PipeLines or Northern Telecom Limited has something which is useful in operating to the subscriber-benefit cable system extending into rural areas, certainly we would want to take advantage of that.

Our only point relates to . . . it does not require a licence to A, B, C, E affiliate to do that. And I made reference, not by name, to the provision in the United States legislation under the Rural Electrification Act, it is called, which provides for the very minimal densities of subscribers that a telephone company affiliate may apply for a licence. To the best of my knowledge, that has been seldom exercised because it is not necessary.

Mr. Graham: Thank you.

The Chairman: I thank you, Mr. Hind-Smith and your colleagues, on behalf of the members of the committee. I am

[Traduction]

sant. Si c'est ce que vous avez lu, certes, cela nous satisferait. Je croyais avoir entendu . . .

M. Graham: Ce n'est pas ce que j'ai lu parce que je n'ai pas le libellé en question. Voulez-vous nous lire l'article initial?

M. Hind-Smith: Le libellé initial qui se trouve dans le mémoire . . .

M. Graham: Je vais vous dire où c'est.

Le président: Il sera peut-être difficile pour M. Hind-Smith de digérer ce genre de libellé technique pour vous donner son avis. Vous pourriez peut-être simplement lui demander d'y réfléchir.

M. Hind-Smith: Merci beaucoup. Je voulais simplement m'assurer de ce que l'on me lisait . . .

Le président: Une telle discussion sur les détails du libellé peut-elle vraiment être utile pour le moment?

M. Graham: Afin de ne pas perdre de temps, auriez-vous quelque chose à ajouter pendant que je recherche ce texte?

M. Hind-Smith: J'ai déjà dit que le libellé initial contenu dans le projet de loi C-19 nous semblait tout à fait acceptable et que c'est la raison pour laquelle nous n'avions pas demandé à comparaître devant votre Comité lorsqu'il étudiait l'autre projet de loi. Et . . .

Le président: Je ne voudrais pas vous interrompre, mais je crois que votre mémoire indique très clairement que vous souhaitez que l'on revienne au libellé initial du projet de loi C-19.

M. Graham: Oui. Avez-vous quelque chose à ajouter, monsieur?

M. Hind-Smith: Peut-être, pour revenir à une réponse que j'ai donnée à Mme Mailly ce matin. Je ne suis pas sûr d'avoir dit suffisamment clairement que l'utilisation des installations d'une société affiliée de Bell Canada ne serait absolument pas exclue. Nous utilisons toutes sortes de choses et, si TransCanada PipeLines ou Northern Telecom Ltd. a quelque chose qui peut servir à exploiter un réseau de télédistribution dans des régions rurales afin de servir nos abonnés, nous serions prêts à en profiter.

En fait, il n'est pas nécessaire d'octroyer des licences aux sociétés affiliées A, B, C, et E. J'ai également fait allusion à la législation américaine et plus précisément à la *Rural Electrification Act* qui prévoit que, dans le cas où la densité des abonnés est très faible, une société affiliée de compagnie de téléphone puisse faire une demande de licence. À ma connaissance, ces sociétés se sont rarement prévaluées de ce droit parce que ce n'est pas nécessaire.

M. Graham: Merci.

Le président: Merci, monsieur Hind-Smith et merci à vos collaborateurs. Je suis sûr que les membres du Comité auront

[Text]

sure they found your presentation useful and we will take it into full account. Thank you very much.

With the consent and concurrence of the committee members, it would be appropriate to call the representatives of New Brunswick Telephone Company Limited next, because we are going to have an interrupted afternoon. Mr. Celeste has come from New Brunswick. I think we are going to get a bell very shortly, as I understand it. So is there any objection to having NBTel next as a witness?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Mr. Celeste, please come forward. We only have 10 minutes to the next bell, I think. Mr. Celeste, would you introduce your colleague.

Mr. Lino J. Celeste (President and Chief Operating Officer, New Brunswick Telephone Company Limited): With me is Mr. Don Hackett from our Weights and Regulatory Affairs Matters of the New Brunswick Telephone Company.

The Chairman: Mr. Celeste, you have submitted a brief or a presentation to the committee in both official languages. I think all members have it. You can choose how you want to proceed with the committee. You could read your brief, although that hopefully will not be necessary. If you want to make some comments, the members of the committee may have some questions for you. You are likely to hear what we call a bell—it is not a bell—go off, and that we will have to deal with if it happens, okay?

Mr. Celeste: Thank you very much, Mr. Chairman. I heed your comments. I will not read my brief. I will be very, very brief.

• 1555

We welcome the opportunity to be here and to present our view with respect to Bill C-13. As some of the members are probably aware we have tracked this bill from its inception as Bill C-20 to Bill C-19 to Bill C-13. I would be remiss if I did not say we are greatly appreciative that some of our comments were taken into consideration in the past. Most of the issues of some concern to us as the bill was amended were taken care of.

My brief deals a little bit with our philosophy of the legislature in general. We still feel strongly about the philosophy and about whether or not it is required. But I do not intend to dwell on it today.

What I would like to dwell on is a specific concern we have in that the bill now defines control by the use of the words "control" and "fact". We do not understand what it means. We think it leads to a situation where we, New Brunswick Telephone Company Limited or our parent company, Bruncor Inc., could be considered as an affiliate of Bell Canada because of the definition of "control" and "fact". The New Brunswick Telephone Company is not controlled by Bell Canada. Bell Canada holds approximately 30% to 32% of the shares in our company. Therefore we do not feel this bill should capture in

[Translation]

trouvé votre exposé très utile, et soyez certain que nous en tiendrons compte. Merci infiniment.

Si les membres du Comité n'y voient pas d'inconvénient, je crois que nous pourrions maintenant inviter les représentants de la *New Brunswick Telephone Company Limited* parce que nous allons devoir nous interrompre au cours de l'après-midi. M. Celeste est venu du Nouveau-Brunswick. Je ne serai pas étonné que le timbre retentisse d'ici peu. Quelqu'un voit-il une objection à ce que nous entendions maintenant NB Tel?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Celeste, veuillez prendre place. Nous n'avons que 10 minutes avant d'être invités à aller voter. Monsieur Celeste, voulez-vous nous présenter votre collègue.

M. Lino J. Celeste (président-directeur général, New Brunswick Telephone Company Limited): Je suis accompagné de M. Don Hackett de la direction *Weights and Regulatory Affairs Matters* de la *New Brunswick Telephone Company*.

Le président: Monsieur Celeste, vous avez soumis un mémoire au Comité dans les deux langues officielles. Je pense que tous les députés l'ont reçu. Vous pouvez décider ainsi de la façon dont vous voulez procéder. Soit vous lisez votre mémoire, bien que j'espère que ce ne sera pas nécessaire, soit vous faites quelques observations afin que les députés puissent ensuite vous poser des questions. Vous entendrez vraisemblablement bientôt ce que nous appelons la cloche—bien que ce ne soit pas une cloche—et nous devons alors décider de ce que nous faisons. Allez-y.

M. Celeste: Merci beaucoup, monsieur le président. Je ne lirai pas mon mémoire et je serai extrêmement bref.

Nous vous remercions de cette occasion de présenter certaines observations sur le projet de loi C-13. Comme certains députés le savent probablement, nous avons suivi depuis le début l'évolution du projet de loi qui a commencé par le projet de loi C-20 pour devenir le projet de loi C-19 et enfin le projet de loi C-13. Je dois dire que nous sommes très satisfaits que l'on ait tenu compte de certaines de nos observations. La plupart des préoccupations que nous avons exprimées ont en effet donné lieu à des amendements.

Dans notre mémoire, nous nous interrogeons sur le bien-fondé et l'utilité d'un tel projet de loi. Je n'ai toutefois pas l'intention de trop insister là-dessus aujourd'hui.

J'aimerais au contraire m'arrêter sur la définition de «contrôle» qui semble plutôt signifier «contrôle de fait». Ni la *New Brunswick Telephone Company* ni sa société-mère, *Bruncor Inc.*, n'est contrôlée par Bell Canada. Bell Canada détient environ 30 à 32 p. 100 des actions de notre société. Nous ne pensons donc pas que ce projet de loi doive toucher *New Brunswick Telephone Company* ni sa société-mère.

[Texte]

its web the New Brunswick Telephone Company or its parent company.

In order to address the issues of how to correct it, we believe a redefinition of "control" so it is very similar to the definition used in the Canada Business Corporations Act would alleviate some of our concerns.

Under clause 13, we believe a minor change there would also handle our concerns.

The obvious intent here is to avoid having the CRTC enter areas outside of its jurisdiction by ordering Bell Canada to undertake activities in other provinces. However, the provision of this section may go further than intended with respect to NBTel.

The company offers that if an amendment were made to clause 13 to delete the words "are regulated under laws of a province" and to substitute "are not regulated by the commission", the commission in this case being CRTC, it would leave no doubt that activities of telephone companies other than Bell Canada would not be subject to CRTC regulation.

I noticed in the previous discussions that someone suggested returning clause 7 to its original wording. We were one of the groups that objected to the wording of clause 7. As it now is, it is satisfactory to us. However, if the word "affiliate" were to go back in, we would again have objections. But if the definition of "control" were to be changed, then the word "affiliate" would not be a problem for us.

I have great sympathy, Mr. Chairman, for your group in trying to decide how to deal with the interests of all of the parties here. However, I am here to state the interests of our corporation.

The Chairman: You gave us a multi-choice situation. I am sure some of the members want to question you. Can we reach a concurrence on how long a question period ought to be?

An hon. member: Ten minutes maybe.

Mr. Caldwell: Mr. Chairman, can I have him repeat his amendment there again on line 45? Would this be possible?

Mr. Celeste: The recommendation at line 46 in clause 13 is to delete the words "are regulated under the laws of a province" and to substitute "are not regulated by the commission".

The Chairman: Mrs. Finestone, did you have a question?

Mrs. Finestone: I do not know why there is confusion. I do not see you as an affiliate of Bell Canada. Bell Canada Enterprises owns 35 plus of your shares. You know, it is not always how much you own, it is the power of the power broker who owns you that makes the determination, so I would like to suggest that you have a powerful power broker in your pocket. But you are not an affiliate of Bell Canada, you are part of Bell Canada Enterprises, so I do not know why you would have that concern.

[Traduction]

Afin de corriger cela, nous estimons qu'il faut redéfinir le terme «contrôle» dans le sens où il est utilisé dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.

Pour ce qui est de l'article 13, nous estimons que quelques changements mineurs pourraient nous satisfaire.

L'intention est ici d'éviter que le CRTC ne pénètre dans des domaines extérieurs à son champ de compétence en ordonnant à Bell Canada d'entreprendre des activités dans d'autres provinces. Toutefois, l'application de cet article peut aller plus loin que prévu en ce qui concerne NBTel.

Si donc l'on modifiait le projet d'article 13 en remplaçant les termes: «sont réglementées en vertu des lois d'une province» par «ne sont pas réglementées par le conseil», le conseil étant dans ce cas le CRTC, il serait certain que les activités des compagnies de téléphone autres que Bell Canada ne seraient pas assujetties à la réglementation du CRTC.

J'ai entendu tout à l'heure quelqu'un suggérer de revenir au libellé initial de l'article 7. Nous étions un des groupes qui s'étaient opposés à ce libellé. Le libellé actuel nous satisfait donc. Toutefois, si le terme «filiale» devait être repris, nous ferions à nouveau état de nos objections. Par contre, si l'on modifiait la définition de «contrôle», le terme «filiale» ne nous poserait plus de problème.

Monsieur le président, je n'envie pas votre Comité qui doit essayer de satisfaire les intérêts de tous. Toutefois, je suis ici pour présenter les intérêts de notre société.

Le président: Vous nous avez mis dans une situation de choix multiples et je suis sûr que certains députés voudront vous interroger. Pouvons-nous nous mettre d'accord sur le temps que nous devons donner à chacun pour poser ses questions?

Une voix: Dix minutes, peut-être.

M. Caldwell: Monsieur le président, puis-je lui demander de répéter la modification qu'il propose à la ligne 45?

M. Celeste: Nous recommandons de remplacer aux lignes 45 et 46, article 13, les termes: «sont réglementées en vertu des lois d'une province» par: «ne sont pas réglementées par le conseil».

Le président: Madame Finestone, vouliez-vous poser une question?

Mme Finestone: Je ne vois pas la confusion. Je ne vous considère pas comme une filiale de Bell Canada. *Bell Canada Enterprises* détient plus de 35 p. 100 de vos actions. Vous savez, ce n'est pas toujours le nombre d'actions, c'est l'outil de négociation que représente la société qui vous contrôle qui est important et j'ai l'impression que vous avez un outil de négociation assez puissant. Mais vous n'êtes pas une filiale de Bell Canada, vous faites partie de *Bell Canada Enterprises* et je ne comprends pas pourquoi vous vous inquiétez comme cela.

[Text]

• 1600

Mr. Celeste: Our concern, fundamentally, is in the definition in the act that defines control as "control in fact" and we do not know what that means.

Mrs. Finestone: You are talking about under the interpretation under clause 2 of the act.

Mr. Celeste: Right.

Mrs. Finestone: Under interpretation it says that "control" includes control in fact, whether or not through one or more persons.

Mr. Celeste: Then read it in conjunction with affiliate. "Affiliate," in respect of the Company, means any person that controls . . . So now you would have to read "control in fact".

Mrs. Finestone: I have been trying to say that and to suggest to you that there has been a tremendous amount of cross-subsidization and a tremendous amount of interference in the role and function of our telephone company as it relates to the role and function of Bell Canada Enterprises. I am glad you agree it is so. There is a lot of interference and cross-subsidization. I do not think this is what you meant but it is what I see, so it depends on which side of the street you are sitting.

Mr. Celeste: No, no. I guess all we are trying to say is if we knew what was meant by that definition, probably our concerns may disappear. The lack of understanding leaves the possibility that we could be considered an affiliate. We do not think that was your intent.

Mrs. Finestone: No.

Mr. Celeste: As long as that was not the intent and it can be cleared up in the legislation, then it is satisfactory to us.

Mrs. Finestone: At this particular moment, I did not see it that way, but we would have to look at it again. I thank you very much for that. You are quite comfortable with the potential of your . . . You like the amendment to clause 7. Is that what I hear you saying, as a telephone company?

Mr. Celeste: Yes.

Mrs. Finestone: You could see you as New Brunswick Telephone, happily engaged in competition with the services of the cable industries that are in New Brunswick.

Mr. Celeste: We believe—

Mrs. Finestone: Irving has some . . .

Mr. Celeste: —has some broadcasting systems. We believe that whether or not the New Brunswick Telephone Company Limited or its parent company or any future subsidiary should or should not have the ability to enter into the broadcast industry is a subject for regulation under CRTC. They grant the licences and we would think that is the mechanism we should go through to receive a yes or a no. We do not believe it should be through this legislation.

[Translation]

M. Celeste: Essentiellement, ce qui nous inquiète, c'est la définition de contrôle comme «contrôle de fait» parce que nous ne savons pas ce que cela signifie exactement.

Mme Finestone: Vous parlez de la définition donnée à l'article 2 du projet de loi.

M. Celeste: Oui.

Mme Finestone: La définition qui dit: «est assimilé au contrôle le contrôle de fait que ce soit par l'intermédiaire d'une ou plusieurs personnes ou non».

M. Celeste: Il faut envisager cette définition à la lumière de la définition de «personne du même groupe»: à l'égard de la compagnie, personne qui contrôle ou . . . donc, là, il faut comprendre: «contrôle de fait».

Mme Finestone: C'est ce que j'essaie de dire et c'est pourquoi je vous dis qu'il y a eu énormément d'interfinancement et d'ingérence dans notre compagnie de téléphone en ce qui touche au rôle et à fonction de *Belle Canada Enterprises*. Je suis heureuse de voir que vous êtes d'accord. Il y a énormément d'interfinancement. Je ne pense pas que ce soit ce que vous vouliez dire, mais c'est la façon dont je vois les choses si bien que tout dépend de quel côté l'on se place.

M. Celeste: Non, pas du tout. Ce que nous essayons de dire, c'est que si nous savions ce que signifie cette définition, nous n'y aurions probablement pas d'objection. Le fait que nous ne comprenons pas nous fait penser que nous pourrions être considérés comme une «personne du même groupe». Or nous ne pensons pas que ce soit là votre intention.

Mme Finestone: Non, en effet.

M. Celeste: Si ce n'est pas l'intention des législateurs et si cela peut être clarifié, nous n'avons pas d'objection.

Mme Finestone: Ce n'est pas la façon dont je l'interprétais, mais il faudra probablement que nous y revenions. Je vous remercie beaucoup de ces précisions. Vous ne voyez pas d'inconvénient au . . . l'amendement à l'article 7 vous satisfait. C'est bien ce que vous dites, à titre de compagnie de téléphone?

M. Celeste: Oui.

Mme Finestone: Vous ne verriez pas d'inconvénient à ce que *New Brunswick Telephone* concurrence les télédistributeurs du Nouveau-Brunswick.

M. Celeste: Nous estimons . . .

Mme Finestone: Irving a des..

M. Celeste: . . . des réseaux de radiodiffusion. Nous estimons que c'est au CRTC de juger si *New Brunswick Telephone Company Limited*, sa société-mère ou toute autre filiale doit ou ne doit pas avoir accès au secteur de la radiodiffusion. C'est en effet le CRTC qui octroie les licences et nous pensons que c'est au conseil d'en décider. Nous ne pensons pas que cela doive se faire par le biais de ce projet de loi.

[Texte]

Mrs. Finestone: I think, sir, you and I disagree on that. I believe that the Government of Canada and its legislators should determine whether or not there should be concentration in very small hands. Thank you very much.

The Chairman: Ms McDonald.

Ms McDonald: Mr. Chairman, the brief is perfectly clear and I do not have any questions with that.

The Chairman: Thank you. Mr. McCain.

Mr. McCain: This is one is for the record. You are not in the same position as Bell in Ontario or Quebec in terms of control of the telephone side; you are under provincial.

Mr. Celeste: We are under provincial jurisdiction by the New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities.

Mr. McCain: Mr. Chairman, I do not think it is unusual that I would disagree with the lady across the table. I do want to compliment her on the remarks she made on the bill when it was under debate. I think they were excellent.

But I do say to you—and I am recalling original responsibility—that as a teacher of English, and to some degree a student of it, I think there is improvement of the language required in respect to the definition of “affiliate” and in respect to the capability of the commission to interpret.

I think it is the interpretative capability of the phraseology of the bill which is the issue being raised by NBTel, and I think it is very justifiably raised. I do not think it in any way changes any of the authority or, really, any of the intent of the bill.

For instance, a commission could, under this bill as I interpret it, say that the Black brothers control 10% of the company, therefore they control the company, and this is a possible interpretation under this legislation as I understand it.

The other aspect of it is, in this instance, a single shareholder owns more than 10%, actually 35%, but with the distribution of the stock in the company, they do not control the company. The organization cannot claim it as an affiliate per se under control. Therefore, I think they are seeking a narrower scope of potential interpretation by the commission with a more definitive structure.

• 1605

I do not think it in any way intercedes with the intent of the bill, but it does clarify it and reduce some of the interpretive capability of the commission. I recommend very highly to you that this be given consideration and that a proper amendment be introduced.

The Chairman: I think, Mr. McCain, we will have to get some expert advice on that point, because I for one really do not know what is meant by “control in fact”. That is a terrible admission on my part—

Mrs. Finestone: I can see your point.

[Traduction]

Mme Finestone: J'ai l'impression que nous ne sommes pas d'accord là-dessus. J'estime que le gouvernement canadien et ses législateurs doivent décider s'ils veulent ou non autoriser un degré de concentration extrême. Je vous remercie.

Le président: Madame McDonald.

Mme McDonald: Monsieur le président, le mémoire est tout à fait clair et je n'ai pas de questions à poser.

Le président: Merci. Monsieur McCain.

M. McCain: Afin que les choses soient bien claires pour tous, vous n'êtes pas dans la même situation que Bell en Ontario ou au Québec pour ce qui est du contrôle des réseaux téléphoniques; vous relevez de la compétence provinciale.

M. Celeste: Oui, du *New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities*.

M. McCain: Monsieur le président, il est probablement assez normal que je ne sois pas d'accord avec la dame d'en face. Je veux toutefois la féliciter des observations qu'elle a faites sur ce projet de loi lorsque nous l'avons débattu. Son discours était excellent.

Je puis toutefois vous dire à titre d'ancien professeur d'anglais qui, dans une certaine mesure, étudie toujours la langue, qu'il va être nécessaire de modifier le libellé de l'article sur le champ d'application et en particulier de la définition de «personne du même groupe» et des pouvoirs d'interprétation donnés au conseil.

Je crois que le problème que soulève NBTel est une question de libellé et j'estime leur objection tout à fait justifiée. Je ne pense pas que cela change en quoi que ce soit les pouvoirs prévus ni l'intention du projet de loi.

Par exemple, sous le régime de ce projet de loi, j'estime que le conseil pourrait déclarer que puisque les *Black Brothers* contrôlent 10 p. 100 de la compagnie, ils la contrôlent tout entière.

D'autre part, dans ce cas-ci, un seul actionnaire est propriétaire de plus de 10 p. 100 des actions, en fait de 35 p. 100, mais les actions étant réparties comme elles le sont, il ne détient pas le contrôle de la société. On ne peut prétendre que c'est une personne du même groupe qui serait contrôlée par cette société. Donc, je crois que nos témoins demandent que les interprétations possibles du conseil soient précisées.

Je ne pense pas que cela aille du tout à l'encontre du projet de loi. Il s'agit de clarifier les choses et de réduire quelque peu la latitude dont peut bénéficier le conseil dans ses interprétations. Je recommande fortement qu'on y réfléchisse et que l'on envisage un amendement.

Le président: Monsieur McCain, je crois qu'il nous faudra demander l'avis d'experts à ce sujet parce que, personnellement, je ne sais vraiment pas ce que signifie «contrôle de fait». Je suis terriblement gêné d'admettre cela . . .

Mme Finestone: Je comprends.

[Text]

The Chairman: —but it is confusing two things. Corporations are technical entities governed by laws, and there is a way in which you exercise control over them. Then to introduce a term like “control in fact” just throws out all that body of law.

Mr. Celeste: I would like to think that the amendments to clause 13 that have been put in were put there as a result of our concerns before, because it deals with provincial regulation. It is just that there is just one loose end there we would like to see tidied up.

The Chairman: Okay. That satisfies the committee. Let me thank you and your colleague for appearing before the committee. I found your intervention useful. We will take it into account, I am sure.

Mr. Celeste: Thank you for your consideration and the others for allowing us to go sooner.

The Chairman: We travel that way once in a while ourselves, so we know the difficulties.

Our next group is CNCP Telecommunications. Mr. Schmidh, Mr. Ryan. Thank you, Mr. McCain, for your intervention and visitation.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, just as a point of information. When we have the Department of Communications here, I think it might be interesting to take a look at “control in fact” as it is defined under Investment Canada, where there is a very arduous and well-articulated definition of it.

The Chairman: Just as a matter of interest, there is a purposeful aspect of that which may or may not exist here.

Mr. Schmidh, please.

Mr. J.S. Schmidh (Vice-President, Governmental Matters, CNCP Telecommunications): Good afternoon. With me is Mr. Michael Ryan. We are both with CNCP Telecommunications.

The Chairman: Mr. Schmidh, have you submitted a brief to the committee in both official languages. As you may well know, it is open to you to summarize your brief, read from it, present it in any way you want. After that, I am sure members of the committee will have some questions for you. You can proceed.

Mr. Schmidh: Thank you, Mr. Chairman. I would like to make an opening statement to this effect. The management of CNCP Telecommunications appreciates the opportunity to be here before this committee in respect of the proposed legislation which seeks as its central purpose to establish more effective regulatory control over Bell Canada, this country's largest provider of telecommunications.

Telecommunications is taking on increasing importance to Canada's social and economic well-being, as this country, together with other western industrialized nations, moves into the information age. It is correctly observed that telecommunications today represents the central core of our country's well-being.

Telecommunications in Canada also represents an enormous opportunity for increased prosperity, jobs, and other economic

[Translation]

Le président: ... mais je crois que cela mélange deux choses. Les sociétés sont des entités techniques régies par des lois et il y a une façon de les contrôler. Un terme comme «contrôle de fait» semble tout renverser.

M. Celeste: Je me plais à croire que les amendements apportés à l'article 13 l'ont été suite aux objections que nous avions avancées parce qu'il s'agit de réglementation provinciale. C'est simplement que nous aimerions que ce petit point soit encore réglé.

Le président: D'accord. Le comité semble satisfait comme cela. Je vous remercie ainsi que votre collègue. J'ai trouvé votre intervention très utile et je suis certain que nous en tiendrons compte.

M. Celeste: Merci beaucoup et merci à ceux qui nous ont permis de passer avant.

Le président: Il nous arrive parfois aussi de faire ce voyage et nous savons ce que cela représente.

Le groupe suivant est CNCP Télécommunications. MM. Schmidh, Ryan. Merci, monsieur McCain, de votre intervention et de votre visite.

Mme Finestone: Monsieur le président, permettez-moi de vous demander un renseignement. Lorsque nous entendrons le ministère des Communications, peut-être serait-il intéressant de nous reporter à la définition de «contrôle de fait» dans Investissement Canada car elle est très précise.

Le président: Il y a peut-être là une intention qui existe ou qui n'existe pas.

Monsieur Schmidh, s'il vous plaît.

M. J.S. Schmidh (vice-président, Affaires gouvernementales, CNCP Télécommunications): Bonjour. Je suis accompagné de M. Michael Ryan. Nous sommes l'un et l'autre chez CNCP Télécommunications.

Le président: Monsieur Schmidh, avez-vous présenté un mémoire au comité dans les deux langues officielles? Comme vous le savez peut-être, c'est à vous de décider si vous voulez résumer votre mémoire, en lire des extraits, ou le présenter encore d'une autre façon. Les membres du Comité pourront ensuite vous poser quelques questions. Allez-y.

M. Schmidh: Merci, monsieur le président. J'aimerais faire la déclaration liminaire suivante. La direction de CNCP Télécommunications vous remercie de lui donner l'occasion de venir vous donner son point de vue sur le projet de loi dont l'objet principal est un contrôle réglementaire plus efficace sur Bell Canada, le plus grand service de télécommunications du Canada.

Les télécommunications prennent de plus en plus d'importance dans la trame sociale et économique du Canada au fur et à mesure que notre pays, tout comme d'autres pays occidentaux industrialisés, accèdent à l'ère de l'information. Il est certain qu'aujourd'hui les télécommunications représentent un facteur essentiel du bien-être de notre pays.

Au Canada, les télécommunications représentent également une possibilité énorme de développement, d'emploi et d'autres

[Texte]

benefits. This is so, especially if Canadian public policy-makers act—as has been done in the case of the United Kingdom, Japan, and the United States of America—to place greater emphasis on market forces in the supply of telecommunications. Market forces or competition will generate for Canadians the demonstrable benefits of a wider range of services, lower prices, increased responsiveness to users, accelerated technological advances and increased spending efficiencies by carriers. These benefits are not adequately achieved through the mechanism of state intervention or governmental regulation.

• 1610

We are still a long way from achieving a competitive market for telecommunications. It was only in 1979 CNCP was allowed to provide interconnected data and private-line voice services in competition with Bell. CNCP has not yet been given the go ahead to extend that competition into public long-distance telephone service. Others are providing mobile telephone service and enhanced services in competition with the telephone companies, but we must not lose sight of the fact that Bell still derives over 90% of its services revenues from monopoly services. Even where there is competition Bell remains the dominant force in the market. That position of dominance can have pernicious effects on competition, particularly where monopoly services have the potential for cross-subsidizing competitive services.

Here is the message I bring to this committee. If competition is to play its proper role in bringing the benefits which I have mentioned to society, the exercise of market power by Bell must be controlled. The bill before the committee seeks effective regulation to protect the public. CNCP supports the bill and seeks more effective regulation to protect the public, both through regulation and increased competition fostered by regulation. Over time, as competition becomes stronger, regulation may be reduced.

Telecommunications is about a \$100 billion-a-year industry in Canada. The lion's share of those revenues are earned by the dominant telephone—

The Chairman: Excuse me. I thought you were going to have a shorter presentation. You hear the bell. It means we all have to return to the House of Commons for a vote. We have to leave here in two minutes. It always presents a difficulty.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman—

The Chairman: Do you have any thoughts on what we should do?

Mrs. Finestone: Yes. If Mr. Schmidh can wait, we will come back when the vote is taken.

The Chairman: Is that agreeable?

Mrs. Finestone: He has been waiting all day. I think it is only fair.

[Traduction]

avantages économiques. C'est particulièrement vrai si les responsables des affaires publiques, comme au Royaume-Uni, au Japon et aux États-Unis, décident de donner davantage d'importance aux forces du marché dans le domaine des télécommunications. La conférence fera profiter aux Canadiens des avantages très évidents d'un éventail de services plus large, d'une meilleure adaptation aux besoins des usagers, de progrès technologiques plus rapides et d'une rentabilité accrue des télécommunicateurs. Ce sont des avantages dont on ne profite pas suffisamment lorsque l'État s'ingère dans ce secteur ou lorsque celui-ci est assujéti à une réglementation gouvernementale.

Nous sommes encore loin d'une véritable situation de concurrence dans le domaine des télécommunications. Ce n'est qu'en 1979 que le CNCP a été autorisé à concurrencer Bell en offrant des services de voix-données interconnectés pour les lignes privées. Il ne l'a pas encore obtenu pour le service interurbain public. D'autres offrent un service de téléphone mobile et certains services améliorés en concurrençant les compagnies de téléphone mais nous ne devons pas perdre de vue le fait que Bell tire encore plus de 90 p. 100 de ses recettes des services dont elle a le monopole. Même lorsque la concurrence joue, Bell continue à dominer le marché. Cela peut avoir des effets pernicious sur la concurrence, en particulier lorsque les services dont elle a le monopole peuvent servir à interfinancer des services où joue la concurrence.

Voici ce que je veux dire au Comité. Si la concurrence doit jouer le rôle qui lui revient normalement et apporter les avantages dont j'ai parlé, il faut contrôler les pouvoirs dont dispose Bell sur le marché. Le projet de loi qu'étudie le Comité vise une réglementation efficace en vue de protéger la population. CNCP est favorable à ce projet de loi et souhaiterait que la réglementation visant à protéger la population soit plus efficace et que cette réglementation encourage la concurrence. Au fur et à mesure que la concurrence sera plus forte, il sera alors possible de diminuer la réglementation.

Les télécommunications représentent un chiffre d'affaires annuel d'environ 100 milliards de dollars au Canada. La part du lion revient à la compagnie de téléphone dominante . . .

Le président: Excusez-moi. Je croyais que votre exposé serait plus bref. Vous entendez le timbre. Cela signifie qu'il va nous falloir retourner voter à la Chambre des communes. Nous devons nous en aller dans deux minutes. C'est toujours un problème.

Mme Finestone: Monsieur le président . . .

Le président: Que pensez-vous que nous devrions faire?

Mme Finestone: Si M. Schmidh peut attendre, nous pourrions revenir après le vote.

Le président: Est-ce d'accord?

Mme Finestone: Il a attendu toute la journée. Je crois que ce serait normal.

[Text]

The Chairman: Yes. Can you conclude your remarks in two minutes? We can return for the questions.

Mr. Schmidt: I am quite happy to break at this point. I will pick it up when this meeting is resumed.

Mrs. Finestone: Thank you very much.

The Chairman: We will break until 10 minutes after completion of the vote. The vote is supposedly at 4.20 p.m. Thank you, Mr. Schmidt.

• 1615

• 1655

The Chairman: Mr. Schmidt, we are resuming the meeting of the legislative committee on Bill C-13. Mr. Schmidt, would you like to continue your presentation.

Mr. Schmidt: I will summarize in not too many sentences where CNCP is coming from on this particular bill.

Our perspective is that of a competitive supplier to Bell Canada. Indeed Bell Canada and all of the other telephone companies in this country are firms that CNCP competes with. We believe competition in telecommunications can help unleash the tremendous potential, social and economic, that is pent up in this industry.

We believe further that because of the way in which one finds the supply side of the industry configured—monopoly has existed for decades, governmental intervention through regulation has been necessary, competition is just emerging—it is in the public interest to support this bill for more effective regulation of Bell Canada, the dominant supplier of services and products in the markets where it carries out business.

We add the additional reason that effective regulation is vital in order to nurture and foster the emergence of competition. In the final analysis competition will do a better job in unleashing the benefits inherent in the telecommunications industry than will governmental regulation.

So in a word, CNCP supports the bill and believes that the bill should even be strengthened in an important way. If clause 12 were amended to give the regulatory agency the power to compel the production of information in possession of Bell's affiliates engaged in telecommunications activities, this would be indispensable, in our view.

Discussion on this amendment, which CNCP urges for consideration of the committee, is on pages 4 and 5 of the CNCP brief. Our suggested amendment appears on page 7.

Without this power and the use of this information by a regulator supportive of competition, the dominant carrier can

[Translation]

Le président: D'accord. Pourriez-vous terminer vos observations en deux minutes? Nous reviendrons après le vote pour vous poser des questions.

M. Schmidt: Je ne vois aucun inconvénient à m'interrompre immédiatement. Je pourrais reprendre lorsque vous reviendrez.

Mme Finestone: Merci beaucoup.

Le président: Nous reviendrons donc 10 minutes après le vote. Le vote devrait avoir lieu à 16h20. Merci beaucoup, monsieur Schmidt.

Le président: Monsieur Schmidt, nous reprenons maintenant les travaux du comité législatif sur le projet de loi C-13. Voulez-vous poursuivre avec votre exposé.

M. Schmidt: Je vais résumer brièvement le point de vue du CNCP sur ce projet de loi.

Notre position reflète le fait que nous sommes un fournisseur concurrent de Bell Canada. En fait, CNCP fait concurrence à Bell Canada et à toutes les autres sociétés de téléphone au Canada. Nous croyons que la concurrence dans le domaine des télécommunications peut agir comme catalyseur de l'énorme potentiel social et économique inexploité dans cette industrie.

Étant donné que l'industrie a toujours réagi à l'aiguillon de l'offre dans ce pays—il y a eu monopole pendant des décennies, le gouvernement a donc dû jouer un rôle de réglementation et la concurrence apparaît à peine—nous croyons qu'il est dans l'intérêt des consommateurs d'appuyer ce projet de loi qui assurera une réglementation plus efficace de Bell Canada, principal fournisseur de services et de produits sur le marché où cette société est implantée.

Nous ajoutons par ailleurs qu'une réglementation efficace est indispensable pour favoriser cette concurrence naissante et encore fragile. En dernière analyse, la concurrence favorisera mieux que la réglementation gouvernementale l'obtention des avantages qui existent à l'état latent dans l'industrie des télécommunications.

Bref, CNCP appuie le projet de loi et croit qu'il devrait même être renforcé dans un de ses éléments essentiels. À notre avis, il est indispensable que l'article 12 soit modifié de façon à accorder à l'organisme réglementaire le pouvoir d'exiger la divulgation des renseignements que possèdent les filiales de Bell qui s'adonnent à des activités de télécommunications.

Les commentaires sur cet amendement que CNCP demande instamment au comité d'examiner se trouvent aux pages 4 et 5 de notre mémoire. Notre projet d'amendement se trouve à la page 7.

Si l'organisme de réglementation chargé de veiller à assurer la concurrence est privé de ce pouvoir et de la possibilité d'utiliser les renseignements ainsi obtenus, le transporteur

[Texte]

cross-subsidize the competitive offerings of affiliates through monopoly resources.

Mrs. Finestone: Your brief contains some very interesting proposals and I thank you for them. They looked a little familiar when I looked at them. I remember them from a few rounds back, it seems to me.

I noted on page 5 of your brief your observations with respect to the fact that we give the CRTC the power to compel the production of information in the possession of Bell's parents. As I said, it is one of the rarities where the child gave birth to the parents. That seems to me to be one of the keys, and you have recommended an amendment, as I understand it.

Do you feel that if your amendment was in place it would give CRTC the power it needs to do the job? For example, I would ask you if your amendment to clause 12 would have authorized the CRTC to demand to see the \$1.5 billion contract signed between Bell Canada International of Ottawa and the Government of Saudi Arabia. I asked that question this morning to Bell Canada and did not get much of an answer.

• 1700

Mr. Schmidt: In my view, Mr. Chairman—

Mrs. Finestone: Excuse me, may I correct that. The answer was that it is in the Railway Act. Well, I do not think it is in the Railway Act.

Mr. Celeste: Mrs. Finestone is right, Mr. Chairman, in my view. It is not in the Railway Act. The section that Mr. Saunders referred to—if I recall correctly, section 335 of the Railway Act—allows the CRTC to require regulated companies to file returns of information with the commission and it also permits the commission to subpoena anybody in Canada to speak to the matters raised in those returns of information. The important thing is that the returns of information the commission can require are only those of the regulated company. The commission does not have, under section 335, in my view and as I recall the section, the power to reach into the affiliates of Bell Canada.

I do not think Mr. Saunders would really take a different position before the CRTC during the discussions with Saudi Arabia. On behalf of his client, he refused to produce the information.

I think the concern that Mrs. Finestone has raised about commission oversight of matters such as Saudi Arabia would be well addressed by the amendment that CNCP proposes. In my view it would have allowed the commission to adequately deal with the Saudi Arabia problem.

[Traduction]

dominant peut assurer l'interfinancement des services compétitifs offerts par les sociétés affiliées grâce à ses ressources monopolistiques.

Mme Finestone: Votre mémoire contient des propositions très intéressantes et je vous en remercie. Et quand je les ai lues, j'ai eu l'impression de les reconnaître. Il me semble qu'elles nous ont déjà été présentées il y a quelque temps.

Je prend bonne note de la suggestion qui se trouve à la page 5 de votre mémoire, que nous accordions au CRTC le pouvoir d'exiger la divulgation de renseignements possédés par la société-mère chez Bell. Comme je l'ai dit, c'est l'un des rares cas où l'enfant a donné naissance aux parents. Cela me semble être un des éléments-clés et vous avez recommandé un amendement, si je comprend bien.

Pensez-vous que si votre amendement était apporté au projet de loi, cela donnerait au CRTC le pouvoir dont il a besoin pour s'acquitter de son mandat? Par exemple, je me demande si votre amendement à l'article 12 aurait donné au CRTC le pouvoir d'exiger de voir le contrat de 1.5 milliard de dollars signé entre Bell Canada International d'Ottawa et le gouvernement de l'Arabie saoudite. J'ai posé cette même question aux représentants de Bell Canada ce matin mais je n'ai pas été satisfaite de la réponse.

M. Schmidt: À mon avis, monsieur le président . . .

Mme Finestone: Veuillez m'excuser, j'aimerais apporter une correction. On m'a répondu que la réponse se trouvait dans la Loi sur les chemins de fer. Mais je ne crois pas que cela soit le cas.

M. Celeste: M^{me} Finestone a raison, monsieur le président. La réponse ne se trouve pas dans la Loi sur les chemins de fer. L'article dont a parlé M. Saunders—l'article 335 de la Loi sur les chemins de fer, si ma mémoire est fidèle—permet au CRTC d'exiger des sociétés réglementées qu'elles déposent des rapports d'information auprès du conseil et permet aussi à celui-ci d'assigner à comparaître quiconque est en mesure de fournir de plus amples renseignements sur ces déclarations. L'élément essentiel ici, c'est que le conseil ne peut exiger de telles déclarations d'information que des sociétés réglementées. À mon avis, le conseil n'a pas, en vertu de l'article 335 si je m'en souviens bien, le pouvoir d'obtenir de tels renseignements des filiales de Bell Canada.

Je ne crois pas que M. Saunders ait pris une position différente devant le CRTC au cours des discussions avec l'Arabie saoudite. Au nom de son client, il a refusé de divulguer les renseignements.

Je crois que l'amendement proposé par Télécommunications CNCP calmerait les inquiétudes de M^{me} Finestone quant à la possibilité pour le conseil d'exercer un contrôle sur des transactions comme celles avec l'Arabie saoudite. À mon avis, le conseil aurait été en mesure de trouver une solution adéquate au problème touchant cette transaction avec l'Arabie saoudite.

[Text]

Mrs. Finestone: That amendment, as I understand it, adds to line 37 of clause 12, after the words "controls the Company":

and to and in respect of any affiliate of the Company engaged in a telecommunications activity

You would then continue:

in the same manner and to the same extent as if the person were the Company.

Is that right?

Mr. Michael H. Ryan (Counsel, CNCP Telecommunications): There is one addition, Mr. Chairman, in the last few words. I would also add after the word "person" the words "or affiliate were the Company".

Mrs. Finestone: I see. Thank you.

With respect to this cross-subsidization, which I think has been an ongoing concern for many people . . . What it means is that my telephone bill does not reflect Bell's true costs with respect to calculating the subscription rate on my telephone.

I saw in the newspapers the other day that they are just in the process of acquiring BCSI. Will it allow the company, CRTC, to examine that BCSI contract?

Mr. Ryan: When it comes to the BCSI contract, if I understand the situation, Mr. Chairman, the acquisition has all but taken place. BCSI, if I understand it correctly, is already folded into Bell Canada. If that is the case, the commission can now look at what was once BCSI only in the context of Bell Canada, because the transaction has been completed.

What clause 12 as amended would permit the commission to do is to look at BCSI before the transaction has taken place; in other words, before the cat is out of the bag and it becomes difficult to return to the status quo ante.

Mr. Schmidt: From my perspective the competitive activities of the dominant carrier, Bell, ought to be removed from the combined activities of the monopoly-based company. In other words, they should be moved structurally and separated from the monopoly activities of Bell Canada.

• 1705

In that way, the regulator has the opportunity to detect, to look over the boundary line, to police the transactions, to look at the flow of resources between the monopoly-based entity to detect and discourage the flow of resources intended to prop up the competitive activities.

It is in this spirit of structural separation that our amendment is also offered, so that a regulator operating with the intention of detecting and discouraging cross-subsidy will have the capability of looking at both ends of the transaction and arriving at judgments on their lawfulness.

Mrs. Finestone: With respect to clause 10 of the bill, Bell Canada's brief to our committee contends that clause 10 would prevent Bell Canada from acquiring an interest in other companies, such as Northern Telecom, which engages in

[Translation]

Mme Finestone: Si j'ai bien compris, cet amendement ajouterait à la ligne 31 de l'article 12, après les mots «les personnes qui contrôlent la Compagnie»:

ainsi que toutes personnes du même groupe que la Compagnie qui exercent une activité de télécommunications

Et vous reprendriez alors la fin de l'article tel quel:

sont assimilées à celle-ci . . .

Est-ce exact?

M. Michael H. Ryan (conseiller juridique, Télécommunications CNCP): Sauf un ajout, monsieur le président. J'ajouterais aussi après le mot «*person*» dans la version anglaise les mots «*or affiliate with the Company*».

Mme Finestone: Je vois. Merci.

En ce qui concerne l'interfinancement, qui inquiète beaucoup de gens . . . Cela signifie que ma facture de téléphone ne reflète pas les coûts réels de Bell pour ce qui est du calcul du tarif d'abonnement.

J'ai lu dans les journaux l'autre jour que Bell est en train de faire l'acquisition de BCSI. Cet amendement permettra-t-il au CRTC d'examiner le contrat avec la BCSI?

M. Ryan: Sauf erreur, monsieur le président, le contrat avec BCSI est pratiquement conclu. En fait, les activités de BCSI ont déjà été intégrées à celles de Bell Canada. Si c'est le cas, le conseil peut maintenant examiner les activités de l'ancienne société BCSI uniquement dans le contexte des opérations de Bell Canada puisque la transaction a été conclue.

L'article 12, amendé, permettrait au conseil d'examiner les activités de BCSI avant la date d'entrée en vigueur du contrat; autrement dit, avant que tous les faits ne soient connus et qu'il ne devienne alors très difficile de rétablir les choses comme elles étaient.

M. Schmidt: J'estime que les activités compétitives du transporteur dominant, Bell, devraient être séparées des activités regroupées de la société monopolistique. Autrement dit, ces activités seraient séparées au plan structurel des activités monopolistiques de Bell Canada.

Cela permet à l'organisme de réglementation de contrôler et de surveiller les transactions, l'échange de ressources provenant de l'entité monopolistique, afin d'empêcher que ces ressources ne servent à renforcer les activités compétitives.

Notre amendement reflète donc cette notion de la séparation structurelle de sorte que l'organisme de réglementation chargé de déceler et d'empêcher l'interfinancement, soit en mesure d'examiner tous les aspects de la transaction et de se prononcer sur leur légalité.

Mme Finestone: Dans son mémoire au comité, Bell Canada prétend que l'article 10 l'empêcherait de prendre une participation dans d'autres sociétés, telles que *Northern Telecom* qui a d'importants projets de recherche et de développement. Voilà

[Texte]

important research and development. That was the example they used. How would you answer Bell Canada's contention that this prohibition blocks Bell from supporting high-tech ventures that have good potential but lack funding?

The thought occurred to me as I was looking at the BCSI situation and I wondered whether Bell, under subclause 10(1):

The company shall not acquire or hold directly or indirectly any shares, bonds, debentures or other securities of another body corporate that

(b) manufactures products for sale to the Company or to other customers.

(a) or is engaged in research and development

and I tried to figure out whether BCSI fell under that or whether the control was under clause 12. Then I recalled in their brief they had talked about the need to not be constrained under clause 10. You have no comment?

Mr. Schmidt: I would offer an answer in this way. I think it is time for other interests to have a go at the manufacturing business. In order to enable them to succeed, there ought to be either very tight controls—that is, tight controls on the dominant carriers, ability to participate in that market—or a complete blockade. What we see in the bill is a complete blockade above and beyond that interest already garnered in Northern Telecom.

Without that, it is awfully difficult in my view to see a flowering of the domestic manufacturing capability because of the tendencies of a very close, integrated relationship that otherwise ensue.

The Chairman: Let me thank you on behalf of the committee for appearing today. I am sure your presentation will be received and considered. Thank you very much.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, who else is coming this afternoon, if I may ask?

• 1710

The Chairman: We will have to take a couple of minutes in any event to consider what we are going to do. We have the Association of Competitive Telecommunications Suppliers. Are they coming from away, Mr. Travella?

The Clerk of the Committee: It is my impression they have to come from Toronto.

The Chairman: That makes it difficult. We have the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission. I would say it would be better if they would defer to another day. Agreed?

Can we take time for the Association of Competitive Telecommunications Suppliers? Could we agree at least to hear their presentation and if there is going to be substantial

[Traduction]

l'exemple qui a été donné. Que répondriez-vous à la société Bell Canada lorsqu'elle prétend que cette interdiction l'empêche de financer des projets de haute technicité qui sont très prometteurs mais qui manquent de financement?

En examinant le cas de BCSI, je me suis demandé quelles seraient les répercussions du paragraphe 10(1) sur Bell Canada:

Il est interdit à la Compagnie d'acquérir ou de détenir, même indirectement, des actions, obligations, débentures ou autres valeurs d'une personne morale qui, à la fois:

b) fabrique des produits pour les vendre à la Compagnie ou à d'autres clients,

a) s'occupe de recherche et de développement

Je me suis demandé si BCSI serait assujettie à cette disposition ou si l'article 12 l'emporterait. Je me suis alors rappelé que dans son mémoire, la société avait dit qu'il était nécessaire pour elle de ne pas être assujettie à l'article 10. Qu'en dites-vous?

M. Schmidt: Je vous répondrais ainsi. J'estime que d'autres sociétés doivent avoir l'occasion de participer aux activités de fabrication. Pour qu'elles puissent réussir, il faudrait imposer des contrôles assez rigoureux—c'est-à-dire des contrôles rigoureux sur les transporteurs dominants et la possibilité de se faire une place sur le marché—ou un blocus total. D'après notre interprétation, le projet de loi interdit toute nouvelle activité exception faite des participations déjà prises dans Northern Telecom.

Sans ces dispositions, j'estime qu'il serait extrêmement difficile de favoriser le développement de la capacité de fabrication intérieure étant donné les rapports très étroits et très intégrés qui se créeraient autrement.

Le président: J'aimerais vous remercier au nom du comité, d'avoir comparu aujourd'hui. Nous tiendrons compte de vos propositions. Merci.

Mme Finestone: Monsieur le président, puis-je demander quels autres témoins nous entendrons cet après-midi?

Le président: Nous allons devoir prendre quelques minutes pour décider de ce que nous allons faire. Nous attendons les représentants de l'Association of Competitive Telecommunications Suppliers. Viennent-ils de l'extérieur de la ville, monsieur Travella?

Le greffier du Comité: J'ai l'impression qu'ils viennent de Toronto.

Le président: Cela, c'est un peu difficile. Nous allons aussi entendre les représentants du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. Je pense qu'il serait préférable de reporter d'un jour leur comparution. Est-ce convenu?

Pouvons-nous prendre le temps d'entendre l'Association of Competitive Telecommunications Suppliers? Pouvons-nous tout au moins entendre leur exposé et si la discussion s'annonce

[Text]

discussion as a result, perhaps we could consider whether we can go on or not; is that agreeable?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Mr. Braden, you have submitted a brief in both official languages, and members of the committee have that brief. You can elect to comment on it or make whatever presentation you see fit.

We apologize immensely to you and everybody else as we always fall behind on schedules and there are difficulties with bells and votes and so on.

I do not want to keep the committee or yourselves any longer than is necessary, but we want to give you the opportunity to make your presentation. Perhaps if you take five minutes or so to make the presentation and then we can decide what time is available, if that is agreeable.

Mr. Don Braden (President, Association of Competitive Telecommunications Suppliers): Thank you, Mr. Chairman. With me is Norm Kirkpatrick, Vice-President of Business Development and Communications with TTS, a major interconnect firm in Canada. He is here today in his role as Chairman of the Board of Directors of ACTS.

ACTS represents over 90 firms which engage in competition with the telephone companies across Canada where such competition is permitted. We have attached to the presentation today the presentation we made in March. I would especially urge those committee members who were not part of that review to please give the document some consideration.

What I would like to do is just go to what we feel is the key new information that we are aware of since our last presentation. During that presentation we informed the previous committee that there was a trend in Canadian regulation, especially with the CRTC, to use structural separation as a public policy tool to combat cross-subsidization.

Since that time, however, the commission has come down with a decision in our industry—the multi-line and data equipment industry—which directs them away from structural separation. We are obviously very concerned about this trend by the commission, but recognize the commission has also put in place a number of very stringent accounting rules, hopefully to prevent cross-subsidization.

There has been a very recent outcome of this decision. Bell Canada has now acquired the operations of an affiliate company, BCSI. This company has been in the interconnect industry, selling and installing and servicing terminal equipment. We feel a number of serious questions are raised by this acquisition, including whether a fair price was paid for BCSI; whether the acquisition was done to hide losses from regulators and perhaps shareholders, and whether this permits Bell Canada to be in the markets on an unregulated basis.

[Translation]

fournie et longue, décider à ce moment-là de poursuivre l'examen; est-ce que cela vous convient?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Braden, vous avez présenté un mémoire dans les deux langues officielles et les membres du Comité en ont reçu copie. Vous pouvez décider de le commenter uniquement ou de nous le présenter à votre gré.

Nous avons toujours du mal à respecter l'horaire préétabli et il y a toujours des problèmes avec les sonneries et les votes, et nous nous en excusons sincèrement.

Nous ne voulons pas retenir le Comité ou nos témoins plus longtemps que nécessaire, mais nous voulons néanmoins vous donner l'occasion de présenter votre exposé. Vous pourriez peut-être prendre 5 minutes environ pour nous présenter l'exposé et nous déciderons à ce moment-là si nous voulons poursuivre, si cela vous convient.

M. Don Braden (président, Association of Competitive Telecommunications Suppliers): Merci, monsieur le président. Je me suis fait accompagner aujourd'hui de M. Norm Kirkpatrick, vice-président, Développement des affaires et communications chez TTS, grande société d'interconnexion au Canada. Il m'accompagne aujourd'hui à titre de président du conseil d'administration d'ACTS.

ACTS représente plus de 90 entreprises faisant concurrence aux compagnies de téléphone partout au Canada, là où une telle concurrence est autorisée. Nous avons joint à notre exposé d'aujourd'hui le mémoire que nous avons présenté au mois de mars. J'invite particulièrement les membres du Comité qui n'ont pas participé à ces séances à bien vouloir tenir compte du contenu de ce mémoire.

Je me propose de passer en revue les faits nouveaux qui se sont produits depuis notre dernière comparution. Au cours de ce témoignage, nous avons fait savoir à l'ancien Comité que les organismes de réglementation canadiens, particulièrement le CRTC, avaient tendance à exiger la séparation structurelle comme moyen de lutter contre l'interfinancement.

Toutefois, depuis cette époque-là, le Conseil a rendu une décision touchant l'industrie du matériel de transmission de données et les systèmes multilignes, qui incite les sociétés à s'écarter du principe de séparation structurelle. Nous sommes évidemment très inquiets de cette nouvelle tendance manifestée par le Conseil, mais nous admettons que celui-ci a aussi mis en place un certain nombre de règles de comptabilité très rigoureuses dans l'espoir de faire obstacle à l'interfinancement.

Cette décision a eu des répercussions encore récemment. Bell Canada a maintenant fait l'acquisition d'une filiale, BCSI. Cette société est implantée dans le secteur de l'interconnexion puisqu'elle vend, installe et assure l'entretien des équipements terminaux. Nous estimons que cette acquisition soulève de très graves questions y compris celle de savoir si l'acquisition de BCSI s'est faite à un prix équitable, si elle avait pour but de cacher aux organismes de réglementation et peut-être aux actionnaires des pertes, et si cette décision permet à Bell Canada de poursuivre ses opérations sur le marché sans être assujettie à une réglementation quelconque.

[Texte]

We treat this matter so seriously that we have filed with the CRTC an application requesting a public inquiry. But this transaction in our view again demonstrates, gives a real world example, of why this legislation is required. Without clause 12 of Bill C-13, in our view the commission would be seriously hindered in examining this acquisition. For instance, Bell Canada could refuse to answer information requests about the rationale for Bell Canada Enterprises' sale of BCSI.

• 1715

I would remind you that in our March presentation we also felt there was some requirement for clause 12 to be made clear that it extended to affiliates. That was Mr. Schmidt's point.

Contrary to Bell's assertion this morning that regulation of Bell Canada in competitive markets has gone on fine without this legislation, I would remind you of this transaction I have just spoken about and the need for clause 12. I would also remind you that in our earlier presentation we pointed out that Bell Canada has argued before the commission that it does not have the power to order divestiture or structural separation. Without this legislation, structural separation would not be a public policy goal the commission could institute at some time. We feel that once these accounting rules are tried, the commission may very well revisit the issue of structural separation and want to do that.

I would also point out Bell Canada's main conduct in the competitive market has been one of attempting to frustrate competition through legislative changes in lobbying, and it is also attempting, in our view, to re-monopolize those markets in Canada where competition is permitted. This legislation goes some small way to preventing that re-monopolizing of the market.

We would urge that clause 12 has a very real world application today. Our view is that subclause 13(2) is required because of the public policy option of divestiture. We believe that subclause 13(1) should also be enacted to ensure that markets which are not competitive should be properly regulated.

Mr. Chairman, the last point I would like to make is on Bell's position this morning on clause 10. Bell felt that it should be removed because there is now competition in the market and therefore the problem of them acquiring manufacturing companies is not as serious as it once was. I would point out to the committee that the terminal market, which is now competitive, is a very small percentage of Bell Canada's business.

The other areas where there is very limited competition, and which represents the vast majority of Bell's procurement of equipment, remain foreclosed to Northern Telecom. Northern Telecom is a preferred supplier in that market.

Many people, including the Government of Ontario, have urged Bell Canada to change its procurement practices to

[Traduction]

Nous jugeons qu'il s'agit d'une affaire très grave et nous avons donc demandé au CRTC la tenue d'une enquête publique. À notre avis, cette transaction fournit une illustration concrète de la nécessité de ce projet de loi. À notre avis, sans l'article 12 du projet de loi C-13, le Conseil ne pourrait examiner les détails de cette acquisition. Par exemple, Bell Canada pourrait refuser de répondre à des demandes de renseignements visant à expliquer pourquoi les Entreprises Bell Canada ont vendu BCSI.

Je vous rappelle en passant que nous avons soutenu, lors de notre comparution au mois de mars, qu'il fallait préciser que l'article 12 s'applique également aux filiales. C'est l'argument qu'a avancé M. Schmidt.

Contrairement à ce qu'a affirmé Bell ce matin, à savoir que la réglementation de Bell Canada sur les marchés compétitifs a donné de très bons résultats sans ce projet de loi, je vous rappelle cette transaction récente dont je viens de parler et qui illustre bien la nécessité de l'article 12. Dans notre précédent exposé, nous vous avons déjà signalé que Bell Canada a soutenu devant le Conseil qu'il n'est pas habilité à ordonner le dessaisissement ou la séparation structurelle. Sans ce projet de loi, le Conseil ne pourrait pas faire de la séparation structurelle un objectif de la politique publique. Quand ces règles de comptabilité auront été mises à l'épreuve, il se peut fort bien que le Conseil réexamine la question de la séparation structurelle et fasse droit à cette requête.

Je tiens aussi à signaler que Bell Canada, dans ses activités sur le marché compétitif, a essayé de faire entrave à la concurrence en réclamant la modification des règles régissant le lobbying et en essayant en outre, à notre avis, de rétablir son monopole sur les marchés canadiens où la concurrence est permise. Ce projet de loi contribuera, de façon limitée, à empêcher le rétablissement du monopole sur le marché.

Nous soutenons que l'article 12 a sa raison d'être. Le paragraphe 13(2) est aussi nécessaire dans le contexte de la politique publique touchant les cessions. Nous estimons que le paragraphe 13(1) devrait aussi être adopté pour faire en sorte que les marchés non compétitifs soient adéquatement réglementés.

Monsieur le président, j'aimerais en dernier lieu parler de la position prise ce matin par Bell Canada à l'égard de l'article 10. Bell réclamait le retrait de cet article en invoquant la nouvelle concurrence qui se fait jour sur le marché et en soulignant que le problème du fait de leur acquisition des entreprises de fabrication n'est plus aussi grave qu'auparavant. Je tiens à signaler au Comité que le marché des terminaux, maintenant très compétitif, compte pour un très faible pourcentage des activités de Bell Canada.

Les autres secteurs où la concurrence est très limitée et qui comptent pour la grande majorité des achats d'équipement par Bell, sont accaparés par *Northern Telecom*. *Northern Telecom* est un fournisseur privilégié sur ce marché.

De nombreuses personnes, y compris les représentants du gouvernement de l'Ontario, ont demandé instamment que Bell

[Text]

better assist Canadian high tech firms. Again, we feel that if clause 10 was removed, it would have detrimental impact on competition in the market. A more appropriate way is to keep it in and perhaps require some competitive procurement by Bell Canada. Those are our comments, Mr. Chairman, and I would invite questions either to myself or Mr. Kirkpatrick.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Braden. Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: Thank you, Mr. Chairman.

I was not going to ask you about clause 10, but I am glad you raised it because I had asked a number of the other people who had appeared about clause 10. Could you elaborate for a moment on what you were saying, because I have some concerns about that?

Mr. Braden: Currently Bell Canada has an agreement with Northern Telecom that permits Northern Telecom first right of refusal on all Bell Canada's business.

Mrs. Finestone: Stop there. With respect to what you said, do you think clause 10 needs any kind of amendment which would require them to go to open bid? That is really what I want to know.

Mr. Braden: That issue has certainly been dealt with. Mr. Saunders mentioned the Restrictive Trade Practices Commission. It has also been a matter before the CRTC, and due to the fact that we have lost that battle before administrative tribunals, I guess I would like to see it in the legislation. It is clearly a type of industrial strategy that is very important for the communication industry, but any ability for Bell to acquire additional companies, in my view, would certainly restrict competition in the market.

Mrs. Finestone: That would be corporate concentration à outrance, comme on dit. Thank you with respect to that.

• 1720

Now I go to clause 12. You heard the presentation CNCP made and the amendment they proposed, which was an amendment I proposed earlier under Bill C-19. Are you in agreement with the proposal?

Mr. Braden: Yes, we are. It is similar to one we suggested in March in our first presentation.

Mrs. Finestone: Thank you very much.

Let us look at this BCSI. It is an area of concern I had when I came in. I am glad to see you have taken it and have requested that it be examined by the CRTC. My concern is that it has been amalgamated, but there was no process or procedure. Can this become a lovely vessel or vehicle through which Northern Telecom can flow in their material? Could we be in a situation of lack of competition and privileged purchasing by Bell from a subsidiary in a way that is not open?

[Translation]

Canada modifie ses pratiques d'achat pour faire une place plus grande aux entreprises canadiennes de haute technologie. Nous jugeons que le retrait de l'article 10 aurait des répercussions néfastes sur la concurrence sur le marché. Il serait préférable de garder cet article et d'exiger que Bell Canada adopte des politiques d'achat plus compétitives. Voilà nos commentaires, monsieur le président. M. Kirkpatrick et moi-même sommes maintenant prêts à répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur Braden. Madame Finestone.

Mme Finestone: Merci, monsieur le président.

Je n'avais pas l'intention de vous poser de questions au sujet de l'article 10 mais je suis heureuse que vous l'avez mentionné, puisque j'ai déjà posé des questions à d'autres témoins qui ont comparu. Pouvez-vous nous donner de plus amples précisions puisque j'ai des réserves au sujet de cet article?

M. Braden: À l'heure actuelle, Bell Canada a, avec *North-ern Telecom*, une entente accordant à cette dernière un droit de préemption sur tous les contrats de Bell.

Mme Finestone: Arrêtez-vous là. Compte tenu de ce que vous venez de dire, croyez-vous que l'article 10 devrait être modifié pour obliger Bell Canada à faire des appels d'offres? Voilà ce que je tiens à savoir.

M. Braden: Cette question a déjà été réglée. M. Saunders a mentionné la Commission des pratiques restrictives du commerce. Le CRTC a déjà été saisi de l'affaire et, compte tenu du fait que nous avons perdu la bataille devant les tribunaux administratifs, j'aimerais retrouver des dispositions pertinentes dans le projet de loi. Il s'agit nettement d'une stratégie industrielle très importante dans l'industrie des télécommunications, mais j'estime que si Bell était autorisée à faire l'acquisition de compagnies additionnelles, cela restreindrait la concurrence sur le marché.

Mme Finestone: Cela favoriserait une concentration à outrance, comme on dit. Je vous remercie de votre réponse.

Passons maintenant à l'article 12. Vous avez entendu le témoignage de Télécommunications CNCP et l'amendement qu'elle propose; c'est celui que j'avais présenté lors de l'examen du projet de loi C-19. Etes-vous en faveur de cette proposition?

M. Braden: Oui, nous le sommes. Cet amendement ressemble à celui que nous avons proposé lors de notre comparution au mois de mars.

Mme Finestone: Merci.

Parlons maintenant de BCSI. J'ai exprimé des réserves au sujet de cette transaction en début de séance. Je suis ravie de voir que vous avez demandé que le CRTC examine ce dossier. Ce qui m'inquiète, c'est qu'il y a eu fusion en l'absence de règles de procédure clairement établies. Cette acquisition permettra-t-elle à Northern Telecom d'écouler son équipement? Cela risque-t-il de faire entrave à la concurrence et d'instaurer des pratiques d'achat privilégiées entre Bell et une de ses filiales?

[Texte]

Mr. Braden: As for BIS, which is the division they are now calling this amalgamation, we understand it to be part of Bell Canada. As such, if they chose, they could give Northern first right of refusal. BCSI, when it was separate, procured Northern equipment as well as some other equipment. I am not sure if the BIS division will sell only Northern equipment or not. Because they are now part of Bell, they have the opportunity to, I would guess, partake of the Bell Northern supply contract.

Mrs. Finestone: Here you had an independent interconnect company in an unregulated milieu in open competition. Now you have this being swallowed up or being purchased or whatever by Bell Canada. They obviously are coming in with contracts they have either already signed or have in operation. It should now normally fall under CRTC regulations, as other companies do. How do you see this with respect to the authorization that would be required? Should this have been presented to CRTC prior to the absorption by Bell? Do you see them as fitting the model of affiliate or subsidiary?

Mr. Braden: They have acquired a company that was a wholly owned subsidiary of BCE. So they have acquired a separate company. The acquisition, in my view, should be subject to regulatory review. It has not been. There are all sort of problems with the conduct. For instance, if Bell Canada accepts contracts that BCSI has signed to those contracts with their different terms and the regulated terms, do they cause discrimination among customers? If BCSI through its competitive nature signed up customers at maintenance rates of \$3 a phone when, if you had gone to Bell you would have paid something higher than that, is there now discrimination among customers?

There are also some very clear rules set down by the CRTC as to how Bell is to conduct itself in this market. For instance, it is to file floor prices before it sells any equipment. Many of the BCI proposals that are out now in the marketplace and that Bell is saying it will honour include equipment that Bell has never carried and equipment for which a floor price has not been filed. In some cases it may very well be a price that is below a floor price that is filed. It is causing considerable concern among subscribers in the marketplace. Obviously it has some very serious competitive implications.

Mr. Norm Kirkpatrick (Chairman, Board of Directors, Association of Competitive Telecommunications Suppliers): If I could just add some reality to what is going on out there as well, my firm is the face-off national opponent to the telephone companies in that we are national interconnect and we are one of the largest.

The products we sell, our mainstay products, are Northern Telecom products. When a customer is buying an SL-1 PBX, he invariably will get a quotation from Bell Canada and before from BCSI as well as from TTS. Therefore the customer tends to count the components, the cards and everything and to do a very clear scrutiny of what he is getting. We are currently experiencing massive disruption in the marketplace through this absorption of BCSI. Right now, customers are being

[Traduction]

M. Braden: Nous croyons savoir que BIS, nom donné à l'entité résultant de cette fusion, fait maintenant partie de Bell Canada. Si elle le voulait, elle pourrait accorder un droit de préemption à Northern Telecom. Avant la fusion, BCSI achetait du matériel de Northern Telecom et d'autres fournisseurs. Je ne sais pas maintenant si la division BIS vendra uniquement du matériel de Northern Telecom. Intégrée à Bell comme elle l'est maintenant, elle pourra, j'imagine, obtenir des contrats d'approvisionnement de Bell Northern.

Mme Finestone: C'était auparavant une société d'interconnexion indépendante implantée en milieu de concurrence non réglementé. Maintenant, cette société a été avalée ou acquise par Bell Canada. De toute évidence, des contrats ont déjà été signés. Cette nouvelle entité ne serait pas normalement assujettie à l'examen du CRTC, comme le sont d'autres sociétés. À votre avis, quelle procédure d'autorisation préalable serait nécessaire? Cette acquisition aurait-elle dû être soumise au CRTC avant la fusion avec Bell? Croyez-vous que cette nouvelle entité se conforme au modèle d'une personne du même genre ou d'une filiale?

M. Braden: Bell Canada a fait l'acquisition d'une filiale appartenant aux Entreprises Bell Canada. Il s'agit donc d'une société distincte. A mon avis, cette transaction devrait faire l'objet d'un examen réglementaire. Ce ne fut pas le cas. Cette façon de procéder soulève toutes sortes de problèmes. Par exemple, si Bell Canada accepte des contrats signés par BCSI et comportant des modalités et des exigences réglementaires différentes, est-ce que cela entraîne une discrimination à l'endroit de certains clients? Si BCSI, entreprise compétitive, avait signé avec des clients des contrats d'entretien à un taux de \$3 par téléphone, alors que ces clients auraient payé un taux plus élevé s'ils avaient fait affaire avec Bell, est-ce que cela signifierait discrimination envers certains clients?

Le CRTC a établi des règles très claires régissant les activités de Bell sur ce marché. Par exemple, Bell doit fournir la liste de ses prix-planchers avant de vendre du matériel quel qu'il soit. Les contrats déjà passés par BCI et que Bell s'engage à respecter, portent sur du matériel que Bell n'a jamais vendu et pour lequel aucune liste de prix-planchers n'a été déposée. Dans certains cas, le prix demandé pourrait bien être inférieur au prix-plancher déposé. Cela inquiète vivement certains abonnés. De toute évidence, cela aura de sérieuses répercussions sur la concurrence.

M. Norm Kirkpatrick (président, conseil d'administration, Association of Competitive Telecommunications Suppliers): J'aimerais expliquer plus clairement ce qui se passe en fait. Ma société d'interconnexion est l'une des plus importantes dans ce secteur et est donc un concurrent d'envergure nationale pour les compagnies de téléphone.

Les principaux produits que nous vendons sont essentiellement fabriqués par Northern Telecom. Lorsqu'un client projetait d'acheter un SL-1 PBX, il demandait invariablement à connaître les prix cités par Bell Canada et, auparavant, par BCSI et TTS. Le client tient donc compte du coût des pièces, des cartes et de tous les autres éléments du système pour se faire une bonne idée du produit qu'il achète. À l'heure actuelle, le marché est sérieusement perturbé par l'acquisition de BCSI.

[Text]

approached with two sales people on their doorstep. One is carrying a BIS Bell Canada card, one is carrying a BCSI card, even though BCSI was announced November 1 as being rolled in, and they are getting proposals from both and they are being told they can have the proposal from BCSI if it is cheaper. They are also being led to believe that none of this is subject to any kind of regulation, that BCSI was a separate company; therefore you can take their special hard price here and we will install it. There are letters from Mr. Farrell, who is running BIS, saying he will honour any contract or quotation that was on the street from BCSI, regardless.

• 1725

So there is nothing subject to the CRTC, even though they have now been absorbed in as a division of Bell. It is creating such havoc, and the consumer, remember, will always believe the sales representative for the telephone company before he will a private company, because he is used to depending on him. So it is very difficult for our sales people to deal with, as to what is real and what is not.

Mrs. Finestone: Needless to say, we would like to maintain the good reputation of both—the private company and the public corporation which has been set up to service Canadian subscribers. In your view, this structural separation, which would prevent the cross subsidization and this confusion—will the amendment to the bill under clause 12 stop what we have just discussed? Or do we need a change in clause 10, which will absolutely force Bell Canada to go into open competition, and would that answer what you are talking about?

Mr. Braden: I think there are two things, there is the immediate thing of—

Mrs. Finestone: Also, clause 13, while you are at it, please.

Mr. Braden: Our current concern with the BCSI acquisition, as Mr. Ryan discussed . . . there is a question of getting enough information to assess whether that acquisition was in the public interest. That goes to clause 12. If it turns out that the accounting rules proposed by the commission do not work, then we feel that clause 13, i.e. the divestiture of the new company, may well be the only way to protect both consumers and the competitive market. That is how it gets intertwined.

Mrs. Finestone: Okay. Thank you very much.

The Chairman: Thank you. Mr. Braden, I want to thank you on behalf of the committee for your presentation. I am sure your recommendations will be taken into consideration in the committee deliberations. So thank you again.

I think the only other group that was to appear before the committee today was the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission. I think our problem will be to set a future day on which they will appear before the committee.

[Translation]

Les clients se retrouvent maintenant avec deux vendeurs sur leur pas de porte. Il y a un représentant de Bell Canada BIS et un de BCSI, même si l'on a annoncé la fusion de BCSI le 1^{er} novembre. Le client reçoit des propositions des deux compagnies, et on lui dit qu'il peut accepter la proposition de BCSI si elle est moins élevée. On donne également l'impression au client que ces transactions ne sont pas soumises aux règlements, c'est-à-dire que le BCSI était une société distincte. Le client pense donc qu'il peut accepter le prix spécial proposé et faire installer le matériel. M. Farrell, qui dirige le BIS, a écrit des lettres où il dit qu'il respecterait tout contrat ou tout devis présenté par le BCSI.

Donc ces transactions ne sont pas du tout assujetties à l'approbation du CRTC, même si BCSI est devenue une division de Bell. La situation devient chaotique, et il ne faut pas oublier que le consommateur va toujours être porté à croire le représentant de vente de la compagnie de téléphone avant de croire celui qui représente une société privée, car il a l'habitude de compter sur la compagnie de téléphone. Il est donc très difficile pour nos vendeurs de faire face à cette situation.

Mme Finestone: Il va sans dire que nous aimerions conserver la bonne réputation et de la société privée et de la société publique qui a été créée pour desservir les abonnés canadiens. À votre avis, l'amendement de l'article 12 qui prévoit une séparation structurelle, qui empêcherait l'interfinancement et toute la confusion, résoudrait-il ce problème? Ou faut-il amender l'article 10, pour obliger Bell Canada à se lancer dans une concurrence ouverte. Est-ce que cela résoudrait le problème dont vous parlez?

M. Braden: Il y a deux questions. Il y a la question immédiate . . .

Mme Finestone: Voulez-vous faire des remarques au sujet de l'article 13 également, s'il vous plaît.

M. Braden: Comme M. Ryan l'a dit, ce qui nous préoccupe à l'heure actuelle, c'est l'acquisition de BCSI. Il s'agit de savoir si l'on peut obtenir suffisamment de renseignements pour déterminer si l'achat était conforme à l'intérêt public. Voilà pour ce qui est de l'article 12. S'il se trouve que les règles de comptabilité proposées par le conseil ne sont pas efficaces, nous estimons que l'article 13, c'est-à-dire la cession de la nouvelle société, représente peut-être la seule façon de protéger et les consommateurs et le marché concurrentiel. Voilà donc les liens entre ces questions.

Mme Finestone: D'accord. Merci beaucoup.

Le président: Merci. Je tiens à vous remercier de votre exposé, monsieur Braden, au nom des membres du Comité. Je suis sûr que le Comité tiendra compte de vos recommandations lors de ses délibérations. Donc je vous remercie de nouveau.

Le seul autre groupe qui devait comparaître devant le Comité aujourd'hui, c'était le Conseil de la radiotélévision et des télécommunications canadiennes. Il faut maintenant fixer une date future à laquelle il pourra comparaître.

[Texte]

The clerk has given me some dates. Just get your calendars out. But before I do that, can I have the concurrence of the committee to this? We have received a written submission from The Public Interest Advocacy Centre. I think it has been circulated to everybody.

Ms McDonald: I just have a question, Mr. Chairman. I asked if all the organizations that had submitted briefs or appeared in any fashion for the previous bill had been contacted, and if any of them did wish to appear, and I wonder if we could have that clarified—what the response was.

The Chairman: Okay. We will take that next. I think a written submission has been circulated to all of you. I just want your concurrence to include it in the record for today's *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Some hon members: Agreed.

The Chairman: Mr. Clerk, would you brief myself and the committee on requests for representations, what steps you have taken to inform people?

The Clerk: Every one of the organizations that did appear last year, as was given to me from the former clerk of that committee, have been contacted and have been asked if they wish to make representations, either written or coming before the committee. The ones today are the ones who desired to actually appear before the committee. Others, there are two or three of them, have given us written submissions, which have been circulated, and that canvasses everyone who was on the list.

Mrs. Finestone: May I bring a further point of clarification? Does that mean that PSIA is the only one left to be heard?

The Chairman: The CRTC.

Mrs. Finestone: So there are two left to be heard.

The Chairman: I am sorry. You are talking about The Public Interest Advocacy Centre?

Mrs. Finestone: Yes.

The Chairman: They do not want to be heard. They have just given us a written brief, which we have agreed to attach to today's *Minutes of Proceedings and Evidence* to form part of the records of the committee, and that disposes of their intervention.

• 1730

Mme Mailly: Monsieur le président, le CRTC est ici. Êtes-vous au courant?

The Chairman: Oh, I am sorry.

Mrs. Finestone: Did the Canadian Consumers' Association of Canada ask to be heard?

The Chairman: No. Mr. Clerk, you have briefed us on all of the representations you have received; correct?

[Traduction]

Le greffier m'a proposé certaines dates. Veuillez sortir, s'il vous plaît, vos agendas. Avant de faire cela, je veux soulever une autre question. Nous avons reçu un exposé écrit de la part de *The Public Interest Advocacy Centre*. Je crois qu'on l'a distribué à tous les membres du Comité.

Mme McDonald: J'ai une question, monsieur le président. J'avais demandé si l'on avait communiqué avec tous les organismes qui avaient présenté des exposés ou qui avaient comparu d'une façon ou d'une autre lors de l'examen du projet de loi précédent. J'ai également demandé s'il y en avait qui voulaient comparaître cette fois-ci. Je voudrais que l'on réponde à ma question.

Le président: Ce sera la question suivante. Je crois que vous avez tous reçu une copie de l'exposé écrit. Je demande votre consentement pour l'annexer aux *Procès-verbaux et témoignages* d'aujourd'hui.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur le greffier, voulez-vous nous dire qui a demandé à comparaître devant le Comité, et avec quel groupe vous avez communiqué?

Le greffier: L'ancien greffier du Comité m'a donné la liste de tous les organismes qui ont comparu l'année dernière. Nous avons communiqué avec chaque organisme pour lui demander s'il voulait présenter un exposé par écrit ou comparaître devant le Comité. Les témoins que nous recevons aujourd'hui sont ceux qui souhaitaient comparaître devant le Comité. Il y a deux ou trois autres organismes qui ont présenté des exposés écrits, que l'on vous a distribués, et voilà pour ce qui est de tout ce qui figurait sur la liste.

Mme Finestone: Puis-je demander un autre éclaircissement? Est-ce que cela signifie que le *Public Interest Advocacy Centre* est le seul groupe que nous n'ayons pas entendu?

Le président: Il s'agit du CRTC.

Mme Finestone: Donc il nous reste deux groupes à entendre.

Le président: Je m'excuse. Parlez-vous du *Public Interest Advocacy Centre*?

Mme Finestone: Oui.

Le président: Ce groupe n'a pas demandé à comparaître devant nous. Il s'est contenté de présenter un exposé écrit, et nous venons de décider de l'annexer aux *Procès-verbaux et témoignages* d'aujourd'hui.

Mrs. Mailly: Did you know, Mr. Chairman, that the CRTC people are here?

Le président: Ah bon, excusez-moi.

Mme Finestone: Est-ce que l'Association des consommateurs a demandé à comparaître?

Le président: Non. Monsieur le greffier, vous nous avez parlé de tous les organismes qui étaient sur la liste, n'est-ce pas?

[Text]

Ms McDonald: They were on the list, though, the Canadian Consumers' Association of Canada.

The Clerk: They were contacted and were going to try to make it today. Finally they got in touch with me again to say they could not make it today.

Ms McDonald: But they wanted to appear?

The Clerk: Well, they were not firm at all on whether they wanted to pursue it and appear, but I can get in touch with them again, if you like.

Ms McDonald: I think it is unfortunate that we do not have representation from public interest groups or consumers or . . . we have had the corporations, but we have not exactly canvassed the spectrum. Were these groups contacted by telephone or by letter?

The Clerk: Both.

Ms McDonald: Were they invited to appear or just told that if they wanted to appear, they had to show up on a particular day?

The Clerk: The information I gave them was that the committee had decided they were going to hold hearings today and if they could make it today, they were welcome to do so, but that there had been no decision on further meetings.

The Chairman: I do not think it is anybody's intention, if I have your concurrence, to exclude anybody from making representation, so if we were to receive a request, we could certainly consider what would be an appropriate time and place to consider a request.

Ms McDonald: Since we have to set another date anyway for the CRTC, perhaps that could be clarified if the Consumers' Association would like to appear on the same date.

The Chairman: There is no difficulty with that. Let me deal with the CRTC. I have had consultations with the clerk earlier in the day and we thought that it would be better, in view of the time constraints, to have the CRTC appear on another date. I understood that was satisfactory. Is somebody from the CRTC here saying that it is not satisfactory? It is 5.30 p.m., I do not know what—

Ms McDonald: Mr. Chairman, whether or not it is satisfactory to them, we do not have enough time. It was intended that this meeting would end at 5.30 and I have to be somewhere else, and I am sure other people—

The Chairman: So do you wish to appear before the committee?

Ms McDonald: I am sorry. It was agreed that this meeting would end at 5.30 and I do not think it is fair to the committee members.

The Chairman: I agree.

[Translation]

Mme McDonald: Mais l'Association canadienne des consommateurs était sur la liste.

Le greffier: Nous avons communiqué avec l'association, et elle devait essayer de comparaître aujourd'hui. Finalement quelqu'un m'a retéléphoné pour me dire qu'elle ne pourrait pas venir aujourd'hui.

Mme McDonald: Mais l'association voulait comparaître?

Le greffier: L'association n'était pas très sûre du tout qu'elle voulait comparaître, mais je peux communiquer de nouveau avec eux, si vous voulez.

Mme McDonald: Il est malheureux que des groupes d'intérêt ou des groupes de consommateurs n'aient pu faire connaître leurs vues. Nous avons entendu les grandes sociétés, mais nous ignorons le point de vue de tous les intéressés. Est-ce qu'on a téléphoné à ces groupes ou est-ce qu'on leur a envoyé une lettre?

Le greffier: On a fait les deux.

Mme McDonald: Est-ce qu'on les a invités à comparaître ou qu'on leur a simplement dit qu'il fallait venir à une date précise s'ils voulaient comparaître?

Le greffier: Je leur ai dit que le Comité avait décidé de tenir des audiences aujourd'hui, et que s'ils pourraient venir aujourd'hui, ils étaient les bienvenus. Je leur ai également dit que le Comité n'avait pas pris de décision quant à la tenue de d'autres réunions.

Le président: Donc on ne cherche pas à exclure qui que ce soit d'une comparution devant le Comité. Si nous recevions une demande de comparution, nous pourrions certainement essayer de trouver une date pour entendre le groupe en question.

Mme McDonald: Étant donné qu'il faut fixer une autre date pour entendre le CRTC de toute façon, on pourrait peut-être inviter l'Association des consommateurs à comparaître ce jour-là.

Le président: Cela ne pose pas de problèmes. Je vais maintenant passer à la question du CRTC. J'en ai parlé au greffier plus tôt et nous avons jugé qu'il serait préférable, compte tenu de l'heure, de demander au CRTC de comparaître à une autre date. J'ai cru comprendre que cela lui convenait. Y a-t-il ici quelqu'un du CRTC qui dit le contraire? Il est 17h30 et je ne sais pas . . .

Mme McDonald: Même si le CRTC n'est pas d'accord, monsieur le président, nous n'avons pas assez de temps. Nous avons convenu que la réunion prendrait fin à 17h30, et je dois m'en aller. Je suis sûre que c'est le cas de certains autres également.

Le président: Voudriez-vous comparaître devant le Comité?

Mme McDonald: Excusez-moi. Il a été convenu que la réunion prendrait fin à 17h30, et à mon avis ce n'est pas juste envers les membres du Comité.

Le président: Je suis d'accord avec vous.

[Texte]

Mr. John Lawrence (Vice-Chairman, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission): No, sir. We are just at the disposition of the committee. If they wanted us to be here, that is fine.

The Chairman: I thought we have already indicated to you that we preferred to have another day with the CRTC.

Mr. J. Lawrence: That is fine.

The Chairman: Was that not made clear to you?

Mr. J. Lawrence: That is fine, sir.

The Chairman: Thank you. So the next day that we would propose for a meeting, Mr. Clerk, is December 9, Tuesday.

Ms McDonald: No, I am sorry. We have other meetings.

The Chairman: Thursday, December 11?

Ms McDonald: No, no.

Mrs. Maily: Mr. Chairman, I just feel a little uncomfortable with the way these people have just been told, have you not been told that you are here? I just feel that this late in the day, and since they were supposed to appear today, we would like to say to the gentleman who came forward that we are pleased to see the diligence with which he wants to acquiesce to our request. It is unfortunate that it is so late and we will look forward to your coming back.

Mr. J. Lawrence: Fine. I am John Lawrence, Vice-Chairman of the CRTC. I just received word very recently that we were not likely to get on but I came over just in case plans changed. But, look, we are at the disposition of the committee.

Mrs. Maily: We thank you very much for your diligence.

Ms McDonald: I think you have represented the opinion of many of us. Thank you.

Mrs. Maily: Yes, right.

The Chairman: I thought we had avoided that by communicating with your representatives that there would not be appropriate time.

Mr. J. Lawrence: It is not a problem.

Ms McDonald: The next date, Mr. Chairman, that you propose?

The Chairman: Monday, December 15. Does anybody have any submissions on these days or dates? Well, we have suggested December 9 and that is—

Ms McDonald: We have conflicting meetings already planned.

The Chairman:—December 11 and now we are on December 15.

Mme Maily: J'ai d'autres engagements le 15. Je ne sais pas...

Mme Finestone: Avez-vous la liste des membres de notre comité permanent?

[Traduction]

M. John Lawrence (vice-président, Conseil de la radio-télévision et des télécommunications canadiennes): Non, monsieur le président, nous sommes à la disposition du Comité. Si le Comité voulait nous entendre, nous serions disposés à comparaître.

Le président: Je croyais qu'on vous avait déjà dit qu'on préférerait une autre date.

M. J. Lawrence: C'est très bien.

Le président: On ne vous a pas dit cela?

M. J. Lawrence: Ça va très bien.

Le président: Merci. Le greffier propose le mardi 9 décembre pour la prochaine réunion.

Mme McDonald: Non, je regrette, nous avons d'autres réunions.

Le président: Le jeudi 11 décembre?

Mme McDonald: Non.

Mme Maily: Monsieur le président, je me sens un peu mal à l'aise vu la façon dont on vient de traiter ces personnes. Il est très tard, mais le groupe était censé comparaître aujourd'hui. Je voulais tout simplement dire au monsieur qui est venu à la table que nous sommes heureux de constater la diligence avec laquelle il veut accéder à notre demande. Il est malheureux qu'il soit si tard, mais nous attendrons votre comparution avec impatience.

M. J. Lawrence: Très bien. Je suis John Lawrence, vice-président du CRTC. On m'a informé il n'y a pas longtemps qu'il était peu probable que nous comparaissons aujourd'hui, mais je suis venu au cas où. Mais nous sommes à la disposition du Comité.

Mme Maily: Nous vous remercions beaucoup de votre diligence.

Mme McDonald: Je crois que vous représentez le point de vue de beaucoup des membres du Comité. Merci.

Mme Maily: Oui, c'est cela.

Le président: Je croyais qu'on avait évité toute confusion en communiquant avec vos représentants pour leur dire que nous n'aurions pas assez de temps pour vous entendre.

M. J. Lawrence: Il n'y a pas de problème.

Mme McDonald: Quelle est la prochaine date que vous proposez, monsieur le président?

Le président: Le lundi 15 décembre. Est-ce que cela vous va? Nous avons déjà proposé le 9 décembre et...

Mme McDonald: Nous avons d'autres réunions qui sont déjà prévues.

Le président:... le 11 décembre, et nous sommes maintenant rendus au 15 décembre.

Mrs. Maily: I have a commitment on the 15th. I don't know...

Mrs. Finestone: Do you have the list of the members of the Standing Committee?

[Text]

Mr. Chairman, may I suggest—

The Chairman: Oh, sorry, Mrs. Finestone, the clerk tells me that these are not in conflict with the Standing Committee on Communications and Culture.

Ms McDonald: Some of them were. The 11th certainly is.

• 1735

The Clerk: The suggestion here for the 9th and the 11th were for particular time slots that do not conflict with Communications and Culture.

Mrs. Finestone: Excuse me, Mr. Clerk, but at 9 a.m. we have a meeting on the 9th. At 3.30 we have a meeting on the 9th, and you would now like us to meet at 6 o'clock. Is that what you would like?

The Clerk: No, 3.30.

Mrs. Finestone: We already have a meeting at 3.30.

The Clerk: Well, I am sorry. The clerk told me as of yesterday you did not. Maybe that was scheduled afterwards. I do not know.

Mrs. Finestone: I do not want to have an argument. I am telling you we have nothing available, either of us, until the 15th or the 17th, and you cannot come the 17th.

Ms McDonald: I cannot make the 17th. The 15th, Mrs. Finestone and I can make, but Madam Mailly cannot make.

Mme Mailly: Tout dépend de l'heure, monsieur le président.

The Chairman: There are two times shown, 3.30 or 6 p.m.

Mrs. Finestone: Six is impossible. I am already busy.

Ms McDonald: What about 3.30?

Mrs. Finestone: Well, 3.30 is okay, but not 6 o'clock.

Mme Mailly: C'est à 15h30 que j'ai un autre engagement. Je pourrais venir le matin.

Mrs. Finestone: Let us try the 15th.

The Chairman: Well, let me put it this way. I take it the clerk has scanned the other times and found them not acceptable for various reasons.

Ms McDonald: We are into January now.

Mrs. Finestone: Make it January 13.

Ms McDonald: I cannot make that.

The Chairman: We might as well meet at the call of the Chair at an appropriate time. Is the major requirement that it does not conflict with the Standing Committee on Communications and Culture?

Ms McDonald: We also have Bills C-4 and C-7.

[Translation]

Monsieur le président, puis-je proposer . . .

Le président: Excusez-moi, madame Finestone, le greffier me dit que ces dates ne sont pas en conflit avec les réunions du Comité permanent des communications et de la culture.

Mme McDonald: Certaines dates le sont. Il y a certainement conflit le 11.

Le greffier: On avait proposé des heures le 9 et le 11 qui ne sont pas en conflit avec les réunions du Comité permanent des communications et de la culture.

Mme Finestone: Excusez-moi, monsieur le greffier, mais nous avons une réunion à 9 heures et à 15h30 le 9 décembre. Est-ce que vous proposez une autre réunion à 18 heures?

Le greffier: Non, 15h30.

Mme Finestone: Nous avons déjà une réunion à 15h30.

Le greffier: Je m'excuse. Le greffier du Comité permanent m'a dit hier que vous n'avez pas de réunion de prévue. Peut-être qu'elle a été fixée par la suite. Je ne sais pas.

Mme Finestone: Je ne veux pas me disputer avec vous. Je vous dis que ni moi ni M^{me} McDonald n'a de date libre avant le 15 ou le 17, et vous n'êtes pas libre le 17.

Mme McDonald: Je ne suis pas libre le 17. M^{me} Finestone et moi pouvons venir le 15, mais M^{me} Mailly n'est pas libre.

Mrs. Mailly: It all depends on the time of the meeting, Mr. Chairman.

Le président: On a indiqué deux heures possibles, 15h30 ou 18 heures.

Mme Finestone: 18 heures, c'est impossible. Je suis déjà prise.

Mme McDonald: Et 15h30?

Mme Finestone: 15h30, ça va, mais pas 18 heures.

Mrs. Mailly: My other commitment is at 3.30 p.m. I could come in the morning.

Mme Finestone: Essayez de trouver une heure le 15 décembre.

Le président: Je présume que le greffier a vérifié les autres heures et les a trouvées inacceptables pour diverses raisons.

Mme McDonald: Nous sommes déjà rendus en janvier.

Mme Finestone: Disons le 13 janvier.

Mme McDonald: J'ai un autre engagement.

Le président: Je crois que nous devrions remettre la prochaine réunion jusqu'à nouvelle convocation du président. Faut-il surtout que notre réunion ne soit pas en conflit avec les réunions du Comité permanent des communications et de la culture?

Mme McDonald: Nous avons également des réunions au sujet des projets de loi C-4 et C-7.

[Texte]

The Chairman: Will you make a note of that, Mr. Clerk, and see what the schedules are for C-4 and C-7?

We will adjourn the meeting to the call of the Chair.

[Traduction]

Le président: Voulez-vous en prendre note, monsieur le greffier, et déterminer quelles réunions sont prévues pour les projets de loi C-4 et C-7?

La séance est levée.

The Public Interest / Le Centre pour la défense de l'intérêt public

LEGISLATIVE COMMITTEE OF THE HOUSE OF COMMONS

FROM THE PUBLIC INTEREST ADVOCACY CENTER AND THE NATIONAL ANTI-POVERTY ORGANIZATION RE: BILL C-13

We have made previous submissions to parliamentary committees on similar bills. (See, for example, Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on Communications and Culture, respecting Bill C-19, House of Commons, Issue No. 33, Wednesday December 31, 1985, 1st Session, 33rd Parl., 1984-85).

Today in the hope your Committee will agree that a single and simple amendment to the bill is required to ensure that Bell Canada can be effectively regulated in the interests of its subscribers, we propose that Section 12 be amended to encompass the obtaining of information relevant to CRFC's mandate from all Bell Canada affiliates and not just its parent as follows:

"12. The provisions of the National Transportation Act and the Railway Act that provide for the obtaining of information by the Commission for the purposes of carrying out its powers, duties and functions in relation to the Company apply for those purposes to and in respect of any affiliate in the same manner and to the same extent as if the affiliate were the company."

Please reply to Ottawa office

Ottawa 33 Queen Street, Suite 44, Ottawa, Ontario K1P 5C3 Telephone (613) 563-0734
Toronto 1407 Bloor St. W., Suite 201, Toronto, Ontario M5S 1Y5 Telephone (416) 928-0487

APPENDIX "C-13/1"

The Public Interest Advocacy Centre Le Centre pour la défense de l'intérêt public

SUBMISSION TO
LEGISLATIVE COMMITTEE
OF THE HOUSE OF COMMONS

FROM THE PUBLIC INTEREST ADVOCACY CENTRE AND
THE NATIONAL ANTI-POVERTY ORGANIZATION
RE: BILL C-13

We have made previous submissions to parliamentary committees on similar bills. (See, for example, Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on Communications and Culture, respecting Bill C-19, House of Commons, Issue No. 33, Wednesday December 11, 1985, 1st Session, 33rd Parl., 1984-85).

Today in the hope your Committee will agree that a single and simple amendment to the Bill is required to ensure that Bell Canada can be effectively regulated in the interests of its subscribers, we propose that Section 12 be amended to encompass the obtaining of information relevant to CRTC's mandate from all Bell Canada affiliates and not just its parent as follows:

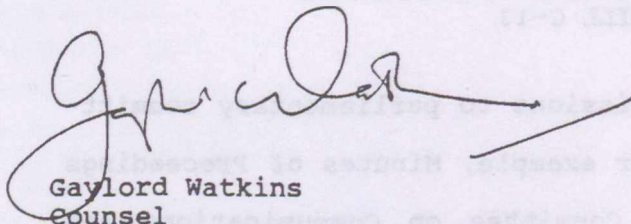
"12. The provisions of the National Transportation Act and the Railway Act that provide for the obtaining of information by the Commission for the purposes of carrying out its powers, duties and functions in relation to the Company apply for those purposes to and in respect of any affiliate in the same manner and to the same extent as if the affiliate were the Company."

Please reply to Ottawa office.

Ottawa: 53 Queen Street, Suite 44, Ottawa, Ontario K1P 5C5 Telephone (613) 563-0734
Toronto: 1407 Yonge St., Suite 501, Toronto, Ontario M4T 1Y7 Telephone (416) 928-0487

This would extend the coverage of Section 12 beyond Bell Canada Enterprises to all of its subsidiaries and enable the CRTC to scrutinize all inter-affiliate transactions within the BCE-Bell Canada Corporate empire relevant to the CRTC's regulatory responsibilities and subject to such requests for confidentiality as the CRTC customarily accedes to.

Respectfully submitted by:



Gaylord Watkins
 Counsel
 Public Interest Advocacy Centre and
 National Anti-Poverty Organization

December 4, 1986

APPENDICE «C-13/1»

(TRADUCTION)

MÉMOIRE PRÉSENTÉ AU

COMITÉ LÉGISLATIF

DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

SUR LE PROJET DE LOI C-13
PAR LE CENTRE POUR LA DÉFENSE DE L'INTÉRÊT PUBLIC ET
L'ORGANISATION NATIONALE ANTI-PAUVRETÉ

Nous avons déjà présenté des mémoires à des comités parlementaires au sujet de projets de loi analogues (voir par exemple les Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des communications et de la culture, concernant le projet de loi C-19, Chambre des communes, fascicule no 33, le mercredi 11 décembre 1985, première session, Trente-troisième législature, 1984-1985).

Aujourd'hui, dans l'espoir que votre Comité convienne qu'une seule et simple modification du projet de loi suffit pour assurer la réglementation efficace de Bell Canada dans l'intérêt de ses abonnés, nous proposons que l'article 12 soit modifié comme il est indiqué ci-dessous, de façon à englober l'obtention de renseignements, ressortissant du mandat du CRTC, de toutes les personnes du même groupe que Bell Canada et non pas uniquement de la société mère:

«12. Les personnes du même groupe que la Compagnie sont assimilées à celle-ci pour l'application des dispositions de la *Loi nationale sur les transports* et de la *Loi sur le chemins de fer* qui visent l'obtention de renseignements pour permettre au Conseil d'exercer ses pouvoirs et fonctions à l'égard de la Compagnie.»

Ainsi, l'article 12 engloberait non seulement les Entreprises Bell Canada, mais toutes leurs filiales; il permettrait également au CRTC d'examiner, au sein de l'empire EBC-Compagnie de téléphone Bell du Canada, toutes les transactions effectuées entre ces filiales et relevant de ses pouvoirs de réglementation, sous réserve des demandes de traitement confidentiel auxquelles le CRTC accède habituellement.

Respectueusement soumis par

Gaylord Watkins
Avocat-Conseil
Centre pour la défense de l'intérêt public et
Organisation nationale anti-pauvreté

Le 4 décembre 1986



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

On Thursday, December 4, 1986:

From Bell Canada:

Ernest E. Saunders, Vice-President, (Law and Corporate Affairs).

From the Canadian Cable Television Associates:

Michael Hind-Smith, President.

From the New Brunswick Telephone Company:

Lino J. Celeste, President and Chief Operating Officer.

From C.N.C.P. Telecommunications:

J.S. Schmidh, Vice-President, Governmental Matters.

From the Association of Competitive Telecommunications Suppliers:

Don Braden, President;
Norm Kirkpatrick, Chairman, Board of Directors.

TÉMOINS

Le jeudi 4 décembre 1986:

De Bell Canada:

Ernest E. Saunders, vice-président, (Affaires juridiques générales).

De l'Association canadienne de télévision par câble:

Michael Hind-Smith, président.

De la «New Brunswick Telephone Company»:

Lino J. Celeste, président et chef.

De C.N.C.P. Télécommunications:

J.S. Schmidh, vice-président, Affaires gouvernementales.

De l'«Association of Competitive Telecommunications Suppliers»:

Don Braden, président;
Norm Kirkpatrick, président, Comité de direction.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, February 19, 1987

Tuesday, April 28, 1987

Chairman: Howard Crosby

*Minutes of Proceedings and Evidence of the
Legislative Committee on*

BILL C-13

**An Act respecting the
reorganization of Bell Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

WITNESSES:

(See back cover)

Second Session of the Thirty-third Parliament,
1986-87

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 19 février 1987

Le mardi 28 avril 1987

Président: Howard Crosby

*Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif
sur le*

PROJET DE LOI C-13

**Loi concernant la
réorganisation de Bell Canada**

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Deuxième session de la trente-troisième législature,
1986-1987

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-13

Chairman: Howard Crosby

Members

Jim Caldwell
Sheila Finestone
Gabriel Fontaine
Claudy Maily
Lynn McDonald
Don Ravis
Ted Schellenberg—(7)

(Quorum 4)

Charles Robert
Clerk of the Committee

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-13

Président: Howard Crosby

Membres

Jim Caldwell
Sheila Finestone
Gabriel Fontaine
Claudy Maily
Lynn McDonald
Don Ravis
Ted Schellenberg—(7)

(Quorum 4)

Le greffier du Comité
Charles Robert

Pursuant to Standing Order 94(5)

On Friday, December 5, 1986:

Gabriel Fontaine replaced Jim Caldwell.

On Tuesday, March 3, 1987:

Jim Caldwell replaced Jennifer Cossitt.

Conformément à l'article 94(5) du Règlement

Le vendredi 5 décembre 1986:

Gabriel Fontaine remplace Jim Caldwell.

Le mardi 3 mars 1987:

Jim Caldwell remplace Jennifer Cossitt.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

[Texte]

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 19, 1987

(4)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, met at 11:10 o'clock a.m. this day, in room 307 West Block, the Chairman, Howard Crosby, presiding.

Members of the Committee present: Sheila Finestone, Gabriel Fontaine, Claudy Mailly, Lynn McDonald, Don Ravis and Ted Schellenberg.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, October 29, 1986, concerning Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, November 18, 1986, Issue No. 1.*)

The Committee considered its future business.

It was agreed,—That the Committee sit during the last week of April and the first week of May and that the Minister of Communications, her Senior Officials and officials of the C.R.T.C. be invited to appear before the Committee.

At 11:35 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, APRIL 28, 1987

(5)

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, met at 3:40 o'clock p.m. this day, in room 269 West Block, the Chairman, Howard Crosby, presiding.

Members of the Committee present: Jim Caldwell, Sheila Finestone, Claudy Mailly, Lynn McDonald, Don Ravis and Ted Schellenberg.

In attendance: From the Library of Parliament: Margaret Smith, Research Officer.

Witnesses: From the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission: John Lawrence, Vice-Chairman (Telecommunications); Alan Rosenzweig, Legal Counsel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, October 29, 1986, concerning Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, November 18, 1986, Issue No. 1.*)

The Committee resumed its consideration of Clause 2.

John Lawrence made a statement and, with Alan Rosenzweig, answered questions.

It was agreed,—That "Annex A" of the "Memorandum by Bell Canada re proposal to amend Bill C-13" be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*see Appendix "C-13/2"*).

[Traduction]

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 19 FÉVRIER 1987

(4)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, s'est réuni ce jour à 11 h 10 en la pièce 307, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Howard Crosby (*président*).

Membres du Comité présents: Sheila Finestone, Gabriel Fontaine, Claudy Mailly, Lynn McDonald, Don Ravis et Ted Schellenberg.

Le Comité poursuit, conformément à son ordre de renvoi en date du mercredi 29 octobre 1986, l'examen du projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 18 novembre 1986, fascicule n° 1*).

Le Comité délibère des travaux à venir.

Il est convenu,—Que le Comité siège durant la dernière semaine d'avril et la première semaine de mai, et que le ministre des Communications, ses proches collaborateurs ainsi que des représentants du C.R.T.C. soient invités à comparaître devant le Comité.

À 11 h 35, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvel ordre.

LE MARDI 28 AVRIL 1987

(5)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, s'est réuni ce jour à 15 h 40 en la pièce 269, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Howard Crosby (*président*).

Membres du Comité présents: Jim Caldwell, Sheila Finestone, Claudy Mailly, Lynn McDonald, Don Ravis et Ted Schellenberg.

Aussi présente: De la Bibliothèque du Parlement: Margaret Smith, attaché de recherche.

Témoins: Du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes: John Lawrence, vice-président (Télécommunications); Alan Rosenzweig, conseiller juridique.

Le Comité poursuit, conformément à son ordre de renvoi en date du mercredi 29 octobre 1986, l'examen du projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 18 novembre 1986, fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'examen de l'article 2.

John Lawrence fait une déclaration puis, avec Alan Rosenzweig, répond aux questions.

Il est convenu,—Que l'«Annexe A» du «Mémoire de Bell Canada portant proposition d'amendement du projet de loi C-13» soit annexée aux Procès-verbaux et témoignages de ce jour (*Voir l'annexe «C-13/2»*).

[Text]

At 4:55 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Charles Robert
Clerk of the Committee

[Translation]

À 16 h 55, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvel ordre.

Le greffier du Comité
Charles Robert

Le Comité adjourne à son ordre de la chaise.

The Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, APRIL 28, 1987

TUESDAY, APRIL 28, 1987

The Committee adjourned to the call of the Chair.

The Committee adjourned to the call of the Chair.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, February 19, 1987

• 1109

The Chairman: I call the meeting of the Legislative Committee on Bill C-13 to order.

So as to avoid any conflict with the Chair, I want to try from memory to indicate to you what my understanding of the committee work has been to date. When we were charged with the examination of Bill C-13 it was in the context that a predecessor of Bill C-13 had been before the House of Commons and had been examined by a legislative committee and reported back to the House with some amendments. I naively thought that we perhaps could save some time. With that in mind, we asked for those who wished to make representations on Bill C-13 to come forward.

• 1110

We thought that if we scheduled two meetings back to back, we might cover the ambit of those who wanted to make representations. What I neglected to recognize was that some organizations, because of the changes that were made in Bill C-13 or its predecessor bill, wanted to look at the other side of the change. There were also arguments left unstated or unanswered.

In any event, we went through the process of asking for representations and we heard those who came forward. Now, the CRTC officials were here on those days, but they were not really present to make representations so much as to deal with the provision of the bill and explain why the CRTC thought this provision should be enforced or whatever.

So I think the record will reveal that we heard the representations other than the CRTC, but that there was a request from Ms McDonald to contact the Consumers' Association of Canada and possibly other groups. The clerk advises that he did contact the Consumers' Association and on the basis that they had made a representation on the predecessor bill, they were not interested in making further representations.

I think the other inquiries which have been made have not resulted in requests to come forward. But as chairman, I hope that with your consent and concurrence, I would always leave it open to consider on an ad hoc basis for any organization to make representations with respect to the bill. While we leave it open, we are not faced with representations.

Our problem in the committee has been that some of the members, because of their involvement with communications area and related problems, are not available for meetings and I can understand and appreciate the pressure on people's time. What I am

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 19 février 1987

Le président: Je déclare la séance du Comité législatif sur le projet de loi C-13 ouverte.

Afin d'éviter tout conflit avec le président, je veux vous résumer les travaux que le Comité a accomplis jusqu'ici, d'après moi. Lorsqu'on nous a chargés d'examiner le projet de loi C-13, c'était dans le contexte de l'ancien projet de loi dont la Chambre des communes avait été saisie et qu'un Comité législatif avait examiné et renvoyé à la Chambre avec quelques amendements. Je pensais naïvement que nous pourrions peut-être gagner du temps. Dans cette optique, nous avons demandé à ceux qui voulaient nous pressentir au sujet du projet de loi C-13 de se présenter.

Nous avons pensé qu'en prévoyant deux séances consécutives, nous pourrions entendre tous ceux qui voulaient intervenir. J'ai négligé de vous dire que certains des organismes souhaitaient étudier les modifications qui avaient été apportées dans le projet de loi C-13 par rapport à son prédécesseur. Il y avait également quelques questions auxquelles on n'a pas répondu.

De toute façon, nous avons demandé à ceux qui voulaient présenter des observations de venir le faire et nous les avons entendus. Evidemment, les représentants du CRTC étaient là, mais n'ont pas eu l'occasion de présenter eux-mêmes leurs observations puisqu'ils ont surtout expliqué pourquoi le CRTC jugeait qu'une disposition du projet de loi était nécessaire.

Nous avons donc ainsi entendu d'autres groupes que le CRTC, mais M^{me} McDonald a demandé que l'on contacte l'Association des consommateurs et peut-être d'autres groupes. Le greffier m'avise qu'il a en effet contacté cette association qui a déclaré que puisqu'elle avait déjà comparu à propos du projet de loi précédent, elle n'avait pas l'intention d'ajouter quoi que ce soit.

Nous avons également contacté d'autres groupes qui n'ont pas non plus demandé à comparaître. Toutefois, si vous y consentez, je crois que nous pouvons toujours envisager d'entendre un groupe qui le demanderait à propos de ce projet de loi. Rien ne nous empêche de recevoir des témoins mais pour le moment personne n'a demandé à comparaître.

Le problème, pour notre Comité est que certains députés qui sont occupés par d'autres questions relatives aux communications ou à d'autres domaines connexes ont du mal à se libérer, ce que je comprends évidemment très bien. Pourrait-on ainsi raccourcir quelque peu nos

[Text]

wondering is whether we can shorten the proceedings up, make them more compact or home in on what the difficult areas are with the bill.

With that in mind, I was going to suggest that we ask the clerk to arrange with the library personnel a summary of the bill in terms of the clauses which would point out the areas of possible difficulty or argument, bearing in mind what was previously said about the clauses, the changes that were made and so on. Now, I do not know whether I am talking about a monumental task or a relatively simple task, but I think we need something like that so we will all know what has already been said or done.

Part of the further deliberations would involve consultation or communication with the officials of the CRTC, with officials of the Department of Communications and with the Minister of Communications. Are there any suggestions on following that? Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: I just want to know where we are in terms of witnesses, because I have received a letter from a Daniel Bellemare, who wishes to appear. What is his right to appear? I would also like to know what the timing disposition is going to be, because I think the concern with the schedule we now have on Caplan-Sauvageau is a very heavy one and I would like some understanding as to where you see this fitting in and when.

Ms McDonald: I am certainly not one of the enthusiastic supporters of this bill, but I do not believe in unduly prolonging discussions. Votes will be taken and decisions will be made.

• 1115

I do want to be sure, and I wonder if the clerk could explain precisely who has been approached from previous groups which have submitted so we can be very clear that organizations that are concerned and which made representations before do know they have the right to appear again should they wish to do so, or at least to communicate with us in writing.

The Chairman: I will respond to all the suggestions. Did you have specific groups in mind, other than the Consumer's Association of Canada?

Ms McDonald: Well, the Public Interest Advocacy Centre, for example.

The Chairman: Was that the group that was here? We appended their brief to our proceedings.

Ms McDonald: Are there any unions involved, for example?

The Chairman: Excuse me, Ms McDonald, the Public Interest Advocacy Group did not make a representation to the committee as such. Someone appeared and we appended their brief. Anyway, we can check it again.

[Translation]

délibérations, essayer de concentrer notre étude et de nous en tenir peut-être aux quelques points névralgiques.

Cela dit, j'allais suggérer que le greffier demande au personnel de la Bibliothèque un résumé du projet de loi faisant ressortir les articles qui peuvent nous poser certains problèmes ou gêner certains d'entre nous, sachant ce qui a déjà été dit sur le précédent projet de loi et en tenant compte des modifications qui ont été apportées dans celui-ci. Je ne sais évidemment pas s'il s'agit d'une tâche monumentale ou au contraire d'une tâche relativement simple mais je crois qu'il nous faudrait quelque chose de ce genre si nous voulons savoir à peu près où nous en sommes.

Une partie de nos délibérations exigera de consulter le CRTC, le ministère des Communications et la ministre elle-même. Y a-t-il des suggestions à ce sujet? Madame Finestone.

Mme Finestone: J'aimerais simplement savoir où nous en sommes pour les témoins car j'ai reçu une lettre d'un certain Daniel Bellemare qui souhaite comparaître. A-t-il le droit de comparaître? J'aimerais également savoir comment l'on va s'organiser parce que je crois qu'avec le calendrier que l'on nous a donné pour l'examen du rapport Caplan-Sauvageau, nous n'aurons pas beaucoup de temps et je me demande quand vous prévoyez d'étudier ce projet de loi.

Mme McDonald: Vous savez que je ne suis pas un des défenseurs enthousiastes de ce projet de loi, mais je ne crois pas qu'il faille indûment prolonger les discussions. Il faudra voter et prendre des décisions.

Afin que nous sachions exactement ce qu'il en est, le greffier pourrait-il nous expliquer précisément quels sont les groupes parmi ceux qui nous avaient soumis des mémoires qu'il a à nouveau contactés? Peut-il ainsi nous assurer que les organismes intéressés qui nous avaient pressentis savent qu'ils ont le droit de comparaître à nouveau s'ils le souhaitent ou du moins de nous envoyer quelque chose par écrit?

Le président: Je répondrai à toutes les suggestions. Pensez-vous à certains groupes en particulier, en dehors de l'Association des consommateurs?

Mme McDonald: Le *Public Interest Advocacy Centre*, par exemple.

Le président: Est-ce le groupe qui est venu? Nous avons annexé son mémoire à nos délibérations.

Mme McDonald: Y a-t-il par exemple des syndicats?

Le président: Excusez-moi, madame McDonald, le *Public Interest Advocacy Group* ne nous a pas en effet pressentis. Quelqu'un a comparu et nous avons annexé le mémoire. En tout cas, nous pourrions revérifier.

[Texte]

Ms McDonald: I would just like the clerk to have on record what groups have been approached from previous submissions, for example, and we have a list of people who have already shown an interest.

The Clerk of the Committee: I can give you the assurance that every group that appeared on the previous bill or the incarnation of this same bill previously has been contacted and have been told that if they wished to appear they were welcome to do so.

Ms McDonald: Was this by letter or by telephone?

The Clerk: By telephone. The only ones who came forward were the ones who have already come before the committee. . . with some uncertainty, you may remember, from the consumer's association, so I contacted them again as recently as yesterday and they made it clear that they will rest on what has already been submitted.

Ms McDonald: Okay.

The Chairman: Any other comments?

Mrs. Maily: I would like to know why we have to see Bell Canada again, Sheila. We saw them, did we not, in December?

Mrs. Finestone: If we saw them, fine. If we did not, I do not care.

Mrs. Maily: Yes, we did.

Ms McDonald: I do not understand people who are—

Mrs. Maily: I know. This is why I myself have to ask. It seems to me we saw them.

Mrs. Finestone: Are you talking about this time, last time or the time before, quite frankly?

Mrs. Maily: I have the sheet here from December 4 and on that day, we saw Bell Canada and the Canadian Cable Television Association and CNCP Telecommunications, New Brunswick Tel, Association of Competition Telecommunications Suppliers and not, as was listed here, the Consumers' Association of Canada, because they had said they did not want to come, and not the CRTC on that list.

Mrs. Finestone: I have no recollection. I will have to go back and read the minutes.

Mrs. Maily: Can I just add something here?

The Chairman: Yes.

Mrs. Maily: Can we take the approach, Bill, that we took to the previous one? How much time do we want to spend on it? Are there, as the chairman mentioned, areas that we really want to look at more closely and can we get to the clause-by-clause then if we do not have anything?

Mrs. Finestone: Claudy, if you want my answer, I consider it a tremendous imposition by the Minister to be pushing this committee to the extent that she has pushed them. She has had more bills through than any other

[Traduction]

Mme McDonald: Je voudrais simplement que le greffier nous indique quels groupes, parmi ceux qui avaient comparu, il a contactés de sorte que nous ayons une liste des personnes qui se sont déclarées intéressées par la question.

Le greffier du Comité: Je puis vous assurer que tous les groupes qui ont comparu à l'occasion du projet de loi qui a précédé celui-ci ont été contactés. On leur a dit que s'ils voulaient comparaître à nouveau, ils pouvaient le faire.

Mme McDonald: Ces communications ont-elles été faites par lettre ou par téléphone?

Le greffier: Par téléphone. Les seuls qui ont répondu sont ceux qui avaient déjà comparu devant le Comité. . . sauf comme vous le savez, l'Association des consommateurs que j'ai donc recontactée hier encore et qui m'a déclaré qu'elle s'en tenait à ce qu'elle avait déjà soumis.

Mme McDonald: Bien.

Le président: Y a-t-il d'autres observations?

Mme Maily: Sheila, j'aimerais savoir pourquoi vous voulez voir à nouveau Bell Canada? Ne les avons-nous pas déjà vus en décembre?

Mme Finestone: Si nous les avons déjà vus, parfait. Sinon, ça m'est égal.

Mme Maily: Nous les avons vus.

Mme McDonald: Je ne comprends pas les gens qui. . .

Mme Maily: Je sais. C'est pourquoi je dois moi-même poser la question. J'ai l'impression que nous les avons vus.

Mme Finestone: Vous parlez de cette fois-ci, de la dernière fois ou de la fois d'avant, on s'y perd?

Mme Maily: J'ai ici la convocation du 4 décembre où je lis que nous avons alors entendu Bell Canada et l'Association canadienne des télé distributeurs ainsi que CNCP Télécommunications, *New Brunswick Tel*, *l'Association of Competition Telecommunications Suppliers*, mais pas, bien que ce soit sur la feuille, l'Association des consommateurs du Canada qui avait déclaré qu'elle ne souhaitait pas comparaître ni le CRTC.

Mme Finestone: Je ne me souviens de rien. Il faudra que je relise le procès-verbal.

Mme Maily: Me permettez-vous d'ajouter quelque chose?

Le président: Certainement.

Mme Maily: Pourrions-nous procéder comme nous l'avons fait pour l'autre projet de loi? Combien de temps veut-on y consacrer? Y a-t-il des points que nous voulons examiner de plus près et, sinon, peut-on passer à l'étude article par article?

Mme Finestone: Claudy, si vous voulez que je vous dise ce que j'en pense, j'estime que la ministre exagère vraiment. Elle a fait adopter plus de projets de loi que tout autre ministre à ma connaissance, et je lui tire mon

[Text]

Minister that I know of, which is *chapeau* to her, and we are a bunch of idiots. You have had the Public Archives Bill, Bill C-3, Bill C-4; you have Teleglobe in the House; you have Caplan-Sauvageau; you have the study committee report on financing of the artists and you did nothing on it. You did the museums and nothing on it. You did CBC, fine. Just how much do you think you can push us?

What I am saying to you is you want Bill C-13. You have the ball in your park and we have very little to say about it. If we had something to say about it, I would ask that this be put off until after April 15, because we have to study and be ready for Caplan-Sauvageau. That, the Minister said, was her priority—the new Broadcasting Act. Now, if that is her priority and this stuff has been waiting for two and a half years to go through the House, as far as I am concerned it can wait until after April 15. That is my view.

Mrs. Mailly: Okay, I can see where you are coming from, as they say, but the situation is that those two bills that we finally did get through were the only two pieces of legislation that the Department of Communications has gotten through in eons.

Mrs. Finestone: Three pieces.

Ms McDonald: That is not our problem.

Mrs. Mailly: Three pieces, and two of them were small bills. I do not want to go over the importance. The thing is that I am told this piece of legislation is required by the department so they can have a closer look at what is going on at Bell Canada.

Now, I know there are parts of it that you are not pleased with, Sheila, because they do not go far enough in having Bell Canada. . . Therefore we could look at those. The department tells me it needs this to have a closer look at Bell Canada, at various things like the restructuring of their rates and so on, and that this piece of legislation would allow them to get more information than they can now get. This is why the department tells me it is an important piece—

• 1120

Mrs. Finestone: Claudy, if the Minister feels that way, and I do not disagree in major part, then she should have cut the bill in the areas that are so controversial and put through clause 14 and given her department what it needed and dropped the rest. Obviously if you are going to want the whole ball of wax then you are going to have some problems.

Mrs. Mailly: I know this has been a very active committee, and in a way it is sad that we have to be unhappy about the fact that we have done some good work. On the other hand, I just cannot go back and say postpone it until April. So can we arrive at some kind of. . . ?

The Chairman: In an attempt, believe me, to be helpful, there is another way we could look at it in terms of the

[Translation]

chapeau car c'est nous qui sommes idiots. Il y a eu le projet de loi sur les archives publiques, le projet de loi C-3, le projet de loi C-4; il y a Téléglobe à la Chambre, Caplan-Sauvageau; le rapport du Comité d'étude sur le financement des artistes sur lequel on n'a rien fait. Les musées, rien non plus. Radio-Canada, d'accord. Il ne faut quand même pas exagérer.

Tout ce que je peux vous dire, c'est que si vous voulez le projet de loi C-13, de toute façon, la balle est dans votre camp et nous n'avons pas grand-chose à dire de toute façon. Si l'on nous demande notre avis, je suggérerais que l'on remette cela à après le 15 avril parce qu'il nous faut nous atteler à Caplan-Sauvageau. La ministre a déclaré elle-même que la nouvelle Loi sur la radiodiffusion était sa priorité. Donc, si c'est pour elle une priorité et que cette question attend de toute façon depuis deux ans et demi, je ne vois pas pourquoi ça n'attendrait pas après le 15 avril. Voilà ce que j'en pense.

Mme Mailly: D'accord, je comprends votre point de vue mais le fait est que ces deux projets de loi que nous avons finalement adoptés sont les deux seuls projets de loi que le ministère des Communications a présentés depuis une éternité.

Mme Finestone: Trois.

Mme McDonald: Peu importe.

Mme Mailly: Trois, dont deux étaient très mineurs. Je n'insisterais pas sur l'importance de ces questions. Le fait est que l'on me dit que ce projet de loi-ci est nécessaire pour que le ministère puisse examiner de plus près ce que fait Bell Canada.

Je sais qu'il comporte certains éléments qui vous chiffonnent, Sheila, parce que cela ne va pas suffisamment loin, et nous pourrions nous y arrêter. Le ministère m'indique que ce projet de loi lui est nécessaire pour surveiller de plus près Bell Canada, pour surveiller diverses choses comme leur nouvelle formule de tarification, etc., car cela leur permettrait d'obtenir davantage de renseignements. C'est la raison pour laquelle le ministère me dit que c'est important. . .

Mme Finestone: Claudy, si la ministre est de cet avis, et j'en conviens en partie, elle aurait dû supprimer les questions qui sont tellement controversées et faire adopter l'article 14 qui aurait donné au ministère ce qu'il désire. Il est évident que si vous voulez tout faire adopter à la fois, vous allez rencontrer des problèmes.

Mme Mailly: Je sais que le Comité a toujours été très actif et, dans un sens, il est dommage que l'on se plaigne d'avoir tellement bien travaillé. Toutefois, je ne peux tout de même pas répondre au ministère que l'on va retarder cela jusqu'au mois d'avril. Ne pourrions-nous pas arriver à un genre de. . . ?

Le président: Permettez-moi de faire une suggestion. Nous pourrions en effet considérer la chose différemment.

[Texte]

ultimate disposition of the bill; that is, if it got back to the House in time to be reviewed in the House before the June summer recess, if that would satisfy the department, then maybe there could be agreement in the committee to deal with it in that way. In other words, put it off, if that meets the convenience of the committee. It happens to meet my convenience, but that is immaterial. But on the understanding that when the delay time has elapsed, we will deal with it and we will get it back within a time framework.

Mrs. Maily: How would that work? Working backwards from—

The Chairman: We would have to look at the calendar. Just roughly speaking, say if we dealt with it in April but finished it in April. . .

Mrs. Finestone: Oh, I would love that.

Ms McDonald: Just a second. Mrs. Finestone has said not until April 15, which is when we have to finish Caplan-Sauvageau. We then have a week's break, right? So practically speaking, you are talking about one week in April, the last week.

The Chairman: That is something that could be usefully discussed. How much time do you think would be needed to deal with the bill from the beginning of the examination to the end? I know it is impossible to put very specific, lasting, written-in-stone time limits on it, but would two weeks be sufficient?

Ms McDonald: It does not look like there is going to be a demand for more than one meeting to hear witnesses. Is that right?

The Chairman: That is right.

Ms McDonald: The examination by the library staff could be done now and could be circulated so people could read it at least before the meeting.

The Chairman: As a reference document, in any event.

Ms McDonald: Yes.

Mrs. Maily: So that the CRTC and DOC could be at the same meeting.

Ms McDonald: Oh, yes. That could be one meeting, to see those officials. So then I think it—

Mrs. Maily: Then it is clause by clause?

Ms McDonald: Then it is clause by clause.

Mrs. Maily: Which would bring us to—

The Chairman: I am just trying to get the parameters of that timeframe. Was two weeks too short? Is that too short, two weeks?

Mrs. Finestone: We will have to leave because we are going on the road by May 15.

[Traduction]

Si l'on s'arrangeait de façon que le projet de loi soit renvoyé à la Chambre pour être adopté en juin, avant les vacances d'été, si cela satisfait le ministère, nous pourrions peut-être nous mettre d'accord sur une autre formule. Autrement dit, le retarder, si cela convient mieux au Comité. Il se trouve que moi cela me convient mais ce n'est pas ce qui importe. Il serait alors entendu qu'à la date sur laquelle nous nous serions mis d'accord, nous l'étudierions dans les délais convenus.

Mme Maily: Comment voyez-vous cela? Vous compteriez à l'envers à partir de. . .

Le président: Il faudrait également regarder un calendrier. En gros, disons que nous l'étudierions en avril et que nous en finirions en avril. . .

Mme Finestone: Oh, ce serait merveilleux!

Mme McDonald: Une seconde. Mme Finestone a dit pas avant le 15 avril, puisque c'est la date à laquelle nous devons terminer notre étude sur le rapport Caplan-Sauvageau. Nous avons ensuite une semaine de vacances, si je ne m'abuse? Donc, pratiquement, il nous reste une semaine en avril, la dernière semaine.

Le président: C'est quelque chose dont nous pourrions discuter utilement. Combien de temps nous faudra-t-il compter pour l'étude du projet de loi en comité? Je sais qu'il est impossible d'imposer des délais très précis et catégoriques, mais pensez-vous que deux semaines suffiraient?

Mme McDonald: Il ne semble pas que nous ayons besoin de plus d'une séance pour entendre les témoins. N'est-ce pas?

Le président: En effet.

Mme McDonald: La Bibliothèque pourrait faire le travail que nous lui demandons tout de suite de sorte que nous puissions lire ce document avant la séance en question.

Le président: Que nous l'ayons au moins comme document de référence.

Mme McDonald: Oui.

Mme Maily: De sorte que l'on pourrait entendre le CRTC et le ministère des Communications à la même séance.

Mme McDonald: Oh, certainement. Une séance devrait suffire pour les deux. Ainsi, je crois. . .

Mme Maily: Ensuite on passe à l'étude article par article?

Mme McDonald: Oui.

Mme Maily: Ce qui nous amènerait à. . .

Le président: J'essaie simplement de voir ce que cela représente. Est-ce que deux semaines vous semblent trop court? Est-ce que c'est trop court, deux semaines?

Mme Finestone: Il faudra que cela suffise car nous devons prendre la route le 15 mai.

[Text]

Ms McDonald: Then it has to be the last week of April and the first week of May.

Mrs. Finestone: It has to be through then.

Mrs. Mailly: Is that definite?

Mrs. Finestone: I do not know, but that should work out fine.

Mr. Schellenberg: We will have a third bill by then.

The Chairman: The break is from April 20 to April 27.

Ms McDonald: Yes. You had better revise my statement about there being one week left to saying there are three days left in April.

Mr. Schellenberg: Let me say I would support any measures that would get this bill back into the House before prorogation, whenever that may be.

An hon. member: Prorogation?

Mr. Schellenberg: That is how we got caught last time. The way we are talking today, there is a good chance it might happen again. Anyway, let us get it done.

The Chairman: I should have mentioned between interventions that Bell Canada, in answer to one question, has requested an amendment of a technical nature. I suppose that alone would trigger their attendance at one of the meetings and make them available for questioning.

Mrs. Finestone: Do they want more access to the broadcast media?

• 1125

The Chairman: I have looked at it, and I could not figure it out. It has to do with their financing arrangements and title to property.

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, I am told that there might be other pieces of legislation coming through—something to do with the film, for instance, the agreement we have had on licensing, and then of course some of the major legislation, whether it is copyright or broadcast or so on.

Teleglobe Canada is not one of our bills; it is from privatization. You are involved in it, but unfortunately it is not on our agenda. It creates a problem. Is there absolutely no possibility we can at least have one, if not two meetings before April 15 to go through CRTC, and then the Minister on the clause by clause?

Ms McDonald: I will give Mrs. Finestone's speech if necessary. I think we are being very, very hard-working and very adaptable, but do not push too hard.

Mrs. Mailly: Can we have one meeting with the CRTC?

[Translation]

Mme McDonald: Il faut alors que ce soit la dernière semaine d'avril et la première de mai.

Mme Finestone: Il faudra en finir à ce moment-là.

Mme Mailly: Est-ce certain?

Mme Finestone: Je ne sais pas mais cela devrait marcher.

M. Schellenberg: Nous aurons un troisième projet de loi d'ici là.

Le président: Le congé va du 20 au 27 avril.

Mme McDonald: Oui. J'aurais donc dû dire que ce n'est pas une semaine qu'il nous restera en avril mais trois jours.

M. Schellenberg: Je suis tout à fait favorable à toute mesure qui permettra que ce projet de loi retourne à la Chambre avant la prorogation, quelle qu'en soit la date.

Une voix: Prorogation?

M. Schellenberg: C'est ainsi que nous nous sommes faits avoir la dernière fois. Si j'en crois ce que j'entends aujourd'hui, il est bien possible que cela se reproduise. En tout cas, finissons-en.

Le président: J'aurais dû signaler en réponse à une question que Bell Canada a demandé que l'on apporte un amendement technique. Je suppose que cela seul demanderait que la société compare à l'une de nos séances afin de pouvoir répondre à toute éventuelle question.

Mme Finestone: Souhaite-t-elle avoir davantage accès aux moyens de diffusion?

Le président: Je l'ai regardé et je n'ai pas très bien compris. Il s'agit de leur financement et de leur titre de propriété.

Mme Mailly: On m'a dit qu'il y aura peut-être d'autres projets de loi, quelque chose à propos de l'industrie du film, par exemple, l'entente que nous avons eue sur les licences, et ensuite, évidemment, les projets de loi importants, qu'il s'agisse du droit d'auteur, de la radiodiffusion ou d'autre chose.

Télé globe Canada n'est pas un de nos projets de loi; cela concerne la privatisation. Vous vous en occupez mais, malheureusement, cela n'entre pas dans notre programme. Il est certain que cela pose un problème. N'est-t-il absolument pas possible de tenir au moins une, sinon deux séances avant le 15 avril pour entendre le CRTC et ensuite avoir la ministre pour l'étude article par article?

Mme McDonald: Je referai si nécessaire le discours de M^{me} Finestone. Nous n'arrêtons pas et nous nous sommes montrés très souples, mais il ne faut tout de même pas trop pousser.

Mme Mailly: Pourrait-on avoir une séance avec le CRTC?

[Texte]

Ms McDonald: No, not before April 15. We have just said we will work to get it in by the end of April, the first week of May. I think that is very reasonable.

The Chairman: Well, I am at the committee's disposal.

Mrs. Mailly: Last week of April, first week of May.

The Chairman: As I see it, there is a consensus evolving that if we set aside two weeks, timeframes within that period—without total obligation to anybody, but on the understanding that in that two weeks, the last week in April and the first week in May, and that commences April 27—if we set aside that, we would totally deal with and dispose of the bill and all its aspects during that period.

The qualifications need not be written in stone. Other things can happen, but that would be the understanding among members of the committee. That would allow us to report the bill back before mid-May, which presumably would allow it an opportunity to be dealt with in the House, and then it would be finalized. Is that agreeable?

Mrs. Mailly: Okay.

Mrs. Finestone: Excellent.

The Chairman: In the meantime we will try to press the Library personnel and other facilities to advance the deliberation as much as they can, through an examination of clause by clause, by reporting what that clause was in the previous edition of this bill, what objections might have been raised to it, and who has a special concern.

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, that would mean you would want the Minister probably the first week of May then?

The Chairman: I think we should try to meet the Minister's convenience. The Minister will not deal very specifically with the bill.

Mrs. Mailly: It is the clause by clause, which would be the first week of May.

The Chairman: The discussion with the Minister would be more of a general nature, I would think. Agreed?

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, all I can say is we will go back with this and tell the department and we will communicate with the clerk.

The Chairman: I think the ultimate concern should be the passage of the bill in whatever form it takes. That can be accomplished. I want to do that the easiest way possible.

Mrs. Mailly: It is because of the other legislation as well that is there.

[Traduction]

Mme McDonald: Non, pas avant le 15 avril. Nous venons de dire que nous ferions le nécessaire pour que tout soit fait entre la fin avril et la première semaine de mai. C'est tout de même assez raisonnable.

Le président: Ma foi, je m'en remets au Comité.

Mme Mailly: Dernière semaine d'avril, première semaine de mai.

Le président: Si je comprends bien, on semble d'accord pour mettre deux semaines de côté, pour tenir un certain nombre de séances au cours de ces deux semaines, sans que cela représente une obligation ferme pour quiconque, mais sachant qu'avec ces deux semaines, la dernière semaine d'avril et la première de mai, et cela commence le 27 avril, nous pourrions régler toutes les questions touchant ce projet de loi en comité.

Il n'est pas nécessaire de s'engager de façon absolument ferme. D'autres choses peuvent survenir, mais c'est finalement la formule sur laquelle le Comité semble tomber d'accord. Cela nous permettrait de faire rapport du projet de loi avant la mi-mai, ce qui permettrait à la Chambre de l'adopter à son tour. La question serait ainsi réglée. Est-ce d'accord?

Mme Mailly: D'accord.

Mme Finestone: Excellent.

Le président: En attendant, nous allons demander à la Bibliothèque et aux autres services nécessaires de faire tout ce qu'ils peuvent pour nous préparer un document article par article indiquant ce qu'il en était dans l'autre projet de loi, les objections qui avaient été soulevées, les groupes qui s'y sont opposés, et ce qu'il en est dans le projet de loi actuel.

Mme Mailly: Monsieur le président, cela signifie que l'on demandera à la Ministre de venir la première semaine de mai?

Le président: Il nous faudra essayer de trouver un moment qui l'arrange. La Ministre ne répondra pas aux questions de détail sur le projet de loi.

Mme Mailly: Mais l'étude article par article aura ainsi lieu la première semaine de mai.

Le président: Les entretiens que nous aurons avec la Ministre seront de nature assez générale, je suppose. C'est d'accord?

Mme Mailly: Tout ce que je puis dire c'est que nous allons communiquer les dernières nouvelles au ministère et que nous en reparlerons ensuite au greffier.

Le président: Je suppose que ce qui compte, après tout, c'est que le projet de loi soit adopté, quelle que soit la façon dont on s'y prend. Cela est possible, je souhaite procéder de la façon la plus facile possible.

Mme Mailly: C'est parce qu'il y a également d'autres projets de loi.

[Text]

The Chairman: I think members should be reminded the bill does contain provisions intended to protect the public interest. We all want to see the bill passed.

Mrs. Mailly: I certainly would like to see this bill through, because there are so many communities in Canada suffering from this strange rate structure. They have long distance charges within two kilometres, sometimes from one side of the street to the other. Every time we try to solve it, they say it is because we have to restructure the rates and the whole thing, and we cannot do it without the bill.

Ms McDonald: It is a phony excuse.

Mrs. Finestone: Absolutely.

Ms McDonald: It is political will on their part, come on.

Mrs. Mailly: These are civil servants telling me that, not the politicians.

Mrs. Finestone: Tell them they are like the Russians.

Mrs. Mailly: May I quote you on that?

Mrs. Finestone: The leader says one thing and the bureaucrats block it.

Mrs. Mailly: May I quote you on that?

Mrs. Finestone: Yes.

Ms McDonald: We started in committee at 9 a.m., and we are continuing tonight from 6 p.m. until whenever.

Mr. Schellenberg: We should have gotten onto Veterans Affairs or something like that. Communications seems to be rather onerous. I admire your stamina, both of you ladies.

Mrs. Finestone: We are crazy.

Mr. Schellenberg: We will share some members with you if you want them.

The Chairman: We will rent you some. Does that conclude the...?

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, I want to thank you for being as considerate as you have been. To all members of the committee, thank you very much.

The Chairman: The meeting is adjourned.

Tuesday, April 28, 1987

• 1540

The Chairman: I will call the fifth meeting of the legislative committee on Bill C-13 to order. Let me begin by stating for the record that we seized ourselves of consideration of Bill C-13 by first considering clause 1 of the bill.

Let me welcome to the committee as indicated in our notice of the meeting the representatives of the Canadian

[Translation]

Le président: Je me permettrais de rappeler aux députés que ce projet de loi contient des dispositions visant à protéger l'intérêt public. Nous souhaitons donc tous qu'il soit adopté.

Mme Mailly: Certainement parce qu'il y a des tas de localités au Canada qui sont victimes de ces tarifs bizarres. On fait des interurbains à deux kilomètres de distance, quelquefois d'un côté à l'autre d'une rue. Chaque fois qu'on essaie de résoudre le problème, on dit que c'est parce qu'il faut restructurer les tarifs, etc. Or, on ne peut le faire sans ce projet de loi.

Mme McDonald: C'est ridicule.

Mme Finestone: Tout à fait.

Mme McDonald: C'est une question de volonté politique.

Mme Mailly: Ce sont les fonctionnaires qui me disent cela, pas les politiques.

Mme Finestone: Dites-leur qu'ils sont comme les Russes.

Mme Mailly: Puis-je vous citer?

Mme Finestone: Le chef dit quelque chose et les bureaucrates s'y opposent.

Mme Mailly: Puis-je vous citer?

Mme Finestone: Certainement.

Mme McDonald: Nous avons commencé un comité à neuf heures, ce matin, et nous y serons encore ce soir à six heures jusqu'à on ne sait quelle heure.

M. Schellenberg: Nous aurions dû prendre les anciens combattants, ou quelque chose comme cela. Il semble que les communications soient vraiment très chargées. Toutefois, j'admire votre endurance, mesdames.

Mme Finestone: Nous sommes folles.

M. Schellenberg: Si vous voulez, nous pourrions vous prêter certains députés.

Le président: Nous vous les louerons. Est-ce tout?

Mme Finestone: Monsieur le président, je vous remercie de vous être montré aussi conciliant. Merci également à tous les membres du Comité.

Le président: La séance est levée.

Le mardi 28 avril 1987

Le président: Je déclare ouverte la cinquième séance du Comité législatif du projet de loi C-13. Je dirai d'abord, pour le compte rendu de séance, que nous avons entrepris cet examen du projet de loi C-13 en en mettant tout d'abord en délibération l'article 1.

Permettez-moi de souhaiter la bienvenue au Comité, et comme déjà indiqué sur la feuille de séance, aux

[Texte]

Radio-television and Telecommunications Commission led by the vice-chairman, Mr. John Lawrence. I will call upon you in a moment, Mr. Lawrence, to introduce your colleagues.

Let me say to members of the committee while we await the arrival of Ms McDonald of the New Democratic Party that I understand you have submitted a statement or brief and that you will probably be referring to it. When she arrives she can be brought up to speed by looking at the brief.

I would like at some point to pose to the members of the committee some questions about subsequent proceedings. For the moment, is it understood that we adjourn at 5 p.m. if we are not completed earlier?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Then I think we will proceed in the normal manner as we would with others making representations or becoming witnesses. So Mr. Lawrence. I will call upon you to introduce your colleagues. You can indicate whether you want to present your statement, to make remarks based on it or just to summarize it for the committee. You will be asked questions, as you are probably well aware, by members of the committee following your presentation.

Mr. John Lawrence (Vice-Chairman, Telecommunications), Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission: Thank you, Mr. Crosby. With me are Guido Henter, the executive director of telecommunications of the commission; Mr. Terry Rochefort, the director general of economic, social, and technical analysis in the telecommunications branch of the commission; and Alan Rosenzweig, of our legal branch.

Perhaps to get the discussion going, I will read my opening remarks. As I say in my opening remarks, we are submitting a summary of our rationale in support of major clauses of Bill C-13 and I will make reference to some of those clauses in my remarks.

Mr. Bureau, the chairman of the CRTC, appeared before a legislative committee to discuss Bill C-19 about a year and a half ago. Since then, there have been some changes to the legislation. However, the essence of Bill C-19 has been carried through to the proposed legislation before you today. I do not propose to review in detail what Mr. Bureau has already said.

Our fundamental position with respect to the basic principles enunciated in Bill C-19 and now embodied in Bill C-13 remains unchanged; that is, the CRTC requires the regulatory tools contained in this bill to ensure that monopoly subscribers' interests are protected.

[Traduction]

représentants du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, et notamment à son vice-président, M. John Lawrence. Je vous passerai la parole dans un instant, monsieur Lawrence, et vous pourrez présenter les personnes qui vous accompagnent.

En attendant l'arrivée de M^{me} McDonald, du Nouveau Parti démocratique, je dirai aux membres du Comité que les témoins ont soumis un mémoire, dont il va certainement être question. M^{me} McDonald pourra donc se mettre à jour en arrivant en se reportant au texte de l'exposé.

Je pourrais reposer la question dans le courant des délibérations, mais, si je ne me trompe, nous nous étions entendus jusqu'ici pour ajourner à 17 heures, si nous n'avons pas terminé plus tôt. Êtes-vous d'accord?

Des voix: Oui.

Le président: Nous allons donc procéder comme à l'habitude, lorsque nous recevons des témoins. Monsieur Lawrence, je vais vous demander de présenter vos collègues. Dites-nous si vous préférez lire votre exposé ou simplement vous y référer ou bien le résumer. Après votre allocution, nous passerons, comme vous le savez sans doute déjà, aux questions des membres du Comité.

M. John Lawrence (vice-président, Télécommunications, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes): Merci, monsieur Crosby. Je suis accompagné de Guido Henter, directeur exécutif des télécommunications au conseil, de M. Terry Rochefort, directeur général de l'analyse économique sociale et technique, à la direction des télécommunications, et de M. Alan Rosenzweig, notre conseiller juridique.

Je vais lire mon allocution d'ouverture qui donnera, je pense, matière à débat. Comme je le dis dans cette allocution, celle-ci est un résumé des raisons pour lesquelles nous sommes partisans du projet de loi C-13, dont j'analyserai certains articles dans le courant de l'exposé.

Le président du CRTC, M. Bureau, a déjà comparu devant un comité législatif, il y a environ un an et demi, pour y discuter du projet de loi C-19. Depuis lors, certaines modifications ont été apportées au texte du projet de loi, mais, pour l'essentiel, le projet de loi C-19 se retrouve dans celui dont vous êtes saisis aujourd'hui. Je n'ai donc pas l'intention de revenir en détail sur ce que M. Bureau a déjà déclaré.

La position du CRTC, en ce qui concerne les principes de base énoncés dans le projet de loi C-19 et que l'on retrouve dans le projet C-13 aujourd'hui, reste pour l'essentiel la même, à savoir que le Conseil a besoin du pouvoir de réglementation que lui confèrera la nouvelle loi, afin que soient protégés les intérêts des abonnés de services monopolistiques.

[Text]

Having said this, allow me to outline the three topics I intend to touch on today. First, I will highlight our position with respect to Bill C-13. Second, I will comment on a number of changes to the legislation as now proposed. Third, I will briefly discuss certain aspects of the recent Bell Canada review of revenue requirements proceeding as it pertains to Bill C-13.

Turning to the highlighting of our position with respect to Bill C-13,

je vous dirai en premier lieu que le CRTC ne s'est pas, dans le passé, opposé à la réorganisation de Bell Canada, pas plus qu'il ne s'y oppose aujourd'hui.

• 1545

Comme vous vous en souvenez peut-être, le gouverneur en conseil, au moment de la réorganisation, a ordonné au CRTC de lui présenter un rapport sur la question de savoir si la réorganisation ne se traduirait pas par des tarifs plus élevés pour les abonnés de Bell, ou n'entraverait pas la capacité du Conseil de réglementer Bell Canada conformément au mandat que le Parlement lui a confié. Après une instance publique exhaustive portant sur la question, le Conseil a jugé que la réorganisation ne se traduirait pas par des tarifs plus élevés pour les abonnés de Bell Canada et qu'elle n'influerait pas sur sa capacité de remplir son mandat législatif, mais seulement à condition que les modifications législatives recommandées dans le rapport du Conseil aient force de loi. Les modifications législatives recommandées dans le rapport du CRTC se retrouvaient, pour la plupart, dans le projet de loi C-19 et sont aujourd'hui enchâssées dans le projet de loi C-13.

The legislation before you today is a result of two closely related events: the Bell Canada reorganization and the continuance of Bell Canada under the Canada Business Corporations Act. Without the occurrence of these Bell-initiated events, the necessity for enacting Bill C-13 would not be present.

Allow me to briefly explain these two events. First, the reorganization. Prior to the reorganization, the regulated company, Bell Canada, was the controlling parent company of the Bell group of companies. This had the effect of bringing all the Bell group of companies within the purview of the regulator. As a result of the reorganization, Bell Canada became a subsidiary of Bell Canada Enterprises Inc., BCE, which in turn became the parent or controlling company of the group.

Prior to the reorganization, legislation with respect to Bell Canada applied to all the other Bell companies insofar as this was necessary or incidental to the regulation of Bell Canada. With the reorganization, it became a question as to whether this was any longer the case with regard to BCE and the other affiliates of Bell Canada.

Nevertheless, the commission remained seized of its mandate to ensure that the rates charged by Bell Canada are just and reasonable, and at the same time provide a

[Translation]

Cela étant dit, je vais aborder aujourd'hui trois points importants: je vous exposerai d'abord brièvement la position du conseil en ce qui concerne le projet de loi C-13; j'aborderai ensuite la possibilité d'amender certaines dispositions du projet de loi et je discuterai ensuite, rapidement, dans la mesure où il peut concerner le projet de loi C-13, l'examen des besoins en revenu de Bell Canada qui a récemment eu lieu.

Je commencerai d'abord par les grandes lignes de la position du conseil face au projet de loi C-13,

Let me begin by saying that the CRTC has not in the past opposed, nor does it presently oppose, the Bell Canada reorganization.

As you may recall, at the time of the reorganization, the Governor in Council directed the CRTC to report on whether the reorganization would lead to increased rates for Bell subscribers or would impair the Commission's ability to regulate Bell Canada in accordance with the mandate given to it by Parliament. After a full public proceeding on the issues, the Commission found that the reorganization would not result in increased rates for Bell Canada subscribers, nor would it impair the Commission's ability to exercise its statutory mandate if, and only if, the legislative amendments recommended in the Commission's report were enacted into law. The legislative amendments recommended in the CRTC's report have, for the most part, found their way into Bill C-19 and are now contained in Bill C-13.

La mesure législative dont vous êtes saisis aujourd'hui est le fruit de deux événements étroitement reliés, la réorganisation de Bell Canada et la prorogation de Bell Canada en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes. Si ces événements amorcés par Bell ne s'étaient pas produits, la nécessité d'adopter le projet de loi C-13 ne se poserait pas.

Permettez-moi de vous expliquer brièvement ces deux événements. Tout d'abord, la réorganisation. Avant la réorganisation, la compagnie réglementée, Bell Canada, était la société mère dominante des compagnies du Groupe Bell. De ce fait, toutes les compagnies du Groupe Bell étaient assujetties à l'organisme de réglementation. Par suite de la réorganisation, Bell Canada est désormais une filiale des Entreprises Bell Canada Inc., (les BCE) qui, elles, sont devenues la société mère ou dominante du Groupe.

Avant la réorganisation, la loi relative à Bell Canada s'appliquait à toutes les autres compagnies de Bell, dans la mesure où cela était nécessaire ou inhérent à la réglementation de Bell Canada. Depuis la réorganisation, on ne sais plus si c'est encore le cas pour les BCE et les autres affiliées de Bell Canada.

Néanmoins, le Conseil conserve le mandat de veiller à ce que les tarifs exigés par Bell Canada soient justes et raisonnables et donnent parallèlement aux actionnaires un

[Texte]

fair rate of return to shareholders. Part of this task entails ensuring that revenues derived from the rates paid by monopoly subscribers of Bell Canada are not used to cross-subsidize the unregulated activities of other BCE affiliates. As well, the commission must ensure that Bell Canada is fairly compensated for any services and expertise provided by it to its unregulated affiliates.

The second event of which I spoke was the continuance of Bell Canada under the Canada Business Corporations Act. During the public hearing into the reorganization, various parties to the proceeding expressed the concern that Bell's continuance under the Canada Business Corporations Act may, because of legal technicalities, have rendered the limitations on Bell Canada, as set out in its special act, inapplicable. In its report on the reorganization, the commission shared this view. The commission therefore recommended the inclusion of most of the special act limitations in new legislation and these have found their way into Bill C-13.

The purpose of Bill C-13 is not to increase the CRTC's rate jurisdiction over Bell Canada. Rather, the enactment of this bill is necessary to ensure that whatever regulatory authority over Bell Canada that may have been diminished or removed by the continuance is recaptured in the interests of protecting monopoly subscribers. With regard to BCE and its other affiliated companies, the only interest the commission has concerning their activities is when they touch upon the telecommunications' activities of Bell Canada.

In our view, all of the clauses of Bill C-13 are important. However, I would like to take a few moments to discuss clause 12 relating to obtaining information and clause 13 relating to what has been called the "in-and-out powers".

• 1550

First, clause 12. Bell Canada is no longer the controlling company of the Bell group of companies. Prior to the reorganization, the commission was able to require, through Bell Canada, the production of information from all companies within the Bell group, since they were at that time subsidiaries of Bell Canada.

During the public hearing into the reorganization, Bell took the position that as a result of the reorganization, the CRTC would not have access to contracts between BCE or its subsidiaries and third parties, where such contracts involved the participation of the regulated company's personnel or other resources. In its report, the commission indicated that unless it had unquestioned access to such critical information from the regulated company's affiliates, its ability to ensure that monopoly subscribers of Bell Canada are not cross-subsidizing the activities of the other members of the Bell group would be

[Traduction]

taux de rendement équitable. Sa tâche à cet égard consiste, entre autres choses, à veiller à ce que les revenus provenant des tarifs que paient les abonnés de services monopolistiques de Bell Canada ne servent pas à interfinancer les activités non réglementées d'autres affiliées des BCE. De même, le Conseil doit veiller à ce que Bell Canada soit équitablement dédommée des services et de l'expertise qu'elle dispense à ses affiliées non réglementées.

Le second événement que j'ai signalé était la prorogation de Bell Canada en vertu de la LSCC. Au cours de l'audience publique portant sur la réorganisation, diverses parties à l'instance se sont déclarées préoccupées de ce que la prorogation de Bell en vertu de la LSCC puisse, à cause de subtilités d'ordre juridique, avoir rendu inapplicables les restrictions imposées à Bell Canada par la loi spéciale. Dans son rapport concernant la réorganisation, le Conseil a partagé ce point de vue. Le Conseil a donc recommandé l'inclusion de la plupart des restrictions de la loi spéciale dans une nouvelle mesure législative, et elles se retrouvent aujourd'hui dans le projet de loi C-13.

Le projet de loi C-13 n'a pas pour objet d'accroître la compétence du CRTC sur Bell Canada. Au contraire, l'adoption de ce projet de loi est nécessaire pour garantir que le Conseil reprenne, en vue de protéger les intérêts des abonnés de services monopolistiques, les pouvoirs de réglementation de Bell Canada que la prorogation et la réorganisation ont pu affaiblir ou lui retirer. Pour ce qui est des BCE et de leurs autres compagnies affiliées, le seul intérêt du Conseil dans leurs activités, c'est lorsque ces activités influent sur les activités de télécommunications de Bell Canada.

À notre avis, toutes les dispositions du projet de loi C-13 sont importantes. Toutefois, permettez-moi de consacrer quelques instants à l'article 12, qui vise l'accès aux renseignements, et à l'article 13, qui a trait aux pouvoirs d'ordonner à la compagnie d'entreprendre ou de s'abstenir d'entreprendre certaines activités.

Tout d'abord, l'article 12. Comme je l'ai déjà indiqué, Bell Canada n'est plus la compagnie dominante des compagnies du Groupe Bell. Avant la réorganisation, le Conseil a pu exiger, par l'intermédiaire de Bell Canada, la production de renseignements de toutes les compagnies du Groupe Bell, étant donné qu'elles étaient alors des filiales de Bell Canada.

Au cours de l'audience publique portant sur la réorganisation, Bell a adopté pour position qu'à la suite de la réorganisation, le CRTC n'aurait plus accès aux contrats conclus entre les BCE (ou leurs filiales) et de tierces parties, dans les cas où ces contrats feraient appel à la participation des employés ou à d'autres ressources de la compagnie réglementée. Dans son rapport, le Conseil a déclaré qu'à moins d'avoir l'accès incontesté à ces renseignements cruciaux des affiliées de la compagnie réglementée, sa capacité de veiller à ce que les abonnées de services monopolistiques n'interfinancent pas les

[Text]

severely impaired. Moreover, the commission would not be in a position to determine the fair value of Bell Canada resources utilized by other members of the Bell group, having regard among other considerations to the fair market value of such services.

A further concern expressed by the commission was that it would be unable to compel Bell Canada to provide information to be produced with respect to its affiliates in a form considered necessary or desirable by the commission for its own use and that of intervenors. Without the power to compel the production of such information in a meaningful form, the commission would have to rely on unprocessed, unanalysed, and uncollated information. This would not only delay the regulatory process but would also make it practically impossible for the commission to discharge its mandate to protect the interests of monopoly subscribers.

Let me now move to clause 13, which is the power to order telecommunications' activities to be carried on in or out of the regulated company. As you know, Bell Canada is a company that carries on monopoly and competitive activities within its corporate structure. In order to discharge its mandate, the commission must ensure that monopoly services do not cross-subsidize competitive services to the detriment of monopoly subscribers through increased rates, and to the detriment of Bell's competitors in the marketplace through artificially low prices.

During the public hearing into the reorganization, concerns were raised that BCE would be in a position to remove certain activities from CRTC regulation by shifting them from Bell Canada to an unregulated BCE subsidiary. Conversely, it was suggested that other activities, in particular high-risk competitive activities, might be located at least until they become profitable within Bell Canada, because of the increased opportunity to subsidize them from monopoly revenues or otherwise accord them preferential treatment as against competitors.

In its report, the commission concluded that as long as Bell Canada was the parent and controlling company of the Bell group, and given the commission's ability to deem activities integral, a power to require that activities be carried on inside or outside the regulated entity was not necessary. The situation, however, was substantially altered as a consequence of the reorganization and because of the increased competitive environment in which the Bell group now operates. The new controlling company of the Bell group is removed from the purview of the regulator. BCE, as the focus of control within the Bell group, would to a significant extent have the power to

[Translation]

activités des autres membres du Groupe Bell serait gravement compromise. De plus, le Conseil ne serait pas en mesure d'établir la juste valeur des ressources de Bell Canada utilisées par d'autres membres du Groupe Bell par rapport, entre autres choses, à la juste valeur marchande de ces services.

Le Conseil a fait état d'une autre préoccupation, à savoir, qu'il serait incapable d'obliger Bell Canada à lui fournir, dans une forme considérée comme nécessaire ou souhaitable à ses propres fins et à celles des intervenants, les renseignements nécessaires relativement à ses affiliées. Sans ce pouvoir d'exiger la production de ces renseignements dans une forme utile, le Conseil devrait s'en remettre à des renseignements non traités, non analysés et non colligés. Outre que cela retarderait le processus de la réglementation, il deviendrait pour ainsi dire impossible au Conseil de remplir son mandat de protéger les intérêts des abonnés des services monopolistiques.

Passons maintenant à l'article 13 qui donne au Conseil le pouvoir d'ordonner que des activités de télécommunications soient entreprises au sein ou à l'extérieur de la compagnie réglementée. Comme vous le savez peut-être, Bell Canada est une compagnie qui mène des activités monopolistiques et concurrentielles au sein de sa structure organisationnelle. Afin de remplir son mandat, le Conseil doit veiller à ce que les services monopolistiques n'interfinancent pas les services concurrentiels au détriment des abonnés de services monopolistiques par des tarifs plus élevés, d'une part, et au détriment des concurrents de Bell dans le marché par des prix artificiellement faibles, d'autre part.

Au cours de l'audience publique portant sur la réorganisation, on a fait part d'inquiétudes du fait que les BCE pourraient avoir la possibilité de soustraire certaines activités à la réglementation du CRTC en les faisant passer de Bell Canada à une filiale des BCE non réglementée. Par ailleurs, on a avancé que d'autres activités, en particulier des activités concurrentielles présentant un facteur de risque particulièrement élevé, pourraient se retrouver, du moins jusqu'à ce qu'elles deviennent rentables, au sein de Bell Canada du fait de la possibilité accrue de les subventionner à même les revenus provenant des services monopolistiques ou de leur accorder autrement un traitement préférentiel par rapport aux concurrents.

Dans son rapport, le Conseil a conclu que, tant que Bell Canada était la société mère dominante du Groupe Bell, et compte tenu qu'il avait la capacité de juger que certaines activités faisaient partie intégrante de Bell, le pouvoir d'exiger que des activités soient entreprises au sein ou à l'extérieur de la compagnie réglementée n'était pas nécessaire. La situation a, toutefois, sensiblement changé par suite de la réorganisation et du milieu de plus en plus concurrentiel dans lequel le Groupe Bell oeuvre à l'heure actuelle. La nouvelle compagnie dominante du Groupe Bell n'est pas assujettie à l'organisme de réglementation. Les BCE, du fait de leur situation dominante au sein du

[Texte]

determine whether certain services will be regulated or unregulated, or in some cases offered in both a regulated and unregulated mode.

The commission therefore concluded that an expressed power to order activities to be carried on inside or outside the regulated company was required in order to ensure that the best interests of subscribers were protected and the competitors were fairly treated.

Depuis la comparution du président il y a un an, en décembre dernier, un certain nombre de modifications ont été apportées au projet de loi dont vous êtes saisis aujourd'hui. Je vous parlerai brièvement de deux d'entre elles. Premièrement, il y a la suppression du mot «affilié» à l'article 7 et, deuxièmement, l'ajout du paragraphe 11(4) concernant les exigences en matière de propriété.

Pour ce qui est de la suppression du mot «affilié» de l'article 7, le Conseil a déjà déclaré, tant dans le rapport portant sur la réorganisation de Bell Canada que dans les mémoires qu'elle a présentés au Comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-19, que l'interdiction de détenir des licences de radiodiffusion devrait continuer de s'appliquer à Bell Canada et à toutes les autres compagnies faisant partie du groupe Bell.

• 1555

Le Conseil ne s'oppose pas à l'ajout du paragraphe 11(4) qui stipule que l'autorisation du Conseil n'est pas nécessaire lors de transactions d'actions dans le cas où la compagnie dominante, BCE, le jour de l'entrée en vigueur de la loi, conserverait la propriété d'au moins 24 p. 100 de toutes les actions avec droit de vote de Bell Canada émises et en circulation. Le contrat juridique, comme *de facto*, de Bell Canada continuerait d'appartenir aux BCE.

In his remarks in December 1985, Andre Bureau noted that the passage of Bill C-19 was timely. He stated that since the reorganization, the CRTC had not reviewed Bell's operations in a general rate proceeding. There had in fact been no review for the last five years.

Since then, as you know, the commission has reviewed Bell Canada's revenue requirements and issued a decision with respect to those requirements for 1985, 1986 and 1987. Parts of that decision have been appealed under the revisions of the National Transportation Act by Bell Canada to the Federal Court of Appeal and also to the commission itself. Since that time, the commission has reviewed and rendered its decision on that part of the decision appealed back to them.

Because certain aspects of the decision remain before the Federal Court, I am not at liberty to discuss the substance of the proceeding. However, I will say that with regard to acquiring information regarding Bell Canada's affiliates from BCE, the commission finally acquired what it needed to safeguard the interests of monopoly subscribers. Although BCE hesitated to provide

[Traduction]

Groupe Bell, auraient effectivement, dans une large mesure, le pouvoir de déterminer si certains services seront réglementés ou non ou, dans certains cas, seront offerts dans un cadre tant réglementé que non réglementé.

Le Conseil a donc conclu qu'il avait besoin du pouvoir spécifique d'ordonner que des activités soient entreprises à l'intérieur ou à l'extérieur de la compagnie réglementée pour garantir que les intérêts des abonnés soient protégés et que les concurrents soient équitablement traités.

Since the Chairman's appearance a year ago last December, a number of amendments have been made to the legislation before you today. I will briefly discuss the following two amendments: (1) the removal of the word "affiliate" from Clause 7, and (2) the addition of Clause 11(4) regarding ownership requirements.

With respect to the removal of the word "affiliate" from clause 7 the Commission is already on record, both in terms of the Bell Canada Reorganization Report and in the submissions made to the legislative Committee reviewing Bill C-19, that Bell Canada and all the other companies within the Bell family of companies should continue to be subject to the limitation prohibiting the holding of broadcasting licences.

The Commission does not have any objection with respect to the addition of clause 11(4) which provides that Commission approval is not required for share transactions if the company controlling Bell Canada on the day on which the Act comes into force (that is, BCE) retains the ownership of not less than twenty-four percent of the total number of all issued and outstanding shares of Bell Canada. Effectively, both legal and *de facto* control of Bell Canada would continue to reside with BCE.

Dans les observations qu'il a formulées en décembre 1985, M. André Bureau a fait remarquer que l'adoption du projet de loi C-19 tombait à point. Il a déclaré que, depuis la réorganisation, le CRTC n'avait pas examiné les activités de Bell dans le cadre d'une instance portant sur une requête en majoration tarifaire générale. De fait, il n'y avait pas eu d'examen depuis cinq ans.

Depuis, comme vous le savez sans aucun doute, le Conseil a examiné les besoins en revenus de Bell Canada et il a rendu sa décision concernant ces besoins pour 1985, 1986 et 1987. Bell Canada en a appelé auprès de la Cour d'appel fédérale comme du Conseil lui-même de certaines parties de cette décision, en vertu des dispositions de la Loi nationale sur les transports. Depuis, le Conseil a examiné la partie de la décision qui lui a été soumise en appel et il s'est prononcé.

Cependant, étant donné que la Cour d'appel fédérale reste saisie de certains aspects de la décision, il m'est impossible de parler du fond de l'instance. Toutefois, je vous dirai que, pour ce qui est d'obtenir des BCE des renseignements concernant les affiliées de Bell Canada, le Conseil a obtenu ce dont il avait besoin pour protéger les intérêts des abonnés de services monopolistiques. Quoique

[Text]

information which the commission considered relevant to the regulated company's affairs, it eventually did make the information available to the commission. In doing so, however, BCE clearly emphasized that it did so, and I quote, "without in any way admitting that the CRTC has any right whatsoever to obtain the information". In other words, no guarantees could be extended to the future that such information would be forthcoming. The proposed legislation will clarify the commission's powers in this regard.

Apart from the importance of Bill C-13 with respect to the future of Bell Canada revenue requirement cases, much of the proposed legislation is directly relevant to the ongoing mandate of the commission to ensure that subscriber's rates are just and reasonable.

In conclusion, allow me to emphasize that without the clear legislative authority provided by this bill, the commission considers that its ability to carry out its statutory mandate is impaired, with a consequent detrimental effect on the rates paid by Bell Canada subscribers.

Thank you for your attention. We are now ready to take your questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Lawrence. Before we proceed to the questions from members of the committee, there is a matter I would like to place on record, particularly in the presence of the representatives of the CRTC. It is simply this. Through its vice-president, Mr. E.E. Saunders, Bell Canada indicated to me that there were some difficulties with the transition provisions of Bill C-13 contained in the last clause, which is, I think, clause 14. To simplify it, I asked for the preparation of a memorandum, which I have in my hand, and which with the committee's concurrence I will place on record so that it will be part of the record of the committee and will be translated and so on.

If I may direct your attention to this memorandum, you might have your officials examine it, and if you have any concerns about it, bring them to the attention of the clerk of the committee. The memorandum has to do with these quite complex, financial provisions that had to do with the application of the deeds of trust and the financing and so on. I assume they do not effect the merits of the bill. Quite frankly, I do not understand it. I hope somebody else will and will say it is okay.

• 1600

Mrs. Mailly: Mr. Chairman, on a point of order, when Mr. Lawrence was reading his text in French, he made a mistake in interpreting 80% as 24%. I just thought you should correct the record for the French translation.

Mr. J. Lawrence: *Merci.*

[Translation]

les BCE aient hésité à fournir des renseignements que le Conseil jugeait pertinents à la compagnie réglementée, elle les ont finalement fournis. Toutefois, elles ont clairement souligné qu'elles le faisaient sans reconnaître de quelque façon que ce soit que «le CRTC ait quelque droit que ce soit d'obtenir ces renseignements». Autrement dit, rien ne garantissait que ces renseignements soient fournis dans l'avenir. Le projet de loi précisera les pouvoirs du Conseil à cet égard.

Indépendamment de l'importance que revêt le projet de loi C-13 pour toute instance portant sur les besoins en revenus de Bell Canada dans l'avenir, le projet de loi touche en grande partie directement le mandat permanent du Conseil qui consiste à veiller à ce que les tarifs que paient les abonnés soient justes et raisonnables.

En conclusion, permettez-moi de souligner qu'à défaut du pouvoir législatif que lui confère clairement le projet de loi, le Conseil estime que sa capacité de remplir son mandat statutaire est entravée et qu'il s'ensuivra des répercussions défavorables sur les tarifs que paient les abonnés de Bell Canada.

Je vous remercie de votre attention. Nous sommes prêts à répondre, monsieur le président, aux questions que vous auriez à nous poser.

Le président: Merci, monsieur Lawrence. Avant de passer la parole aux membres du Comité pour les questions, j'aimerais indiquer rapidement quelque chose pour le compte rendu de séance, et cela d'autant plus que les représentants du CRTC sont présents. Il s'agit de ceci: Bell Canada, par l'intermédiaire de son vice-président, M. E.E. Saunders, m'a fait savoir que les dispositions transitoires du projet de loi C-13 qui se trouvent au dernier article, c'est-à-dire, si je ne me trompe, l'article 14, ont posé certaines difficultés. Pour plus de clarté, j'ai demandé que l'on nous rédige une note à cet effet, je l'ai ici, et avec l'approbation du Comité, je la joindrai au compte rendu de séance, dont elle fera partie, ce qui fait qu'elle sera également traduite.

J'attire donc votre attention sur cette note, vous pourrez demander à vos spécialistes de l'examiner, et si vous avez quoi que ce soit à nous signaler à cet effet, vous pouvez contacter le greffier du Comité. Cette note concerne des dispositions financières très complexes, concernant les actes fiduciaires et les conditions de financement, et cetera. Je ne pense pas que cela remette en cause le principe même du projet de loi, mais, très franchement, je vous dirais que je n'y comprends rien. J'espère que quelqu'un d'autre y verra plus clair que moi et n'aura rien à y objecter.

Mme Mailly: Lorsque M. Lawrence a lu le texte en français, il a dit 24 p. 100 au lieu de 80 p. 100. Il faudrait veiller à corriger la version française.

M. J. Lawrence: *Thank you.*

[Texte]

The Chairman: We will start with the questioning. I want members to know I am not going to argue about time. Members have a way of utilizing time in accordance with that available. Do you think you will require ten minutes for questioning, or five minutes?

Mrs. Finestone: Ten to fifteen would be the maximum, I think. I do not know.

The Chairman: Above ten minutes we will be stopping you.

Mrs. Finestone: All right, and then they can come back.

Welcome, gentlemen. On page 9 of your presentation this afternoon, you point out it was not easy to acquire the required information to make a reasoned judgment with respect to Bell Canada. I gather Bell Canada Enterprises was not exactly 100% co-operative.

Are you suggesting...? I wonder if the amendment that would be useful for you would be an amendment in clause 12 that would state something to the effect that the controls... It extends actually the net and it would say "and to and in respect of any affiliate of the company engaged in a telecommunications activity in the same manner and to the same extent as if the person or affiliate were the company". Is this what you require in this particular amendment in clause 12? What would be required to ensure that you first of all get the required access to the necessary information organized in a way that is useful?

Mr. J. Lawrence: Under the present provisions of the National Transportation Act regarding Bell Canada as interpreted in the Interprovincial Pipe Line case in the Federal Court of Appeal, it was held that a parent company can be required to disclose information from all of its subsidiaries in a form required by the regulator. By virtue of this interpretation of the provision of the National Transportation Act, we think the present provision in clause 12, which in effect says that BCE will now be treated the same as Bell Canada would under those provisions, is going to be adequate without adding the word "affiliates" into the clause.

Mrs. Finestone: I would like to question this a little bit further. You have had a judgment. But is it a Supreme Court judgment; is it a judgment that could be challenged once again? I come from the school that believes you should say in the bill what you believe should happen. So if we think the affiliates should be responsive—and there should be no having to go back to look at what a court of judgment said at some point—it should say it right in the bill, if we are rewriting the bill.

Mr. J. Lawrence: I had better let my legal counsel respond to the question whether it went to the Supreme Court or whether the Supreme Court may have refused leave. Mr. Rosenzweig.

Mr. Allan Rosenzweig (Legal Counsel, Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission): It was

[Traduction]

Le président: Nous allons maintenant passer aux questions. Pour ce qui est du temps de parole, vous êtes libre d'en décider vous-même. Est-ce que vous pensez avoir besoin de 10 minutes ou de 5 minutes chacun?

Mme Finestone: Je ne pense pas que nous ayons besoin de plus de 10 ou 15 minutes.

Le président: Disons donc 10 minutes.

Mme Finestone: D'accord, et ensuite on pourra avoir un deuxième tour.

A la page 9 de votre exposé, vous avez expliqué qu'il n'a guère été facile d'obtenir tous les renseignements nécessaires pour pouvoir tirer des conclusions fondées en ce qui concerne Bell Canada. Il semblerait donc que Bell Canada Entreprises n'a pas vraiment coopéré avec vous.

Vous auriez peut-être besoin d'un amendement à l'article 12 qui dirait ce qui suit: «et relativement à toute filiale de la société travaillant dans le domaine des communications, les personnes concernées ou la filiale étant assimilées à la compagnie». Est-ce que c'est bien ce que vous proposez comme amendement à l'article 12? Qu'est-ce qu'il faudrait pour que vous puissiez obtenir les renseignements nécessaires?

M. J. Lawrence: Aux termes des dispositions de l'actuelle Loi sur les transports et de l'interprétation par le tribunal fédéral d'appel dans l'affaire du pipeline interprovincial, le tribunal a décidé que la société-mère peut être tenue de fournir des renseignements provenant de toutes ses filiales selon les modalités établies par l'instance chargée de la réglementation. Étant donné cette interprétation de la disposition de la Loi nationale sur les transports, nous sommes d'avis que l'article 12 aux termes duquel Bell Canada Entreprises serait assimilée à Bell Canada et donc traitée de la même façon est tout à fait satisfaisant et qu'il n'est donc pas nécessaire d'ajouter le mot «filiales» dans cet article.

Mme Finestone: Est-ce que ce jugement de la Cour suprême risque d'être remis en cause à une date ultérieure? J'estime pour ma part qu'un projet de loi doit être parfaitement explicite. Dès lors, si nous tenons à ce que les filiales fournissent effectivement certains renseignements, sans avoir à consulter la jurisprudence, il faudrait peut-être l'expliciter dans le projet de loi.

M. J. Lawrence: Je demanderais à notre conseiller juridique M. Rosenzweig de répondre à votre question.

M. Allan Rosenzweig (conseiller juridique, Commission canadienne de la radiodiffusion et des

[Text]

appealed as far as the Federal Court of Appeal. The commission considers this is good law; we are not worried about it; we are confident about it. The same question arose in the Senate committee discussion on consideration of this bill and we said we were satisfied with it at that time.

Mr. J. Lawrence: I think our concern...

Mrs. Finestone: I do not want to translate the unhappiness of many of the broadcasters and the receivers of broadcasting as a result of interpretations by the CRTC, so I still do not want to leave it to chance. What objection do we have to the word "affiliate" in there to make it 100% quite clear?

Mr. J. Lawrence: I think our concern is that by adding this language, you may in fact narrow it rather than accomplish the goal. I think this is the only concern I am aware of. Mr. Rosenzveig, do you have anything to add?

Mr. Rosenzveig: We think we already have the power with regard to Bell to obtain information through Bell from its subsidiaries. If clause 12 was—

Mrs. Finestone: I am not talking about subsidiaries. I am talking about affiliates.

Mr. Rosenzveig: Yes.

Mrs. Finestone: Saudi Arabia—we went there. I want to know how much we cost the Canadian telephone user. Can you get the information organized in the way you want?

Mr. Rosenzveig: We feel we could with clause 12. If it was enacted it would then allow us to get information through BCE from anyone BCE controls, namely, Bell's affiliates. If we add the word "affiliate" we think it might wash backward and disturb the principles expressed by the Federal Court of Appeal in the Interprovincial Pipe Line case to the effect that a regulator can get the information it requires to regulate the utility through anyone controlled by the utility. Clause 12 would put us in the same position vis-à-vis BCE and anyone it controls.

• 1605

Mrs. Finestone: All right.

Mr. J. Lawrence: There is just one point on that. When we were before the Senate committee, the proposal was that it would apply to an affiliate engaged in the telecommunication activity.

Mrs. Finestone: We are only interested in telecommunication activity, are we not?

Mr. J. Lawrence: We may not be. It may be that the affiliate is not engaged in the telecommunication activity, but uses the services of Bell Canada for something peripheral to its business, although still important for its

[Translation]

télécommunications): La question est allée jusqu'à la Cour fédérale d'appel. La Commission est d'avis que cette loi est tout à fait satisfaisante et qu'elle ne pose aucun problème. C'est d'ailleurs ce que nous avons dit devant le comité du Sénat qui a également examiné ce projet de loi.

M. J. Lawrence: Il me semble que...

Mme Finestone: Étant donné que de nombreux diffuseurs n'ont pas été satisfaits des décisions rendues par le CRTC, je trouve qu'il est préférable de mettre les points sur les i. Pourquoi ne voulez-vous pas que le mot «filiales» figure dans cet article?

M. J. Lawrence: On risque de rendre cette clause trop restrictive à mon avis. Est-ce que vous avez quelque chose à ajouter, monsieur Rosenzveig?

M. Rosenzveig: Nous pouvons d'ores et déjà obtenir tous les renseignements nécessaires de Bell ainsi que de ses filiales. Si l'article 12 était en outre...

Mme Finestone: Je parle non pas des filiales mais des sociétés affiliées.

M. Rosenzveig: D'accord.

Mme Finestone: Je voudrais savoir combien les usagers canadiens ont dû payer pour les travaux effectués par Bell Canada en Arabie saoudite. Est-ce que vous obtenez toujours les renseignements qui vous sont nécessaires?

M. Rosenzveig: L'article 12 nous permettrait d'obtenir tous les renseignements nécessaires. Cet article nous permettrait notamment d'obtenir les renseignements de Bell Canada Entreprises et de toutes les sociétés affiliées. En ajoutant le mot «affiliées», on risque simplement d'aller à l'encontre du principe exprimé par la décision rendue dans l'affaire du pipeline interprovincial par la Cour fédérale d'appel comme quoi une instance chargée de la réglementation peut obtenir les renseignements nécessaires aux fins de la réglementation des sociétés de télécommunication, ces renseignements provenant des sociétés affiliées à la société-mère. L'article 12 nous placerait donc dans la même situation vis-à-vis de Bell Canada Entreprises et de toutes les sociétés qui dépendent d'elle.

Mme Finestone: D'accord.

M. J. Lawrence: On a proposé lors de notre comparution devant le Comité du Sénat que cette disposition s'applique à toutes les filiales travaillant dans le domaine des télécommunications.

Mme Finestone: C'est justement le seul domaine auquel nous nous intéressons.

M. J. Lawrence: Pas nécessairement, car une filiale, tout en ne travaillant pas dans les télécommunications, peut néanmoins faire appel aux services de Bell Canada pour des activités secondaires n'ayant rien à voir avec les

[Texte]

business. It would not necessarily be engaged in a telecommunication activity. We are concerned that this might narrow it.

Mrs. Finestone: I see. You feel if we leave the provision as it is, it would capture the concerns we might have.

Mr. J. Lawrence: That is right. As presently interpreted by the court—and that is a court ruling of the Federal Court of Appeal. It is a very high court. We think—

Mrs. Finestone: I accept your judgment in that instance.

I would like to go to another issue. The CRTC is currently considering whether it has the power to investigate the acquisition of Bell Canada by Bell Canada from BCE of a company called Bell Communications Systems Inc., BCSI. I remember asking you this question back so many years ago in terms of my time. I do not know where that is at. Do you agree that the CRTC should be given the legislative power in Bill C-13 to find out if Bell Canada paid a fair price for that firm—and does this cover it under clause 12—and if Bell Canada had to cover any of the losses of that firm?

Mr. J. Lawrence: What happened before the commission had actually considered the question of terminal attachment—that is whether you can plug your own telephone into the telephone system or buy your own PBX or large equipment of that nature—Bell Canada set up BCSI and started doing its multi-line and data terminal business through that subsidiary. Bell Canada continued to do a certain amount of its multi-line and data terminal business inside Bell Canada and did its other terminal equipment, ordinary telephone sales and so on, through Bell Canada.

We had a proceeding to determine whether or not the multi-line and data terminal business of Bell Canada had to be conducted in a separate subsidiary. The conclusion of the proceeding was that we did not think we needed to have that structural separation; if we had a costing methodology in place, we could police the line between the competitive and the monopoly business.

As a consequence of that, Bell Canada is now enabled to conduct its multi-line and data terminal business within Bell Canada. As a consequence of that, they propose to fold up BCSI, no longer continue to do that type of business through BCSI, and to do it all through Bell Canada. ACTS, the Association of Competitive Telecommunications Suppliers, has made a complaint to us about that.

Mrs. Finestone: That was my next question.

Mr. J. Lawrence: That is right. It is the ACTS complaint we are looking at right now and they are raising the question of whether the way in which Bell has taken that business back inside Bell Canada is appropriate or not and whether there is any adverse effect for subscribers and competitors when they are doing that. We have not ruled

[Traduction]

télécommunications. Il ne faudrait donc pas indûment réduire la portée de cet article-là.

Mme Finestone: Donc, à votre avis, le texte actuel de cet article est tout à fait satisfaisant.

M. J. Lawrence: C'est exact, et surtout compte tenu de la décision rendue par la Cour fédérale d'appel.

Mme Finestone: D'accord.

Je voudrais maintenant passer à une autre question. Le CRTC se pose actuellement la question de savoir s'il est habilité à empiéter sur le rachat de la société *Bell Communications Systems Inc.* par Bell Canada. Je me souviens vous avoir d'ailleurs déjà posé cette même question il y a de nombreuses années. Le CRTC devrait donc, aux termes du bill C-13, être habilité à déterminer si Bell Canada a racheté cette société à un prix équitable, ou bien si Bell Canada a été obligée d'éponger les pertes de cette firme.

M. J. Lawrence: Avant que la commission ait statué sur la question de savoir si les gens sont libres de se brancher sur le réseau ou d'acheter leur propre équipement, Bell Canada a racheté la société BCSI, ce qui lui a permis de se lancer dans les lignes multiples et les terminaux.

Nous avons essayé de déterminer s'il était indispensable que les affaires touchant aux lignes multiples et aux terminaux soient nécessairement traitées dans une filiale distincte. Nous sommes arrivés à la conclusion qu'il n'aurait pas en principe été indispensable de scinder la société, et nous aurions dû en principe déterminer si oui ou non il y avait concurrence ou monopole.

Bell Canada peut donc désormais se charger de tout ce qui touche aux lignes multiples et aux terminaux. Bell Canada a donc l'intention de liquider la BCSI, cette dernière n'étant plus nécessaire pour se charger de ces affaires. Une plainte a été déposée à ce sujet par l'ACTS, l'association des fournisseurs compétitifs de télécommunications.

Mme Finestone: J'allais justement vous poser une question à ce sujet.

M. J. Lawrence: Nous sommes donc en train d'examiner cette réclamation et nous allons devoir déterminer si Bell Canada est fondée à s'être chargée de ce secteur d'activités et si cela ne risque pas de faire du tort aux abonnés et à ses concurrents. La décision sur cette question n'a pas encore été rendue.

[Text]

on it yet; we are still in the process of getting comment on it.

Mrs. Finestone: You certainly have a corporate concentration. It makes it pretty tough for the small businessman who wants to do some competitive work.

Let us look at clause 7 for a moment. I hope that the CRTC is very sensitive to that because it is a serious complaint of many small businesses who feel that Bell Canada is able to incorporate almost a law unto itself and can determine the future of any small competitive industry when it does something like it did with BCSI. I hope you are taking a very careful look at that.

Clause 7 would in a sense allow Bell Canada Enterprises to go into competition, let us say, or to become a common carrier in the sense that it could go into the broadcasting field. I think we have enough vertical integration, corporate concentration, and I am not keen to see Bell Canada Enterprises or any of Bell Canada Enterprises' affiliates have access to the cable industry. We are in the middle of doing a broadcasting act and it is complex enough. I do not think that is necessary. It was not a possibility under the original bill. It has become not only a possibility; it has also become highly probable and very likely.

• 1610

I would like to suggest the following scenario and I would like an observation from you as to what the CRTC could do in this kind of a circumstance. Bell Canada Enterprises, through one of its multitude of affiliates, may take the opportunity, if it is judged to be allowed, to be a common carrier in the sense of a cable company and purchase an affiliate, let us say Rogers Cable TV system, which thereby allows it access as a common carrier. Rogers is also in the broadcasting business and it allows it a window into our community. We certainly do not need another carrier of a window. If it happens to pick up Rogers, it could possibly come into complete competition in the cellular telephone industry. My questions are the following: Could you, the CRTC, stop an acquisition by BCE of any cable company in the broadcasting end of the business?

The Chairman: Excuse me. Before you answer, do you have all the question?

Mrs. Finestone: I am pretty sure they understand what I am asking.

Mr. J. Lawrence: I was going to respond to that question specifically. Under the Broadcasting Act and under the conditions attached to a licence, any proposed acquisition by BCE or an affiliate of Rogers Cable TV would require the approval of the CRTC. Therefore, the commission could say no to such a proposal.

Mrs. Finestone: They could say no.

Mr. J. Lawrence: Yes, could say no. One of the problems is whether the CRTC can take telecommunications broadcasting concentration issues into account under the provisions of the Broadcasting Act,

[Translation]

Mme Finestone: Bell Canada est fortement concentrée, ce qui rend la concurrence très rude pour les petites entreprises.

Jetons un coup d'oeil, si vous le voulez bien, à l'article 7. J'espère que vous en tiendrez compte, car c'est un gros problème pour de nombreuses petites entreprises qui sont en quelque sorte à la merci de Bell Canada, laquelle, si elle est autorisée à agir comme elle l'a fait à l'égard de la BCSI, peut fort bien ruiner la concurrence.

Or, l'article 7 permettrait à Bell Canada Entreprises de se lancer dans le domaine de la radiodiffusion. Je trouve que l'intégration verticale dans le pays est déjà suffisamment généralisée et je ne tiens nullement à ce que Bell Canada Entreprises ou une quelconque de ses filiales puisse maintenant se lancer dans le câble. La révision de la Loi sur la radiodiffusion est déjà suffisamment complexe et je ne vois pas la nécessité de la compliquer encore davantage. Autrefois ce n'était pas possible mais avec le nouveau projet de loi c'est plus que vraisemblable.

Prenons un cas hypothétique et voyons ce que le CRTC pourrait faire. Supposons que Bell Canada Entreprises ou une de ses sociétés affiliées rachètent une société de câblodistribution, par exemple *Rogers Cable TV*, ce qui lui permettrait de se lancer dans les télécommunications et plus particulièrement dans la radiodiffusion. Elle pourrait en outre concurrencer les fabricants de téléphone cellulaire. Est-ce que le CRTC pourrait empêcher Bell Canada Entreprises de racheter une société de câblodistribution?

Le président: Est-ce que vous avez d'autres questions?

Mme Finestone: Je suis sûre qu'ils ont bien compris ma question.

M. J. Lawrence: Aux termes de la Loi sur la radiodiffusion, le CRTC devrait approuver la prise de contrôle par Bell Canada Entreprises ou une de ses sociétés affiliées d'une société telle que *Rogers Cable TV*. Cette prise de contrôle pourrait en principe être rejetée.

Mme Finestone: Je vois.

M. J. Lawrence: La question est de savoir si aux termes de la Loi sur la radiodiffusion, le CRTC est habilité à se prononcer sur des questions touchant à la concentration dans le domaine des télécommunications.

[Texte]

which is what would govern that transaction. That is the concern referred to in our report.

The other concern we have is if Parliament says BCE and its affiliates can hold the broadcasting licence—it not prohibited by legislation from doing that—what is the position of the commission in considering such an application? If I were on Bell's side, as a matter of public policy, I would be arguing you should not refuse to accept such an application. Parliament had that issue before and said it was not concerned about that kind of concentration. Therefore, as a public policy matter, CRTC should not be saying no on the basis of that kind of concentration.

I think it is a reasonable argument to be made by Bell. I do not know what the commission would do under those circumstances. In terms of acquisitions in the broadcasting field now, we look for the benefits to be obtained from them and whether the benefits are substantial. We look at the question of concentration. In this case, the commission will be looking at the question of concentration between broadcasting and telecommunications or cable and telecommunications. It will be doing so without guidance.

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, if my time up I will come back.

The Chairman: Yes, I think we will go to Ms McDonald for 10 minutes, then Mrs. Mailly and then go another round. Would that be okay? Ms McDonald.

Ms McDonald: I want to pursue this questioning on the same clause. An interesting scenario has been posed, one that is certainly quite likely to enter those beginning steps. You have said that without guidance from Parliament in a clear direction and given the fact that Parliament has considered the question and come up with a different answer, perhaps this would be inevitable. It would be very difficult for the CRTC to refuse a purchase by BCE.

Mr. J. Lawrence: The commission holds public hearings. In the course of those public hearings, we hear arguments that often determine an issue for us. Most of the time, we do not go into proceedings with any prior of view about what we are going to do. In this case, we would be looking for what interveners would tell us about how we should conduct ourselves in this situation. A situation was posed to me and I said I thought Bell might say, on public policy grounds, that the commission should not refuse a licence or refuse allowing BCE or an affiliate into that cable market.

Ms McDonald: I am sure that is how they would argue it.

Mr. J. Lawrence: I think they would make that argument. I think it would then be up to those who take a different view to argue. I am sure the cable industry would be there to argue that point very strongly. On that issue, I think the commission would be without guidance from Parliament.

[Traduction]

Par ailleurs, si le Parlement devait décider que Bell Canada Entreprises et ses sociétés affiliées peuvent détenir une licence de diffusion, comment le CRTC pourrait-il dans ces conditions se pencher sur cette question? Bell Canada Entreprises aurait beau jeu de faire valoir que le Parlement a déjà eu l'occasion de se prononcer sur ce genre de concentration et que dès lors le CRTC n'a pas à interdire ce type de concentration.

Bell Canada pourrait fort bien faire valoir ce point de vue et je ne vois pas très bien ce que le CRTC pourrait faire. Lorsqu'il est question d'une prise de contrôle dans la radiodiffusion, nous cherchons à déterminer l'ampleur des bénéfices à réaliser éventuellement, et nous étudions la question de la concentration. En l'occurrence il serait question de concentration entre la câblodistribution et les télécommunications, mais nous n'avons aucune directive à ce sujet.

Mme Finestone: Je vous demanderais, monsieur le président, de m'inscrire pour le deuxième tour.

Le président: Je donne maintenant la parole à M^{me} McDonald pour 10 minutes et ensuite à M^{me} Mailly, après quoi nous entamerons un autre tour.

Mme McDonald: Je voudrais vous poser des questions au sujet de ce même article. Vous avez soulevé une question hypothétique très intéressante et qui risque fort de se concrétiser. En l'absence d'une directive explicite de la part du Parlement, qui a déjà eu l'occasion de se prononcer sur une affaire analogue, le CRTC pourrait se trouver dans l'impossibilité d'interdire cette prise de contrôle par Bell Canada Entreprises.

M. J. Lawrence: Le CRTC organise des audiences publiques au cours desquelles nous entendons les dépositions des témoins qui servent de base à nos conclusions. Généralement nous n'avons pas d'idées préconçues quant à l'issue de ces audiences. En l'occurrence ce serait aux intervenants de nous exposer les faits ainsi que les conclusions à en tirer. Ainsi on pourrait fort bien envisager que Bell chercherait à faire valoir que le CRTC n'a pas à lui refuser une licence ni à interdire à Bell Canada Entreprises ou à une de ses sociétés affiliées de se lancer dans la câblodistribution.

Mme McDonald: C'est certainement ainsi que Bell plaidera son dossier.

M. J. Lawrence: Oui, en effet, et ce sera ensuite à ses adversaires d'essayer de prouver le contraire. Je suis sûr que les patrons des sociétés de câblodistribution ne manqueraient pas d'arguments pour défendre leur point de vue. Toujours est-il que le Parlement ne nous a pas donné de directives relativement à ce genre d'hypothèse.

[Text]

• 1615

Ms McDonald: So we might be postponing a problem that would have to be faced a couple of years down the line?

Mr. J. Lawrence: That is a possibility.

Ms McDonald: Yes. There are other clauses I would like to address. I take it on clause 11 you really see no problem with the 80% ownership?

Mr. J. Lawrence: No, I think if BCE retains 80% of Bell Canada there is no question that control would remain within BCE unless the lawyers figure out some completely new way, in looking at these companies, that we had not thought of yet. I think that is unlikely. I think it is all right.

Ms McDonald: Yes. Regarding clause 12, a number of groups wants the CRTC to have the right to get financial information from all members of the Bell family, not only Bell Canada and BCE. Of course Bell Canada and BCE do not want this. Given confidentiality requirements that this information would not be divulged beyond the commission, this seems to me to be a very reasonable provision.

Mr. J. Lawrence: Yes. The fact of the matter is that if the CRTC is going to be able to fulfil its mandate to examine incorporate transactions between Bell Canada and other affiliates, including, for instance, BCI, which is in the international market, it has to have access to the information. What this provision does is ensure we have the power now that we had before when Bell Canada was the parent company. As long as Bell was the parent there was not any question under that case I was discussing with Mrs. Finestone that we could get the information and get it in the form we wanted it.

Clause 12 was designed to put BCE in the same position as Bell Canada was previously. With that we think we are going to be able to get the information we need.

Ms McDonald: So you consider clause 12 as it now reads to be adequate to get that information?

Mr. J. Lawrence: Yes, we do.

Ms McDonald: Okay. On clause 13, certainly the communications workers are concerned that the CRTC can order Bell to divest itself from telecommunications' activities and obviously this is going to affect them very directly. Can you tell us how the possibility of an order to divest would happen? What would be the process? What would you look at?

Mr. J. Lawrence: Well, in fact we have an example that I was talking to Mrs. Finestone about in the multi-line and data terminal business. That is the business involving large-size PBXs, the substantial terminal equipment, not the telephone you have in your home. In that market there is a very substantial degree of competition today. We started a process, asking whether in view of that competition it would be desirable that Bell conduct its business through a separate subsidiary; that is, outside of Bell Canada.

[Translation]

Mme McDonald: Donc il se peut fort bien que nous aurons à faire face à un problème de ce genre d'ici deux ans par exemple.

M. J. Lawrence: Oui, c'est tout à fait possible.

Mme McDonald: Vous n'avez donc aucune objection aux dispositions de l'article 11 en ce qui concerne la participation à 80 p. 100.

M. J. Lawrence: Dès lors que Bell Canada Entreprises détient 80 p. 100 des actions de Bell Canada, la BCE reste largement majoritaire à moins que les avocats ne s'ingénient à imaginer un système tout à fait inédit. Donc je n'ai aucune objection.

Mme McDonald: Au sujet de l'article 12, diverses associations voudraient que le CRTC puisse obtenir des renseignements financiers de toutes les filiales de la Bell et non pas uniquement de Bell Canada ou de la BCE, qui elles bien entendu s'y opposent. Si le CRTC s'engageait à respecter le secret de ces renseignements, je trouve qu'une disposition de ce genre serait tout à fait indiquée.

M. J. Lawrence: Afin que le CRTC soit en mesure de suivre les tractations entre Bell Canada et ces différentes filiales et sociétés affiliées, y compris Bell Canada International, il est indispensable que nous ayons accès à ces renseignements. Cette disposition laisse intactes les pouvoirs que nous avons à l'époque où Bell Canada était la société-mère. À cette époque, il ne faisait en effet aucun doute que nous pouvions avoir accès à tous ces renseignements.

L'article 12 aurait pour effet d'obliger la BCE à nous fournir tous les renseignements que Bell Canada devait nous fournir par le passé.

Mme McDonald: Vous trouvez donc que le libellé actuel de l'article 12 vous permettra d'obtenir suffisamment de renseignements?

M. J. Lawrence: Oui.

Mme McDonald: Les sociétés de télécommunications se posent la question de savoir si le CRTC peut ordonner à Bell Canada d'abandonner toute activité dans le domaine des télécommunications. Pourriez-vous nous expliquer comment vous vous y prendriez éventuellement?

M. J. Lawrence: J'avais déjà donné tantôt un exemple à M^{me} Finestone au sujet des lignes multiples et des gros terminaux qui ne sont pas du tout la même chose que les appareils que l'on a chez soi. La concurrence dans ce secteur est très vive. Nous nous sommes donc posé la question de savoir s'il est souhaitable que Bell Canada confie ce secteur d'activités à une filiale distincte et si les abonnés de Bell Canada ne seraient pas ainsi mieux protégés, l'interfinancement devenant impossible dès lors

[Texte]

Would that not provide more protection for the subscribers of Bell Canada who would not be able cross-subsidize that business since it is in this separate subsidiary?

The commission examined the question of ordering it out, the separate subsidiary approach, and at the same time considered whether a costing approach would also achieve the objectives. It decided the costing approach would achieve its objectives, would be less costly, less time consuming and there would be less paperwork. Therefore we did not order the business of multiline data terminal to be carried on outside of Bell Canada.

Had we come to the opposite conclusion, the question that would have been posed to the CRTC would have been whether it had the power to order that business to be carried on in that separate subsidiary. We did not have to deal with it because we did not make that order. This would make it clear we could make such an order.

Ms McDonald: Okay. You were dealing with a concrete case. I am just trying to look at the general situation. What are the risks involved? What general criteria would you apply?

Mr. J. Lawrence: Well, what we are looking at there is the protection of the subscriber. Essentially it is a question of whether the company is cross-subsidizing its competitive business by revenues from its monopoly subscribers. That is detrimental to the monopoly subscribers; it is also detrimental to the competitors because Bell can underprice. So it is in those situations that I think we would be ordering out.

To answer your question from the standpoint of the unions, our consideration of that issue so far has led us to say we are going to keep it in. We have a costing methodology to do that, and as long as that costing methodology is found to be... because it is not totally in place yet, I have to be honest with you. Once it is in place—that will be within a year—providing it does in fact constitute the tool the commission believes it will to police the cross-subsidy issue, I do not think there is any reason for the commission to order the business to be carried on outside. I think those are the considerations that would be taken into account by the commission in any such future issue as it would arise. It is difficult. I guess I am going on and on, but what we are basically looking at is this cross-subsidy issue.

• 1620

Ms McDonald: Yes, sure.

Mr. J. Lawrence: If the costing approach we have in place does not work, then there would be pressure to go to the separate subsidiary approach, but at this point we think the costing method will do it so we are not going to a separate subsidiary approach.

Ms McDonald: You would think that the problem would not in effect arise?

[Traduction]

que ce secteur d'activités serait confié à une filiale distincte.

Le CRTC a donc examiné la possibilité de constituer une filiale distincte mais est arrivé à la conclusion que le procédé d'établissement des prix de revient serait moins coûteux, prendrait moins de temps et entraînerait moins de paperasserie. Nous n'avons donc pas donné ordre que le secteur des gros terminaux à lignes multiples soit confié à une entreprise distincte de Bell Canada.

Si nous étions arrivés à la conclusion inverse, ils se seraient posé la question de savoir si le CRTC est habilité à obliger Bell à confier ce secteur à une filiale distincte. Mais en l'occurrence nous n'avons pas été obligés de donner des instructions de ce genre. Cet article nous permettra en principe de le faire.

Mme McDonald: Vous venez de nous expliquer un cas concret. Moi je me pose la question en termes généraux. Quels seraient les risques et quels seraient vos critères?

M. J. Lawrence: Nous veillons tout d'abord à protéger les abonnés. Il s'agit de savoir si Bell Canada finance ses autres branches d'activités à l'aide de recettes qu'elle retire de son monopole de fait, ce qui serait nuisible à ses abonnés ainsi qu'aux concurrents éventuels vu que Bell Canada est à même de réduire ses prix. En pareil cas, nous leur donnerions l'ordre de confier ce secteur à une autre filiale.

Vous m'avez posé une question du point de vue des syndicats, ce à quoi je vous réponds que jusqu'à présent tout me porte à croire que nous leur donnerons l'autorisation de poursuivre leurs activités dans le cadre actuel. Toutefois je dois vous avouer que nos modalités d'évaluation ne sont pas encore tout à fait au point. Lorsqu'elle seront en place, ce qui sera le cas d'ici un an, et pourvu que ce soit l'outil tant espéré qui servira à la commission pour contrôler la question de l'interfinancement, je ne crois pas que la commission ait de raison d'exiger alors que ce soit fait à l'extérieur. Je crois que la commission tiendrait compte de tout cela si jamais un tel cas devait surgir à l'avenir. C'est difficile. Je crois bien que je me perds en toutes sortes de considérations, mais, fondamentalement, c'est de cela qu'il s'agit lorsqu'il est question d'interfinancement.

Mme McDonald: Oui, évidemment.

M. J. Lawrence: Si la méthode d'établissement de prix de revient que nous avons adoptée ne porte pas ses fruits, alors il faudrait employer la méthode de la filiale distincte, mais, pour le moment, nous croyons que la première méthode suffira et qu'il ne sera pas utile d'avoir recours à la deuxième.

Mme McDonald: Alors vous ne croyez pas que le problème pourrait se poser?

[Text]

Mr. J. Lawrence: Well, that is the way it looks so far. I cannot give you guarantees for the future entirely, but we will. . .

Mr. Rosenzweig: Could I just add a few very brief remarks to that? First of all, subclause 13(2) itself provides the criteria the commission has to look at. It has to be a competitive activity. Ordering it out has to constitute an effective and practical means of achieving the purposes of section 321 of the Railway Act, which deals with discrimination, prejudice and advantage, and tolls being just and reasonable and charged equally to all parties. The commission would of course not be ordering things in and out on a frequent basis. It would be a last resort power, used very rarely, and with a full public process to let all interested parties have an input into the process before the commission would reach these sorts of determinations.

Ms McDonald: Mr. Chairman, I may want to go back to clause 7, but we will see how. . . Maybe other people will be covering it, so. . .

The Chairman: I have Mrs. Mailly and Mr. Caldwell next in line. Just so there will be no uncertainty about this, I want to repeat my earlier proposition that the memorandum relating to the transitional provisions of clause 14 of Bill C-13 that was submitted by Mr. E.E. Saunders of Bell Canada go into the record and be translated and be there with the deliberations of the committee. Mrs. Mailly.

Mme Mailly: Merci, monsieur le président.

Monsieur Lawrence, je voudrais discuter avec vous de la portée de l'article 6 du projet de loi dans le contexte du service local et du service interurbain offerts dans les municipalités. Dans le texte anglais, on parle de *telephone service* et ensuite, de *furnish telephones*. Il est donc évident qu'on parle d'appareils. Plus loin, au paragraphe (2), on parle en anglais de *service—to furnish the service or a telephone*—alors qu'en français, on s'en tient à l'appareil. Il est très important que je sache si c'était voulu ou si c'est une erreur. Je préfère le texte anglais qui, selon moi, permet de discuter du service et pas simplement de l'appareil.

En 1985, j'avais fait une demande pour que l'interurbain soit aboli sur le territoire de mon comté. Il y a interurbain à l'intérieur même de la municipalité de Gatineau, entre la communauté de Thurso et celle de Gatineau, et entre la communauté de Buckingham et celle de Gatineau, mais il n'y a pas d'interurbain entre la communauté de Notre-Dame-de-la-Salette, qui est beaucoup plus au nord, et celles de Gatineau, Ottawa et Hull. Pour nous, c'est une question d'équité. De plus, cela nuit énormément au développement de Gatineau. Les clients vont s'approvisionner à Ottawa et à Hull parce

[Translation]

M. J. Lawrence: C'est ce que tout semble indiquer. Je ne peux rien vous garantir quant à l'avenir, évidemment, mais nous. . .

M. Rosenzweig: Vous me permettez d'ajouter quelques mots? Tout d'abord, les critères que doit respecter la commission se trouvent énoncés au paragraphe 13(2). Il doit s'agir d'une activité concurrentielle. Donner l'ordre que cela se fasse à l'extérieur doit se révéler un moyen efficace et pratique d'atteindre les buts énoncés à l'article 321 de la Loi sur les chemins de fer traitant de la discrimination, du préjudice et des avantages et précisant que les tarifs doivent être justes et raisonnables et équitablement répartis entre toutes les parties. La commission, évidemment, ne donnerait pas fréquemment de tels ordres. Ce serait un pouvoir de dernier recours, dont on se servirait très rarement, et pour lequel il faudrait suivre toute la procédure pour permettre aux parties intéressées d'avoir leur mot à dire avant que la commission ne prenne sa décision.

Mme McDonald: Monsieur le président, j'aimerais peut-être revenir à l'article 7, mais nous verrons comment. . . Peut-être d'autres s'y intéresseront-ils aussi, alors. . .

Le président: J'ai les noms de M^{me} Mailly et de M. Caldwell sur ma liste. Pour qu'on se comprenne bien, je veux répéter ce que j'ai proposé plus tôt, c'est-à-dire que le mémoire concernant les dispositions transitoires de l'article 14 du projet de loi C-13 déposé par M. E.E. Saunders de Bell Canada fasse partie du compte rendu des délibérations et soit donc traduit d'office. Madame Mailly.

Mrs. Mailly: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Lawrence, I would like to have a word with you about the scope of clause 6 of the bill in the context of the local and long distance services provided in certain municipalities. In the English text, we have *telephone service* and then *furnish telephones*. It is quite clear that we are talking about the instrument itself. Further on, in clause 2, in English they talk about the *service—to furnish the service or a telephone*—while in French only the instrument itself is mentioned. It is very important for me to know whether it is deliberate or whether it is a mistake. I prefer the English text which, in my opinion, allows discussion about the service and not just about the instrument itself.

In 1985, I requested that long distance charges be abolished throughout my riding. There are long distance charges that apply inside the Municipality of Gatineau itself, between Thurso and Gatineau and between Buckingham and Gatineau but there are no long distance charges between the community of Notre-Dame-de-la-Salette, which is quite a bit farther north, and Gatineau, Ottawa and Hull. For those of us involved, it is a question of equity. Besides, it is an enormous obstacle to Gatineau's development. People go to Ottawa and Hull to get all kinds of supplies because they can phone the suppliers in

[Texte]

qu'ils peuvent téléphoner sans frais d'interurbain à un fournisseur quelconque de ces communautés-là. Alors, pour nous, c'est un problème économique.

Deuxièmement, au niveau de l'unité des familles, les familles de Thurso et de Buckingham doivent payer des frais d'interurbain pour communiquer avec leurs enfants qui sont à Gatineau. J'avais donc demandé qu'on abolisse l'interurbain selon les critères qui existaient. Il y avait les critères de distance, de communauté d'intérêt, etc.

• 1625

Alors, on a fait la demande à Bell Canada. Bell Canada était d'accord pour abolir l'interurbain, mais il fallait qu'elle présente cette demande au CRTC. Et lorsqu'elle l'a présentée, un officiel du CRTC m'a rencontrée et m'a dit: Écoutez, madame Mailly, tant que le projet de loi C-19 n'aura pas été adopté, on ne pourra pas accéder à votre demande parce qu'on n'a pas les pouvoirs nécessaires pour aller voir quelles sont les activités de Bell Canada afin de juger s'il serait équitable d'abolir l'interurbain et d'augmenter les tarifs locaux de tant de dollars. J'étais très déçue, parce que cela faisait très longtemps qu'on voulait l'obtenir. Tout de suite après, le CRTC a commandé à Bell Canada de rembourser 200 millions de dollars aux contribuables parce que, semble-t-il, la compagnie avait fait des profits excessifs selon la marge permise.

À l'article 6, on dit que la compagnie a l'obligation «de satisfaire à toute demande de service téléphonique présentée à des fins licites», et non pas simplement de fournir un appareil de qualité. Personnellement, je me dis que lorsque l'on force des gens à avoir recours au service interurbain quand ils téléphonent de l'autre côté de la rue, on ne remplit pas ses obligations envers cette communauté-là.

Selon l'article 13 de ce projet de loi, le CRTC a le droit de sommer Bell Canada de donner un service particulier à une communauté si c'est un service licite. Pourquoi donc le CRTC ne veut-il pas répondre à ma requête d'abolir l'interurbain dans cette communauté-là? Je ne suis pas la seule au Canada. Une quarantaine de communautés sont dans cette situation. Ce sont des communautés qui ont crû et qui, tout à coup, se retrouvent avec un service interurbain à l'intérieur même de la municipalité. Quel est le problème? Pourquoi ne veut-on pas abolir l'interurbain dans ces communautés-là?

Ce projet de loi vous donne tous les pouvoirs requis, mais on me dit que même avec ce projet de loi-là, cela ne se réalisera pas.

M. J. Lawrence: Je crois que votre question concerne le service régional.

Mme Mailly: C'est ainsi qu'on l'appelle, mais ce que je cherche à obtenir, c'est un service local pour une communauté.

M. J. Lawrence: C'est la question de téléphoner à Ottawa sans frais d'interurbain.

[Traduction]

those communities without any long distance charges being applied. So it is an economic problem for us.

Secondly, as far as the family unit is concerned, the Thurso and Buckingham families have to pay long distance charges to communicate with their children in Gatineau. So I asked that the long distance charges be done away with using the existing criteria. There were criteria concerning distance, community of interest and so forth.

So we asked Bell Canada. They were willing to do away with long distance charges, but they had to ask the CRTC. And when they did ask the CRTC, a CRTC official met me and told me, listen, Mrs. Mailly, as long as Bill C-19 has not been passed, we will not be able to accede to your request because we do not have the powers we need to have a look at Bell Canada's activities, to find out whether it would be equitable to abolish long distance charges and increase local rates by so many dollars. I was quite disappointed because we had been trying to get that for quite a long time. On the heels of that, the CRTC ordered Bell Canada to reimburse \$200 million to the taxpayers because apparently the company had excess profits based on the allowable margin.

In clause 6, it says that the company has the obligation to furnish telephone service requested for any lawful purpose and not just to provide a quality instrument. I figure that when you force people to use long distance when they are just phoning someone on the other side of the street, you are not fulfilling your obligations to that community.

According to clause 13 of this bill, the CRTC has the right to oblige Bell Canada to provide specific service to a community as long as it is for lawful purposes. Why does not the CRTC grant my request to do away with long distance charges in that community? I am not the only one in Canada. Some 40 communities have that same problem. These are communities that have grown and that all of a sudden find they have to pay long distance charges within their own municipality. What is the problem? Why do you not want to do away with long distance charges in those communities?

This bill gives you all the power you need but I am still being told that even with that bill, it just will not be done.

Mr. J. Lawrence: I think that your question has to do with regional service.

Mrs. Mailly: That is what it is called, but what I am trying to get is local service for a community.

Mr. J. Lawrence: It is for phoning Ottawa without paying long distance charges.

[Text]

Mme Mailly: Non, de téléphoner d'un endroit à l'autre à l'intérieur de la ville de Gatineau.

M. J. Lawrence: À ce sujet, Bell Canada vient de nous faire parvenir une demande afin que nous adoptions une nouvelle approche pour cette question du service régional. Dans le passé, le Conseil s'est penché sur une demande de Bell Canada en vue de changer les critères du service régional. Le Conseil a décidé d'adopter pendant un certain temps les services de contact et sélectifs. Nous voulions voir si ces deux autres services pouvaient résoudre la question du service régional.

Mme Mailly: Mais ce ne sera pas le cas, monsieur Lawrence.

M. J. Lawrence: C'est la question qui est devant nous, mais je comprends que presque tous les gens disent que cela ne marche pas. Nous venons de recevoir une demande de Bell, et je crois que dans cette demande, Bell propose de changer les critères. Si quelques-uns des critères sont changés, par exemple les critères de continuité et de communauté d'intérêt, celui de la distance ainsi que l'autre resteront les mêmes. Lorsque nous aurons étudié cette demande, nous prendrons les mesures nécessaires pour obtenir les commentaires de toutes les parties intéressées.

Mme Mailly: Monsieur Lawrence, c'est cela, le problème. Cela fait trois fois qu'on consulte la population. Changer les critères afin d'offrir un service interurbain moins cher ne règlera rien. C'est d'un côté à l'autre de la rue, à l'intérieur même d'une communauté. C'est entre deux collectivités qui ont une communauté d'intérêt établie. C'est la région de la Capitale nationale. Il y en a une seule au Canada.

• 1630

Vous allez encore nous faire subir des audiences de 14, 18 et 20 mois. La population en a soupiré de ces choses-là. Vous avez le pouvoir de dire à Bell Canada: Vous avez fait des profits excessifs, et vous avez donc l'obligation de donner un service de qualité. Ce n'est pas un service de qualité quand il faut faire un appel interurbain pour téléphoner de l'autre côté de la rue. On n'a plus besoin de consultations. J'aimerais que vous transmettiez ce message à M. Bureau. On s'éternise dans les discussions et ce n'est plus acceptable.

M. J. Lawrence: Je comprends. C'est une situation intolérable pour les gens qui demeurent de l'autre côté de la rue et qui n'ont pas le service local.

Mais le problème pour le Conseil, c'est que si nous changeons les critères pour offrir le service local à certains groupes, on devra faire exactement la même chose dans d'autres cas. Il y aura toujours les gens qui seront juste en dehors de la région où il n'est pas nécessaire d'avoir recours au service interurbain.

Mme Mailly: Je comprends très bien cela. Quand il y a des limites, des territoires, des critères, il y a toujours quelqu'un qui tombe juste sous la limite. Si c'est 50 p.

[Translation]

Mrs. Mailly: No, to be able to phone from one place to another inside the municipality of Gatineau itself.

Mr. J. Lawrence: On that, Bell Canada has just sent us a request to use a new approach for this question of regional service. In the past, the Commission did look at a Bell Canada request with a view to changing the criteria for regional service. The Commission decided to use, for a certain time, contact and selective services. We wanted to see if those other two services might be able to solve the question of regional service.

Mrs. Mailly: But they won't, Mr. Lawrence.

Mr. J. Lawrence: That is the question we have before us, but I understand that almost everyone seems to be saying it does not work. We have just received an application from Bell and I think that, in it, they are suggesting a change in criteria. If some of the criteria are changed, for example the criteria concerning continuity and community interest, the distance one and the other one will remain as they are. When we have looked at that application, we will take the necessary steps to get comments from all the interested parties.

Mrs. Mailly: Mr. Lawrence, that is just the problem. We have consulted the people on three occasions already. Changing the criteria to offer cheaper long distance services will not solve anything. It is from one side of the street to the other within the same community. It is between two communities that have well-established community of interests. This is the National Capital Region we're talking about. There is only one in all of Canada.

So you will be putting us through hearings for another 14, 18 or 20 months. The population has had it up to here with that. You have the power to tell Bell Canada: you have made excessive profits and therefore you must give quality service. It is not quality service when you have to pay long distance charges just to phone somebody on the other side of the street. We do not any more consultation. I would like you to deliver that message to Mr. Bureau. We are just beating around the bush discussing this thing and it is not acceptable anymore.

Mr. J. Lawrence: I understand. It is an intolerable situation for the people who live on the other side of the street and must pay long-distance rates.

But the problem for the commission is that if we change the criteria to give local rates to some groups, then we will have to do exactly the same thing elsewhere. There will always be people who live just on the other side of the line where you do not have to pay long distance rates.

Mrs. Mailly: I understand that quite well. When you have lines, territories, criteria, there is always somebody who is just inside or outside the line. If it is 50%,

[Texte]

100, il y a quelqu'un qui a 49 p. 100 et qui se demande pourquoi il n'est pas inclus. Mais ce n'est pas de cela que je parle. Je parle d'une région qui est une entité géographique, sociale, économique, en termes de routes, de transport. Il n'y a pas de communications de cette façon, et c'est ridicule. Vous ne pouvez pas changer les critères et dire que si on a 50 p. 100 de communautés d'intérêt, cela va, mais que si on en a 49 p. 100, cela ne va pas, car cela ne réglera rien. Il n'y a qu'une seule région de la Capitale nationale. Vous devriez regarder les critères géographiques. Il n'y a qu'une seule banlieue de Toronto. La banlieue de Toronto, ce n'est pas la banlieue de Calgary. Vous devriez donc vous pencher sur les critères géographiques de communauté d'intérêt et non sur le nombre de milles ou le nombre de téléphones. C'est périmé, ces critères-là.

Il me semble que le CRTC a l'obligation de sommer Bell Canada de donner un service moderne aux communautés. C'est ce qu'on dit à l'article 6. Je ne veux pas qu'on perde encore 12 ou 14 mois. Je trouve qu'on devrait faire cela maintenant, surtout que la compagnie a fait plus de profits qu'elle devait en faire. Elle ne peut pas prétexter que cela va lui coûter trop cher. Elle a fait 200 millions de dollars de profits de plus que ce qu'elle devait faire.

M. J. Lawrence: Je comprends très bien le problème. Je dois dire...

The Chairman: How could he turn you down?

M. J. Lawrence: ... que l'article 6 a trait à des situations où les gens n'ont absolument aucun service. Vous comprenez cela, n'est-ce pas?

Mme Mailly: Oui, mais comme je vous l'ai dit, il y a une différence entre le français et l'anglais.

M. J. Lawrence: Oui, je comprends.

Mme Mailly: En anglais, on parle de service et en français, on parle d'appareils.

M. J. Lawrence: À l'alinéa a)?

Mme Mailly: Ce n'est pas du tout la même chose.

M. J. Lawrence: L'alinéa 6(1)a), en français, dit ceci:

a) de satisfaire à toute demande de service téléphonique...

Mme Mailly: Oui, mais service et téléphone, ce sont deux choses différentes. L'un est un appareil et l'autre est un service. On dit que la Compagnie a l'obligation:

a) de satisfaire à toute demande de service téléphonique présentée à des fins licites.

On aurait dû dire qu'elle avait l'obligation de fournir un appareil. Je trouve que l'esprit de cet article-là...

Mrs. Finestone: It is not their problem. It is DOC's writing. There is a legal problem.

M. J. Lawrence: C'est peut-être un problème juridique, en ce qui nous concerne.

[Traduction]

somebody has 49% and wonders why they are not included. But that is not what I am talking about. I am talking about a region that is a geographic, social and economic unit, and a unit too in terms of roads and transport. There is no communication this way and it is ridiculous. You cannot change the criteria and say that if there is a 50% community of interests, it is okay, but if you have 49%, it is not, because that will not solve anything. There is only one national capital region. You should look at geographic criteria. Toronto has its suburbs, and Toronto's suburbs are not Calgary's. So you should look at the geographic criteria of community of interests and not just at the number of miles or the number of telephones. Those criteria are out of date.

It seems to me the CRTC has the obligation to order Bell Canada to give modern service to communities. That is what clause 6 says. I do not want us to be wasting another 12 or 14 months. I think we should start now, especially as the company has made more profits than it should have. It cannot use the pretext that it is going to cost too much. It has already made \$200 million more in profits than it should have.

Mr. J. Lawrence: I understand the problem very well. I must say...

Le président: Pourrait-il vous refuser?

Mr. J. Lawrence: ... that clause 6 concerns situations where people have absolutely no service at all. You do understand that, do you not?

Mrs. Mailly: Yes, but as I was saying, there is a difference between the French and the English texts.

Mr. J. Lawrence: Yes, I understand.

Mrs. Mailly: In English, they talk about service and in French, they talk about the instruments themselves.

Mr. J. Lawrence: In paragraph (a)?

Mrs. Mailly: It is not at all the same thing.

Mr. J. Lawrence: Paragraph 6(1)(a), in French, says:

(a) provide all telephone service requested...

Mrs. Mailly: Yes, but service and telephones are two different things. One is an instrument and the other one is a service. It says the company has the obligation to:

(a) provide all telephone service requested for lawful purposes.

They should have said that it had the obligation to provide an instrument. I find that the intent of that clause...

Mme Finestone: Ce n'est pas leur problème. Le libellé est du ministère des Communications. C'est un problème juridique.

Mr. J. Lawrence: Maybe it is a legal problem for us.

[Text]

Mrs. Maily: Wherever the shoe fits, may it be put on. I think that it is intolerable that we have had all these delays. It is ridiculous to call a place a community if it is within 30 miles but not if it is within 31 miles.

M. J. Lawrence: Il y a la question de l'argent. Si nous changeons les critères, cela coûtera de l'argent à Bell. Nous avons ordonné un remboursement cette année et peut-être que la cour va permettre que ce remboursement soit effectué, mais à l'avenir, il faudra aller chercher cet argent chez les autres abonnés. Tous les abonnés du système paient pour cette chose-là.

• 1635

Mrs. Maily: I am sorry, Mr. Chairman, but that point has been brought up. The people who will be getting local service are ready to pay \$4.50 more a month for one community, \$2.50 for another, but Bell has said they also want to increase the local rate for those who already have local service.

Why are they distributing the cost of giving local rates to people who have long distance charges at the moment to existing local telephones when they have been told that their profits have been excessive? Why do they not absorb whatever the difference is between \$4.50 more a month and what they say it costs? It has also not been established that it costs anything to switch. You just pull a lever and all of the sudden you have got—what they are talking about is lost revenue.

Mr. J. Lawrence: That is right. Somebody has to make it up. and that is the problem.

Mrs. Maily: They are not making it up by having to give back \$200 million if they have to. . . It does not make any sense, Mr. Lawrence.

The Chairman: The matter is on record with the committee. Perhaps you would at least take a look at Mrs. Maily's recommendations.

Mr. J. Lawrence: We have to examine this when we get the Bell application; that will be the issue before us.

Mrs. Maily: Yes, but not for 12 months again.

Mrs. Finestone: Make an appearance before the commission, Claudy. When Bell goes for their rate increase, you go before the commission—

Mrs. Maily: You are darned right I am going to be there, with bells on!

Mrs. Finestone: Good.

Mrs. Maily: This law is all about that.

The Chairman: We have our own problems here. Mr. Caldwell.

Mr. Caldwell: Thank you very much, Mr. Chairman. I am going to be very brief. I do not have too much, because it seems we have been at this bill for about three

[Translation]

Mme Maily: Qu'on mette donc le chapeau à qui peut le porter. Je trouve que c'est intolérable, tous ces retards. C'est ridicule de dire qu'un endroit fait partie d'une communauté s'il se trouve à 30 milles mais il n'en fait pas partie s'il se trouve à 31 milles.

Mr. J. Lawrence: There is the question of money. If we change the criteria, it is going to cost Bell. We ordered a refund this year and maybe the courts will order the refund to go through, but in future the money will have to be taken from other subscribers. All the subscribers to the system pay for those things.

Mme Maily: Je suis désolée, monsieur le président, mais ce point a déjà été soulevé. Les gens qui attendent encore le service local veulent bien payer 4,50\$ de plus par mois dans une communauté, 2,50\$ dans l'autre, mais Bell a dit vouloir augmenter aussi le tarif local pour ceux qui ont déjà le service local.

Pourquoi ce qu'il en coûte d'accorder le tarif local à des gens qui doivent payer le tarif interrurbain à l'heure actuelle est-il imputé aux usagers locaux quand Bell vient de se faire dire qu'elle a réalisé des profits excessifs? Pourquoi la compagnie n'absorbe-t-elle pas la différence entre le 4,50\$ de plus par mois et le coût prétendu? On n'a pas non plus prouvé combien il en coûterait pour faire ce changement. On n'a qu'à tirer sur un petit levier et le changement se fait: ce que la compagnie invoque, c'est la perte de revenu.

M. J. Lawrence: C'est vrai. Quelqu'un doit payer cette différence, et c'est ça le problème.

Mme Maily: Ce n'est pas en remboursant 200 millions de dollars que c'est. . . C'est absolument insensé, monsieur Lawrence.

Le président: Tout le débat est maintenant consigné au compte rendu du Comité. Peut-être voudrez-vous vous pencher sur les recommandations de M^{me} Maily.

M. J. Lawrence: Nous devons étudier toute la question quand Bell fera sa demande; c'est de cela dont nous serons saisis.

Mme Maily: Oui, mais pas avant 12 mois encore.

Mme Finestone: Comparais devant le Conseil, Claudy. Quand Bell comparaitra pour demander une augmentation, comparais toi aussi devant le Conseil. . .

Mme Maily: Vous pouvez être sûr que j'y serai, avec tambours et trompettes!

Mme Finestone: Parfait.

Mme Maily: Il est pour ça, ce projet de loi.

Le président: Nous avons nos propres problèmes ici. Monsieur Caldwell.

M. Caldwell: Merci beaucoup, monsieur le président. Ce sera bref. Je n'ai pas beaucoup à dire parce qu'il me semble que nous étudions déjà ce projet de loi depuis trois

[Texte]

years now and we will hopefully finally get it drafted and into the House.

I would like to ask you first of all whether or not you consider a cable company a broadcaster.

Mr. J. Lawrence: Under the Broadcasting Act a cable undertaking is called a broadcasting-receiving undertaking. Yes, we do consider it part of the broadcasting—it is a hybrid, we recognize that—but we consider cable as the major means of bringing broadcasting signals to Canadians. I think the chairman has said that in the broadcasting hearings we had.

Mr. Caldwell: I guess one of the concerns I have with this bill is the general philosophy of it. It is unfortunate that because a company is basically a good company and a progressive company and one of the leaders in the technological field we have to regulate it in order to keep it under control. I suppose success has spoiled them to some extent. It is ironic to me that we have to take a successful company and regulate it.

Mr. J. Lawrence: Just to be fair about that, Bell became a very successful company when it was totally regulated, and there are certain aspects of it we are trying to deregulate now.

Mr. Caldwell: This is my concern. Are we going to regulate Bell Canada and Bell Canada affiliates or subsidiaries so strongly that we put the strangle hold on them so they will not be able to operate within that company?

Mr. J. Lawrence: So far as Bell Canada is concerned, Bell Canada carries on a major amount of monopoly business, both in the local and in the long distance market, both of which we said are not open to competition. We have said the terminal attachment in the private-line market is competitive and we have allowed entry of other people.

With regard to the terminal market, we have also said that we are trying to find a mechanism where we can detariff, where we can deregulate, Bell Canada and allow them to compete in that market like any other competitor, without our having to look at their rates.

Mr. Caldwell: Okay. Getting back to the cable system again, the telephone system with the fibre optics is in many cases basically wired for cable now. It has that capability. What we are saying to Bell Canada is that they cannot enter the cable business, even though they are fully equipped and may be able to put it into homes cheaper than wiring a whole town, or wiring a whole city. Does that make sense?

Mr. J. Lawrence: I think our concern is with the degree of concentration that would occur if Bell Canada owned the means of getting broadcasting signals into the house.

[Traduction]

ans, et j'espère maintenant qu'enfin nous pourrions rédiger quelque chose pour en saisir la Chambre.

J'aimerais tout d'abord vous demander si vous croyez que le câblodistributeur est un diffuseur.

M. J. Lawrence: En vertu de la Loi sur la radiodiffusion, la câblodistribution est une entreprise de diffusion-réception. Oui, d'après nous, une telle société, pour hybride qu'elle soit, et nous le reconnaissons, diffuse; et c'est un instrument important de diffusion de signaux de télécommunications aux Canadiens. Je crois que le président a déjà dit cela dans le contexte d'une de nos audiences.

M. Caldwell: Ce qui me préoccupe, enfin, je crois que c'est l'esprit général de ce projet de loi. Il est malheureux que le fait qu'une compagnie est une bonne compagnie, une compagnie progressiste et un des meneurs dans le domaine technologique, nous oblige à la réglementer afin de la contrôler. Je crois bien que le succès lui est monté un peu à la tête, à cette compagnie. Il me semble ironique de constater que nous devons réglementer une compagnie qui connaît un tel succès.

M. J. Lawrence: En toute justice, il faut dire que Bell a connu son heure de gloire tout en étant réglementée totalement, et il y a certains aspects de la chose que nous essayons justement de déréglementer aujourd'hui.

M. Caldwell: C'est ce qui m'inquiète. Allons-nous réglementer Bell Canada et ses affiliés ou ses filiales tant et si bien que nous les étoufferons et qu'elles ne pourront plus fonctionner au sein de cette compagnie?

M. J. Lawrence: Pour ce qui est de Bell Canada, la majeure partie des affaires transigées par cette compagnie s'effectue dans un cadre monopolistique tant sur le plan local qu'interurbain, où nous avons justement interdit toute concurrence. Nous avons décrété que l'appareil terminal, dans le marché domiciliaire, peut faire l'objet de concurrence et nous avons permis à d'autres de faire concurrence à la compagnie en ce domaine.

Quant au marché du terminal, nous avons dit aussi que nous cherchons à trouver un mécanisme qui nous permettra de «détarifier» ou déréglementer afin de permettre à Bell Canada de faire concurrence comme tout autre concurrent dans ce marché sans que le Conseil ait à se pencher sur les tarifs.

M. Caldwell: Bon. Pour en revenir à la câblodistribution, la fibre optique employée par les compagnies de téléphone peut maintenant servir, dans bien des cas, à transmettre le signal du câblodistributeur. C'est possible. Mais nous interdisons à Bell Canada de pénétrer dans ce secteur même si la compagnie a tout ce qu'il faut pour desservir toute une municipalité ou même toute une grande ville pour moins cher. Est-ce raisonnable?

M. J. Lawrence: Notre inquiétude, c'est la concentration qui se produirait si Bell Canada était propriétaire des moyens de transmission de ces signaux à domicile. Cette

[Text]

They are already controlling telephones into the homes in all of Quebec and Ontario, and it is a very substantial business.

Mr. Caldwell: I guess the question is that it is not their fault that they control the telephone systems in Ontario and Quebec—

Mr. J. Lawrence: No, no—

• 1640

Mr. Caldwell: They have been successful. They probably have the capability of putting cable into homes in Ontario and Quebec and possibly at a more reasonable price than they could if they had to wire all these areas. In a rural area which is wired with fibre optics they could get cable television, but we are saying that because of the regulations they are not allowed to get into that business, therefore the only way the person in that area is going to get cable is if it is wired out to them by a special wire.

Mr. J. Lawrence: Well, insofar as Bell Canada is concerned in talking about the regulated, monopoly company, our view is that there would be undue concentration. If Bell Canada was in both businesses and there was a choice of pushing one technology as against the other, how would that be resolved? It is a public policy issue, whether cable is going to continue to be a major carrier in our system or whether we are going to have it all fibre optic. That is a major issue. Bell Canada would have to make that decision itself.

The other thing is the carriage and content. Cable companies now program a local community channel and traditionally the view has been that Bell Canada, the regulated company, should not be in content. If they were allowed into cable, Bell Canada would necessarily be involved in content insofar as the community channel is concerned.

There is no question that the idea was in terms of not allowing Bell Canada to influence our private messages and telephony, but if they went into the cable industry it would not be the same thing. They would not be influencing messages between individuals, but they certainly would have an impact on the messages that would go on the community channel. It is a question, as a public policy, whether that is desirable or not.

Insofar as BC and the other affiliates are concerned, I think our concern there is the concentration one and the question of a choice between cable and fibre optic as the technology of the future. BC would effectively have to make those decisions if it was both in the cable industry and in the telephone industry.

[Translation]

compagnie contrôle déjà tous les téléphones domiciliaires dans tout le Québec et dans tout l'Ontario et cela représente un gros chiffre d'affaires.

M. Caldwell: Ce n'est quand même pas de la faute de cette société si elle contrôle le marché du téléphone en Ontario et au Québec. . .

M. J. Lawrence: Non, non. . .

M. Caldwell: Cette compagnie a vraiment connu le succès. Elle peut probablement offrir des services de câblodistribution en Ontario et au Québec, et à meilleur compte que s'il lui fallait monter ces lignes dans toutes ces régions. Dans une région rurale où elle se sert déjà de la fibre optique pour le téléphone, elle pourrait offrir la télévision par câblodistribution, mais nous disons qu'elle ne peut pas faire ce genre de choses à cause des règlements et, donc, la seule façon pour quelqu'un vivant dans cette région d'obtenir ce genre de services, c'est l'installation d'un fil spécial.

M. J. Lawrence: Pour ce qui concerne Bell Canada, cette partie de la compagnie qui est réglementée et monopolistique, à notre avis, cela mènerait à une trop grande concentration. Si Bell Canada était présente dans les deux domaines et avait l'occasion de mousser une technologie au détriment de l'autre, comment résoudre-t-on ce problème? Il s'agit d'une question politique, à savoir si la distribution par câble continuera de jouer un rôle important dans notre système à l'avenir ou si nous allons tout convertir à la fibre optique. C'est une grosse question. Bell Canada devrait alors décider d'elle-même.

L'autre question, c'est la distribution et le contenu. Les câblodistributeurs offrent maintenant un poste communautaire et traditionnellement, on a toujours dit que Bell Canada, la compagnie réglementée, ne devrait pas avoir droit de regard sur le contenu. Si on lui accordait la câblodistribution, Bell Canada, nécessairement, aurait une certaine influence sur le contenu au niveau du poste communautaire.

Il ne fait aucun doute que l'idée était de ne pas permettre à Bell Canada d'avoir une influence sur nos messages privés et sur la téléphonie, mais si elle devait se mêler de câblodistribution, ce ne serait plus pareil. Il ne s'agirait pas d'avoir une influence sur les messages entre personnes et la compagnie aurait certainement un impact sur les messages émis par ce poste communautaire. C'est une question de politique, à savoir si c'est désirable ou non.

Pour ce qui est de Bell Canada et de ses autres affiliés, je crois que notre inquiétude se situe au niveau de la concentration et il y a aussi la question du choix à faire entre le câble et la fibre optique comme technologie de l'avenir. Bell Canada aurait alors à choisir entre les deux si elle était impliquée à la fois dans le domaine de la câblodistribution et du téléphone.

[Texte]

On the concentration issue, BC had assets of \$13 billion in 1985. The total broadcasting industry in 1985 was \$3 billion. That is a very big preponderance.

Mr. Caldwell: Well, I guess my question is on regulation. When do you decide a particular affiliate or a particular subsidiary has to be regulated? Supposing Bell Canada developed a monopoly on some new sophisticated thing for the hearing impaired or something along that line. Would the commission then say that because it had a monopoly it would have to be regulated? Is this what we are talking about?

Mr. J. Lawrence: Well, the whole bias of the commission is to say that if the market is truly competitive it would like to see the market forces determine that. We are trying to move that way in the terminal equipment market, for instance.

What I guess we are concerned about is, for instance, the multi-line and data terminal, the PBX market, which is very competitive now. If we had said to Bell Canada that they could only continue in that business if they did it through a separate subsidiary and then Bell went into that market and just by being a better provider acquired the whole market, the question is whether, if it is in effect a monopoly, that should not come back in the regulation again?

I guess our view would be that it probably would be better to bring it back in because we would be able to police the cross-subsidy issue again.

Mr. Caldwell: So what you are saying is that every time they are going to be become successful and corner or get that much of the market, you are going to regulate them?

Mr. J. Lawrence: Well, if they corner the whole market it is a monopoly. If they do not corner the whole market and as long as there no—

Mr. Caldwell: The reason they are getting the market is because they are very successful, for different reasons, but basically they are a good company or have been a good company. So they are being penalized for being efficient.

Mr. J. Lawrence: But I think the problem there is that telephone service, as opposed to a restaurant or... I mean, you can postulate one question—

Mr. Caldwell: Yes. Listen, Bell Canada can stick up for themselves. I am not sticking up for Bell Canada, but I think there is another philosophy.

Mrs. Finestone: There is a board of directors.

Mr. Caldwell: I think we also have to point out that you people are regulators; that is your job and so you are going to go for the regulator. That is the view you have.

You keep coming back and saying you are doing all this under the name of protecting the subscribers to the

[Traduction]

Concernant la concentration, Bell Canada avait un actif de 13 milliards de dollars en 1985. L'industrie de la radiotélédiffusion au total, en 1985, c'était 3 milliards de dollars. C'est ce qu'on pourrait appeler une prépondérance.

M. Caldwell: Eh bien, j'ai plutôt des questions à propos de la réglementation. Quand décidez-vous qu'il faut assujettir une société affiliée ou une filiale à un règlement quelconque? Supposons que Bell Canada a le monopole d'un nouveau truc pour les malentendants ou quelque chose du genre. Le Conseil prétendrait-il alors qu'il faut réglementer parce qu'il faut un monopole? Est-ce de cela qu'il s'agit?

M. J. Lawrence: Le Conseil est d'avis que si le marché est vraiment concurrentiel, il faudrait que les forces du marché en décident. C'est ce que nous essayons de faire au niveau du marché du matériel terminal, par exemple.

Ce qui nous préoccupe, par exemple, c'est le marché du terminal multilignes, du terminal de données et du PBX, où la concurrence est très forte à l'heure actuelle. Si nous avions dit à Bell Canada qu'elle pourrait continuer dans cette ligne seulement si elle le faisait par le biais d'une filiale distincte, que Bell s'attaquait alors à ce marché et, tout simplement parce qu'elle a un meilleur produit, réussissait à accaparer tout le marché, il faut alors se demander s'il ne s'agit pas là, en réalité, d'un monopole et si nous ne devrions pas songer à réglementer de nouveau?

Je crois bien que nous chercherions alors à réglementer parce que cela soulève de nouveau toute la question de l'interfinancement.

M. Caldwell: Donc, toutes les fois que Bell réussira et accaparrera sinon tout le marché, du moins une bonne part, vous allez réglementer?

M. J. Lawrence: S'ils accaparent tout le marché, c'est un monopole. S'ils n'accaparent pas tout le marché, et tant et aussi longtemps qu'il n'y a pas...

M. Caldwell: Ils accaparent le marché parce qu'ils réussissent, pour diverses raisons, mais fondamentalement parce que c'est une bonne compagnie ou qu'elle l'a été. On la pénalise donc pour son efficacité.

M. J. Lawrence: Je crois que le problème fondamental c'est qu'il s'agit d'un service téléphonique par opposition à un service de restauration ou... enfin, on peut poser des hypothèses...

M. Caldwell: Oui. Écoutez, Bell Canada peut fort bien se défendre. Je n'essaie pas de défendre Bell Canada, mais je crois qu'il y a là toute une philosophie différente.

Mme Finestone: Il y a le Conseil d'administration.

M. Caldwell: Je crois qu'il nous faut aussi souligner que vous êtes les responsables de la réglementation; c'est votre travail et vous devez l'accomplir. C'est le point de vue que vous avez adopté.

Vous revenez toujours à la charge en disant que vous faites tout cela pour protéger l'abonné au téléphone. Vous

[Text]

telephone system. It is a kind of motherhood thing. I agree with that too, but I do not think you can keep saying you are doing this so that we have better phone systems. The Bell company is a big company and you are intending to regulate a lot more than just the telephone system.

Mr. J. Lawrence: No, I am sorry, that is not true. I mean, under this bill even the information provisions we have asked for with regard to BC and the affiliates, it is only as the information relates to Bell Canada's business—

• 1645

Mr. Caldwell: That is right, but you want the information from all those companies.

Mr. J. Lawrence: Only if Bell Canada has entered into a contract with them; only if Bell Canada, the regulated companies are involved. If BCI is carrying on a contract in Saudi Arabia or anywhere in the world and not using Bell Canada or Bell Canada resources, we have no interest in it. We do not want to have anything to do with it; we have enough on our platter.

Mr. Caldwell: If one of their subsidiaries becomes a monopoly, would you regulate?

Mr. J. Lawrence: No. If it was a telecommunications service, if it was a telephone service the subsidiary got into, then, yes, we—

Mr. Caldwell: Telecommunications covers a pretty broad band, you know.

Mr. J. Lawrence: If it was carrying on a telephone service, let us put it that way. If it was simply in the equipment market, then I do not think we would be concerned.

Mr. Caldwell: You would not worry about video terminals, things like that.

Mr. J. Lawrence: No. If BC sets up a subsidiary in the video-terminal market, I do not think we would be concerned about it at all, as long as they were not using Bell personnel or Bell resources.

Mr. Caldwell: If they are using Bell lines—

Mr. J. Lawrence: Oh, no. If they bought the Bell lines at the tariff rate, I do not think they would be concerned about that either. You know, they go to Bell Canada, get their private lines or get plugged into the datapac market; they would pay their tariff rate and we would not be concerned.

The Chairman: Mr. Lawrence, can I get some information from you that might benefit the committee? Of course the CRTC, being more or less the sponsors or promoters or whatever name is appropriate of this Bill C-13, I take it that the CRTC is monitoring the deliberations of this committee and will be available more

[Translation]

êtes en faveur de la vertu, autrement dit. Moi aussi, je suis d'accord avec tout cela, mais je ne crois pas que vous puissiez continuer de prétendre que vous faites tout cela afin de nous doter d'un meilleur système téléphonique. La compagnie Bell est une grosse compagnie et vous entendez réglementer beaucoup plus que tout simplement le système téléphonique.

M. J. Lawrence: Non, je suis désolé, ce n'est tout simplement pas vrai. Ce que je veux dire, c'est que les dispositions concernant les demandes de renseignements à la société mère et aux compagnies affiliées, ne viseraient en fait que les activités de Bell Canada. . .

M. Caldwell: Oui, mais vous voulez aussi des renseignements concernant ces autres compagnies.

M. J. Lawrence: Seulement si Bell Canada a des contrats avec elles; seulement si Bell Canada et les compagnies relevant de notre réglementation sont concernées. Cela veut dire que si les Entreprises Bell Canada ont des contrats en Arabie saoudite, ou ailleurs dans le monde, qui ne mettent pas Bell Canada ni ses ressources en cause, nous ne nous sentirons pas du tout concernés, et, croyez-moi, nous avons par ailleurs suffisamment de pain sur la planche pour ne pas vouloir nous y intéresser.

M. Caldwell: Mais si une des filiales se trouvait dans une situation de monopole, interviendriez-vous?

M. J. Lawrence: Non. Évidemment, s'il s'agit de services de télécommunications ou de téléphone, alors oui. . .

M. Caldwell: Le domaine des télécommunications est extrêmement vaste, comme vous le savez.

M. J. Lawrence: Parlons si vous voulez ici de service téléphonique. Mais s'il s'agit simplement d'équipement et de matériel, je ne pense pas que cela nous concerne.

M. Caldwell: Et pour des choses comme les terminaux vidéo, interviendriez-vous?

M. J. Lawrence: Non. Si les Entreprises Bell Canada créent une filiale pour le marché des terminaux vidéo, je ne pense pas que nous réagissions, évidemment à condition que ni le personnel, ni les ressources de Bell ne soient mis à contribution.

M. Caldwell: Et si les lignes de Bell sont utilisées. . .

M. J. Lawrence: Non. Si ces lignes sont utilisées au tarif prévu, je ne pense pas que cela nous gêne. En imaginant que ces filiales s'adressent à Bell Canada, obtiennent leurs propres lignes, ou soient branchées sur le marché de transmission des données, et qu'elles acquittent le tarif prévu, cela ne nous regarderait pas.

Le président: Monsieur Lawrence, au cas où le Comité en aurait besoin, seriez-vous à notre disposition pour tout renseignement utile? Le CRTC étant en quelque sorte le parrain, ou le promoteur, si vous voulez, du projet de loi C-13, je suppose qu'il suit de près les débats du Comité, et qu'il serait normalement à notre disposition, pendant

[Texte]

or less on an ad hoc basis throughout our deliberations if any questions arise or the need for information arises from the CRTC.

Mr. J. Lawrence: Yes, at any time, sir. There is no problem.

The Chairman: Would you be available on an ongoing basis?

Mr. J. Lawrence: If I might just mention the memorandum from Mr. Saunders that you referred to and which I have a copy of, we would be very pleased to take a look at it and provide you with any comments we may have in writing. We will try to do that within the next day or so. Is that satisfactory?

The Chairman: Yes, that is fine. I assume we will cover that in clause-by-clause discussion.

Mr. J. Lawrence: My colleague points out that on page 3 apparently attached thereto to appendix B were amendments the company proposes to be made to Bill C-13. I guess we should really have those as well.

The Chairman: Perhaps we can give you them to you apart from the... I do not want to clutter the record with pages and pages.

Mr. J. Lawrence: Yes, exactly.

The Chairman: Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: I really want some clarification, because I became even more concerned about the role of power, as power corrupts and absolute power corrupts absolutely, and I do not share the view of my colleague, other than the fact that perhaps we will give them the House of Commons and the Hill to administer and perhaps we will come out with a profit. That would be great. I do not think Bell Canada Enterprises is the be all and end all. I think they do an excellent job, but their responsibility is different from what we were referring to here.

Mr. Caldwell: Do you get more comments about the Post Office or Bell Canada?

Mrs. Finestone: Are you asking as to who runs the country?

Mr. Caldwell: No, I am asking which has been run more efficiently.

Mrs. Finestone: I get immigration problems. I do not know about the Post Office.

Mr. Chairman, on page 67 of the response the CRTC tabled before this committee and in the building of this bill, the commission said:

The Commission is of the view that Bell and the other members of the Bell Group should continue to be subject to the limitation prohibiting the holding of broadcasting licences, which under the Broadcasting

[Traduction]

toute la durée de ces délibérations, si nous avons besoin de plus amples renseignements.

M. J. Lawrence: Bien sûr, monsieur le président, et cela, quel que soit le moment.

Le président: Nous pouvons donc faire appel à vous à n'importe quel moment?

M. J. Lawrence: Je reviendrai à cette note de M. Saunders dont vous avez parlé, et dont j'ai un exemplaire; nous nous ferons un plaisir d'examiner cette note et de vous fournir, si vous le désirez, par écrit, les observations qu'elle nous suggère. Nous essaierons de faire cela d'ici un jour ou deux. Cela vous conviendrait-il?

Le président: Oui, ce serait parfait. Je suppose que nous y reviendrons au moment de l'examen article par article du projet de loi.

M. J. Lawrence: Mon collègue me fait remarquer que l'on trouve en page 3, apparemment joints à l'annexe B, les amendements que la compagnie propose. Il serait peut-être bon que nous les examinions également.

Le président: Peut-être pourrions-nous vous les donner à part... Je ne voudrais pas que le fascicule du compte rendu de séance soit trop volumineux.

M. J. Lawrence: Exactement.

Le président: Madame Finestone.

Mme Finestone: J'aimerais ici quelques explications. Je me sens de plus en plus préoccupée par la concentration des pouvoirs; le pouvoir corrompt et le pouvoir absolu corrompt de façon absolue, et je ne suis pas tout à fait d'accord avec mon collègue d'en face, si ce n'est que nous leur donnerions peut-être la Chambre des communes et la Colline à administrer, en espérant peut-être nous en sortir avec un bénéfice. Ce serait merveilleux. Mais je ne pense pas que les Entreprises Bell Canada soient le nec plus ultra. Elles font certainement un travail excellent, mais peut-être pas de façon aussi absolue que l'on vient de nous le dire.

M. Caldwell: De qui se plaint-on le plus, des Postes ou de Bell Canada?

Mme Finestone: Voulez-vous savoir qui dirige le pays?

M. Caldwell: Non, je veux savoir laquelle de ces entités a été la mieux gérée.

Mme Finestone: J'ai quant à moi des problèmes du côté de l'immigration. Pour ce qui est des Postes, je n'en sais rien.

Monsieur le président, à la page 67 de la réponse du CRTC concernant ce projet de loi, réponse déposée au Comité, on peut lire:

Le Conseil estime que l'interdiction de détenir des licences de radiodiffusion, interdiction qui d'après la Loi sur la radiodiffusion vise également les licences de câblodistribution, devrait continuer de s'appliquer à

[Text]

Act includes licences to operate cable television systems.

I really would like the assurance that this is still your view.

In that light I am certainly planning to propose an amendment to clause 7, which will prohibit now and forever, I hope, any company or affiliate becoming involved in a broadcasting licence. I think it relates quite specifically to corporate concentration and unfair competition. If I were to include the word "affiliate" under clause 7, would that answer my concern about the disallowance of BCE or any of its affiliates or subsidiaries or any of the other terminology?

• 1650

Mr. J. Lawrence: Yes, Mrs. Finestone. My understanding is that if you put in the words "neither the company nor any affiliate", that would achieve your desire, and that was in fact the wording used in Bill C-19 earlier on.

Mrs. Finestone: As a matter of fact, when Minister Masse appeared before us, that was in the bill.

So you do not see any reason to alter the conclusions that you arrived at in 1983, and that were found in Bill C-19 originally?

Mr. J. Lawrence: That is correct.

Mrs. Finestone: I think that it is just sort of a nitty-gritty little nonsense thing, but as we are doing a new bill I am still amused and confused with clause 6, where you are going to furnish telephones of the latest improved design then in use by the company in the municipality or territory. Is there any potential for misuse of that kind of clause?

Since we are moving in such a rapid manner into the new high-tech industries, and upgrading the nature of telephones so quickly, is it possible that we could with that clause arrive at a point where we are beyond the means of the ordinary householder, imposing more than the basic telephone?

Mr. J. Lawrence: The intention of this has to do with the ordinary dial telephone—not necessarily a black one because they come in any colour and it does not cost you more for the colour. It used to cost you more for the colour; it does not any more.

Mrs. Finestone: But it says "the latest improved design". You do not think that could be misinterpreted at some point?

Mr. J. Lawrence: If it means a digital phone, that would mean that the customer would have to pay more. This is a lease arrangement. You can have service furnished to you and then buy your own phone and plug it in, and you do not have to even worry about paragraph (b). What paragraph (b) is designed to do is to ensure that somebody

[Translation]

Bell Canada et à toutes les autres compagnies du groupe Bell.

J'aimerais avoir ici l'assurance que vous n'avez pas changé de point de vue à cet égard.

Cela étant dit, j'ai moi-même l'intention de proposer un amendement à l'article 7, qui empêchera une fois pour toutes, je l'espère, ces compagnies ou leurs affiliés d'obtenir des licences de radiodiffusion. Ce sont les notions mêmes de concentration et de concurrence déloyale qui sont ici en cause. Si j'ajoutais le terme «affiliate» (affiliée), à l'article 7, est-ce que cela permettrait effectivement d'empêcher les Entreprises Bell Canada, les compagnies affiliées ou les filiales, quelle que soit la terminologie utilisée, de faire de la radiodiffusion?

M. J. Lawrence: Oui, madame Finestone. Si vous mettiez les mots «La compagnie ou une société affiliée», vous auriez ainsi réalisé votre objectif et vous n'auriez d'ailleurs fait que reprendre les termes de l'ancien projet de loi C-19.

Mme Finestone: C'est vrai, et c'est ce qu'il y avait dans le projet de loi à l'époque où le ministre Masse a comparu devant nous.

Vous ne voyez donc aucune raison de modifier les conclusions auxquelles vous étiez parvenu en 1983 et qui figuraient à l'origine au projet de loi C-19?

M. J. Lawrence: Absolument pas.

Mme Finestone: C'est l'une de ces vétilles qui me tracassent, et cet article 6 continue à la fois à m'amuser et à me rendre perplexe. Il y est dit que vous vous engagez à fournir les appareils du modèle le plus récent en service dans la municipalité ou le territoire. Ce paragraphe se prêterait-il à l'abus?

Puisque nous sommes lancés dans la course vers l'industrie de pointe, et que le téléphone évolue si rapidement, se pourrait-il qu'avec ce paragraphe le téléphone en vienne à dépasser les moyens de gens à train de vie modeste en leur imposant l'acquisition d'un téléphone évolué?

M. J. Lawrence: Ce paragraphe vise le téléphone ordinaire à cadran, pas nécessairement le noir, car ils se font dans toutes les couleurs sans pour autant être plus onéreux. Autrefois les appareils en couleur coûtait davantage, mais ce n'est plus le cas actuellement.

Mme Finestone: Mais il est dit à ce paragraphe «les appareils du modèle le plus récent». Ne serait-il pas possible, à un certain moment, de mal interpréter ces termes?

M. J. Lawrence: Si l'on entend par là un téléphone numérique, le client aurait effectivement à payer davantage. C'est une clause de location. On peut vous installer le service téléphonique uniquement; là, vous achetez votre propre appareil et le branchez sans avoir à vous occuper de l'alinéa b). L'objectif de ce dernier, c'est

[Texte]

who cannot afford to go out and buy his own phone gets a decent one.

Mrs. Finestone: I had an experience that I brought to the attention of both Bell Canada and yourself. A member of my staff was told that all she could get was a classy digital telephone. Of course, when we examined that further, we found out that this was not necessarily the case. But by having this in there it can be interpreted that way.

Mr. J. Lawrence: If somebody thinks this has been improperly interpreted, then the place to go would be the commission. The commission has a complaint section that handles 3,000 or 4,000 complaints a year.

Mrs. Finestone: I do not want to go into the detail. It is your view that we do not need to change that.

Mr. J. Lawrence: Yes.

Mrs. Finestone: On paragraph 6(2)(c) I want to be assured that there is no call for semi-annual, in-advance payment that can be mandated. It is only in the case where there has been proven delinquency on the part of the person requesting the service. If the commission has not otherwise specified, the company has not received a tender or payment of the lawful rate semi-annually, in advance. My argument was that if there is any company in this world that does not need semi-annual, in-advance, up-front financing, it is Bell Canada. I might need it, but they do not.

Mr. J. Lawrence: Our terms of service, which we have just approved for Bell Canada and the other telephone companies, now call for a three-month payment in advance.

Mrs. Finestone: By everybody?

Mr. J. Lawrence: No, in certain circumstances.

Mrs. Finestone: But do you define the circumstances?

Mr. J. Lawrence: Yes.

Mrs. Finestone: Could you table for our information the circumstances?

Mr. Rosenzweig: Section 7.1 of the Terms of Service approved for Bell and the other carriers says:

Bell cannot require deposits unless the applicant has no credit history with Bell Canada, will not provide satisfactory credit information, or has an unsatisfactory credit rating with regard to payment practices in the previous two years regarding Bell Canada's services, or clearly presents an abnormal risk of loss.

• 1655

Mr. J. Lawrence: We could table it, Allan.

[Traduction]

d'assurer un appareil de qualité à ceux qui ne peuvent se permettre d'acheter leur propre appareil.

Mme Finestone: Je voudrais porter de nouveau à votre attention un fait que j'ai vécu et que j'ai signalé à la fois à Bell Canada et à vous-même. Une de mes employées s'est vu dire qu'on ne pouvait lui installer qu'un élégant téléphonique numérique, mais à l'examen, il est ressorti que ce n'était nullement le cas. Est-ce que cet alinéa ne permet pas d'interpréter le paragraphe dans ce sens?

M. J. Lawrence: Si l'interprétation donnée à ce paragraphe est considérée comme incorrecte, il faudrait s'adresser à la Commission, qui a un bureau de réclamations qui reçoit 3,000 à 4,000 plaintes par an.

Mme Finestone: Je ne voudrais pas entrer dans les détails, mais d'après vous aucune modification à cet article n'est nécessaire.

M. J. Lawrence: C'est exact.

Mme Finestone: J'aimerais être rassurée sur l'alinéa 6(2)c, à savoir que les paiements semestriels anticipés ne peuvent être rendus obligatoires. Le cas ne se poserait que s'il y a eu défaut de paiement de la part de la personne qui demande le service. Sauf directives contraires du Conseil, la Société n'a pas reçu d'offre de paiement ou d'acompte équivalent à la moitié du tarif annuel applicable au service demandé. Il me semble que s'il est une société au monde qui n'a pas besoin de recevoir de paiement semestriel anticipé, c'est bien Bell Canada. Une telle mesure me ferait peut-être le plus grand bien, mais dans le cas de Bell c'est superflu.

M. J. Lawrence: Nos conditions de service, qui viennent d'être approuvées pour Bell Canada et pour les autres compagnies téléphoniques, exigent à présent un paiement anticipé de trois mois.

Mme Finestone: Pour tout le monde?

M. J. Lawrence: Non, dans certaines circonstances.

Mme Finestone: Mais encore, pourriez-vous être plus précis?

M. J. Lawrence: Certainement.

Mme Finestone: Pourriez-vous alors nous dire dans quelle circonstance exactement?

M. Rosenzweig: Je vais vous citer le paragraphe 7.1 des Modalités de service régissant Bell et les autres compagnies:

Bell Canada ne peut exiger un dépôt à moins que le candidat abonné n'ait pas d'antécédents de crédit auprès d'elle et refuse de fournir des renseignements satisfaisant sur sa solvabilité; qu'il ait une cote de solvabilité insatisfaisante à cause de ses pratiques de paiement relatives au service de Bell au cours des deux années précédentes; ou qu'il présente manifestement un risque de perte anormal.

M. J. Lawrence: Nous pourrions déposer ce document, Allan.

[Text]

Mr. Rosenzweig: Yes, absolutely; criteria deposits should not be exacted.

The Chairman: Just a point of clarification on some of the remarks that have been made earlier, just for my benefit. Did I understand that if a telephone system is the only practical way to provide a TV signal to a certain area, presumably a rural and remote area, the telephone company could not engage in this activity?

Mr. J. Lawrence: This is right; the commission has not licensed any telephone company for provision of a cable service in the country.

Mrs. Finestone: They use a dish that is 80% cabled.

Mr. J. Lawrence: There are other ways of doing it.

Mrs. Finestone: It is 80% cabled; it is only 62% usage, but it is 80% cabled.

Mr. Caldwell: This is an urban-person approach.

Mrs. Finestone: I live in the country, darling.

The Chairman: Does this conclude our deliberations with representatives of CRTC? I think you have recorded the fact that you will be available in the future from time to time, if the committee requires your further assistance. So may I on behalf of the committee thank you for appearing today and for your contribution. Possibly we would be calling on you and your colleagues in the future, Mr. Lawrence. Thank you very much.

Mr. J. Lawrence: Thank you very much, Mr. Chairman; we are pleased to be of service any time we can.

The Chairman: The meeting is adjourned.

[Translation]

M. Rosenzweig: Certainement. Les cautions ne sont pas exigibles.

Le président: J'aimerais une précision sur l'une des observations qui ont été faites tout à l'heure. Est-ce qu'il était bien dit que si le téléphone est la seule façon pratique de transmettre un signal de télévision dans une région donnée, une région rurale et éloignée selon toute probabilité, la compagnie de téléphone n'a pas le droit d'entreprendre cette activité?

M. J. Lawrence: C'est exact, la Commission n'a autorisé aucune compagnie téléphonique à assurer les services de câblodistribution à la campagne.

Mme Finestone: On utilise une antenne parabolique câblée à 80 p. 100.

M. J. Lawrence: Il y a d'autres façons de procéder.

Mme Finestone: Elle est câblée à 80 p. 100, bien qu'elle ne soit utilisée qu'à 62 p. 100.

M. Caldwell: C'est le point de vue d'un citoyen.

Mme Finestone: Et comme par hasard, je vis à la campagne, mon cher.

Le président: Est-ce que nous en avons terminé avec les représentants du CRTC? Vous avez eu l'amabilité de vous mettre à notre disposition, à l'occasion, si le Comité a de nouveau besoin de vous. Je vais donc vous remercier, au nom du Comité, d'avoir comparu aujourd'hui devant nous et je me réserve le droit de faire appel à vous et à vos collègues, le cas échéant, monsieur Lawrence. Merci beaucoup.

M. J. Lawrence: Je vous remercie, monsieur le président. Nous nous tiendrons à votre disposition.

Le président: La séance est levée.

APPENDIX "C-13/2"

ANNEX A

Memorandum by Bell Canada
re proposal to amend Bill C-13

- I. Bell Canada was originally incorporated in April 1880 by an Act of the Parliament of Canada 43 Vict. chap. 67. The incorporating Act has been amended many times over the years. The original incorporating Act, and the subsequent amendments have never been officially consolidated. Nevertheless, they are referred to collectively as Bell Canada's Special Act.

Bill C-13 provides in Section 14 for the repeal of the original incorporating Act and all subsequent amending Acts, so that if Bill C-13 were to come into force in its present form, Bell Canada's existing Special Act would disappear. Bill C-13 would be Bell Canada's new Special Act.

Bell Canada was continued under the Canada Business Corporations Act on April 21, 1982.

- II. Bill C-13, if enacted in its present form, would repeal Bell's Special Act of Incorporation and subsequent Acts in amendment thereof. Included in the Acts to be so repealed are those adopted in 1920 and 1978 which are referred to in Sections 14 (d) and 14 (j) of Bill C-13 respectively. These two Acts include three provisions which are currently in force and generally deal with borrowing powers and a special procedure for the registration of deeds of trust. These provisions, a copy of which is attached hereto as Appendix A, can be briefly described as follows:

- Section 1. (2) of the 1978 Act which generally empowers the Company to borrow money, issue bonds or other securities and secure any such bonds or securities by mortgage on present and future property.
- Section 4. (2) of the 1978 Act which requires the deposit with the Registrar General of Canada of every deed of trust creating mortgages or charges upon the present and future property of the Company.

- Section 3 of the 1920 Act which declares that when such a deposit has been made no other deposit, registration or filing is necessary.

(It may be noted that the three sections were enacted together in the 1920 Act. Sections 1. (2) and 4. (2) of the 1978 Act are amended versions of earlier sections, while Section 3 of the 1920 Act remains intact.)

III. The Company considers that the above provisions should survive the enactment of Bill C-13 for the following reasons:

- a) These provisions constitute a package which has allowed the Company to use a simplified procedure for the registration of trust deed mortgages and charges on its present and future property as security for its bonds issued since 1925.
- b) The Company currently has bonds outstanding at favourable interest rates totalling approximately \$1,500,000,000 in value which will mature over the next 17 years. These bonds were issued pursuant to a Trust Indenture and Mortgage dated March 1, 1925 and were issued and registered in virtue of the statutory provisions noted above.
- c) Should Bill C-13 be enacted in its present form, the statutory provisions in question would cease to exist. Bell Canada is concerned that the repeal of the statutory provisions under which the 1925 Trust Indenture was issued and registered might raise questions as to whether such repeal would have any effect with regard to the 1925 Trust Indenture and the security for the bondholders which it is intended to provide.

Further, enactment of Bill C-13 in its present form could have the consequence of requiring the Company in the future to comply with provincial legislation relating to the registration of security interests in property. Such a result should be avoided in view of the serious difficulties that one can anticipate in complying with such legislation due in large part to the widespread distribution of the Company property, including telephone lines, easements and rights of way, in Ontario, Quebec and part of the Northwest Territories.

IV. Attached hereto as Appendix B are the amendments which the Company proposes be made to Bill C-13 in order to ensure the continuation of the procedural system currently in place for the registration of trust deed mortgages and charges on the Company property. The text of these amendments is fully identical to the three existing sections (described in paragraph 1 above) which would otherwise be repealed through the enactment of Bill C-13 in its present form.

The survival of these provisions would enable the Company to continue to be governed by the regime which is currently a part of its Special Act as regards the securing of the bonds it has issued or may issue and the related mortgages or charges on its present and future property.

BELL CANADA
January 15, 1987

APPENDICE «C-23/2»

ANNEXE A

(TRADUCTION)

Exposé de Bell Canada
Proposition d'amendement au projet de loi C-13

- I. Bell Canada a été constituée en société pour la première fois en avril 1880, en vertu d'une loi du Parlement du Canada (43 Vict. chap. 67). Au fil des ans, ce texte de loi a été modifié maintes fois sans jamais faire l'objet d'une refonte officielle. Cet ensemble législatif forme ce qu'on appelle la Loi spéciale sur Bell Canada.

Le projet de loi C-13 prévoit à l'article 14 l'abrogation de l'Acte à l'effet d'incorporer la Compagnie Canadienne de Téléphone Bell, et de toutes les lois qui y ont apporté des modifications par la suite. Si ce projet de loi était adopté sous sa forme actuelle, il signifierait la disparition de la Loi spéciale sur Bell Canada et sa substitution par une nouvelle.

Bell Canada poursuit ses opérations aux termes de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes depuis le 21 avril 1982.

- II. Le projet de loi C-13, s'il était adopté sous sa forme actuelle, abrogerait la Loi spéciale sur Bell Canada, de même que toutes les lois qui l'ont modifiée. Parmi les lois qui seraient abrogées, se trouvent celles de 1920 et de 1978, respectivement mentionnées aux alinéas 14d) et 14j) du projet de loi C-13. Ces deux lois contiennent trois dispositions qui sont actuellement en vigueur et qui traitent des pouvoirs d'emprunt ainsi que d'une marche à suivre spéciale pour l'enregistrement des actes de fiducie. Ces dispositions, dont on trouvera copie à l'Annexe A, peuvent être brièvement décrites de la manière suivante:

-- Le paragraphe 1(2) de la Loi de 1978 autorise de façon générale la Compagnie à faire des emprunts, à émettre des obligations ou autres valeurs et à garantir ces obligations ou autres valeurs au moyen d'un mortgage sur les biens actuels ou futurs de la compagnie.

-- Le paragraphe 4(2) de la Loi de 1978 prévoit le dépôt au bureau du Registraire général du Canada de tout acte de fiducie créant des hypothèques, charges et servitudes sur des biens de la Compagnie, présents ou futurs.

-- L'article 3 de la Loi de 1920 dispose qu'une fois ce dépôt affectué il n'est pas nécessaire de procéder à un autre dépôt, à un autre enregistrement ou à une autre déclaration.

(Notons que les trois dispositions ont été adoptées ensemble dans la Loi de 1920. Les paragraphes 1 (2) et 4 (2) de la Loi de 1978 sont des versions amendées de dispositions antérieures, tandis que l'article 3 de la Loi de 1920 est demeuré inchangé.)

III. La Compagnie estime que les dispositions susmentionnées devraient survivre à l'adoption du projet de loi C-13 pour les raisons suivantes:

- a) Elles forment un ensemble qui a permis à la compagnie d'utiliser une procédure simple pour l'enregistrement des titres de fiducie créant des charges et des hypothèques sur ses biens présents et futurs à titre de garanties pour ses obligations émises depuis 1925.
- b) La Compagnie a actuellement en circulation des obligations émises à des taux d'intérêt favorables qui représentent une valeur approximative de 1 500 000 000 \$ et qui viendront à échéance au cours des 17 prochaines années. Ces obligations ont été émises conformément à un acte fiduciaire et hypothécaire en date du 1er mars 1925 et ont été émises et enregistrées en vertu des dispositions législatives susmentionnées.
- c) Si le projet de loi C-13 était adopté sous sa forme actuelle, ces dispositions seraient abrogées. Bell Canada craint que l'abrogation des dispositions législatives en vertu desquelles l'acte fiduciaire de 1925 a été conclu et enregistré puisse avoir un effet sur celui-ci et sur la sécurité des titulaires d'obligations qu'il est censé garantir.

En outre, l'adoption du projet de loi C-13 sous sa forme actuelle pourrait à l'avenir obliger la Compagnie à se soumettre à la législation provinciale en ce qui concerne l'enregistrement des intérêts qu'elle peut détenir dans des biens. C'est une conséquence qu'il faudrait éviter compte tenu d'application que peut poser la très vaste répartition des biens de la Compagnie, notamment des lignes téléphoniques, des servitudes et des droits de passage, en Ontario, au Québec et dans une partie des Territoires du Nord-Ouest.

IV. Vous trouverez ci-joint à l'Annexe B les amendements que la Compagnie propose d'apporter au projet de loi C-13 afin de garantir qu'elle puisse continuer de procéder comme elle le fait maintenant à l'enregistrement des titres fiduciaires et hypothécaires et des charges sur les biens qu'elle

possède. Le libellé de ces amendements reprend intégralement celui des trois dispositions existantes (décrites au paragraphe 1 ci-dessus) et qui seront abrogées si le projet de loi C-13 est adopté sous sa forme actuelle.

La survie de ces dispositions permettrait à la Compagnie de continuer d'être assujettie au régime que lui impose actuellement la Loi spéciale sur Bell Canada pour le nantissement des obligations qu'elle a émises ou qu'elle peut émettre, de même que pour les hypothèques ou les charges sur ses biens présents et futurs.

BELL CANADA

Le 15 janvier 1987

II. Le projet de loi C-13, tel qu'il est présenté, a pour objet de modifier la loi spéciale sur Bell Canada de façon à ce que la Compagnie continue d'être assujettie au régime de nantissement des obligations qu'elle a émises ou qu'elle peut émettre, de même que pour les hypothèques ou les charges sur ses biens présents et futurs.

III. Les amendements proposés ont pour objet de modifier la loi spéciale sur Bell Canada de façon à ce que la Compagnie continue d'être assujettie au régime de nantissement des obligations qu'elle a émises ou qu'elle peut émettre, de même que pour les hypothèques ou les charges sur ses biens présents et futurs.

IV. Les amendements proposés ont pour objet de modifier la loi spéciale sur Bell Canada de façon à ce que la Compagnie continue d'être assujettie au régime de nantissement des obligations qu'elle a émises ou qu'elle peut émettre, de même que pour les hypothèques ou les charges sur ses biens présents et futurs.



*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES

On Tuesday, April 28, 1987:

*From the Canadian Radio-Television and
Telecommunications Commission:*

John Lawrence, Vice-Chairman (Telecommunications);
Alan Rosenzweig, Legal Counsel.

TÉMOINS

Le mardi 28 avril 1987:

*Du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications
canadiennes:*

John Lawrence, vice-président (Télécommunications);
Alan Rosenzweig, conseiller juridique.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Wednesday, May 6, 1987

Chairman: Howard Crosby

*Minutes of Proceedings and Evidence of the
Legislative Committee on*

BILL C-13

**An Act respecting the
reorganization of Bell Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

CLAUSE-BY-CLAUSE CONSIDERATION

INCLUDING:

The Report to the House

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald
Minister of Communications

WITNESSES:

(See back cover)

Second Session of the Thirty-third Parliament,
1986-87

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mercredi 6 mai 1987

Président: Howard Crosby

*Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif
sur le*

PROJET DE LOI C-13

**Loi concernant la
réorganisation de Bell Canada**

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

ÉTUDE ARTICLE-PAR-ARTICLE

Y COMPRIS:

Le Rapport à la Chambre

COMPARAÎT:

L'honorable Flora MacDonald
Ministre des Communications

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Deuxième session de la trente-troisième législature,
1986-1987

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-13

Chairman: Howard Crosby

Members

Jim Caldwell
Édouard Desrosiers
Sheila Finestone
Claudy Mailly
Lynn McDonald
Peter Peterson
Ted Schellenberg—(7)

(Quorum 4)

Charles Robert
Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 94(5)

On Wednesday, May 6, 1987:

Édouard Desrosiers replaced Gabriel Fontaine;
Peter Peterson replaced Don Ravis.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-13

Président: Howard Crosby

Membres

Jim Caldwell
Édouard Desrosiers
Sheila Finestone
Claudy Mailly
Lynn McDonald
Peter Peterson
Ted Schellenberg—(7)

(Quorum 4)

Le greffier du Comité
Charles Robert

Conformément à l'article 94(5) du Règlement

Le mercredi 6 mai 1987:

Édouard Desrosiers remplace Gabriel Fontaine;
Peter Peterson remplace Don Ravis.

REPORT TO THE HOUSE

Tuesday, May 12, 1987

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, has the honour to report the Bill to the House.

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, October 29, 1986, your Committee has considered Bill C-13 and has agreed to report it with the following amendment:

New Clause 14

Add immediately after line 43, on page 5, the following:

"14. (1) Every deed of trust creating mortgages, charges or encumbrances on the whole or any part of the property of the Company, present or future, as may be described therein and every assignment or other instrument in any way affecting the mortgage or security shall be deposited in the office of the Registrar General of Canada and notice of the deposit shall forthwith be given in the *Canada Gazette*.

(2) Where subsection (1) has been complied with, it shall not be necessary for any purpose that the mortgage, charge, encumbrance or assignment or any other instrument in any way affecting it be otherwise deposited, registered or filed under the provisions of any law respecting the deposit, registration or filing of instruments affecting real or personal property."

Renumber Clause 14 of the Bill as Clause 15.

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-13, as amended, for the use of the House of Commons at report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1, 2 and 3, which includes this report*) is tabled.

Respectfully submitted,

HOWARD CROSBY,
Chairman.

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mardi 12 mai 1987

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, a l'honneur de rapporter le projet de loi à la Chambre.

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 29 octobre 1986, votre Comité a étudié le projet de loi C-13 et a convenu d'en faire rapport avec la modification suivante:

Nouvel article 14

Ajouter immédiatement à la suite de la ligne 43, à la page 5, ce qui suit:

«14. (1) Tout acte de fiducie créant des hypothèques, charges ou servitudes sur la totalité ou une partie des biens de la Compagnie, présents ou futurs, qui peuvent y être désignés et tout transport de cet acte ou tout autre instrument affectant de quelque manière que ce soit cette hypothèque ou garantie doivent être déposés au bureau du Registraire général du Canada et avis de ce dépôt doit être donné sans délai dans la *Gazette du Canada*.

(2) L'observation du paragraphe (1) rend inutile, pour quelque fin que ce soit, le dépôt, l'enregistrement ou la production de l'hypothèque, de la garantie, du transport ou de l'instrument en conformité avec toute loi concernant le dépôt, l'enregistrement ou la production d'instruments affectant les biens meubles ou immeubles.»

Substituer au numéro d'article 14 le numéro 15.

Votre Comité a ordonné la réimpression du projet de loi C-13, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicules n^{os} 1, 2 et 3, qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,
HOWARD CROSBY.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 6, 1987

(6)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada, met at 6:45 o'clock p.m. this day, in room 269 West Block, the Acting Chairman, Ted Schellenberg, presiding.

Members of the Committee present: Jim Caldwell, Édouard Desrosiers, Sheila Finestone, Claudy Mailly and Peter Peterson.

In attendance: From the Library of Parliament: Margaret Smith, Research Officer.

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Minister of Communications.

Witnesses: From the Department of Communications: Alain Gourd, Deputy Minister; Michel Héту, Q.C., Senior Counsel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, October 29, 1986, concerning Bill C-13, An Act respecting the reorganization of Bell Canada. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, November 18, 1986, Issue No. 1.*)

The Committee resumed consideration of Clause 2.

The Minister made a statement and, with Alain Gourd and Michel Héту, answered questions.

Clause 2 carried.

Clauses 3 to 5 inclusive carried severally.

On Clause 6

After debate, Clause 6 carried.

Clause 7 carried, on division.

Clauses 8 to 10 inclusive carried severally.

On Clause 11

After debate, Clause 11 carried.

Clause 12 carried.

On Clause 13

After debate, Clause 13 carried.

New Clause 14

Claudы Mailly moved,—That Bill C-13 be amended by adding immediately after line 43, on page 5, the following new clause:

"14.(1) Every deed of trust creating mortgages, charges or encumbrances on the whole or any part of the property of the Company, present or future, as may be described therein and every assignment or other instrument in any way affecting the mortgage or security shall be deposited in the office of the Registrar

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 6 MAI 1987

(6)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada, se réunit, aujourd'hui à 18 h 45, dans la pièce 269 de l'Édifice de l'ouest, sous la présidence de Ted Schellenberg, (*président*).

Membres du Comité présents: Jim Caldwell, Édouard Desrosiers, Sheila Finestone, Claudy Mailly, Peter Peterson.

Aussi présente: De la Bibliothèque du Parlement: Margaret Smith, attachée de recherche.

Comparait: L'honorable Flora MacDonald, ministre des Communications.

Témoins: Du ministère des Communications: Alain Gourd, sous-ministre; Maître Michel Héту, c.r., avocat-conseil.

Le Comité examine de nouveau son ordre de renvoi du mercredi 29 octobre 1986 relatif au projet de loi C-13, Loi concernant la réorganisation de Bell Canada. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 18 novembre 1986, fascicule n° 1.*)

Le Comité examine de nouveau l'article 2.

Le Ministre fait une déclaration, puis elle-même, Alain Gourd et Maître Michel Héту répondent aux questions.

L'article 2 est adopté.

Les articles 3 à 5 inclusivement sont respectivement adoptés.

Article 6

Après débat, l'article 6 est adopté.

L'article 7 est adopté avec voix dissidente.

Les articles 8 à 10 inclusivement sont respectivement adoptés.

Article 11

Après débat, l'article 11 est adopté.

L'article 12 est adopté.

Article 13

Après débat, l'article 13 est adopté.

Nouvel article 14

Claudы Mailly propose,—Que le projet de loi C-13 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 43, page 5, le nouvel article suivant:

"14.(1) Tout acte de fiducie créant des hypothèques, charges ou servitudes sur la totalité ou une partie des biens de la Compagnie, présente ou future, qui peuvent y être désignés et tout transport de cet acte ou tout autre instrument affectant de quelque manière que ce soit cette hypothèque ou garantie doivent être déposés

General of Canada and notice of the deposit shall forthwith be given in the *Canada Gazette*.

(2) Where subsection (1) has been complied with, it shall not be necessary for any purpose that the mortgage, charge, encumbrance or assignment or any other instrument in any way affecting it be otherwise deposited, registered or filed under the provisions of any law respecting the deposit, registration or filing of instruments affecting real or personal property."

and by renumbering Clause 14 of the Bill as Clause 15.

After debate, the question being put on the new clause, it carried.

Clause 14 carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried.

Ordered.—That the Chairman report the Bill, as amended, to the House.

Ordered.—That Bill C-13, as amended, be reprinted, for the use of the House of Commons at report stage.

At 7:38 o'clock p.m., the Committee adjourned.

Charles Robert
Clerk of the Committee

au bureau du Registraire général du Canada et avis de ce dépôt doit être donné sans délai dans la *Gazette du Canada*.

(2) L'observation du paragraphe (1) rend inutile, pour quelque fin que ce soit, le dépôt, l'enregistrement ou la production de l'hypothèque, de la garantie, du transport ou de l'instrument en conformité avec toute loi concernant le dépôt, l'enregistrement ou la production d'instruments affectant les biens meubles ou immeubles.»

en substituant au numéro d'article 14, le numéro 15.

Après débat, le nouvel article est mis aux voix et adopté.

L'article 14 est adopté.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le projet de loi, sous sa forme modifiée, est adopté.

Il est ordonné.—Que le président fasse rapport, à la Chambre, du projet de loi sous sa forme modifiée.

Il est ordonné.—Que le projet de loi C-13, sous sa forme modifiée, soit réimprimé à l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

À 19 h 38, le Comité s'ajourne.

Le greffier du Comité
Charles Robert

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, May 6, 1987

• 1844

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): I call the meeting of the the legislative committee for Bill C-13 to order. I would like to express to committee members the regrets of the Chairman, Mr. Crosby, who is somewhere over the north Atlantic at this time. We will begin discussing a clause-by-clause. We are fortunate to have the Minister of Communications with us. Madam Minister, would you be kind enough to introduce your staff? I understand you have a few words to say.

• 1845

Hon. Flora MacDonald (Minister of Communications): Thank you very much, Mr. Chairman. I am here at your request on Bill C-13. With me I have Alain Gourd, the deputy minister of communications; Richard Simpson, the director of financial and regulatory policy in the department; Doug MacEwen, chief of industry structure analysis; John Keogh, the counsel for legal services, and Michel Héту, general counsel in the Department of Communications.

I will begin with a short statement. I think copies of it are available for members.

As we look to the finalization of Bill C-13 on the Bell Canada reorganization, I think the importance of this bill can hardly be overstated, because although its provisions might appear to be merely regulatory housekeeping, the consequences of these provisions could affect both telephone users and television viewers.

As you know, there has been a somewhat lengthy background to this bill. To put its importance in perspective, I would like to review briefly the reasons for the bill, its development and its general objectives.

Le projet de loi dont vous êtes saisis est le résultat d'un processus qui a commencé en 1982 au moment où la Société Bell Canada a annoncé son intention de se réorganiser sous une nouvelle société mère, les Entreprises Bell Canada ou les EBC.

L'objectif principal de Bell, en mettant en oeuvre la réorganisation, était de clairement dissocier ses activités monopolistiques réglementées de ses activités concurrentielles non réglementées.

Before the reorganization, Bell Canada was structured as an operating company providing telephone service in Ontario and Quebec as well as a holding company with investments in several provincially regulated telephone companies and a number of unregulated companies such as Northern Telecom. Bell Canada is now a subsidiary of Bell Canada Enterprises, the new parent company.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 6 mai 1987

Le président suppléant (M. Schellenberg): La réunion du comité législatif sur le projet de loi C-13 est commencée. Je transmets aux membres du comité les regrets du président, M. Crosby, qui survole en ce moment l'Atlantique nord. Nous commençons l'étude article par article. Et nous avons la chance d'accueillir le ministre des Communications. Madame la ministre, auriez-vous l'obligeance de présenter vos collaborateurs? Je crois que vous avez quelques mots à dire.

L'honorable Flora MacDonald (ministre des Communications): Merci beaucoup, monsieur le président. Je comparais aujourd'hui sur votre invitation au sujet du projet de loi C-13. Je suis accompagnée d'Alain Gourd, sous-ministre des Communications; Richard Simpson, directeur de la Politique des finances et de la réglementation; Doug MacEwen, chef de l'analyse de la structure de l'industrie; John Keogh, conseiller juridique du contentieux et Michel Héту, avocat-conseil du ministère des Communications.

Je ferai tout d'abord une brève déclaration. Je crois que des exemplaires ont été distribués aux membres du Comité.

On ne saurait trop insister sur l'importance de ce projet de loi. En effet, si ces dispositions peuvent être prises pour de simples éléments de réglementation interne, leurs conséquences risquent bel et bien de toucher à la fois les abonnés du téléphone et les téléspectateurs.

Comme vous le savez sans doute, la genèse de ce projet de loi ne date pas d'hier. Pour en faire ressortir l'importance, permettez-moi de passer brièvement en revue les raisons qui sous-tendent le projet de loi, son élaboration et ses objectifs généraux.

The bill before you resulted from a process which began in 1982 when Bell Canada announced its intention to reorganize under a new parent company, Bell Canada Enterprises (BCE).

Bell's principal objective in undertaking the reorganization was to distinguish clearly its regulated, monopolistic activities from its non-regulated, competitive activities.

Avant la réorganisation, Bell Canada avait la structure d'une société exploitante fournissant le service téléphonique en Ontario et au Québec et celle d'une société de portefeuille ayant des investissements dans plusieurs compagnies de téléphone réglementées par les provinces et dans un certain nombre de compagnies non réglementées comme la *Northern Telecom*. Bell Canada

[Texte]

For years, Bell Canada was regulated under the provisions of the Bell Canada Special Act, the Railway Act and the National Transportation Act. In 1982, at the time of the reorganization, serious concerns were voiced regarding the ability of the CRTC to continue to regulate the monopoly activities of Bell Canada effectively within the reorganized group of Bell companies.

In response to an order from the Governor in Council, the CRTC submitted a report on the reorganization in April of 1983. The CRTC stated it favoured the reorganization, but concluded that certain legislative amendments would be necessary to clarify its authority to regulate Bell Canada and thus protect the interests of telephone subscribers.

Mr. Chairman, I fully support this general finding of the commission. I want to stress the fact that the reorganization has thrown into question the validity of the old special acts regarding Bell. Bill C-13 is designed to confirm the CRTC's power to regulate telephone service. Furthermore, the bill will confirm that the works of the company are to be for the general advantage of Canada.

The Standing Committee on Communications and Culture, when it was studying Bill C-19, the predecessor of Bill C-13, heard submissions by witnesses from 11 organizations representing public interest groups, unions, carriers, business interest groups as well as Bell Canada, BCE and the CRTC. With the exception of Bell Canada and BCE, all witnesses strongly supported the objectives of the earlier bill.

During the clause-by-clause examination of Bill C-19, the standing committee considered a number of government and opposition amendments, which were generally based on comprehensive and detailed submissions from the various witnesses. These amendments did not change the basic objectives of the bill, but did increase its clarity.

One of the amendments adopted by the standing committee when Bill C-19 was being studied affects clause 7, which contains the statutory prohibition against Bell Canada holding a broadcasting licence. This provision was added to the Bell Canada Special Act in 1968, at a time when the cable television industry felt its growth was threatened by Bell's dominance in local distribution facilities. Before the reorganization, the prohibition applied to Bell Canada and all its subsidiaries.

[Traduction]

est aujourd'hui une filiale des Entreprises Bell Canada. la nouvelle société mère.

Pendant de nombreuses années, Bell Canada a été réglementée en vertu des dispositions de la Loi spéciale concernant Bell Canada, de la Loi sur les chemins de fer et de la Loi nationale sur les transports. En 1982, au moment de la réorganisation, de graves inquiétudes ont été exprimées au sujet de la capacité du CRTC de continuer de réglementer efficacement les activités monopolistiques de Bell Canada au sein du groupe des compagnies Bell, après la réorganisation.

Pour faire suite à une ordonnance du gouverneur en conseil, le CRTC a présenté un rapport sur la réorganisation en avril 1983. Le CRTC ici déclarait favorable à la réorganisation, mais il concluait que certaines modifications devraient être apportées au texte législatif afin de préciser ses pouvoirs de réglementer les activités monopolistiques de Bell Canada et de protéger les intérêts des abonnés du service téléphonique.

Monsieur le président, je suis tout à fait d'accord avec cette conclusion générale du conseil. Je tiens à souligner que la réorganisation a remis en question la validité des anciennes lois spéciales concernant Bell. Le projet de loi C-13 vise à confirmer le pouvoir dévolu au CRTC de réglementer le service téléphonique. De plus, le projet de loi confirmera que les activités de la compagnie doivent être à l'avantage général du Canada.

Le Comité permanent des communications et de la culture, au moment de l'étude du projet de loi C-19, qui a fait place au projet de loi C-13, a entendu des mémoires que lui ont soumis des témoins provenant de 11 organismes représentant des groupes d'intérêt public, des syndicats, des entreprises de télécommunication, des groupes d'intérêt commercial ainsi que Bell Canada, les EBC et le CRTC. A l'exception de ceux représentant Bell Canada et les EBC, tous les témoins se sont dits fortement en faveur des objectifs du projet de loi antérieur au projet de loi actuel.

• 1850

Au cours de l'examen du projet de loi C-19, article par article, le comité permanent a étudié un grand nombre de modifications proposées par le gouvernement et par l'opposition. De façon générale, ces modifications étaient fondées sur des mémoires détaillés présentés par divers témoins. Les modifications qui ont été apportées à ce moment-là n'ont pas changé les objectifs de base du projet de loi, mais elles ont indéniablement clarifié le document.

L'une des modifications qui ont été adoptées par le comité permanent au moment de l'étude du projet de loi C-19 a pour objet l'article 7 du projet de loi, qui interdit à Bell Canada de détenir une licence de radiodiffusion. Cette interdiction existe déjà dans la loi spéciale actuelle qui régit Bell Canada. Cette disposition fut ajoutée à la loi spéciale en 1968, à une époque où l'industrie de la télévision par câble jugeait sa croissance menacée par la domination exercée par Bell dans le domaine des installations locales de distribution. Avant la

[Text]

In its report, the CRTC recommended that the broadcasting prohibition be enlarged to apply to the entire BCE group. However, several witnesses speaking on Bill C-19 declared that such a blanket prohibition would impose undue restrictions on BCE and its remote affiliates or business partners, even those not involved in telecommunications. In addition, such a prohibition would discriminate against Bell since it does not apply to other telephone companies.

In response to these representations, clause 7 of Bill C-19 was amended to specify that only Bell Canada and its direct subsidiaries would not be permitted to hold a broadcasting licence. This means that BCE, its other affiliates and business partners could apply to the CRTC for a broadcasting licence. The CRTC would then determine in each specific case whether it was in the public interest.

In the last few months, this committee has looked at Bill C-13 and has had the opportunity to hear witnesses from six organizations express their views on this successor to Bill C-19 in this present session of the House. Bell Canada, CNCP Telecommunications, the Association of Competitive Telecommunications' Suppliers, and the CRTC appeared to reaffirm their views on the bill. Except for Bell, there was generally strong support for the bill. However, the Canadian Cable Television Association and the New Brunswick Telephone Company, which appeared for the first time, voiced certain concerns on specific clauses of the bill.

In fact, Mr. Chairman, I am fully aware of a continuing debate on clause 7, the broadcasting prohibition. The problem arises from a possible telecommunication and broadcasting overlap. As I had indicated, Bill C-19 originally prohibited Bell Canada and all its affiliates from holding a broadcasting licence, but this was seen to be too specific a prohibition, not good public policy and discriminatory against the Bell group. The bill was therefore amended.

In their testimony to the committee, the CCTA and the CRTA both took issue with the amendment which deleted the word "affiliate" from clause 7. The CCTA stated that the entire BCE group should be prohibited from holding a broadcasting licence in order that the cable companies could provide meaningful competition to the unregulated subsidiaries of BCE. The CRTC supported this position and stated that if the present wording remained, the commission would anticipate future difficulties in dealing

[Translation]

réorganisation, l'interdiction en question s'appliquait à Bell Canada et à toutes ses filiales.

Dans son rapport, le CRTC a recommandé que l'interdiction de détenir une licence de radiodiffusion soit élargie de façon à s'appliquer au groupe EBC tout entier. Cependant, plusieurs témoins ont déclaré dans leurs mémoires sur le projet de loi C-19 qu'une interdiction générale de la sorte risquait d'imposer des restrictions indues aux EBC et à leurs filiales éloignées ou à leurs partenaires commerciaux, même à ceux qui ne participent pas à l'industrie des télécommunications. En outre, une telle interdiction risquerait d'être discriminatoire à l'endroit de Bell, étant donné qu'elle ne s'applique pas aux autres compagnies de téléphone.

A la suite de ces observations, l'article 7 du projet de loi C-19 fut modifié de façon à préciser que Bell Canada et ses filiales directes seraient les seules à ne pas être autorisées à détenir une licence de radiodiffusion. En conséquence, les EBC et leurs autres filiales et partenaires commerciaux allaient être admissibles à demander une licence de radiodiffusion au CRTC. Il serait alors du ressort du CRTC de déterminer ensuite dans chaque cas si la délivrance d'une licence était dans l'intérêt public.

Au cours des derniers mois, votre comité a eu l'occasion d'entendre des témoins représentant six organismes exprimer leurs points de vue sur le projet de loi C-13 qui remplace le projet de loi C-19, au cours de la présente législature. Bell Canada, les télécommunications CNCP, *Association of Competitive Telecommunications' Suppliers* et le CRTC ont comparu afin d'exprimer de nouveau leur point de vue sur le projet de loi. Sauf dans le cas de Bell, tous ont fortement appuyé le projet de loi. Cependant, l'Association canadienne de télévision par câble et la compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick, qui comparaissaient pour la première fois, ont exprimé certaines inquiétudes à l'endroit de certains articles du projet de loi.

Et, de fait, monsieur le président, je suis parfaitement au courant du fait qu'un débat se poursuit sur l'article 7 portant sur l'interdiction de détenir une licence de radiodiffusion. Le problème prend son origine dans le risque d'un recoupement entre le secteur des télécommunications et celui de la radiodiffusion. Comme je l'ai indiqué précédemment, le projet de loi C-19 interdisait à l'origine à Bell Canada et à toutes ses filiales d'être titulaires d'une licence de radiodiffusion. On a jugé que cette interdiction était trop explicite, contraire à la bonne politique publique et discriminatoire à l'endroit du groupe Bell. Par conséquent, le projet de loi a été modifié.

Dans les témoignages qu'ils ont déposés devant le comité, l'ACTC et le CRTC ont l'une et l'autre remis en question la modification qui avait supprimé de l'article 7 le terme «filiale». L'ACTC a déclaré que l'interdiction de détenir une licence de radiodiffusion devrait s'appliquer au groupe EBC tout entier afin que les compagnies de câblodistribution exercent une concurrence significative à l'endroit des filiales non réglementées des EBC. Le CRTC a appuyé cette position et déclaré que si le libellé actuel

[Texte]

with applications from BCE or companies affiliated with it. The commission indicated that it would be more comfortable with the original wording of the clause.

However, the CRTC can act through its powers under the Broadcasting Act. It does have broad powers to assess applications in the broadcasting field and to ensure that they are in the public interest. Indeed, I would be concerned if BCE or its telecommunications-related affiliates were in fact granted a broadcasting licence without the CRTC properly weighing the public policy concerns.

• 1855

Mr. Chairman, I do not favour returning to the original wording of clause 7 by extending the broadcast prohibition to Bell's affiliates. Such an amendment would apply in a discriminatory fashion only to Bell Canada and its affiliates while not applying to the rest of the communications sector. I believe such a restriction should in fact apply to all federally-regulated telephone companies.

Generally I do not favour telephone company investment in broadcast undertakings, whether directly or through affiliated companies. Yesterday I had the opportunity to speak to the CCA in Montreal. I said at that time that with the advent of optical fibre in the local distribution network, which is expected in the next 20 years, the phone companies will have the capacity to carry television signals to the home. We are not against this development. We are concerned, however, that the entity licence to carry these signals remain amenable to broadcasting regulations.

In our view, cable television undertakings should continue to be licensed for this purpose and not the telephone companies. We will be diligent about ensuring that broadcasting receiving undertakings are not taken over by telephone companies.

If the CRTC needs further assurances regarding telecommunications activity in the broadcasting field, that should more properly be addressed through broadcasting legislation, which would be applicable to all. We should consider this issue in the context of a new broadcasting policy and the new broadcasting legislation that we will be developing. This approach would allow us to handle this issue more effectively and in a non-discriminatory fashion.

Therefore, Mr. Chairman, notwithstanding the fact that the present wording of clause 7 clearly prohibits Bell and

[Traduction]

était maintenu, le conseil prévoyait qu'il éprouverait des difficultés à traiter à l'avenir les demandes présentées par les EBC et par leurs compagnies affiliées. Le conseil a expliqué qu'il se sentirait plus confortable si le libellé initial de l'article était maintenu.

Toutefois, le CRTC peut faire appel à cette fin aux pouvoirs qui lui sont dévolus en vertu de la Loi sur la radiodiffusion. En effet, le conseil jouit de pouvoirs considérables au regard de l'évaluation des demandes dans le domaine de la radiodiffusion et il est habilité à vérifier que ces demandes sont conformes à l'intérêt public. Certes, je serais inquiète si le groupe EBC ou ses filiales s'occupant de télécommunication se voyait délivrer une licence de radiodiffusion sans que le CRTC ait dûment supposé les conséquences de cette licence pour la politique publique.

Monsieur le président, je ne crois pas qu'il y ait lieu de rétablir le libellé initial de l'article 7 en étendant aux filiales de Bell une interdiction de détenir une licence de radiodiffusion. Toute modification de la sorte qui s'appliquerait uniquement à Bell Canada et à ses compagnies affiliées exercerait à leur endroit une discrimination, car elle ne s'appliquerait pas aux autres entreprises du secteur des communications. Je crois que toute restriction de ce genre devrait s'appliquer à toutes les compagnies de téléphone réglementées par le gouvernement fédéral.

De façon générale, je ne suis pas en faveur de l'investissement par des compagnies de téléphone dans les entreprises de radiodiffusion, peu importe que ce soit directement ou par l'intermédiaire de compagnies affiliées. Comme je l'ai déclaré hier devant l'ACTC à Montréal, l'utilisation des fibres optiques dans les réseaux locaux de distribution d'ici les 20 prochaines années permettra aux compagnies de téléphone de transmettre les signaux de télévision dans les foyers. Nous ne nous opposons pas à ce développement. Nous voulons être sûrs toutefois que la société autorisée à transmettre ces signaux demeure assujettie aux règlements sur la radiodiffusion.

A notre avis, les licences à cette fin devraient être accordées aux entreprises de télédistribution et non aux compagnies de téléphone. Nous veillerons à ce que les compagnies de téléphone ne prennent pas le contrôle des sociétés de réception de signaux de radiodiffusion.

Si le CRTC a besoin de plus amples assurances en ce qui a trait à l'activité des entreprises de télécommunication dans le domaine de la radiodiffusion, il serait mieux indiqué d'y pourvoir en modifiant la législation sur la radiodiffusion qui s'applique à tous. Nous devrions étudier cette question dans la perspective d'une nouvelle politique de la radiodiffusion et celle de la nouvelle loi sur la radiodiffusion que nous nous apprêtons à élaborer. Ainsi nous serons en mesure de régler la question avec plus d'efficacité et en évitant toute discrimination.

Par conséquent, monsieur le président, nonobstant le fait que le libellé actuel de l'article 7 interdit

[Text]

its subsidiaries from holding a broadcasting licence. I am proposing the use of a direction under section 22 of the Broadcasting Act as an appropriate measure to give guidance to the commission on this issue.

As I have indicated, Mr. Chairman, this is a very important piece of legislation that has wide support for its basic objectives. Therefore, I am looking forward to your recommendations on improving it if it is possible, and I will now be pleased to try to answer any questions members of the committee may have.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Thank you, Madam Minister. We will begin questioning with Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: I was intrigued first of all with a phrase the Minister used. I have never heard the expression *la société-mère*. I always knew of it as the parent company. As a matter of fact, when I first came in into this bill I did say that here we had a child that gave birth to a mother and father, so I was pleased to hear *la société-mère*.

As the Minister was going back and reviewing the history, with which I could feel a sense of affiliation, I would like just some clarification. I appreciate the directness and the candour with which the Minister has addressed this clause 7. She is well aware of my ongoing concern in this area, and I have appreciated that consideration. I am not going to go back in history. Although I was tempted to read page 66 through page 69 of the CRTC report, I am going to save you all that, which in summary says the commission recommends that legislation be enacted prohibiting Bell Canada and other members of the Bell group from applying for or holding a broadcasting licence. That is the summary of those four pages in the very comprehensive look they had taken at this particular issue.

I would like to ask the Minister what will happen if my colleagues on the broadcasting committee do not see fit to suggest or recommend that we put into the Broadcasting Act this prohibition. Is it your view that section 22 will adequately handle it? Do you have to wait for us?

• 1900

Miss MacDonald: No, I do not have to wait. I will take the last question first, Mr. Chairman. I do not have to wait for the power of direction because it is there within section 22 of the present Broadcasting Act. If I may read into the record subparagraph 22(1)(iii):

the classes of applicants to whom broadcasting licences may not be issued or to whom amendments or renewals thereof may not be granted and any such class may, notwithstanding section 3, be limited so as not to

[Translation]

explicitement à Bell et à ses filiales d'être titulaires d'une licence de radiodiffusion, je propose l'émission d'une directive en vertu de l'article 22 de la Loi sur la radiodiffusion, visant à fournir au conseil une orientation à ce propos.

Monsieur le président, comme je l'ai indiqué précédemment, il s'agit là d'un article de législation très important dont les objectifs fondamentaux rallient l'appui d'un grand nombre d'intervenants. Je compte sur vos recommandations concernant la façon de l'améliorer dans la mesure du possible. Je me ferai maintenant un plaisir de répondre à toutes les questions que vous aimerez me poser sur le projet de loi.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Merci, madame la ministre. Nous commencerons les questions par M^{me} Finestone.

Mme Finestone: Tout d'abord, une expression qu'a utilisée le ministre m'a intriguée. Je n'ai jamais entendu l'expression «la société mère». Je ne connaissais que l'expression *parent company*. En fait, lorsque j'ai abordé l'étude de ce projet de loi, j'ai justement déclaré que nous étions en présence d'un enfant qui avait donné naissance à sa mère et son père, je suis donc heureuse que vous ayez parlé de société mère.

Le ministre a revu la genèse de ce projet de loi que je connais assez bien, et je voudrais obtenir des précisions. Je lui sais gré de sa franchise au sujet de l'article 7. Elle connaît bien mes préoccupations à ce sujet et je lui en suis reconnaissante. Je ne vais pas revenir en arrière. Bien que je sois tenté de lire la page 66 jusqu'à la page 69 du rapport du CRTC, je vais vous épargner et vous dire simplement en résumé que le conseil recommande qu'une loi soit adoptée pour interdire à Bell Canada et aux autres membres du groupe Bell de faire une demande de licence de radiodiffusion ou d'en détenir une. C'est un résumé de l'étude fouillée de la question consignée dans ces quatre pages.

J'aimerais demander au ministre ce qui arrivera si mes collègues du Comité de la radiodiffusion ne jugent pas approprié de recommander que nous insérions cette interdiction dans la Loi sur la radiodiffusion. Pensez-vous que l'article 22 est suffisant? Ou devrez-vous attendre de voir ce que dira le Comité?

Mme MacDonald: Non, je n'ai pas besoin d'attendre. Je vais répondre à la dernière question d'abord, monsieur le président. Je n'ai pas besoin d'attendre le pouvoir de donner des directives parce que cela est déjà prévu à l'article 22 de la Loi sur la radiodiffusion en vigueur. Si vous me permettez, je vais vous lire le sous-alinéa 22(1)(iii):

les classes de requérants auxquelles des licences de radiodiffusion ne peuvent être attribuées ou auxquelles des modifications ou des renouvellements de ces licences ne peuvent être accordées, et une telle classe

[Texte]

preclude the amendment or renewal of a broadcasting licence that is outstanding on the 1st day of April 1968;

So the power is there to issue a direction stipulating the classes of applicants who may or may not receive a licence. I think in a sense, if I may be so bold, the statements I made yesterday and today with regard to the government's reluctance to see telephone companies cross the line into the broadcasting sector—something which the CRTC has welcomed already as an indication of—

Mrs. Finestone: Let the record show that there is a fine picture of the Minister on page A4 of *The Globe & Mail* in which she has received a new doll for her collection. I think this is very nice. She also told the telephone companies they should stay out of cable broadcasting.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): This is not the one in which was playing with a new doll.

An hon. member: This is not the one where she was playing croquet.

Mrs. Finestone: She has been a very active Minister, I must say. You young people had better hurry up and run.

Anyway, to get back to the issue, in discussion with some members of your staff, we were looking at the potential for problems in outlying districts and perhaps in the far north if we put through a blanket prohibition, as I understood the conversation we had. If I am inaccurate, please correct me.

Miss MacDonald: With the deputy minister.

Mrs. Finestone: So how would you propose to issue such a direction so that it would not create the kind of nuisance or interference that was perceived to be possible?

Miss MacDonald: If I could just interject here, I think these were discussions Mrs. Finestone was having earlier with the deputy minister. Since I was not present, it might be better if he were to answer the question.

Mrs. Finestone: I would appreciate it.

Mr. Alain Gourd (Deputy Minister, Department of Communications): Thank you very much, Minister. What we indicated in terms of a prohibition in a direction, as opposed to a legislative prohibition, is that a legislative prohibition would apply only to Bell Canada and its subsidiaries or Bell Canada, its subsidiaries and its affiliates. It would not apply, for example, to B.C. Tel or Terra Nova or Northwestel. Therefore, in this sense the direction under section 22 would have more reach in the sense that it would cover more telephone companies. We indicated also that in terms of the future, a direction could be adjusted in five years more easily than legislation.

[Traduction]

peut, nonobstant l'article 3, être restreinte de façon à ne pas rendre impossible la modification ou le renouvellement d'une licence de radiodiffusion en vigueur le 1^{er} avril 1968.

Le gouverneur en conseil est donc déjà autorisé à émettre des instructions établissant les classes de requérants auxquelles des licences peuvent être attribuées ou non. D'une certaine façon, si je peux me permettre, je pense que les déclarations que j'ai faites hier et aujourd'hui au sujet des réserves du gouvernement concernant l'entrée des compagnies de téléphone dans le secteur de la radiodiffusion—politique que le CRTC a déjà accueillie comme une indication. . .

Mme Finestone: Je voudrais signaler aux fins du compte rendu qu'il y a une belle photo de la ministre qui reçoit une nouvelle poupée pour sa collection à la page A4 du *The Globe & Mail*. C'est une très belle photo. Elle a également dit aux compagnies de téléphone qu'elles n'avaient pas d'affaire dans la câblodistribution.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Ce n'est pas la photo où on la voit jouer avec une nouvelle poupée.

Une voix: Ce n'est pas la photo où on la voit jouer au croquet.

Mme Finestone: Je dois dire que la ministre a été très occupée. Alors, avis aux jeunes de bouger.

Mais, revenons à nos moutons. Dans nos discussions avec certains de vos fonctionnaires, nous avons examiné, si je ne m'abuse, les problèmes que pourrait éventuellement entraîner une interdiction générale dans les régions éloignées et peut-être dans le Grand Nord. Je vous prie de me le dire si je me trompe.

Mme MacDonald: Vous parlez de discussions avec le sous-ministre.

Mme Finestone: J'aimerais savoir quelle forme vous entendez donner à ces instructions pour éviter le genre de problème qu'on a identifié.

Mme MacDonald: Si vous me permettez, je pense qu'il s'agit de discussions que M^{me} Finestone a eues précédemment avec le sous-ministre. Comme je n'y étais pas, il vaudrait peut-être mieux que le sous-ministre réponde.

Mme Finestone: Ce serait bien, oui.

M. Alain Gourd (sous-ministre, ministère des Communications): Merci beaucoup, madame la ministre. À propos d'une interdiction issue d'une directive, par opposition à une interdiction prévue dans la loi, nous avons dit que cette dernière s'appliquerait uniquement à Bell Canada et à ses filiales. L'interdiction ne s'appliquerait pas, par exemple, à B.C. Tel ou Terra Nova ou Northwestel. En conséquence, la portée des instructions en vertu de l'article 22 serait plus large dans la mesure où elle s'appliquerait à un plus grand nombre de compagnies de téléphone. Nous avons également dit qu'il serait plus facile de modifier une directive au bout de cinq ans que de modifier la loi.

[Text]

Miss MacDonald: It is more flexible.

Mr. Gourd: It is more flexible if suddenly we have an urgent need because of the evolution of technologies to have broadcasters and telephone companies together serving, for example, Baffin Island. The need does not exist at the moment to have these two undertakings working together. But if it develops, it is much easier to change a direction than it is to go back with a bill to the House of Commons.

Mrs. Finestone: I appreciate this. I am just wondering what would happen if we go ahead. As you pointed out, Madam Minister, you do not want to amend this clause. But if in the interim there is a slip between the cup and lip and BCE does buy a cable company, what kind of action would you be able to undertake? Are you planning to use section 22 within the near future? How do you plan to proceed?

• 1905

Miss MacDonald: I just want to reassure the committee that the Governor in Council will have power to issue a directive at any time. There is no need to wait for anything because the ability is there under the present Broadcasting Act. But also, if having stated this publicly the CRTC were to take a decision on an application that was contrary to government policy, then such an application could be cancelled or referred back to the commission. There are ways in which we can address the concern you raise.

Mrs. Finestone: Thank you. I think you have been very candid and you have certainly made your point very clearly. I would ask the Minister if you could elaborate on what the meaning of clause 13 is with respect to potential for deregulation.

There is a lot of concern out there as we are going into rate rebalancing and all the other issues. I do not want to go into the same story about the poor and the accessible, etc. As you know, there is concern about clause 6—it may seem small, but it is an ongoing concern—but it is on clause 13 that I would like a clarification.

Mr. Caldwell: Mr. Chairman, point of order. If we are going to be doing clause by clause—

Miss MacDonald: We had better go through it properly.

Mrs. Finestone: I am sorry.

Mr. Caldwell: Can we not do these when we get to them?

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Perhaps I could ask Mrs. Finestone to restrict her questioning to a general overview if we can, and then we will move into clause by clause.

Mrs. Finestone: All right. I was concerned about the right—thank you for helping me rephrase it—to divest

[Translation]

Mme MacDonald: Cela permet plus de souplesse.

M. Gourd: Cela permettrait plus de souplesse au cas où, à cause de l'évolution de la technologie, il deviendrait urgent que les radiodiffuseurs et les compagnies de téléphone desservent ensemble la région, par exemple, de l'île de Baffin. Ce besoin n'existe pas en ce moment, mais si jamais cela se produisait, il serait beaucoup plus facile de changer une directive que de présenter un projet de loi à la Chambre.

Mme Finestone: Je comprends. Je me demande simplement ce qui se passera si cette disposition est adoptée. Comme vous l'avez mentionné, madame la ministre, vous ne tenez pas à ce qu'elle soit modifiée. Mais entretemps, si les entreprises Bell Canada font l'acquisition d'une compagnie de câblodistribution, quel recours aurez-vous? Prévoyez-vous invoquer l'article 22 dans un proche avenir? Comment prévoyez-vous procéder?

Mme MacDonald: Que le Comité soit rassuré: le gouverneur en conseil aura l'autorisation d'émettre des instructions en tout temps. Il n'y a pas lieu d'attendre quoi que ce soit, parce que le pouvoir d'instruction est prévu aux termes de la loi existante sur la radiodiffusion. Mais si le CRTC s'avisait de rendre une décision allant à l'encontre de la politique du gouvernement, la demande pourrait être annulée ou lui être renvoyée. Il y a des façons de résoudre le problème que vous avez soulevé.

Mme Finestone: Merci. Je pense que vous avez été très franche et certainement très claire. La ministre pourrait-elle nous expliquer le sens de l'article 13 en ce qui concerne la possibilité de déréglementation.

La question notamment de la restructuration des tarifs soulève énormément d'inquiétudes. Je ne veux pas revenir sur la question des pauvres et de l'accès au service. Comme vous le savez, l'article 6 soulève des préoccupations—elles peuvent paraître anodines, mais elles sont réelles—mais c'est au sujet de l'article 13 que j'aimerais des éclaircissements.

M. Caldwell: Monsieur le président, j'invoque le règlement. Si nous sommes pour discuter du projet de loi article par article. . .

Mme MacDonald: Aussi bien le faire de façon ordonnée.

Mme Finestone: Je m'excuse.

M. Caldwell: Ne pourrions-nous discuter de ces choses-là lorsque nous y viendrons?

Le président suppléant (M. Schellenberg): Je pourrais peut-être demander à M^{me} Finestone de poser des questions d'ordre général, ensuite nous procéderons à l'étude détaillée du projet de loi.

Mme Finestone: Très bien. Je m'interrogeais au sujet du droit—merci de m'avoir aidé à reformuler ma question—

[Texte]

that is included in this bill. We have been hearing about the government's consideration to privatize Air Canada, Petro-Can, etc. When I see this, I would like to know what the Minister's intent might be or what is behind this particular clause. Would we be considering privatizing Bell Canada with that kind of a clause? I just want a clarification.

Miss MacDonald: It is private now. Bell Canada is private. It is only federally regulated.

Mrs. Finestone: All right. Then perhaps when we get to clause 13 you could explain to me what is meant by divesting orders, because to me that meant deregulate. Perhaps I might have it inaccurately defined.

Miss MacDonald: Okay.

Mrs. Finestone: This is the last general observation I would make. You do not think, Madam Minister, that we have a redundancy in this bill. We say in general that unless the commission directs that, they cannot do it. If we do not want the commission to do it, why do we not remove something like that with respect to how many months' advance payment, the six-month prepayment that you have to put in or the nature of the telephone that you must provide?

I just wonder if you really feel we need all these very defined and seemingly. . . I just think they are clauses that could bring some concern. I discussed with you at another time in the history of this bill. . . when we talk about having to provide telephones of the latest design, I was worrying about their being digital phones. Was that what they meant? Do you now think maybe we should clarify this a little bit?

Miss MacDonald: I will be glad to answer these questions; I am kind of constrained in a sense by the chairman.

Mrs. Finestone: I will finish right now. Thank you very much.

Mr. Caldwell: Excuse me, Mr. Chairman. I would like just a point of clarification. We are putting the Minister in a position that. . . I think when we go clause by clause, we can only ask for her particular opinion. She is not supposed to necessarily. . . It is the committee that will decide whether or not the clauses shall pass. I think we are asking the Minister to comment. We ask her for clarification, but I am not sure we should be asking her for her opinion.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Well, that is what Ministers are there for. They are opinionated, if nothing else. Let us move into clause by clause and then I think we can clarify our procedure.

[Traduction]

du droit de cession dont il est question dans le projet de loi. Nous savons que le gouvernement envisage de privatiser notamment Air Canada, Petro Canada. J'aimerais que la ministre nous dise quelles sont ses intentions, ou ce qu'implique cet article. L'article a-t-il pour objectif de privatiser Bell Canada? J'aimerais un éclaircissement.

Mme MacDonald: Bell Canada est déjà une entreprise privée. Elle est simplement assujettie à la réglementation fédérale.

Mme Finestone: Très bien. Quand nous en serons à l'article 13, vous pourrez m'expliquer ce qu'on entend par ordonnance de cession, parce que pour moi, cela est synonyme de déréglementation. Je me trompe peut-être.

Mme MacDonald: Très bien.

Mme Finestone: Voici ma dernière observation d'ordre général. Ne pensez-vous pas, madame la ministre, que le projet de loi manque de cohérence. Nous disons que, sauf directive contraire du Conseil, la compagnie n'est pas obligée. . . Si nous ne voulons pas que le Conseil émette des directives, pourquoi ne supprimons-nous pas notamment la disposition concernant le paiement d'un acompte équivalent à la moitié du tarif annuel, ou la nature de l'appareil téléphonique que doit fournir la compagnie?

Pensez-vous que nous avons vraiment besoin de toutes ces précisions qui semblent. . . Je pense que ces dispositions pourraient entraîner des problèmes. J'ai déjà discuté avec vous, dans le cadre de l'étude des projets de loi antérieurs, de l'obligation de fournir des appareils téléphoniques du modèle le plus récent, et je me demandais si cela voulait dire des appareils à clavier numérique. Pensez-vous maintenant que nous devrions clarifier cela un peu?

Mme MacDonald: Je me ferai un plaisir de répondre à ces questions, mais le président a imposé des contraintes de temps.

Mme Finestone: Je m'arrête ici. Merci beaucoup.

M. Caldwell: Monsieur le président, j'aimerais un éclaircissement. Je pense que nous plaçons la ministre dans une situation. . . Lorsque nous étudions le projet de loi article par article, nous pouvons seulement demander à la ministre d'exprimer son opinion. Elle n'est pas censée nécessairement de. . . C'est le Comité qui doit décider si les articles seront adoptés ou non. Je pense que nous demandons à la ministre de nous faire part de ses commentaires. Nous pouvons lui demander des éclaircissements, mais je ne crois pas que nous devrions lui demander d'exprimer son opinion.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Les ministres sont là pour ça. Ils ont des opinions. Passons maintenant à l'étude article par article du projet de loi; nous pourrions alors clarifier la procédure.

[Text]

[Translation]

• 1910

Clauses 2 to 5 inclusive agreed to

Les articles 2 à 5 inclusivement sont adoptés.

On clause 6—*Company to furnish services in certain cases*

L'article 6—*Obligations particulières de la compagnie*

Mrs. Finestone: That is where I would like an interpretation, Mr. Chairman. Under paragraph 6(1)(b), the direction is that the company:

Mme Finestone: J'aimerais un éclaircissement à ce propos, monsieur le président. L'alinéa 6(1)b) dit que la compagnie a l'obligation:

subject to any order of the Commission under section 13

sous réserve d'une ordonnance rendue en vertu de l'article 13

which is another section I want to check with you,

et c'est un autre article dont je voudrais discuter

that restricts the right or ability of the Company to be a supplier of telephones, furnish telephones of the latest improved design then in use by the Company in the municipality or territory.

qui restreint son droit ou sa capacité d'être un fournisseur d'appareils téléphoniques, de fournir aux demandeurs les appareils du modèle le plus récent en service dans la municipalité ou le territoire.

Now, that is a concern—

Cela pose un problème. . .

Miss MacDonald: I am sorry. I wanted to catch up with you, because I was going—

Mme MacDonald: Je m'excuse. Je ne vous ai pas suivi, j'essayais. . .

Mrs. Finestone: That is okay. All right, paragraph 6(1)(b); it is all about those telephones.

Mme Finestone: Ça va. Je parlais de l'alinéa 6(1)b) au sujet des appareils téléphoniques.

Miss MacDonald: All right.

Mme MacDonald: Oui.

Mrs. Finestone: You know, the sets that you can either go and buy in the boutique. . . in fact, if you do not go to the boutique you are in a difficult position, because it is hard to get them to bring you anything but the fanciest and the latest.

Mme Finestone: Vous savez, les appareils que vous pouvez vous procurer à la boutique. . . en fait, si vous ne prenez pas votre appareil à la boutique, vous avez des problèmes, parce qu'il est difficile d'obtenir que la compagnie vous fournisse autre chose que le plus récent modèle.

Miss MacDonald: Right.

Mme MacDonald: Oui.

Mrs. Finestone: I do not think you were the Minister of the moment when I discussed the fact that one of my staff had moved into a new apartment, Madam Minister—and you know how much pressure we put our staff under—and she had little time to go running to a boutique, so she just ordered a telephone. She was supplied with a fine, latest-style telephone, but the cost was more than she had wanted. She was not aware that she could have gone and purchased an inexpensive phone at the telephone boutique.

Mme Finestone: Je ne crois pas que vous étiez ministre des Communications lorsque j'ai parlé d'une de mes employées qui avait aménagé dans un nouvel appartement—et vous savez à quel point notre personnel est occupé—et bien, comme elle n'avait pas le temps de se rendre à une boutique, elle a simplement commandé un téléphone. On lui a fourni le modèle tout dernier cri, mais c'était plus cher qu'elle voulait payer. Elle ne savait pas qu'elle aurait pu se procurer un téléphone bon marché à la boutique.

Now, what happens to a shut-in? I mean, if she was lazy and did not carry through or did not care to check it out, that was her problem. In the end, by the way, it got all straightened away. But what happens to a shut-in or a handicapped who cannot get out and who makes that telephone call and does not have the same kind of mobility?

J'aimerais savoir ce qui arrive aux personnes qui ne peuvent pas quitter la maison. Si la personne ne prend pas la peine de vérifier, c'est son problème. En passant, le problème a été réglé. Mais qu'est-ce qui arrive aux personnes qui ne peuvent pas quitter la maison ou aux handicapés qui n'ont pas la même mobilité que tout le monde?

Miss MacDonald: Well, if I interpret your question correctly, it is to ensure that Bell does not move in and just give the latest—

Mme MacDonald: Si je comprends bien votre question, vous voudriez vous assurer que Bell ne fournit pas automatiquement le modèle le plus récent..

Mrs. Finestone: The most expensive.

Mme Finestone: Le plus cher.

Miss MacDonald: —and most expensive piece of equipment. The fact is that in today's competitive market, anyone in Ontario and Quebec can purchase their own piece of equipment.

Mme MacDonald: . . . et le plus cher. Le fait est qu'aujourd'hui, avec la concurrence, n'importe qui en Ontario et au Québec peut acheter son propre appareil.

Mrs. Finestone: I know that.

Mme Finestone: Je sais.

[Texte]

Miss MacDonald: Bell cannot regulate or determine what they purchase. But one thing the CRTC does is to be very watchful to ensure that basic, no-frills equipment remains available to subscribers.

Mrs. Finestone: I think the question I am trying to get at is could we somehow attenuate that phrase that says latest improved design by saying something that... I have forgotten the amendment I had proposed—something to do with “or such other design as may be available at the subscriber’s request”. What I wanted was that they should have the right to get a basic black telephone—you know, like that basic black dress.

Miss MacDonald: Right. But I think, if I am correct, and I will have Mr. Gourd comment on this, the bill was changed to improve it—I do not mean in this, but in the bringing in of C-13—to include in that “subject to any order of the Commission under section 13”.

Mrs. Finestone: It may be. If it was, I am pleased to know that.

Miss MacDonald: Would you like to comment on that?

Mr. Gourd: I would like to indicate that the expression has been in the legislation applying to Bell Canada for a long, long time.

Miss MacDonald: Since 1902, in fact.

Mrs. Finestone: That is why perhaps we should change it. That is what I mean.

Mr. Gourd: On the whole, it was the opinion of the people who consulted, like the CRTC, that it was preferable to require Bell to provide telephones of the latest improved design, because there could be a danger, if there is not that commitment, that—

Miss MacDonald: That they would not.

Mr. Gourd: —perhaps for profit reasons the quality of the phones would go down, diminishing the quality of the services generally.

• 1915

Also, in moving from the old Bell Canada Act to the new one, there was an addition of the words:

(b) subject to any order of the Commission under section 13

This could render the provision of this kind of equipment competitive, and the consumer could have a variety of choices.

Miss MacDonald: In many cases, subscribers rent their equipment from Bell Canada. And if there was not some kind of requirement for Bell to provide the latest equipment to renters, they might not get it.

On the other hand, there are shut-ins or handicapped people who may not want the latest equipment. Here the CRTC has itself stepped in to monitor the situation to ensure that there is a continuing basic service to such

[Traduction]

Mme MacDonald: Bell ne peut pas réglementer ou déterminer les appareils qu'on achète. En fait, le CRTC veille notamment très attentivement à ce que les abonnés puissent avoir des appareils de base bien ordinaires.

Mme Finestone: En fait, je me demande s'il ne serait pas possible d'assouplir la disposition qui parle d'appareils du modèle le plus récent en disant quelque chose comme... J'ai oublié l'amendement que j'avais proposé—mais quelque chose qui dirait «ou tout appareil en service demandé par l'abonné». En fait, je voudrais m'assurer que les abonnés puissent avoir un bon vieux téléphone noir—vous savez, comme une bonne robe noire bien ordinaire.

Mme MacDonald: Oui, mais si je ne m'abuse, et je vais demander à M. Gourd de vous en parler, le projet de loi a été amélioré—je ne veux pas dire ici, mais le projet de loi C-13 a été modifié de manière à inclure l'expression «sous réserve d'une ordonnance rendue en vertu de l'article 13».

Mme Finestone: Peut-être. Si c'est le cas, vous m'en voyez réjouie.

Mme MacDonald: Vous voulez ajouter quelque chose?

M. Gourd: J'aimerais vous faire remarquer que l'expression existe dans la loi s'appliquant à Bell Canada depuis très longtemps.

Mme MacDonald: Depuis 1902, en fait.

Mme Finestone: C'est peut-être pourquoi nous devrions la changer. C'est justement ce que je voulais dire.

M. Gourd: Dans l'ensemble, d'après les gens que nous avons consultés, notamment le CRTC, on a jugé qu'il serait préférable d'obliger Bell de fournir des appareils du modèle le plus récent, faute de quoi il pourrait arriver que...

Mme MacDonald: La compagnie ne le fasse pas.

M. Gourd: ... pour des raisons de profit, la qualité des appareils, et partant des services en général soit moins bonne.

Il faut dire aussi que le nouveau projet de loi a été modifié par rapport à l'ancienne loi concernant Bell Canada par l'ajout de:

b) sous réserve d'une ordonnance rendue en vertu de l'article 13

Cette disposition pourrait favoriser la concurrence et permettre un plus grand choix d'appareils aux consommateurs.

Mme MacDonald: Dans bien des cas, les abonnés louent leur équipement de Bell Canada. Et si Bell n'était pas tenue de fournir à ces abonnés les appareils du modèle le plus récent, elle ne le ferait peut-être pas.

Par ailleurs, les personnes qui ne peuvent pas sortir de la maison ou les handicapés pourraient ne pas vouloir les modèles dernier cri. C'est là qu'intervient le CRTC pour veiller à ce que la compagnie continue à fournir un

[Text]

people. So in trying to meet two requirements, the present set-up we are proposing is probably the best approach.

Mrs. Finestone: I accept that. In paragraph 6(2)(c), nothing requires the company to furnish the service or a telephone:

(c) if the commission has not otherwise specified, the company has not received therefore a tender or payment of the lawful rates semi-annually in advance.

I have gone through a whole scenario on that, which I do not care to bore you with again. However, the CRTC brought to our attention at the hearing the other day that they are already regulating the amount of the advanced payment. They passed a regulation that does not require a six-month advance payment.

Do you or the deputy minister believe there is any reason to keep paragraph 6(2)(c) hanging over the heads of consumers? Why do we not just delete paragraph 6(2)(c) from the bill and leave it up to the CRTC? They have already issued that regulation. Why do you think we have to keep it there?

Miss MacDonald: Bell's credit practices have to protect the interests of all subscribers. This paragraph is necessary. It has been made less stringent by the following modification: "if the Commission has not otherwise specified".

Mrs. Finestone: Is that added new? I think it was in the other bill.

Mr. Michel Hétu (General Counsel, Department of Communications): It was not.

Mrs. Finestone: Oh. So it is your view that we still should leave it in as a precautionary measure.

Miss MacDonald: Yes. There are some cases in which that six months' advance collection is necessary. It makes it very clear that this is the maximum. Bell could not go beyond that and collect. They are given a limit, and then the commission can specify if it should be less than that.

Clause 6 agreed to.

• 1920

Mrs. Finestone: Can we do that on division—if there is such a thing in committee.

Miss MacDonald: Sure there is.

Mrs. Finestone: I remain to be convinced.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Your mild protest is noted, Mrs. Finestone.

Clauses 7 to 10 inclusive agreed to.

On clause 11—*Approval of disposal of certain shares required*

Mrs. Finestone: Madam Minister, there had been an article that I found in my files that pushed me to ask the

[Translation]

service de base à ces gens-là. Je pense que ce que nous proposons est ce qu'il y a de mieux pour répondre à ces deux impératifs.

Mme Finestone: Je vous appuie. À l'alinéa 6(2)c), rien n'oblige la compagnie à assurer le service ou à fournir un appareil:

c) sauf directive contraire du Conseil, elle n'a pas reçu une offre de paiement ou un acompte équivalent à la moitié du tarif annuel applicable au service demandé.

J'ai examiné toutes sortes de scénarios à ce propos, et je ne veux pas vous ennuyer avec cela de nouveau. Cependant, le CRTC nous a fait remarquer l'autre jour qu'il réglemente déjà le montant des avances. Il a adopté un règlement qui n'exige pas le paiement d'une avance de six mois.

À votre avis, ou de l'avis du sous-ministre, est-il opportun que l'alinéa 6(2)c) continue à peser sur la tête des consommateurs? Ne pourrions-nous pas simplement le supprimer et nous en remettre au CRTC? Le CRTC a déjà émis un règlement. Pourquoi faut-il garder cet alinéa?

Mme MacDonald: Les pratiques de crédit de la compagnie Belle doivent protéger les intérêts de tous les abonnés. Cette disposition est donc essentielle. Elle est toutefois plus souple grâce à l'ajout de l'expression «sauf directive contraire du Conseil».

Mme Finestone: Cette expression ne figurait-elle pas dans l'autre projet de loi?

M. Michel Hétu (avocat-conseil, ministère des Communications): Non.

Mme Finestone: Ah. Vous êtes donc d'avis que cette disposition doit rester par mesure de précaution.

Mme MacDonald: Oui. Dans certains cas, il faut exiger une avance de six mois. La disposition dit clairement que c'est un maximum. La compagnie Bell n'a pas le droit d'exiger plus. C'est un maximum, et le Conseil peut exiger que ce soit moins.

L'article 6 est adopté.

Mme Finestone: Peut-on indiquer que l'article a été adopté avec dissidence—est-ce possible dans une réunion de comité.

Mme MacDonald: Certainement.

Mme Finestone: Je ne suis toujours pas convaincue du bien fondé de l'article.

Le président suppléant (M. Schellenberg): On a pris note de votre protestation légère, madame Finestone.

Les articles 7 à 10 inclusivement sont adoptés.

L'article 11—*Cession d'action*: autorisation préalable

Mme Finestone: Madame la ministre, j'ai trouvé un article dans mes dossiers qui m'a incité à poser la question

[Texte]

question last time, and I wonder if perhaps your deputy minister or you have any further information. There was a headline that said the success of B Corporation raises concern at BCE about control of the company, and there was a whole concern about a new kind of a . . . Well, I will just read you what it says:

Bell Canada Enterprises of Montreal, one of the country's largest business empires, is worried—

and if they are worried, I am worried—

that stockbrokers might have found an indirect way to control the giant utility holding company.

Now, if they were to control BCE, they would therefore control Bell Canada. It says:

The concern has arisen because of the wild success of investments like B Corporation, which is a shell company set up for the sole purpose of holding about 450 million of BCE stock.

B Corporation is controlled by Toronto stockbroker McLeod, Young, Weir, and run by senior officials from several investment dealers. If you had ten B-Corps you would have a very substantial nucleus of shares for a takeover.

Jean de Grandpré, the BCE chairman, said in a telephone interview that BCE has filed submissions with the stock exchange—

and I wonder if we know what has happened with that submission—

and with the regulatory commissions—

I wonder if that means CRTC—

BCE filed submissions to the regulatory commissions outlining their objections to the new financial companies. The issues raised by the shell companies are so serious that the Ontario Securities Commission will soon be asking for public comment on them.

B Corporation and other investments like it provide investors with a choice of how to receive income from common shares using the principle that all securities yield either dividends or capital gains.

It goes on to explain this really very unusual set-up that was founded by McLeod, Young, Weir and which Mr. de Grandpré was concerned about. . . I wonder if it has been resolved, if the CRTC has looked at it. It is quite a fascinating article. If you wish, I will append it to the *Minutes of Proceedings and Evidence* and I will give you a copy.

[Traduction]

la dernière fois. Je me demande si vous ou votre sous-ministre avez d'autres renseignements à me donner. On lisait dans la manchette que le succès de la corporation B soulève des inquiétudes chez les EBC au sujet du contrôle de la société. On se préoccupait de la création d'une nouvelle sorte de . . . Je vais vous lire un extrait de l'article:

Les entreprises Bell Canada de Montréal, l'un des empires commerciaux les plus importants du pays, s'inquiètent. . .

et si Bell Canada s'inquiète, je m'inquiète également. . .

que les agents de change auraient peut-être trouvé une façon indirecte de contrôler le holding énorme.

Si les agents de change contrôlaient les EBC, ils contrôleraient également la société Bell Canada. L'article dit:

Cette inquiétude découle du succès fou que connaissent des investissements comme la corporation B, qui est une société de façade qui a été créée uniquement pour détenir environ 450 millions de dollars d'actions des EBC.

La corporation B est contrôlée par des agents de change de Toronto, McLeod, Young, Weir, et est dirigée par des cadres de plusieurs négociants en valeurs mobilières. S'il y avait 10 sociétés comme la corporation B, on aurait une part très importante des actions pour faire un rachat.

Jean de Grandpré, le président des EBC, a dit lors d'une entrevue téléphonique que les EBC ont présenté des soumissions auprès de la bourse. . .

et je me demande si on sait ce que sont devenues ces soumissions. . .

et auprès des commissions de réglementation. . .

Je me demande s'il s'agit du CRTC. . .

Les EBC ont présenté des soumissions auprès des commissions de réglementation pour présenter leurs objections aux nouvelles sociétés financières. Les questions soulevées par l'existence des sociétés de façade sont tellement graves que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario va bientôt demander des commentaires de la part du public.

La corporation B et d'autres investissements semblables donnent aux investisseurs la possibilité de faire un choix quant à la façon de recevoir des revenus provenant des actions ordinaires, selon le principe que toutes les valeurs mobilières donnent ou bien des dividendes ou bien des gains en capital.

On explique plus loin dans l'article que cet arrangement très peu habituel qui a été créé par McLeod, Young, Weir, et qui a préoccupé M. de Grandpré. . . Je me demande si la question a été résolue, si le CRTC l'a examinée. C'est un article assez fascinant. Si vous voulez, je vais l'annexer aux *Procès-verbaux et témoignages* et je vais vous en donner copie.

[Text]

Miss MacDonald: Thank you. I am aware of the concern. I cannot deal specifically with that particular article, but I can say it is an area where the government is now involved in discussion, and that we will be addressing that concern. It cannot be done under this particular act.

Mrs. Finestone: That is what I wanted to know, because clause 11 deals with the required approval of disposal of certain shares and approval of disposal of facilities, etc. Now, if there is a requirement in here to get approval for the share transfers, would that answer the problem of or the dilemma involved in anything happening to BCE? How they are going to find \$1 billion I will never. . . Was it \$10 billion or \$12 billion that they are worth now?

Miss MacDonald: Let me just mention that in the whole area of working out a telecommunications policy and its Canadian requirements, we are addressing the issue. It will not apply just to Bell Canada, but to the whole telecommunications industry.

Maybe Mr. Gourd would want to add something to that. I just want you to mention that—

Mrs. Finestone: I did not want you to buy me B-Corp shares, that was one of the things.

• 1925

Mr. Gourd: Thank you, Madam Minister. I would just like to add three things. Firstly, this legislation covers Bell Canada, and therefore it would be difficult to expand the coverage of clause 11 to include BCE, BC Tel, or any other company, which does not mean that the concern is not real.

If control were transferred tomorrow, Investment Canada would be in a position to review the transactions. However, that does not cover the full spectrum of concerns because somebody could buy 10% of BCE and have a major influence without having real control. Somebody could also buy 25% or 30% of BCE, which would certainly result in a position of influence, even if that is not a position of control. For that reason, during the course of the review of the telecommunications policy the Minister of Communications, the Minister of Finance and others have announced, this issue will certainly be covered.

Mrs. Finestone: Mr. Gourd, where is the percentage of control, this 80% and 10%?

Miss MacDonald: The 80% and 20% referred to Teleglobe.

Mrs. Finestone: No, it is also in here.

Miss MacDonald: Oh, I am sorry.

Mrs. Finestone: I think it is in subclause 11(4); since we are talking about ownership, I think it is relevant.

[Translation]

Mme MacDonald: Merci. Je suis au courant de l'inquiétude. Je ne peux pas faire des commentaires précis sur l'article, mais je peux vous dire qu'il s'agit d'un domaine que le gouvernement examine, et sur lequel il a l'intention de prendre des mesures. Rien ne peut être fait en vertu du projet de loi dont nous sommes saisis.

Mme Finestone: C'est ce que je voulais savoir, car l'article 11 porte sur l'autorisation qui est nécessaire pour la cession d'actions, d'installations, etc. S'il faut avoir une autorisation pour faire des transferts d'actions, est-ce que cela réglerait le problème des répercussions que pourraient subir les EBC. Je ne sais pas comment ils vont réussir à trouver un milliard de dollars. . . La valeur est-elle de 10 milliards de dollars ou de 12 milliards de dollars en ce moment?

Mme MacDonald: Nous examinons cette question dans l'élaboration des exigences canadiennes d'une politique des télécommunications. La politique ne s'appliquera pas uniquement à Bell Canada, mais à tout le secteur des télécommunications.

Peut-être que M. Gourd aura quelque chose à ajouter. Je veux tout simplement que vous mentionniez que. . .

Mme Finestone: L'une des raisons pour lesquelles j'ai soulevé la question c'est que je ne voulais pas que vous m'achetiez des actions de la corporation B.

M. Gourd: Merci, madame la ministre. Je tiens à ajouter trois points seulement. D'abord, le projet de loi porté sur Bell Canada, et il serait donc difficile d'élargir la portée de l'article 11 pour comprendre les EBC, BC Tel, ou toute autre société. Cela ne veut pas dire, pourtant, que la préoccupation n'est pas valable.

Si le contrôle devait être transféré demain, Investissement Canada pourrait examiner les transactions. Cependant, cela ne règle pas tous les problèmes, car quelqu'un pourrait acheter 10 p. 100 des actions des EBC, et avoir une influence importante sans avoir le contrôle. Mais quelqu'un pourrait également acheter 25 p. 100 ou 30 p. 100 des EBC, ce qui lui donnerait une position d'influence, même s'il ne s'agit pas d'une position de contrôle. Pour cette raison, au cours de l'examen de la politique des télécommunications, le ministre des Communications, le ministre des Finances et d'autres ont déjà dit qu'on va étudier cette question.

Mme Finestone: Monsieur Gourd, où fait-on allusion au pourcentage de contrôle—les 80 p. 100 et des 10 p. 100?

Mme MacDonald: Les pourcentages de 80 p. 100 et de 20 p. 100 s'appliquaient au cas de Teleglobe.

Mme Finestone: Non, il y a une disposition semblable dans le projet de loi.

Mme MacDonald: Ah bon, excusez-moi.

Mme Finestone: Je crois qu'il s'agit du paragraphe 4 de l'article 11. Puisque nous parlons de la propriété, je crois que la question est pertinente.

[Texte]

Mr. Gourd: I would like to indicate to the members of this committee that the rationale in subclause 11(4) was applied in at least one case, the privatization of Teleglobe, so there is consistency.

Miss MacDonald: At that time, with Teleglobe, we stated that the whole question of telecommunications is one in which the issue of national security plays a prominent role. Therefore, in the overall review of telecommunications policy, we have already indicated the way in which the government would be moving.

Mrs. Finestone: If you do not have any concerns, I better not have any.

Miss MacDonald: No, I really do not, because I think we all recognize the necessity of maintaining Canadian control over the telecommunications network, which would have to be done by stipulating certain measures. Since it is a much vaster measure than the one dealing with Bell Canada, it should be addressed in telecommunications policy and not just with BCE or Bell Canada.

Mrs. Finestone: I would like to continue on this 80% for one moment, because you have flagged my memory on the Teleglobe issue. As part of that Teleglobe clause, although it was 80% ownership, was there not a factor indicating that you could not control or own more than 10%?

Miss MacDonald: No, it stated that it had to be 80% Canadian and 20% non-Canadian, but the 20% non-Canadian could not include Telecom.

Mrs. Finestone: Therefore, you do not think we need anything like that under subclause 11(4).

Miss MacDonald: No, because I think it is important to do it across the board.

Clauses 11 and 12 agreed to.

On clause 13—*Order requiring undertaking of certain activities*

Mrs. Finestone: I would like an explanation, please. Under subclause 13(1), you would have to undertake certain activities. In addition, subclause 13(2) stipulates where you would have to divest. Is that deregulate? What does it mean exactly?

Miss MacDonald: Well, yes. When the CRTC is satisfied that a Bell activity is sufficiently competitive to require the company to divest itself of the activity, the commission must satisfy itself that to do so there would be an effective means of regulating the company's remaining activities. So the commission has the power to deregulate, but it must satisfy certain terms and conditions.

• 1930

Mrs. Finestone: What are they? Do you know?

[Traduction]

M. Gourd: Je tiens à dire aux membres du comité que le raisonnement contenu dans le paragraphe 4 de l'article 11 a été utilisé dans au moins un cas, celui de la privatisation de Téléglobe. Il y a donc uniformité.

Mme MacDonald: Dans le cas de Téléglobe, nous avons dit que toute la question des télécommunications en est une où les considérations de sécurité nationale jouent un rôle important. Par conséquent, lors de notre examen global de la politique des télécommunications, nous avons déjà dit quelle sera l'orientation prise par le gouvernement.

Mme Finestone: Si vous n'avez pas d'inquiétudes, je ne devrais pas en avoir non plus.

Mme MacDonald: Je n'ai vraiment pas d'inquiétudes, car je crois que nous reconnaissons tous la nécessité de maintenir le contrôle canadien sur le réseau de télécommunications, ce qui sera prévu dans certaines mesures. Puisque la question est beaucoup plus large que celle qui porte sur Bell Canada, on devrait l'examiner dans le cadre de la politique des télécommunications, plutôt que dans un projet de loi qui porte sur les EBC ou Bell Canada.

Mme Finestone: Je voudrais poser une autre question au sujet des 80 p. 100, parce que vous me rappelez toute la question de Téléglobe. Dans le cas de Téléglobe, même s'il y avait une propriété à 80 p. 100, n'a-t-on pas prévu qu'on ne pouvait pas posséder ou contrôler plus de 10 p. 100 des actions?

Mme MacDonald: Non, la disposition a précisé qu'il fallait que 80 p. 100 des actions devraient être détenus par les Canadiens, et 20 p. 100 par les non-Canadiens, mais que les 20 p. 100 ne pourraient pas comprendre Télécom.

Mme Finestone: Par conséquent, vous n'estimez pas qu'il faille avoir une disposition semblable au paragraphe 4 de l'article 11.

Mme MacDonald: Non, car je crois qu'il faut plutôt mettre en vigueur une disposition plus générale.

Les articles 11 et 12 sont adoptés.

L'article 13—*Ordonnance à entreprendre certaines activités*

Mme Finestone: Je voudrais avoir une explication, s'il vous plaît. Au paragraphe 1 de l'article 13, on serait obligé d'entreprendre certaines activités. De plus, le paragraphe 2 de l'article 13 prévoit les situations où il faudrait procéder à une cession. S'agit-il de la déréglementation? Que signifie exactement cette disposition?

Mme MacDonald: Et bien, oui. Lorsque le CRTC est convaincu qu'une activité de Bell est suffisamment compétitive pour obliger la société de céder l'activité, le Conseil doit être convaincu qu'en ce faisant, on réglerait de façon efficace les autres activités de la société. Donc le conseil a l'autorité de faire de la déréglementation, mais il faut qu'il satisfasse certaines modalités.

Mme Finestone: Savez-vous quelles sont ces modalités?

[Text]

Miss MacDonald: They are with the commission.

Mr. Gourd: For example, this legislation would give the commission the power to request information not only from Bell Canada or from a regulated subsidiary but also from a subsidiary that has been deregulated.

Mrs. Finestone: Yes. In an organized and orderly way, etc.

Mr. Gourd: Yes. If an activity is deregulated through this bill, the CRTC keeps the power to ask information about the deregulated activity. Therefore if it feels the deregulation is not to its satisfaction, it can bring it back within the scope of regulation.

Mrs. Finestone: This does not allow for the deregulation of Bell Canada itself. I would like to have this quite clearly and well understood.

Mr. Hétu: This is correct. The monopoly activities would remain within the company and could not be divested out.

Mrs. Finestone: This is fine. Thank you very much. I have no further questions, Mr. Chairman.

Clause 13 agreed to.

On clause 14—*Repeal*

Mme Mailly: Nous avons un amendement à l'article 14, c'est-à-dire que nous avons un nouvel article 14 et que le présent article deviendrait l'article 15.

Il est proposé que l'article 14 soit modifié par insertion après la ligne 43, page 5, de ce qui suit:

Le nouveau titre serait:

DÉPÔT AUPRÈS DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

et l'article 14(1) se lirait comme suit:

(1) Tout acte de fiducie créant des hypothèques, charges, ou servitudes sur la totalité ou une partie des biens de la compagnie, présents ou futurs, qui peuvent y être désignés et tout transport de cet acte, ou tout autre instrument affectant de quelque manière que ce soit cette hypothèque ou garantie, doivent être déposés au bureau du registraire général du Canada et avis de ce dépôt doit être donné sans délai dans la Gazette du Canada.

Et le paragraphe (2) se lirait comme suit:

(2) L'observation du paragraphe 1 rend inutile pour quelque fin que ce soit le dépôt, l'enregistrement ou la production de l'hypothèque, de la garantie, du transport ou de l'instrument en conformité avec toute loi concernant le dépôt, l'enregistrement ou la production d'instruments affectant les biens meubles ou immeubles.

La raison pour laquelle nous ajoutons ce nouvel article 14, c'est que les Entreprises Bell Canada nous avait demandé récemment cette assurance; on s'inquiétait du

[Translation]

Mme MacDonald: Elles relèvent du conseil.

M. Gourd: Par exemple, le projet de loi donnerait au conseil l'autorité de demander des renseignements non seulement de Bell Canada ou d'une filiale réglementée, mais également d'une filiale qui a fait l'objet d'une déréglementation.

Mme Finestone: Oui. De façon organisée et ordonnée, etc.

M. Gourd: Oui. Si une activité fait l'objet d'une déréglementation en vertu de ce projet de loi, le CRTC a l'autorité de demander des renseignements au sujet de cette activité. Par conséquent, si le conseil estime que la déréglementation n'est pas satisfaisante, il peut faire en sorte que cette activité redevienne une activité réglementée.

Mme Finestone: Cette disposition ne permet pas la déréglementation de Bell Canada elle-même. Je voudrais comprendre très clairement.

M. Hétu: C'est exact. Les activités monopolistiques resteraient la responsabilité de la compagnie et ne pourraient pas être cédées.

Mme Finestone: Très bien. Merci beaucoup. Je n'ai pas d'autres questions, monsieur le président.

L'article 13 est adopté.

L'article 14—*Abrogation*

Mrs. Mailly: We have an amendment to clause 14 or rather we have a new clause 14 to present, and the present clause 14 would become clause 15.

Moved that Bill C-13 be amended by adding, immediately after line 43 on page 5, the following:

The new title would:

DEPOSIT WITH REGISTRAR GENERAL

and clause 14(1) would read as follows:

(1) Every deed of trust creating mortgages, charges or encumbrances in the whole or any part of the property of the Company, present or future, as may be described therein and every assignment or other instrument in any way affecting the mortgage or security shall be deposited in the officer of the Registrar General of Canada and notice of the deposit shall forthwith be given in the Canada Gazette.

Subclause 2 would read as follows:

(2) Where subsection (1) has been complied with, it shall not be necessary for any purpose that the mortgage, charge, encumbrance or assignment or any other instrument in any way affecting it be otherwise deposited, registered or filed under the provisions of any law restricting the deposit, registration or filing of instruments affecting real or personal property.

We have added this new clause 14, because Bell Canada Enterprises recently requested this assurance. They were concerned that Bill C-13 made no reference to the matter.

[Texte]

fait que le projet de loi C-13 ne faisait aucune mention de ce sujet.

Donc, si cet amendement concernant l'ajout de l'article 14 est adopté, l'article 14 actuel du projet de loi deviendra l'article 15.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Is there any further discussion on the new clause 14?

Miss MacDonald: If I could just speak a bit more to it, Mr. Chairman, this clause was in the old Bell Canada Act. In bringing the bills forward, this was overlooked. It was overlooked in Bill C-19 and in Bill C-13. The amendment is being moved to include this provision because it is there to protect the old securities, which are still valid and have been registered with the Registrar General of Canada. It is a technical amendment to include this where it had been overlooked. It has been requested by Bell and Mr. Gourd has had discussion with them to ensure that this is straightforward and technical. It is something that should have been caught some time ago and was not.

• 1935

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, I wonder if the deputy minister had an opportunity at the same time to check with the CRTC, who did this study when—

Mr. Gourd: I did not check personally, but my colleagues have checked with the CRTC and the CRTC agrees. I spoke to the president of Bell Canada this morning to make sure it was not something that hinted at the future at all. He gave me his word it is only to protect existing securities, bonds or things like that.

Mrs. Finestone: The chairman of the CRTC has written to the chairman of the committee to signify his agreement with this.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): I knew there was a reason why the bill had been delayed so long.

Mrs. Finestone: Is that what it is?

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): That is what it was.

Miss MacDonald: I always said there had to be a sense of humour around these committees.

An hon. member: Do you have the letter?

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Yes, I have it here.

Mme Mailly: Monsieur le président, est-ce que vous avez une copie de cet amendement? J'aimerais souligner que lorsque j'ai lu le texte je n'ai pas mentionné les alinéas a) et b).

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Yes, I see that.

[Traduction]

Thus, if the new clause 14 is carried, the present clause 14 in the Bill will become clause 15.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Y a-t-il d'autre discussion au sujet du nouvel article 14?

Mme MacDonald: J'aimerais ajouter quelque chose, monsieur le président. Cette disposition était dans l'ancienne loi sur Bell Canada. Nous avons oublié cette disposition lorsque nous avons présenté les deux projets de loi. On avait oublié la disposition dans les projets de loi C-19 et C-13. Si nous présentons l'amendement, c'est pour incorporer la disposition dans le projet de loi, qui vise à protéger les vieilles valeurs mobilières, qui sont toujours valables, et qui ont été déposées auprès du Registraire général du Canada. Il s'agit d'un amendement technique pour inclure une disposition qu'on avait oublié. On l'a fait à la demande de Bell, et M. Gourd a eu des discussions avec les responsables de Bell pour s'assurer qu'il s'agit bel et bien d'un amendement purement technique. C'est un oubli qu'on aurait dû voir il y a longtemps, mais qu'on n'a pas vu.

Mme Finestone: Monsieur le président, je me demande si le Sous-ministre a également eu la possibilité de vérifier auprès du CRTC, qui a fait une étude lorsque...

M. Gourd: Je n'ai pas communiqué personnellement avec les responsables du CRTC, mais mes confrères l'ont fait, et le CRTC est d'accord. J'ai parlé au président de Bell Canada ce matin pour m'assurer que l'amendement ne portait pas du tout sur l'avenir. Il m'a promis que l'amendement vise uniquement à protéger les valeurs mobilières actuelles, les obligations etc.

Mme Finestone: Le président du CRTC a écrit une lettre au président du Comité pour indiquer qu'il est d'accord avec l'amendement.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Je savais qu'il y avait une raison pour laquelle le projet de loi avait été retardé pendant si longtemps.

Mme Finestone: C'était cela?

Le président suppléant (M. Schellenberg): C'était cela.

Mme MacDonald: J'ai toujours dit qu'il fallait avoir un sens de l'humour dans ces réunions de Comité.

Une voix: Avez-vous la lettre?

Le président suppléant (M. Schellenberg): Oui, je l'ai ici.

Mrs. Mailly: Do you have a copy of the amendment, Mr. Chairman: I would like to point out that when I read it, I did not mention paragraphs (a) and (b).

Le président suppléant (M. Schellenberg): Oui, je vois.

[Text]

Mrs. Finestone: Mr. Chairman, I wonder if it would be helpful if the minutes would record we have this letter from the CRTC, signed by John Lawrence, in which he says:

We have no concerns with regard to Bell's proposal that Bill C-13 retain the essence of the three legislative provisions dealing with borrowing powers and the registration of security interest in property.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Yes, it is an excellent idea. Is there further discussion on new clause 14?

Mrs. Finestone: Is that an amendment to it?

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): No, that is a new clause. Clause 14 becomes clause 15.

Mrs. Finestone: Then we still have it.

Amendment agreed to.

Clause 14 agreed to.

Clause 1 agreed to.

Title agreed to.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Shall the chairman report the bill as amended to the House?

Some hon. members: Agreed.

Mrs. Finestone: I still have to check out clause 7. In general, I would say yes, but there is a division allowing me just a window of opportunity.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Now that we have amended the bill, shall the committee order a reprint of the bill as amended for the use of the House of Commons at report stage?

Some hon. members: Agreed.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Is there any other business this evening? Hearing none, Madam Minister, thank you very much for coming this evening.

Miss MacDonald: Thank you, Mr. Chairman and members of the committee. Once again, thank you for your work. Mr. Chairman, I commend you on the way in which you have conducted this meeting.

The Acting Chairman (Mr. Schellenberg): Thank you very much, Madam Minister. This meeting is adjourned.

[Translation]

Mme Finestone: Monsieur le président, je me demande s'il serait utile pour les fins du compte rendu d'indiquer que nous avons reçu une lettre signée par M. John Lawrence du CRTC, qui nous dit:

Nous n'avons pas d'inquiétudes en ce qui concerne la proposition de Bell Canada que le projet de loi C-13 garde les trois dispositions législatives concernant les pouvoirs d'emprunt et le dépôt de certaines charges sur les biens.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Oui, excellente idée. Y a-t-il d'autres discussions au sujet du nouvel article 14?

Mme Finestone: Vous parlez de l'amendement?

Le président suppléant (M. Schellenberg): Non, il s'agit d'un nouvel article. L'article 14 devient l'article 15.

Mme Finestone: Donc on garde l'article 14.

L'amendement est adopté.

L'article 14 est adopté.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Le président doit-il faire rapport du projet de loi amendé à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Mme Finestone: Il faut que je vérifie l'article 7. En général, je suis d'accord, mais j'ai quand même noté ma dissidence en ce qui concerne l'article 7. Cela me permettra d'intervenir à l'avenir.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Le Comité ordonne-t-il la réimpression du projet de loi amendé pour l'utilisation à la Chambre des communes à l'étape du rapport?

Des voix: D'accord.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Y a-t-il d'autres questions à l'ordre du jour ce soir? Puisqu'il n'y en a pas, je vous remercie, madame la Ministre, d'avoir comparu devant nous ce soir.

Mme MacDonald: Merci, monsieur le président et membres du Comité. Je vous remercie de nouveau de votre travail. Je vous félicite, monsieur le président, de la façon dont vous avez présidé la réunion.

Le président suppléant (M. Schellenberg): Merci beaucoup, madame la Ministre. La séance est levée.



**Book Tarf
rate des livres**

**K1A 0S9
OTTAWA**

*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

[7:04]
Mrs. Fleckner: Mr. Chairman, I wonder if it would be helpful if the minutes would record we have this letter from the CRIC, signed by John Lawrence, in which he says:

We have no concerns with regard to Bill's proposed Bill C-12 since the essence of the three legislative provisions dealing with borrowing powers and the registration of security interest in property.

The Acting Chairman (Mr. Scheffberg): Yes, a question also is there further disposition on any clause 14?

Mrs. Fleckner: It's an amendment to it.

The Acting Chairman (Mr. Scheffberg): Mrs. Fleckner, now clause 14 becomes clause 15.

Mrs. Fleckner: Then we still have it.

Amendment agreed to.

Clause 15 agreed to.

Clause 16 agreed to.

Clause 17 agreed to.

The Acting Chairman (Mr. Scheffberg): Shall the bill be read a second time and reported to the House?

WITNESSES

From the Department of Communications:

- Alain Gourd, Deputy Minister;
- Michel Hétu, Q.C., Senior Counsel.

TÉMOINS

Du ministère des Communications:

- Alain Gourd, sous-ministre;
- Maitre Michel Hétu, c.r., avocat-conseil.



CANADA

INDEX

LEGISLATIVE COMMITTEE ON

BILL C-13 Bell Canada Act

HOUSE OF COMMONS

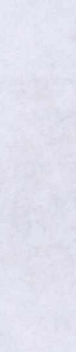
Issues 1-3

• 1986-1987 •

• 2nd Session •

• 33rd Parliament

Chairman: Howard Crosby



INDEX

1987-1988

Bill C-13
Bill C-22

HOUSE OF COMMONS

The Index is available in both official languages.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

L'index est disponible dans les deux langues officielles.

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

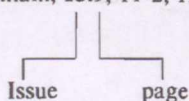
En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE TO THE USERS

This Index is a subject-based and cross-referenced index which provides subject analysis as well as corresponding entries under the names of individual Members of Parliament.

Each participating Member and witness has a global entry, based on the order of reference that covers all pages where he/she spoke.

Knowles, Hon. Stanley (NDP—Winnipeg North Centre)
Regional Economic Expansion Department estimates,
1984-1985, main, **15:9**, 11-2, 19



Testimony and debate are analysed for subject content and the entries are arranged alphabetically.

Member **Knowles**
subject entry Steel industry, **15:9**

Main subject **Steel industry**
sub-heading Exports, **15:9**

Included in the index are several headings that may be particularly useful; a list under Witnesses shows all appearances by organizations before the Committee; the heading Orders of Reference lists all matters studied by the committee; the section Procedure records all items of a procedural nature including those listed in the Minutes

The index is extensively cross-referenced to account for organization of subject detail and varying terminology. Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash “—”.

Women *see* Canadian Forces—Training

A list of dates of meetings of the committee with the corresponding issue numbers may be found under the heading “Dates and Issues” on the following page.

The most common abbreviations found in the Index are as follows:

A = Appendices Amdt. = Amendment M. = Motion S.O. = Standing Order

Political affiliations: L = Liberal PC = Progressive Conservative NDP = New Democratic Party Ind = Independent

For further information contact the English
Index and Reference Branch—992-8976

Affiliated companies for Bell Canada: Bell Canada Enterprises
Telephone companies

Agencies and procedures: radioactivity see Procedure and
Systems

Air Canada
Proposals 217

Amalgamation
Bell Canada 24, 25
Public Inquiries, Information, Library and Physical
Organization 14
Transfer Procedures and Companies Act 1985
Provisions 2

Amalgamation of telephone enterprises
Wireless

Bell Canada
Affiliated companies
Information, see also 1987C-100, 1987C-101
Regulation 234-9

April 1987 234

November: 18th, 1.

December: 4th, 1.

February: 19th, 2.

April: 28th, 2.

May: Bell Canada 6th, 3.

Canadian Radio-television and Telecommunications
Commission 127

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
Investigation, 1987C-101, 122, 237-4

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
Investigation, 1987C-101, 122, 237-4

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Director, government 118

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

Bill C-33
Parliamentary Committee

INDEX

HOUSE OF COMMONS LEGISLATIVE COMMITTEE

OFFICIAL REPORT

SECOND SESSION—THIRTY-THIRD PARLIAMENT

DATES AND ISSUES

—1986—

November: 18th, 1.

December: 4th, 1.

—1987—

February: 19th, 2.

April: 28th, 2.

May: Bell Canada 6th, 3.

Affiliated companies *see* Bell Canada; Bell Canada Enterprises; Telephone companies

Agenda and procedure subcommittee *see* Procedure and Committee business

Air Canada

Privatization, 3:13

Appendices

Bell Canada, 2A:1-3

Public Interest Advocacy Centre and National Anti-poverty Organization, 1A:1-2

See also Procedure and Committee business—Documents

Association of Competitive Telecommunications Suppliers *see* Witnesses

Bell Canada

Affiliated companies

Information, availability, CRTC right, 2:16, 18

Regulating, 2:31, 33

Assets, 1985, 2:33

Broadcasting licence, eligibility, private sector competition, prohibition, etc., 1:20-1, 31-2, 42

Cable undertakings, 1:36

Consumer service, impact, 1:38-9

Direction, ministerial authority, 3:10-2

Scope, 2:17, 35-6; 3:7-10

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission relationship, 1:28; 3:7

See also Bell Canada—Affiliated companies—Corporate acquisitions—Profits—Subscribers

Competition, 1:18, 55

See also Bell Canada—Broadcasting licence

Corporate acquisitions

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, investigation, authority, 1:22; 2:22-4

Relationship, 2:15

Cross-subsidization, subscriber protection, 1:21-2, 34, 46; 2:14-6, 25
Saudi Arabia \$1.5 billion contract, information access, etc., 1:34-5, 51; 2:20, 34

Direction, government power, 1:18

Monopoly, 1:17-8, 39; 2:16, 31, 34

Profits, refund to subscribers, \$200 million, CRTC ruling, appeal, etc., 1:22-3, 25-6, 29; 2:17

Rates

Increases, 1:22

Review, 2:17

Regulations

Application, constraints, 1:21; 2:16-7, 34

Bell Canada Special Act, Railway Act, applicability, 3:7

See also Bell Canada—Affiliated companies

Reorganization, April 1983, impact, 1:17; 2:14

Development, 3:6-7

Public hearings, 2:15-6

Research and development, investment, prohibition, 1:18, 52-3

Revenue requirements, 2:17

Securities, registration with Registrar General of Canada, 3:20-1

Shareholders, rights, 1:18-9

Subscribers

Interest, protecting, CRTC role, 2:13, 24-5, 33-4

See also Bell Canada—Cross-subsidization—Profits

Telephone services

Conditions, deposits, advance charges, etc., 1:19-20, 33; 2:37-8; 3:13

Equipment, quality, design, etc., 2:36-7; 3:14-6

Bell Canada—Cont.

Telephone services—Cont.

Long distance, Gatineau, Que. to Ottawa, Ont., 1:28-30; 2:26-30
976 service, implications, dial-a-porn, wrestler, romance, complaints, etc., 1:26-8, 33-4

See also Appendices; Bell Canada Enterprises; Bell Canada International; Bell Communications Systems Inc.; Canadian Radio-television and Telecommunications Commission; Telecommunications; Witnesses

Bell Canada Act (Bill C-13)—Minister of Communications

Consideration, 1:15-58; 2:12-38; 3:6-22; as amended, 3:22, carried, 5; report to House with amdts., 3:22, agreed to, 5

Clause 1, 1:19, stood, 5; 3:22, carried, 5

Clauses 2 to 5, 3:14, carried severally, 4

Clause 6, 3:14-6, carried, 4

Clause 7, 3:16, carried on division, 4

Clauses 8 to 10, 3:16, carried severally, 4

Clause 11, 3:16-9, carried, 4

Clause 12, 3:19, carried, 4

Clause 13, 3:19-20, carried, 4

Clause 14, new clause, M. to add (Maily), 3:20-2, agreed to, 5

Clause 14, 3:22, carried, 5

Reprint, as amended, 3:22, agreed to, 5

Title, 3:22, carried, 5

References

Application, 1:14; 2:18

Disposition, 2:5, 7-12

Divest provision, 3:12-3, 19-20

Previous legislation, Bill C-19, Bill C-20, comparison, similarities, etc., 1:9-10, 16, 36, 38, 42-3; 2:5-6, 13

Purpose, 2:15

Scope, 2:27

Transition provisions, 2:18

Withdrawal, requesting, 1:16-7

See also Bell Canada Enterprises

See also Order of Reference; Report to House

Bell Canada Act (Bill C-13) Legislative Committee *see* Committee

Bell Canada Act (Bill C-19), 1st Sess., 33rd Parl.

References, 1:36-7; 3:7

See also Bell Canada Act (Bill C-13)—References

Bell Canada Enterprises

Affiliated companies, share disposal, stockmarket control, risks, etc., 3:17-8

Bell Canada Act (Bill C-13), application, 1:21, 31, 38

Bell Canada relationship, control, 2:24

Remote services, 1:38-9

Role, function, 1:46

Subsidiaries, 1:36

See also Bell Canada; Canadian Radio-television and Telecommunications Commission; New Brunswick Telephone Company

Bell Canada International

Saudi Arabia \$1.5 billion contract *see* Bell Canada—Cross-subsidization

Bell Canada Special Act *see* Bell Canada—Regulations

Bell Communications Systems Inc.

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission relationship, 1:57

Sale to Bell Canada, 1:22, 52-4, 56-8

Public inquiry, requesting, 1:55; 2:21-2

- Braden, Don** (Association of Competitive Telecommunications Suppliers)
Bell Canada Act (Bill C-13), 1:5, 54-8
- Briefs** *see* Appendices
- Broadcasters** *see* Cable undertakings
- Cable broadcast services, licences, etc.**
Corporate concentration, 1:38, 46-7
Irving Group, New Brunswick, impact, 1:46
MacDonald, Communications Minister position, Sept. 18/86 letter, 1:41-2
Tabling, 1:42
Ministerial authority, 3:10-1
Technology, fibre-optics, impact, market dominance, 1:40-1; 2:31-2
Regulating, 3:9
Telephone companies
Licensing, 2:38
Monopoly, 1:37, 42
Television companies, 3:9
United States
Federal Communications Commission position, 1:40
Rural Electrification Act, impact, 1:43
See also Bell Canada—Broadcasting licence
- Cable undertakings**
Broadcaster, definition, relationship, 2:31
Carriage, content, concentration, 2:33
See also Bell Canada—Broadcasting licence; Cable broadcast services, licences, etc
- Caldwell, Jim** (PC—Essex—Kent)
Bell Canada, 2:33
Bell Canada Act (Bill C-13), 1:45; 2:30-5, 38; 3:12-3
Cable broadcast services, licences, etc., 2:31-2
Cable undertakings, 2:31
Canada Post Corporation, 2:35
Procedure and Committee business, bills, 3:12-3
- Canada Post Corporation**
Administration, 2:35
- Canadian Cable Television Associates** *see* Witnesses
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**
Bell Canada/Bell Canada Enterprises, information availability, jurisdiction, Interprovincial Pipelines Federal Court ruling, impact, etc., 2:19-20
Mandate, fulfilling, 1:32-3
See also Bell Canada; Bell Communications System Inc.; Committee; Cross-subsidization; Telecommunications—Information access; Witnesses
- Celesti, Lino J.** (New Brunswick Telephone Company)
Bell Canada Act (Bill C-13), 1:5, 44-8, 51
- Chairman, decisions and statements** *see* Procedure and Committee business
- Citizens Code of Regulatory Fairness** *see* Regulations
- CNCP Telecommunications** *see* Witnesses
- Committee**
Study, CRTC, availability, 2:34-5, 38
See also Procedure and Committee business
- Communications and Culture Standing Committee**
Workload, study, etc., 1:11-2, 62; 2:7-8
- Communications Department** *see* Witnesses
- Competition** *see* Bell Canada; Telecommunications
- Consumers** *see* Bell Canada—Broadcasting licence
- “Control in fact”** *see* Telephone companies
- Corporations** *see* Bell Canada
- Cossitt, Jennifer** (PC—Leeds—Grenville; Parliamentary Secretary to Minister of National Revenue)
Bell Canada Act (Bill C-13), 1:33
- Crosby, Howard** (PC—Halifax West; Chairman)
Bell Canada Act (Bill C-13), 1:14, 47-8; 2:5-6, 34-5, 38
Cable broadcast services, licences, etc., 2:38
Committee, 2:34-5, 38
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, 1:8, 39
Business meeting, 2:5-6, 8-12
Chairman, appointment by Speaker, 1:7
Documents, 1:59; 2:18, 26
Information, 1:28
Meetings, 1:10-4, 61-3; 2:13
Organization meeting, 1:7-15
Printing, 1:7
Questioning of witnesses, 1:19
Time limits, 1:23-5, 31; 2:19
Quorum, M. (Finestone), 1:8-9
Room, 1:7
Vote in House, 1:49-50
Witnesses, 1:9, 13-6, 39, 44, 53-4, 58-61; 2:5-6, 11
Telephone companies, 1:47-8
- Cross-subsidization**
Preventing, CRTC rulings, structured separation, etc., 1:54-5
See also Bell Canada; Telecommunications
- CRTC** *see* Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
- Deregulation** *see* Regulations
- Documents** *see* Appendices; Procedure and Committee business
- Federal Communications Commission** *see* Cable broadcast services, licences, etc.—United States
- Federal Court of Canada** *see* Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Bell Canada
- Fibre-optics** *see* Cable broadcast services, licences, etc.—Technology
- Finestone, Sheila** (L—Mount Royal)
Air Canada, 3:13
Bell Canada, 1:19-22, 33-5, 39, 51-3; 2:22, 29-30, 35-7; 3:10, 12-6
Bell Canada Act (Bill C-13), 1:19-24, 31, 33-6, 38-42, 45-53, 56-8; 2:19-23, 29-30, 33, 35-8; 3:10-22
Bell Canada Enterprises, 1:46; 3:17-8
Bell Communications Systems Inc., 1:22, 52-3; 2:21
Cable broadcast services, licences, etc., 1:40-1, 47; 3:10
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 2:19-21
Communications and Culture Standing Committee, 1:11-2, 62; 2:7-8
House of Commons, 2:35
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, 1:8
Business meeting, 2:6-12
Correspondence, 3:21-2

Finestone, Sheila—Cont.

Procedure and Committee business—*Cont.*

Meetings, 1:10-3, 61-2

Members, 1:38

Organization meeting, 1:8-13, 15

Questioning of witnesses, 1:19, 23-4; 2:19

Quorum, M., 1:8-9

Vote in House, 1:49

Witnesses, 1:9, 15, 38, 59; 2:6-7

Telecommunications, 1:51-2, 56, 58

Teleglobe Canada, 3:19

Telephone companies, 1:45-6, 48; 3:19

Gatineau, Que. *see* Bell Canada—Telephone services, Long distance

Gourd, Alain (Communications Department)

Bell Canada Act (Bill C-13), 3:4, 11-2, 15, 18-21

Government departments *see* Communications Department

Government departments appearing *see* Witnesses

Graham, Stan (PC—Kootenay East—Revelstoke)

Bell Canada, 1:31-2

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:30-3, 39, 42-3

Cable broadcast services, licences, etc., 1:42

Procedure and Committee business

Questioning of witnesses, 1:30-1

Witnesses, 1:39

References, 1:9, 15

Héту, Michel (Communications Department)

Bell Canada Act (Bill C-13), 3:4, 16, 20

Hind-Smith, Michael (Canadian Cable Television Associates)

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:5, 36-43

House of Commons

Administration, 2:35

Information *see* Bell Canada—Affiliated companies—Cross-subsidization, Saudi Arabia; Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Bell Canada; Telecommunications

Interprovincial Pipelines *see* Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Bell Canada

Investment *see* Bell Canada—Research and development

Irving Group *see* Cable broadcast services, licences, etc.

Kirkpatrick, Norm (Association of Competitive Telecommunications Suppliers)

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:5, 57-8

Lawrence, John (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:61; 2:3, 13-38

Licences *see* Bell Canada—Broadcasting licence; Cable broadcast services, licences, etc.

Long distance service *see* Bell Canada—Telephone service

MacDonald, Hon. Flora (PC—Kingston and the Islands; Minister of Communications)

Bell Canada

Broadcasting licence, 3:7-10

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission relationship, 3:7

Regulations, 3:7

MacDonald, Hon. Flora—Cont.

Bell Canada—*Cont.*

Reorganization, 3:6-7

Securities, 3:21

Telephone services, 3:14-6

Bell Canada Act (Bill C-13), 3:6-16, 18-22

Bell Canada Act (Bill C-19), 1st Sess., 33rd Parl., references, 3:7

Bell Canada Enterprises, 3:17-8

Cable broadcast services, licences, etc., 3:9

References *see* Cable broadcast services, licences, etc.

Telephone companies, 3:19

Maily, Claudy (PC—Gatineau; Parliamentary Secretary to Minister of Communications)

Bell Canada, 1:28-30; 2:27-30

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:24-5, 28-30, 38-9; 2:18, 26-30; 3:20-1

Bell Canada Enterprises, 1:38-9

Procedure and Committee business

Agenda and procedure subcommittee, 1:8

Bills, 2:11, 29; 3:21

Business meeting, 2:7-12

Interpretation, 2:18

Meetings, 1:11-3, 61-2

Organization meeting, 1:8, 11-5

Questioning of witnesses, 1:24-5

Witnesses, 1:14-5, 39, 59, 61; 2:7, 10-1

Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act (Bill C-38), references, 2:10

Markets *see* Cable broadcast services, licences, etc.—Technology

McCain, Fred (PC—Carleton—Charlotte)

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:47

New Brunswick Telephone Company, 1:47

McDonald, Lynn (NDP—Broadview—Greenwood)

Bell Canada, 1:25-8; 2:23, 25

Bell Canada Act (Bill C-13), 1:23-8, 47; 2:23-6

Bell Canada Enterprises, 2:24

Communications and Culture Standing Committee, 1:12, 62

Procedure and Committee business

Agenda and procedure subcommittee, 1:8

Business meeting, 2:6-12

Information, 1:27

Meetings, 1:11-3, 61-2

Organization meeting, 1:7-15

Questioning of witnesses, 1:23-5

Quorum, M. (Finestone), 1:9

Room, 1:7

Witnesses, 1:10, 14-5, 60-1; 2:6-7, 11

Ministerial authority *see* Bell Canada—Broadcasting licence; Cable broadcast services, licences, etc.

Monopolies *see* Bell Canada; Cable broadcast services, licences, etc.—Telephone companies

National Anti-poverty Organization *see* Appendices

New Brunswick *see* Cable broadcast services, licences, etc.—Irving Group

New Brunswick Telephone Company

Bell Canada Enterprises relationship, 1:44-5

Provincial control, 1:47

See also Witnesses

Northern Telecom *see* Telecommunications—Equipment

- Order of Reference, 1:3**
- Organization meeting** *see* Procedure and Committee business
- Organizations appearing** *see* Witnesses
- Ottawa, Ont.** *see* Bell Canada—Telephone services, Long distance
- Parliament**
Prorogation, 2:10
- Pornography** *see* Bell Canada—Telephone services, 976 service
- Private sector** *see* Bell Canada—Broadcasting licence
- Privatization** *see* Air Canada; Teleglobe Canada
- Procedure and Committee business**
Acting Chairman, taking Chair, 3:4, 6
Agenda and procedure subcommittee
 Establishing, 1:7-8, agreed to, 4
 Meetings, 1:39
Bills
 Amendments, 3:21
 Clause by clause study, 2:11; 3:12-3
 Clause repealed, 3:20
 Translation, English-French text, differences, 2:29
Business meeting, 2:5-12
Chairman, appointment by Speaker, 1:4, 7
Correspondence, 3:21-2
Documents, appending to minutes and evidence, 1:59, agreed to, 5;
 2:18, 26, agreed to, 3
Information, witness replying in writing, 1:27-8
Interpretation, witness error, 2:18
Meetings
 Adjournment time, 2:13, agreed to, 13
 Conflicting with other committees, 1:61-2
 Scheduling, 1:10-4, 61-3; 2:8-11, agreed to, 3
Members, leaving early, 1:38
Membership, 1:3
Organization meeting, 1:7-15
Printing, minutes and evidence, M. (Schellenberg), 1:7, agreed to, 4
Questioning of witnesses
 Member indicating intent, 1:19
 Time limits, 1:23-5, 30-1; 2:19
Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, M.
 (Finestone), 1:8-9, agreed to, 4
Room, smoking/non-smoking, 1:7
Steering committee *see* Procedure and Committee
 business—Agenda and procedure subcommittee
Vote in House, meeting adjourning, reconvening after vote, 1:49-50
Witnesses
 Appearances
 Order, 1:44, 53-4
 Scheduling, 1:9-10, 13-6, 58-9; 2:5-7, 10-2, agreed to, 3
 Clerk contacting, 1:14-5, ordered, 4
 Inviting, 1:59-60
 Recalling, 1:60-1
 Later in day, 1:38-9
- Profits** *see* Bell Canada
- Public Interest Advocacy Centre** *see* Appendices
- Railway Act** *see* Bell Canada—Regulations;
 Telecommunications—Information access
- Registrar General of Canada** *see* Bell Canada—Securities
- Regulations**
Citizens Code of Regulatory Fairness, 1:17
- Regulations—Cont.**
Deregulation, Finance Minister Wilson position, 1:17
See also Bell Canada; Telecommunications
- Remote services** *see* Bell Canada Enterprises
- Report to House, 3:3**
- Research and development** *see* Bell Canada
- Restrictive Trade Practices Commission** *see*
 Telecommunications—Equipment
- Robert, Charles** (Committee Clerk)
 Procedure and Committee business, business meeting, 2:7
- Rosenzweig, Alan** (Canadian Radio-television and
 Telecommunications Commission)
 Bell Canada Act (Bill C-13), 2:3, 19-20, 26, 37-8
- Rural Electrification Act** *see* Cable broadcast services, licences,
 etc.—United States
- Ryan, Michael H.** (CNCPC Telecommunications)
 Bell Canada Act (Bill C-13), 1:52
- Saudi Arabia** *see* Bell Canada—Cross-subsidization
- Saunders, Ernest E.** (Bell Canada)
 Bell Canada Act (Bill C-13), 1:5, 16-23, 25-36
- Schellenberg, Ted** (PC—Nanaimo—Alberni; Acting Chairman)
 Parliament, 2:10
 Procedure and Committee business
 Acting Chairman, taking Chair, 3:6
 Agenda and procedure subcommittee, 1:8
 Bills, 3:12-3
 Business meeting, 2:10, 12
 Correspondence, 3:21-2
 Meetings, 1:11-2
 Organization meeting, 1:7-8, 11-2, 14
 Printing, M., 1:7
- Schmidth, J.S.** (CNCPC Telecommunications)
 Bell Canada Act (Bill C-13), 1:5, 48-53
- Securities** *see* Bell Canada
- Shareholders** *see* Bell Canada
- Shares** *see* Bell Canada Enterprises—Affiliated companies
- Steering committee** *see* Procedure and Committee business—Agenda
 and procedure subcommittee
- Stockmarket** *see* Bell Canada Enterprises—Affiliated companies
- Structural separation** *see* Cross-subsidization
- Subscribers** *see* Bell Canada
- Technology** *see* Cable broadcast services, licences, etc.
- Telecommunications**
 Bell Canada role, 1:48
 See also Telecommunications—Equipment
 Competition, lack, 1:49, 58
 Cross-subsidization, 1:50-2
 Economic importance, 1:48-9
 Equipment, Northern Telecom/Bell Canada relationship, first
 refusal right, 1:55-8
 Restrictive Trade Practices Commission, 1:56
 Industry, annual value, 1:49

Telecommunications—Cont.

Information access, CRTC authority, Railway Act role, etc., 1:35, 51; 2:26
Regulation, government role, 1:50

Teleglobe Canada

Privatization, 3:19

Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act (Bill C-38)

References, 2:10

Telephone companies

Affiliates, definition, degree of control, etc., 1:44-6
"Control in fact", 1:47-8; 3:18-9
See also Bell Canada; Cable broadcast services, licences, etc.

Telephone service *see* Bell Canada

Television companies *see* Cable broadcast services, licences, etc.

Transition provisions *see* Bell Canada Act (Bill C-13)—References

Travella, Nino A. (Committee Clerk)

Procedure and Committee business, organization meeting, 1:14

United States *see* Cable broadcast services, licences, etc.

Wilson, Hon. Michael, references *see* Regulations—Deregulation

Witnesses (organizations)

Association of Competitive Telecommunications Suppliers, 1:5, 54-8
Bell Canada, 1:5, 16-23, 25-36

Canadian Cable Television Associates, 1:5, 36-43

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission,
2:3, 13-38

CNCP Telecommunications, 1:5, 48-53

Communications Department, 3:4, 11-2, 15-6, 18-21

New Brunswick Telephone Company, 1:5, 44-8, 51

See also individual witnesses by surname

976 service *see* Bell Canada—Telephone services



CANADA

INDEX

DU

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE

Projet de loi C-13

Loi sur Bell Canada

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules n^{os} 1-3

•

1986-1987

•

2^e Session

•

33^e Législature

Président: Howard Crosby

L'index est disponible dans les deux langues officielles.

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

The Index is available in both official languages.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE DE L'USAGER

Cet index couvre les sujets ayant fait l'objet de discussions lors des séances de ce comité. Les dates et les numéros des fascicules contenant les procès-verbaux et témoignages des séances du comité sont répertoriés dans les pages préliminaires sous le titre «DATES ET FASCICULES».

Les sujets, ainsi que les noms des intervenants, sont inscrits par ordre alphabétique et en caractères gras de même que les numéros des fascicules. Chaque référence peut apparaître sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès à l'information.

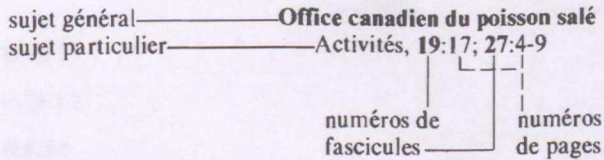
Pêches

Pacifique, 11:31

Oberle, M. F. (PC—Prince George—Peace river)

Pêches, 11:31

L'exemple suivant illustre la méthode d'indexation employée.



Certains sujets d'importance commandent des descripteurs spéciaux tels que: Appendices; Ordre de renvoi; Procédure et Règlement; Témoins; Votes en Comité, etc.

L'index est dit croisé parce qu'il comporte des renvois. Les renvois à un sous-titre sont indiqués par un long trait.

Nigeria. Voir Poisson—Exportations

sujet abordé ——— **Géothermie**
 sous cette Allusions, 1:34; 11:4-18
 autre rubrique ——— Voir aussi Chauffage collectif, système

titre-sujet ——— **Énergie atomique.** Voir plutôt Énergie nucléaire
 préféré à un autre ———

Les abréviations et symboles employés sont les suivants:

A=appendice. Am.=amendement. Art.=article. M.=motion.

Affiliations politiques: L — libéral; PC — progressiste conservateur; NPD — Nouveau parti démocratique; Ind — indépendant.

**S'adresser à la division de l'Index et références français pour toute
demande de renseignements additionnels—992-7645**

INDEX

COMITÉ LÉGISLATIF DE LA CHAMBRE DES COMMUNES COMPTE RENDU OFFICIEL

DEUXIÈME SESSION, TRENTE-TROISIÈME LÉGISLATURE

DATES ET FASCICULES

—1986—

- Novembre: le 18, f.1.
- Décembre: le 4, f.1.

—1987—

- Février: le 19, f.2.
- Avril: le 28, f.2.
- Mai: le 6, f.3.

ACTS. *Voir* Association of Competitive Telecommunications Supplies

Appendices

Bell Canada, proposition d'amendement au projet de loi C-13, 2A:4-6

Centre pour la défense de l'intérêt public et l'organisation nationale anti-pauvreté, mémoire, 1A:3

Arabie Saoudite. *Voir* Bell Canada—Information, accès, CRTC, pouvoir

Association canadienne de télévision par câble

Représentant, témoignage. *Voir* Témoins

Voir aussi Bell Canada—Radiodiffusion et câblvision, marché, accès; Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13. Ministre des Communications

Association of Competitive Telecommunications Supplies (ACTS)

Représentants, témoignages. *Voir* Témoins

Voir aussi Bell Canada—Information, accès, CRTC, pouvoir—BCSI, achat—Plainte; CNCP Télécommunications—Amendement

BCE. *Voir* Bell Canada Entreprises

BCSI (Bell Communications Systems Inc.). *Voir* Bell Canada—Information, accès, CRTC, pouvoir

Bell Canada

Actions

BCE, détention, pourcentage, 2:24

Obligations, etc., achat ou détention, interdiction, 1:17-8; 3:16-9

Activités, cessation et mise en oeuvre, pouvoir, 1:18-9, 45, 52-3, 55-6; 2:16-7; 3:19-20

Appels d'offres, obligation, 1:56

Câblvision. *Voir sous le titre susmentionné* Radiodiffusion

Concurrence ouverte, obligation, 1:58

Information, accès, CRTC, pouvoir, 1:21-3; 2:15-6, 19-21, 24

Arabie Saoudite, transaction, 1:34-5, 51; 2:20

BCSI, achat, 2:21

Contrat, 1:52-5

Plainte, ACTS, 2:21

Répercussions, 1:56-8

Pouvoirs, concentration, 2:35

Privatisation, 3:12-3

Prorogation, 2:15

Radiodiffusion et câblvision, marché, accès, 1:20-1, 31-2, 36-8; 2:31-3, 35-6

Association canadienne de télévision par câble, position, 1:39-40

CRTC, rôle, 2:22-4; 3:8-10

Recours, 3:12

Réglementation, 2:33-4

Diminution, 1:21

Filiales, 2:31

Obligation, 2:31

Réorganisation, CRTC, répercussions, 2:14-5

Représentant, témoignage. *Voir* Témoins

Revenus, besoins, examen, 2:17-8

Ristourne, versement, préparations, 1:25-6

Durée, 1:26

Service 976

Bénéfices, réalisation, 1:27

Conflits d'intérêts, directives, 1:27

Fonctionnement, 1:26-7

Message, teneur, contrôle, 1:27-8, 33-4

Plaintes, nombre, 1:28

Bell Canada—Suite

Services

Appareils du modèle le plus récent, accès, 2:36-7; 3:14-6

Dépôt à l'avance, 1:19-20, 33; 2:37-8; 3:16

Interurbain, Gatineau, comté, abolition, 1:29-30; 2:26-30

Régions éloignées, 1:38-9

Télécommunications, activités, abandon, CRTC, pouvoir, 2:24-6

Valeurs mobilières, protection, 3:20-2

Voir aussi Appendices

Bell Canada, réorganisation, Comité législatif. *Voir plutôt* Comité

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13. Ministre des Communications

Adoption, répercussions, 2:12

Antécédents, 1:16; 3:6-7

Art. 1, réservé, 1:19; adopté, 3:22

Art. 2 à 5 adoptés, 3:14

Art. 6, 3:14-5, adopté, 16

Art. 7 à 10 adoptés, 3:16

Art. 11, 3:16-8, adopté, 19

Art. 12 adopté, 3:19

Art. 13, 3:19, adopté, 20

Art. 14, nouvel art. (Mailly, C.), 3:20-1, adopté, 22

Association canadienne de télévision par câble, consultations, 1:41

CNCP Télécommunications, position, 1:50

«Contrôle», définition, 1:44-8

Dispositions transitoires, note, examen, 2:18, 26, 35

Étude, 1:15-63; 2:5-38; 3:6-22

Inutilité, 1:16-7

Lacunes, 3:13

Modifications, 1:42-3; 2:17

Rapport à la Chambre, 3:3, 22

Réimpression adoptée, 3:22

Résumé, préparation, Comité, demande, 2:6, 11

Titre adopté, 3:22

Bell Canada, réorganisation, projet de loi C-19 (1ère session, 33^e législature)

Allusions, 1:16-7, 32-3, 37-8, 41

Article 19, libellé, retour, 1:43-4

Examen, 3:7-8

Bell Canada Entreprises (BCE). *Voir* Bell Canada—Actions; New Brunswick Telephone Company

Braden, Don (Association of Competitive Telecommunications Supplies)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:54-8

Câblvision

Entreprise de diffusion-réception, 2:31

Fibre optique, utilisation, répercussions, 1:40-1

Services à la campagne, compagnie téléphonique, autorisation, absence, 2:38

Voir aussi Bell Canada—Radiodiffusion

Caldwell, Jim (PC—Essex—Kent)

Bell Canada, 2:31-4

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:45; 2:30-5; 3:12-3

Câblvision, 2:31

Procédure et Règlement, 3:13

Celeste, Lino J. (New Brunswick Telephone Company)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:44-8, 51

Centre pour la défense de l'intérêt public. *Voir* Appendices

Citoyen, réglementation, Code d'équité

Article 10, allusion, 1:17

CNCP Télécommunications

Amendement, 1:52

ACTS, position, 1:56

Représentants, témoignages. *Voir* Témoins

Voir aussi Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13

Code d'équité en matière de réglementation du citoyen. *Voir plutôt*

Citoyen, réglementation, Code d'équité

Comité

Comité de non fumeurs, demande, 1:7

Comité directeur. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Sous-comité du programme et de la procédure

Documents

Annexion, 1:59

Dépôt, 1:42

Président, nomination, 1:7

Président suppléant, 3:6

Séance d'organisation, 1:7-15

Séances

Calendrier, 1:9-15, 61-3; 2:7-11

Tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:8-9

Sous-comité du programme et de la procédure, composition, 1:7-8

Témoins, comparution, convocation, etc., 1:9-10, 13-5, 38-9, 53, 58-61; 2:5-7, 34-5

Communications, ministre, 2:11

Temps de parole et ordre d'intervention, 1:23-5, 45; 2:19

Voir aussi Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13—Résumé

Communications, ministère

Représentants, témoignages. *Voir* Témoins

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC)

Mandat, dépassement, 1:32-3

Position, 2:13-4

Pouvoirs, élargissement, 1:28-30

Représentants, témoignages. *Voir* Témoins

Voir aussi Bell Canada

Cossitt, Jennifer (PC—Leeds—Grenville; secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national)

Bell Canada, 1:33

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:33

Bell Canada, réorganisation, projet de loi C-19, 1:33

Crosby, Howard (PC—Halifax-Ouest; président)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 2:38

Câblotélévision, 2:38

Nomination à titre de président, 1:7

CRTC. *Voir* Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**Finestone, Sheila (L—Mount Royal)**

Bell Canada, 1:19-22, 33-6, 39-40, 51-3, 56-8; 2:19-22, 35-7; 3:12-22

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:19-24, 33-6, 38-42, 45-9, 51-3, 56-9, 61-2; 2:6-12, 19-22, 29-30, 35-8; 3:10-22

Câblotélévision, 1:40

CNCP Télécommunications, 1:52, 56

Comité, 1:23-4, 38, 42, 53, 59, 61-2; 2:6-11, 19

Séance d'organisation, 1:8-13, 15

Finestone, Sheila—Suite

New Brunswick Telephone Company, 1:45-6

Radiodiffusion, Loi, 3:10-1

Gatineau, comté. *Voir* Bell Canada—Services—Interurbain**Gourd, Alain (ministère des Communications)**

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 3:11-2, 15, 18-21

Graham, Stan (PC—Kootenay-Est—Revelstoke)

Bell Canada, 1:31-2

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:30-3, 39, 42-3

Comité, 1:39

CRTC, 1:32

Héту, Michel (ministère des Communications)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 3:16, 20

Hind-Smith, Michael (Association canadienne de télévision par câble)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:36-43

Kirkpatrick, Norm (Association of Competitive Telecommunications Supplies)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:57-8

Lawrence, John (Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:61; 2:13-38

MacDonald, hon. Flora (PC—Kingston et les Îles; ministre des Communications)

Bell Canada

Actions, 3:18-9

Activités, cessation et mise en oeuvre, pouvoir, 3:19-20

Privatisation, 3:13

Radiodiffusion et câblotélévision, marché, accès, 3:12

Services, 3:14-6

Valeurs mobilières, protection, 3:21

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 3:6-16, 18-22

Antécédents, 3:6-7

Bell Canada, réorganisation, projet de loi C-19 (1ère session, 33^e législature), examen, 3:7-8

Radiodiffusion, Loi, licence, compagnies de téléphone, interdiction, inclusion, 3:10-1

Mailly, Claudy (PC—Gatineau; secrétaire parlementaire du ministre des Communications)

Bell Canada, 1:29-30, 38; 2:26-30

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:24-5, 28-30, 38-9, 61-2; 2:7-12, 18, 26-30; 3:20-1

Comité, 1:24-5, 39, 59, 61-2; 2:7-11

Séance d'organisation, 1:8, 11-5

CRTC, 1:28-30

McCain, Fred (PC—Carleton—Charlotte)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:47

McDonald, Lynn (NPD—Broadview—Greenwood)

Bell Canada, 1:25-8; 2:23-5

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:23-8, 47, 59-62; 2:6-12, 23-6

Comité, 1:23-5, 59-62; 2:6-11

Séance d'organisation, 1:7-15

New Brunswick Telephone Company

Bell Canada Entreprises, actions, pourcentage, 1:45

Représentant, témoignage. *Voir* Témoins

Télédistributeurs, concurrence, 1:46

Ordres de renvoi

Comité, composition, 1:3
 Projet de loi C-13 (Bell Canada, réorganisation), 1:3

Organisation nationale anti-pauvreté. Voir Appendices—Centre pour la défense de l'intérêt public

Président (décisions et déclarations)

Comité
 Séances, calendrier, 1:61-3; 2:8-11
 Témoins, comparution, convocation, etc., 1:53, 58-61; 2:5-7, 11, 34-5
 Temps de parole et ordre d'intervention, 1:23-5, 45; 2:19
 Procédure et Règlement, ministre, opinion, expression, 3:13

Procédure et Règlement

Comité, questions relatives à l'organisation et au fonctionnement.
 Voir plutôt Comité
 Ministre, opinion, expression, 3:13

Procès-verbaux et témoignages

Impression, 1:7

Radiodiffusion. Voir Bell Canada

Radiodiffusion, Loi

Licence, compagnies de téléphone, interdiction, inclusion, 3:10-1
 Régions éloignées, répercussions, 3:11-2

Rapport à la Chambre, 3:3

Rosenzweig, Alan (Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 2:19-20, 26, 37-8

Ryan, Michael H. (CNCP Télécommunications)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:52

Saunders, Ernest E. (Bell Canada)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:16-23, 25-36, 38-9

Schellenberg, Ted (PC—Nanaimo—Alberni; président suppléant)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 2:10, 12

Comité, 2:10

Séance d'organisation, 1:7-8, 11-2, 14

Président suppléant, 3:6

Schmidt, J.S. (CNCP Télécommunications)

Bell Canada, réorganisation, Loi C-13, 1:48-53

Séance d'organisation. Voir Comité

Sous-comité du programme et de la procédure. Voir Comité

Télécommunications

Concurrence, 1:49-51

Importance, 1:48-9

Séparation structurelle, principe, 1:54-5

Voir aussi Bell Canada

Télédistributeurs. Voir New Brunswick Telephone Company

Témoins

Association canadienne de télévision par câble, 1:36-43

Association of Competitive Telecommunications Supplies, 1:54-8

Bell Canada, 1:16-23, 25-36, 38-9

CNCP Télécommunications, 1:48-53

Communications

Ministère, 3:11-2, 15-6, 18-21

Ministre, 3:6-16, 18-22

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes,
 1:61; 2:13-38

New Brunswick Telephone Company, 1:44-8, 51

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00515 483 9

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00515 485 4